



# Escalade

## Manuel d'utilisation

[www.cadillaceurope.com](http://www.cadillaceurope.com)



---

# Sommaire

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Introduction .....                    | 2   |
| En bref .....                         | 5   |
| Clés, portières et vitres .....       | 30  |
| Sièges et dispositifs de retenue .... | 63  |
| Rangement .....                       | 137 |
| Instruments et commandes .....        | 142 |
| Éclairage .....                       | 190 |
| Infotainment System .....             | 200 |
| Commandes de climatisation ....       | 201 |
| Conduite et utilisation .....         | 211 |
| Soins du véhicule .....               | 304 |
| Entretien et maintenance .....        | 393 |
| Caractéristiques techniques .....     | 401 |
| Informations client .....             | 405 |
| OnStar .....                          | 415 |
| Index .....                           | 420 |

## Introduction



*Cadillac*



Les noms, logos, emblèmes, slogans, noms des modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris, sans toutefois s'y limiter, GM, le logo de GM, CADILLAC, l'emblème de CADILLAC, et ESCALADE sont des marques de commerce et/ou des marques de service de General Motors LLC, ses filiales, ses affiliés ou ses concédants de licence.

Ce manuel décrit les fonctionnalités qui peuvent ou peuvent ne pas figurer sur le véhicule, s'agissant d'équipement optionnel qui peut ne pas avoir pas été acheté avec le véhicule, de variantes de modèle, de spécifications

propres à certains pays, de fonctionnalités/applications qui peuvent ne pas être disponibles dans votre région, ou de modifications apportées après la publication de ce manuel de l'utilisateur.

Reportez-vous à la documentation d'achat relative à votre véhicule spécifique pour en confirmer les caractéristiques.

Conserver ce manuel dans le véhicule pour s'y référer rapidement.

### Comment utiliser ce manuel

Pour localiser rapidement des informations sur le véhicule, consultez l'Index à la fin du manuel. Il s'agit d'une liste alphabétique du contenu du manuel, ainsi que du numéro de la page où figurent les informations.

### Danger, attention et avertissement

Les messages d'avertissement figurant sur les étiquettes du véhicule signalent des dangers et les mesures à prendre pour les éviter ou les réduire.

#### **Danger**

Danger signale un danger qui présente un risque élevé pouvant entraîner des graves blessures ou la mort.

#### **Attention**

Attention signale un danger qui peut entraîner des blessures ou la mort.

## Avertissement

Avertissement signale un danger qui peut entraîner des dommages au véhicule ou aux propriétés.



Un cercle barré d'une ligne diagonale est un symbole de sécurité signifiant « Interdiction », « Interdiction de faire ceci » ou « Ne pas laisser ceci se produire. »

## Symboles

Le véhicule est doté de composants et d'étiquettes sur lesquels figurent des symboles au lieu d'un texte. Les symboles sont illustrés à côté du texte décrivant le fonctionnement ou de l'information relative à un composant, une commande, un message, une jauge ou un indicateur particulier.

: Indiqués lorsque le manuel du propriétaire comporte des instructions ou informations supplémentaires.

: Indiqués lorsque le manuel d'entretien comporte des instructions supplémentaires pour information.

↪ : Indiqué lorsque des informations supplémentaires figurent sur une autre page - « voir page. »

### Tableau des symboles du véhicule

Voici quelques symboles supplémentaires que l'on peut trouver sur le véhicule et leur signification. Consulter les caractéristiques dans ce manuel pour tous renseignements.

: Témoin de disponibilité de sac gonflable

: Climatisation

: Système de freinage antibloccage (ABS)

: Témoin du système de freinage

: Système de charge

: Régulateur de vitesse

: Ne pas percer

: Ne pas entretenir

: Température du liquide de refroidissement du moteur

: Éclairage extérieur

: Flamme/feu interdit

: Jauge de carburant

: Fusibles

: Inverseur feux de route/feux de croisement

: Sièges pour enfant à système LATCH

: Témoin d'anomalie

: Pression d'huile

: Puissance

: Démarrage à distance du véhicule

: Rappels de ceintures de sécurité

: Surveillance de la pression des pneus

: Commande de traction asservie/StabiliTrak.

: Sous pression

: Liquide de lave-glace avant



## En bref

### Tableau de bord

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Tableau de bord ..... | 6 |
|-----------------------|---|

### Informations pour un premier déplacement

|  |    |
|--|----|
| Informations pour un premier déplacement .....                               | 8  |
| Système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé ») ..... | 8  |
| Démarrage à distance du véhicule .....                                       | 9  |
| Verrouillage des portes .....  | 9  |
| Hayon .....  | 10 |
| Vitres .....   | 11 |
| Réglage de siège .....   | 11 |
| Fonctions de mémorisation .....  | 14 |
| Deuxième rangée de sièges .....  | 15 |
| Troisième rangée de sièges .....   | 15 |
| Sièges avant chauffés et refroidis .....                                     | 15 |
| Réglage des appuis-tête .....  | 15 |
| Ceintures de sécurité .....  | 16 |
| Système de détection de passager .....                                       | 16 |
| Réglage des rétroviseurs .....   | 16 |
| Réglage du volant .....  | 17 |

|   |    |
|---|----|
| Réglage de la pédale d'accélérateur et de frein ..... | 18 |
| Éclairage intérieur .....                             | 18 |
| Éclairage extérieur .....                             | 19 |
| Essuie-glace / lave-glace avant ....                  | 19 |
| Commandes de climatisation ....                       | 20 |
| Boîte de vitesses .....                               | 21 |
| Traction intégrale .....                              | 21 |

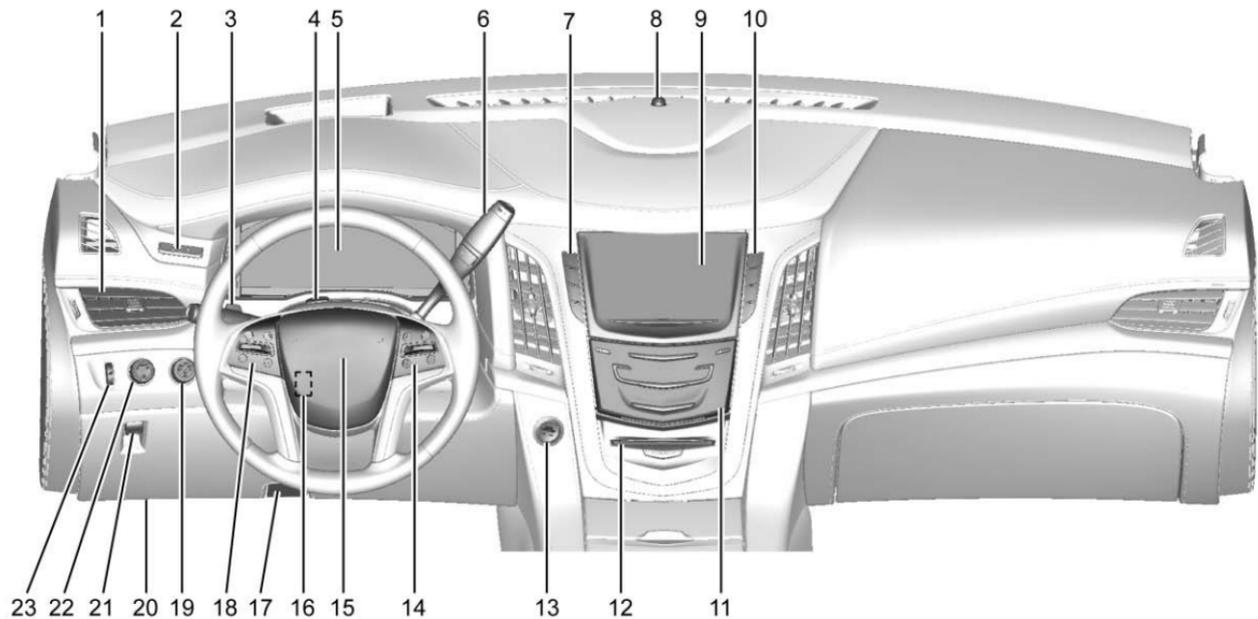
### Caractéristiques du véhicule

|  |    |
|--|----|
| Système d'infodivertissement ....                                | 22 |
| Commandes au volant .....  | 22 |
| Régulateur de vitesse .....                                      | 23 |
| Centre d'informations du conducteur (DIC) .....                  | 23 |
| Alerte de collision avant (FCA) ...                              | 24 |
| Freinage automatique avant (FAB) .....                           | 24 |
| Aide au maintien de voie (LKA) .....                             | 24 |
| Alerte de changement de voie (LCA) .....                         | 24 |
| Vision périphérique .....  | 25 |
| Caméra de vision arrière (RVC) ...                               | 25 |
| Système d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) .... | 25 |
| Aide au stationnement .....                                      | 25 |
| Prises électriques .....   | 25 |
| Système de télécommande universelle .....                        | 26 |
| Toit ouvrant .....   | 26 |

### Performances et maintenance

|  |    |
|--|----|
| Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control ..... | 27 |
| Surveillance de la pression des pneus .....              | 28 |
| Carburant .....  | 28 |
| Système de vie d'huile moteur ....                       | 29 |
| Conduite économique .....                                | 29 |

# Tableau de bord



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>1. <i>Ouies d'aération</i> ⇨ 208.</p> <p>2. <i>Affichage tête haute (HUD)</i> ⇨ 173 (si le véhicule en est équipé).</p> <p>3. Levier de clignotants. Consulter <i>Clignotants de changement de direction et de file</i> ⇨ 195.</p> <p><i>Essuie-glace / lave-glace avant</i> ⇨ 144.</p> <p><i>Lave-/Essuie-glace arrière</i> ⇨ 146.</p> <p>4. <i>Feux de détresse</i> ⇨ 194.</p> <p>5. <i>Combiné d'instruments</i> ⇨ 154.</p> <p>6. Levier sélecteur. Consulter <i>Boîte de vitesses automatique</i> ⇨ 238.</p> <p>Bouton de sélection du mode Remorquage/Transport. Consulter <i>Mode remorquage/transport</i> ⇨ 243.</p> <p>Boutons de mode de sélection de gamme (si le véhicule en est équipé). Consulter <i>Mode manuel</i> ⇨ 241.</p> <p>7. Bouton de commande de suspension magnétique. Consulter <i>Commande de suspension magnétique</i> ⇨ 256.</p> | <p>Contacteur de réglage de pédale (selon l'équipement). Consulter <i>Pédales d'accélérateur et de frein réglables</i> ⇨ 230.</p> <p><i>Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control</i> ⇨ 252.</p> <p>8. Détecteur de lumière. Consulter <i>Système d'éclairage automatique</i> ⇨ 193.</p> <p>9. <i>Infodivertissement</i> ⇨ 200.</p> <p>10. Bouton de boîte à gants. Consulter <i>Boîte à gants</i> ⇨ 138.</p> <p><i>Aide au maintien de voie (LKA)</i> ⇨ 283 (si le véhicule en est équipé).</p> <p>Bouton d'assistance au stationnement. Consulter <i>Systèmes d'aide au stationnement ou au recul</i> ⇨ 270.</p> <p>11. <i>Système de commande de climatisation automatique à deux zones</i> ⇨ 201.</p> <p><i>Rangement au niveau du tableau de bord</i> ⇨ 137.</p> <p>12. Lecteur CD. Consulter le manuel d'Infotainment.</p> | <p>13. Bouton START/STOP MOTEUR. Consulter <i>Positions de contact</i> ⇨ 230.</p> <p>14. <i>Commandes au volant</i> ⇨ 143.</p> <p>Commandes du centre d'informations du conducteur. Consulter <i>Centre d'informations du conducteur (DIC)</i> ⇨ 170.</p> <p>15. <i>Avertisseur sonore</i> ⇨ 144.</p> <p>16. <i>Réglage du volant</i> ⇨ 143.</p> <p>17. Déverrouillage du capot. Consulter <i>Capot</i> ⇨ 306.</p> <p>18. <i>Régulateur de vitesse</i> ⇨ 257 (si le véhicule en est équipé).</p> <p><i>Régulateur de vitesse adaptatif</i> ⇨ 260 (si le véhicule en est équipé).</p> <p><i>Alerte de collision avant (FCA)</i> ⇨ 276 (si le véhicule en est équipé).</p> <p><i>Volant de direction chauffant</i> ⇨ 143 (si le véhicule en est équipé).</p> <p>Bouton de téléphone. Consulter le manuel d'Infotainment.</p> |
|--|---|--|

19. Bouton de boîte de transfert automatique (si le véhicule en est équipé). Consulter *Traction intégrale* ⇨ 244.
20. Connecteur de diagnostic (DLC) (pas illustré). Consulter *Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur)* ⇨ 161.
21. *Frein électrique de stationnement* ⇨ 249 (si le véhicule en est équipé).
22. *Commutateurs de feu extérieur* ⇨ 190.
23. *Commande d'éclairage du tableau de bord* ⇨ 196.

## Informations pour un premier déplacement

Ce chapitre offre un rapide aperçu de quelques-unes des fonctions importantes qui peuvent être présentes ou non sur votre véhicule spécifique.

Pour de plus amples informations, consulter les chapitres se rapportant à chacune des fonctions plus en avant dans ce manuel.

### Système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)

L'émetteur d'accès sans clé (RKE) s'utilise pour verrouiller et déverrouiller les portes à une distance pouvant atteindre 60 m (197 pi) du véhicule.



 : Appuyer pour déverrouiller la porte conducteur et, selon l'équipement, la trappe à carburant. Appuyer de nouveau sur  dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes restantes.

 : Appuyer pour verrouiller la porte conducteur et, selon l'équipement, la trappe à carburant.

L'information au retour de verrouillage et déverrouillage peut être personnalisée. Consulter *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

 : Appuyer deux fois pour ouvrir ou fermer le hayon. Appuyer une fois pour arrêter le mouvement du hayon.

 : Appuyer deux fois pour ouvrir la vitre de hayon.

 : Appuyer et relâcher pour initialiser le locateur de véhicule. Les clignotants fonctionnent et l'avertisseur sonore retentit trois fois.

Appuyer et maintenir enfoncé  pendant plus de trois secondes pour faire retentir l'alarme de panique.

Enfoncer à nouveau  pour désactiver l'avertisseur individuel.

Consulter *Clés* ⇨ 30 et *Système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31.

## Démarrage à distance du véhicule

Le moteur peut démarré de l'extérieur du véhicule.

### Démarrage du véhicule

1. Presser et relâcher  sur la télécommande RKE.

2. Appuyer immédiatement et maintenir enfoncé  pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que les clignotants clignent.

Faire démarrer normalement le véhicule après y être entré.

Lorsque le véhicule démarre, les feux de stationnement s'allument.

Le démarrage à distance peut être prolongé.

### Annulation d'un démarrage à distance

Pour annuler un démarrage à distance, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé  jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Mettre le contact puis le couper.

Consulter *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 38.

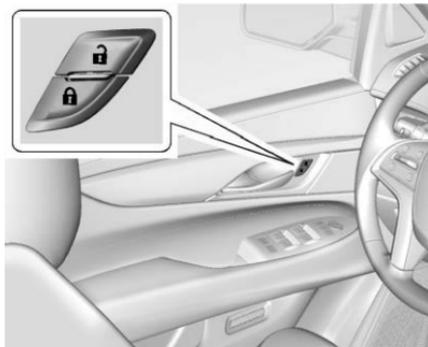
## Verrouillage des portes

Pour verrouiller ou déverrouiller les portes de l'intérieur du véhicule :

- Appuyer sur  ou  d'un commutateur de serrure à commande électrique de porte.
- Enfoncer le bouton de verrouillage manuel sur la porte du conducteur pour verrouiller toutes les portes. Enfoncer le bouton de verrouillage sur une porte du passager pour verrouiller uniquement cette porte.
- Tirer une fois la poignée de porte pour déverrouiller cette porte. Tirer de nouveau la poignée pour la débloquent.

Pour verrouiller ou déverrouiller les portes de l'extérieur du véhicule, appuyer sur  ou  de l'émetteur RKE ou utiliser la clé pour les portes avant. Le barillet de serrure est recouvert par un cache. Consulter *Verrouillage des portes* ⇨ 39. Consulter *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31.

## Portes à verrouillage électrique



 : Appuyer pour déverrouiller les portes.

 : Appuyer sur pour déverrouiller toutes les portes.

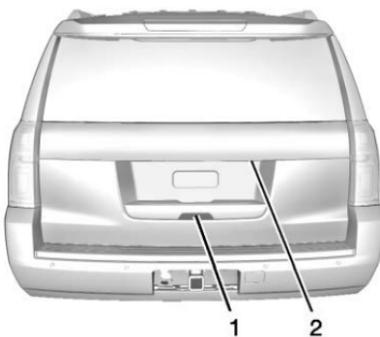
Consulter *Verrouillage des portes* ⇨ 39.

## Accès sans clé

L'émetteur RKE doit se trouver à une distance de 1 m (3 pi) du hayon ou de la porte à ouvrir. Appuyer sur le bouton de la poignée de la porte conducteur pour déverrouiller la porte conducteur. Ré-appuyer sur le bouton de la poignée dans les cinq secondes

qui suivent pour déverrouiller les portes passager et le hayon. Voir « Fonctionnement de l'accès sans clé » dans *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31.

## Hayon



Pour ouvrir le hayon, appuyer sur  du commutateur de serrure de porte à verrouillage électrique ou appuyer deux fois sur  de l'émetteur du système d'accès à distance sans clé (RKE) pour déverrouiller toutes les portes. Appuyer sur le pavé tactile (1) sur le dessous de la poignée de hayon

et soulever. Consulter *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31.

Utiliser la demie-coupelle d'ouverture pour abaisser et fermer le hayon. Ne pas appuyer sur le pavé tactile en fermant le hayon. Cela déverrouillerait le hayon.

Pour ouvrir la vitre de hayon, appuyer sur le bouton (2) au-dessus de la plaque d'immatriculation. Fermer la vitre de hayon avant d'ouvrir le hayon afin de ne pas l'endommager.

## Fonctionnement du hayon à commande électrique

Si le véhicule est équipé du hayon à commande électrique, le commutateur est situé sur le vide-poches de pavillon. Le véhicule être en positionner P (stationnement).

Choisir le mode du hayon à commande électrique en sélectionnant MAX ou 3/4. Appuyer sur  du vide-poche de pavillon ou sur l'émetteur RKE et appuyer rapidement deux fois sur .

Appuyer sur n'importe quel bouton du hayon arrêtera le mouvement du hayon (s'il est en mouvement). Appuyer de nouveau pour inverser le sens.

Pour fermer, appuyer sur  sur le bas du hayon à côté du verrou.

Pour désactiver la fonction de hayon à commande électrique, sélectionner OFF (ARRÊT) du commutateur de hayon. Consulter *Hayon* ⇨ 43.

## Vitres



Les lève-vitres électriques fonctionnent lorsque le commutateur est en position contact ou ACC/ACCESSORY (accessoires) ou lorsque la prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est active. Consulter *Alimentation accessoires conservée* ⇨ 233.

Appuyer sur le commutateur de lève-vitre pour ouvrir la vitre, ou le tirer pour la fermer.

Les vitres pourront être temporairement désactivées si leurs commutateurs sont actionnés de manière répétée pendant une courte période.

## Réglage de siège

### Réglage de siège de niveau supérieur

Si le véhicule est équipé de fonctions de siège de niveau supérieur, le contact doit être mis pour les utiliser.

### Commande siège de niveau supérieur

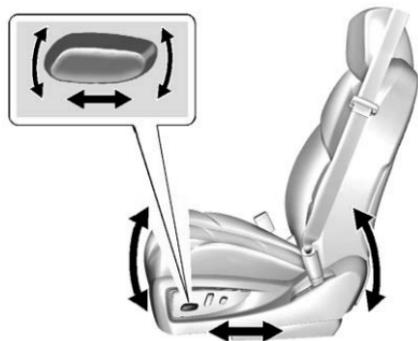


1. Sélection de fonction
2. Haut
3. Arrière
4. Bas
5. Avant

- Déplacer sélection de fonction (1) pour afficher les réglages de siège sur l'écran d'infodivertissement. Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncé pour faire défiler les fonctions.

- Appuyer sur Haut (2) pour effectuer les réglages vers le haut de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Arrière (3) pour effectuer les réglages vers l'arrière de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Bas (4) pour effectuer les réglages vers le bas de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Avant (5) pour effectuer les réglages vers l'avant de la fonction sélectionnée.

### Réglage de siège de base



Pour régler le siège :

- Déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière en faisant glisser la commande vers l'arrière ou l'avant.
- Lever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Relever ou abaisser le siège en soulevant ou en abaissant l'arrière de la commande.

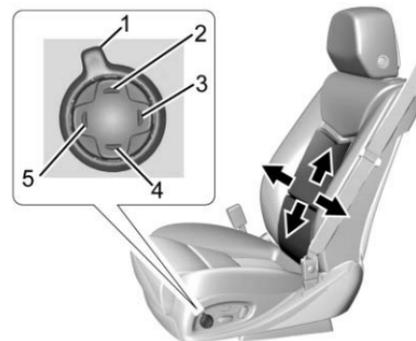
Consulter *Réglage de siège à commande électrique* ⇨ 65.

### Soutien lombaire et de maintien latéral

#### Réglage de siège de niveau supérieur

Si le véhicule est équipé de fonctions de siège de niveau supérieur, le contact doit être mis pour les utiliser.

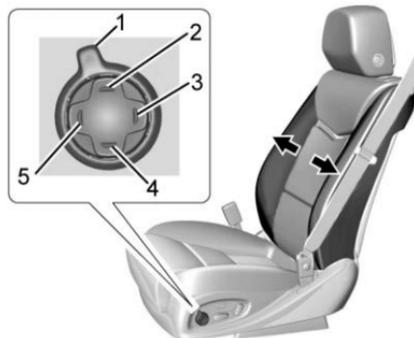
Pour régler le soutien lombaire, selon l'équipement :



- Presser et relâcher ou maintenir la sélection de fonction (1) pour défiler jusqu'au soutien lombaire sur l'écran d'infodivertissement.
- Appuyer vers l'avant (5) ou vers l'arrière (3) pour régler le soutien lombaire vers l'avant ou vers l'arrière.
- Appuyer sur Up (Haut) (2) ou Down (Bas) (4) pour régler le soutien lombaire vers le haut ou le bas.

Consulter *Réglage du support lombaire*  
 ⇨ 67.

Pour régler le maintien latéral, selon  
 l'équipement :

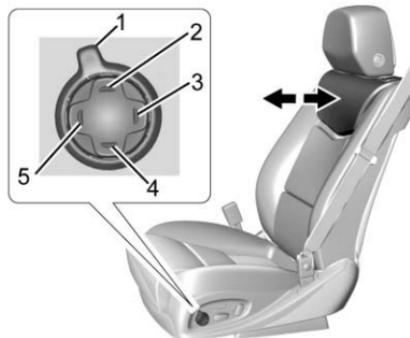


- Presser et relâcher ou maintenir la sélection de fonction (1) pour défiler jusqu'au maintien latéral sur l'écran d'infodivertissement.
- Appuyer vers l'avant (5) ou vers l'arrière (3) pour régler le soutien du rembourrage latéral vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

Consulter *Réglage du support lombaire*  
 ⇨ 67.

### Soutien d'épaule supérieur

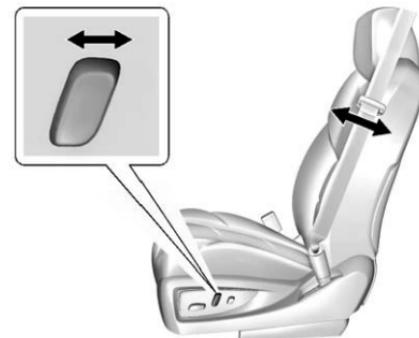
Pour régler le soutien d'épaule  
 supérieur, selon l'équipement :



- Presser et relâcher ou maintenir la sélection de fonction (1) pour défiler jusqu'au soutien d'épaule supérieur sur l'écran d'infodivertissement.
- Appuyer sur Forward (avant) (5) ou Rearward (arrière) (3) pour régler le soutien d'épaule supérieur vers l'avant ou vers l'arrière.

Consulter *Réglage du support lombaire*  
 ⇨ 67.

### Dossiers de siège inclinables



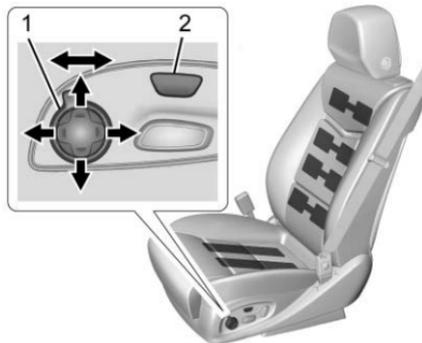
Modèle de base illustré, niveau  
 supérieur identique

Pour régler le dossier de siège :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

Consulter *Dossiers de siège inclinables*  
 ⇨ 68.

## Massage



Siège conducteur illustré, siège passager identique

Si le véhicule est équipé de fonctions de massage, le contact doit être mis pour les utiliser.

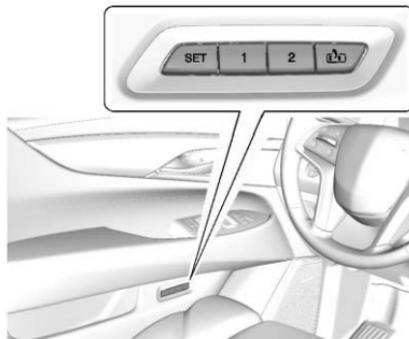
Pour activer et régler le massage :

1. Tourner la commande de sélection (1) pour afficher les options de massage sur l'écran d'infodivertissement.
2. Sélectionner la fonction massage.
3. Appuyer sur le haut ou le bas pour sélectionner le type de massage.

4. Pour activer le massage au dernier type de massage et les réglages d'intensité ou pour désactiver le massage, appuyer sur la commande On/Off (marche/arrêt) de massage (2).

Consulter *Massage* ⇨ 73.

## Fonctions de mémorisation



Selon l'équipement, les sièges à mémoire permettent à deux conducteurs de rappeler chacun leur position de conduite individuelle et une position de sortie partagée pour quitter le véhicule. D'autres positions de fonction peuvent également être

réglées, comme les rétroviseurs électriques, le volant de direction assistée et les pédales réglables, selon l'équipement. Les positions mémorisées sont liées à l'émetteur RKE 1 ou 2 pour le rappel automatique.

Avant l'enregistrement, régler les positions de tous les équipements à mémoire disponibles. Mettre le contact et appuyer brièvement sur SET (régler) ; un bip retentit. Appuyer alors immédiatement sans relâcher sur 1, 2 ou  (sortie) sur la porte du conducteur jusqu'à ce que deux bips retentissent. Pour rappeler manuellement ces positions, appuyer sans relâcher sur 1, 2 ou  jusqu'à ce que la position enregistrée soit atteinte.

Lorsque le rappel de mémoire automatique est activé dans le menu de personnalisation, les positions précédemment mémorisées sur les boutons de mémoire 1 et 2 sont rappelées lorsque le contact passe de la position arrêt à marche ou ACC/ACCESSORY (accessoire).

Lorsque Options d'aide à la sortie est activé dans le menu de personnalisation, la fonction rappelle automatiquement la position de sortie précédemment enregistrée en sortant du véhicule. Consulter *Sièges à mémoire* ⇨ 69.

## Deuxième rangée de sièges

Les dossiers de siège de la deuxième rangée peuvent être rabattus pour offrir un espace de chargement plus important, ou les sièges peuvent être rabattus et basculés pour entrer ou quitter la troisième rangée de sièges plus facilement. Les dossiers de siège peuvent également être inclinés.

Consulter *Deuxième rangée de sièges* ⇨ 76.

## Troisième rangée de sièges

Les sièges de la troisième rangée peuvent être rabattus. Consulter *Troisième rangée de sièges* ⇨ 81.

## Sièges avant chauffés et refroidis



Les boutons sont proches des commandes de climatisation de l'empilement central. Pour les utiliser, le moteur doit tourner.

Appuyer sur  ou sur  pour chauffer uniquement le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur  ou sur  pour chauffer le coussin et le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur  ou sur  pour refroidir le siège conducteur ou passager.

Consulter *Sièges avant chauffés et refroidis* ⇨ 73.

## Réglage des appuis-tête

Ne pas conduire avant l'installation et le réglage des appuis-têtes pour tous les occupants.

Pour obtenir une position d'assise confortable, changer l'angle d'inclinaison du dossier de siège aussi peu que cela est nécessaire tout en gardant le siège et la hauteur d'appui-tête à une position correcte.

Consulter *Appuis-tête* ⇨ 64 et *Réglage de siège à commande électrique* ⇨ 65.

## Ceintures de sécurité



Consulter les chapitres suivants, car ils offrent des informations importantes sur la façon d'utiliser correctement les ceintures de sécurité :

- *Ceintures de sécurité* ⇨ 83.
- *Port correct des ceintures de sécurité* ⇨ 84.
- *Ceinture à trois points* ⇨ 85.
- *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ 131.

## Système de détection de passager



Le système de détection de passager désactive le coussin gonflable frontal de passager avant extérieur dans certaines conditions. Aucun autre coussin anti-chocs n'est affecté par le système de détection de passager. Consulter *Système de détection de passager* ⇨ 100.

L'indicateur d'état d'airbag du passager s'allume sur le vide-poches de pavillon au démarrage du véhicule. Consulter *Témoin de l'état de l'airbag passager* ⇨ 160.

## Réglage des rétroviseurs

### Rétroviseur intérieur

#### Réglage

Régler le rétroviseur pour obtenir une vision claire de la zone située derrière le véhicule.

#### Position nuit automatique

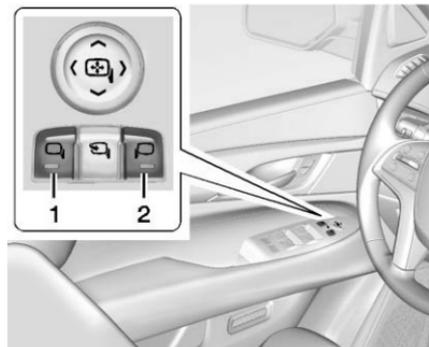
Le rétroviseur s'assombrit automatiquement pour réduire l'éblouissement des phares venant de l'arrière. La fonction de position nuit est activée chaque fois que le véhicule est démarré.

#### Rétroviseur à caméra arrière

Selon l'équipement, cette position nuit automatique fournit une image élargie de la zone située derrière le véhicule. Régler le rétroviseur avec la languette poussée vers l'avant de sorte que l'affichage soit désactivé. Consulter *Rétroviseur à caméra arrière* ⇨ 56.

## Rétroviseurs extérieurs

### Rétroviseurs électriques

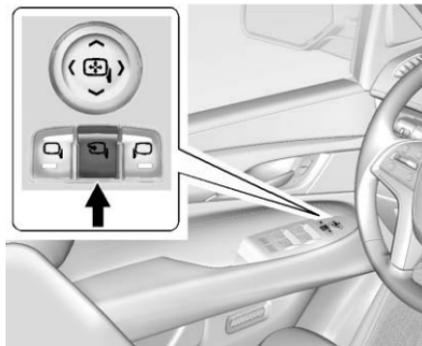


Pour régler les rétroviseurs :

1. Appuyer sur (1) ou (2) pour sélectionner le rétroviseur du côté conducteur ou du côté passager.
2. Appuyer sur les flèches du pavé de commande pour déplacer chaque rétroviseur dans la direction souhaitée.
3. Appuyer à nouveau sur (1) ou (2) pour annuler la sélection du rétroviseur.

Consulter *Rétroviseurs électriques* ⇨ 54.

### Rétroviseurs électriques



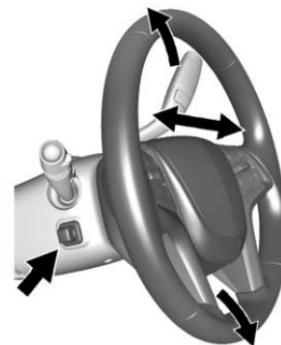
1. Appuyer sur  pour rabattre les rétroviseurs vers l'intérieur.
2. Appuyer de nouveau sur  pour faire revenir les rétroviseurs en position de conduite.

### Rétroviseurs chauffants

Appuyer sur  pour chauffer les rétroviseurs extérieurs.

Voir « Désembuer de lunette arrière » sous la rubrique *Système de commande de climatisation automatique à deux zones* ⇨ 201.

## Réglage du volant



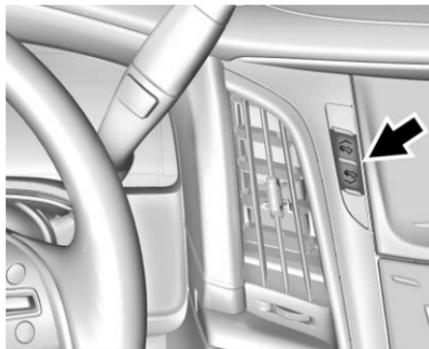
Pour régler le volant inclinable et télescopique à commande électrique :

Appuyer sur la commande pour déplacer le volant vers le haut et le bas ou vers l'avant et l'arrière.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté.

## Réglage de la pédale d'accélérateur et de frein

Si le véhicule en est équipé, la position des pédales de frein et accélérateur peut être modifiée.



Appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour déplacer les pédales plus près du corps du conducteur. Appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour éloigner les pédales.

Consulter *Pédales d'accélérateur et de frein réglables* ⇨ 230.

Le véhicule peut être doté d'une fonction de mémoire permettant d'enregistrer et de rappeler les réglages de pédales. Consulter *Sièges à mémoire* ⇨ 69.

## Éclairage intérieur

### Plafonniers



Le vide-poches de pavillon et le garnissage de pavillon sont dotés de plafonniers (selon l'équipement).

Pour modifier les paramètres de plafonnier, procéder comme suit :

**OFF (arrêt) :** Éteint les lampes, même si une porte est ouverte.

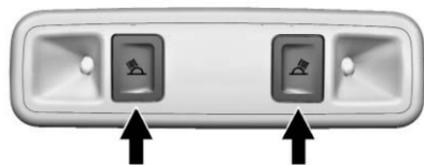
**PORTE :** Les lampes s'allument automatiquement lors de l'ouverture d'une porte.

**ON (marche) :** Allume tous les plafonniers.

### Lampes de lecture



Le vide-poches de pavillon et le garnissage de pavillon sont dotés de lampes de lecture (selon l'équipement). Pour fonctionner, le contacteur d'allumage doit être activé ou sur ACC/ACCESSORY (accessoire) ou lorsque l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) est utilisée.



Appuyer sur ou à côté de chaque lampe de lecture pour l'allumer ou l'éteindre.

Pour de plus amples informations au sujet de l'éclairage intérieur, consulter *Commande d'éclairage du tableau de bord* ⇨ 196.

## Éclairage extérieur



La commande de feux extérieurs se situe sur le tableau de bord sur la gauche du volant.

: Éteint les phares automatiques et les feux de jour. Remettre la commande des phares en position éteinte allumera de nouveau les phares automatiques et les feux de jour.

**AUTO** : Allume et éteint automatiquement les feux extérieurs, selon la luminosité ambiante.

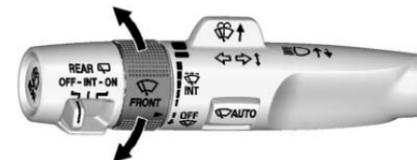
: Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

: Allume les phares, ainsi que les feux de stationnement et les éclairages du tableau de bord.

Consulter :

- *Commutateurs de feu extérieur* ⇨ 190
- *Feux de circulation de jour (DRL)* ⇨ 193
- *Système d'éclairage automatique* ⇨ 193

## Essuie-glace / lave-glace avant



La commande d'essuie-glace avant se trouve sur la manette de clignotants.

Les essuie-glaces avant sont commandés en tournant la bande portant l'indication FRONT .

: Balayages rapides.

: Balayages lents.



**INT** : Utiliser ce réglage pour les balayages intermittents ou Rainsense<sup>MC</sup>. Pour les balayages intermittents, tourner la bague FRONT vers le

haut pour des balayages plus fréquents et vers le bas pour des balayages moins fréquents.

Pour activer Rainsense, appuyer  AUTO sur le levier, puis tourner la bague  FRONT sur la manette d'essuie-glace pour régler la sensibilité.

- Tourner la bande vers le haut sur le réglage haut INT pour une sensibilité plus importante à l'humidité.
- Tourner la bande vers le bas sur le réglage bas INT pour une sensibilité moindre à l'humidité.

Déplacer la bande hors de la position  INT pour désactiver Rainsense.

**Arrêt :** Met les essuie-glaces hors fonction.

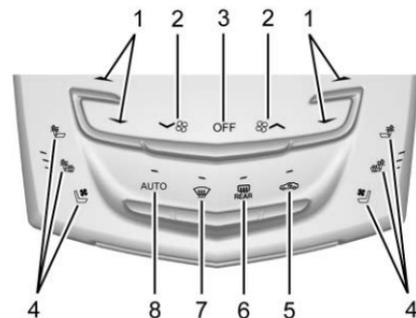
 : Pour un seul balayage, faire tourner vers , puis relâcher. Pour plusieurs balayages, maintenir la bande sur  plus longtemps.

↑ : Pousser la palette au sommet du levier multifonction pour pulvériser du liquide lave-glace sur le pare-brise.

Consulter *Essuie-glace / lave-glace avant* ⇨ 144.

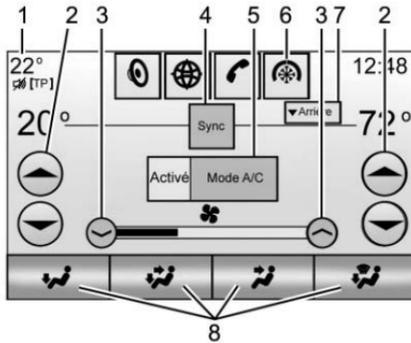
## Commandes de climatisation

Les boutons de climatisation et l'écran tactile sont utilisés pour régler le chauffage, le refroidissement et la ventilation.



Commandes de climatisation de la console centrale

1. Commandes de température conducteur et passager
2. Commande de la soufflante
3. Ventilateur en position d'arrêt (OFF)
4. Sièges de conducteur et de passager chauffés et refroidis
5. Recyclage
6. Désembueur de lunette
7. Dégivrage
8. AUTO (fonctionnement automatique)



Écran de climatisation

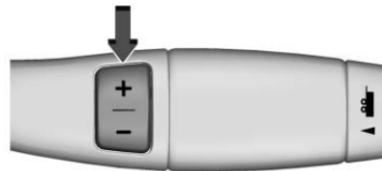
1. Afficheur de la température extérieure
2. Commandes de température conducteur et passager
3. Commande de la soufflante
4. SYNC (température synchronisée)
5. Mode climatisation (A/C)
6. Sélection de commande de climatisation (bouton de tiroir d'application)
7. Arrière (Écran tactile de commande de climatisation arrière)

## 8. Commande de mode de distribution d'air

Consulter *Système de commande de climatisation automatique à deux zones* ⇨ 201 et *Système de commande de climatisation arrière* ⇨ 206 (le cas échéant).

## Boîte de vitesses

### Mode de sélection de gamme



Le commutateur de mode de sélection de gamme (si le véhicule en est équipé) se trouve sur le levier de vitesses.

1. Pour activer la fonction de sélection de gamme, déplacer le levier de vitesses sur la position mode manuel (L). La gamme actuelle apparaît à côté de la lettre L. Il s'agit de la gamme accessible la plus élevée, avec toutes les

vitesse inférieures accessibles. Par exemple, lorsque la cinquième (5) vitesse est sélectionnée, la première (1) à la cinquième (5) vitesse sont disponibles.

2. Appuyer sur les boutons plus/moins, sur le levier de vitesses, afin de sélectionner la gamme de rapport voulue, selon les conditions de conduite. Consulter *Mode manuel* ⇨ 241.

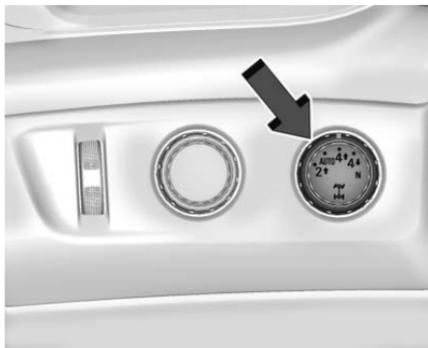
Le régulateur de vitesse et le mode Tow/Haul (remorquage/transport) peuvent être utilisés en même temps que le mode de sélection de gamme.

Le freinage de rapport n'est pas disponible lorsque le mode de sélection de gamme est activé. Consulter *Mode remorquage/transport* ⇨ 243.

## Traction intégrale

Si le véhicule est équipé d'une traction intégrale, l'énergie motrice du moteur peut être envoyée aux quatre roues pour une traction supplémentaire.

## Boîte de transfert automatique



Ce bouton de boîte de transfert se trouve à gauche de la colonne de direction.

Les différentes options de conduite qui peuvent être disponibles sont les suivantes :

**↑ (deux roues motrices, gamme haute) :** Ce réglage est utilisé pour la conduite dans la plupart des situations urbaines et autoroutières.

**AUTO (traction intégrale automatique) :** Ce réglage est idéal quand l'adhérence du revêtement routier varie.

Ne pas utiliser le mode AUTO pour stationner sur une pente raide avec peu d'adhérence comme la glace, la neige, la boue ou le gravier. En mode AUTO seules les roues arrières empêchent le véhicule de glisser lorsqu'il est en stationnement. Pour stationner sur une pente raide, utiliser **↑** pour garder les quatre roues en prise.

**4 ↑ (traction intégrale, gamme haute) :** Utiliser ce réglage si une traction supplémentaire est nécessaire, sur des routes enneigées ou verglacées, par exemple, ou dans la plupart des situations de tout-terrain.

**N (neutre) :** Utiliser ce réglage uniquement lors du remorquage du véhicule. Consulter *Traction d'une remorque* ⇨ 293.

**4 ↓ (traction intégrale, gamme basse) :** Choisir 4 ↓ pour conduire dans le sable profond, la boue ou la neige et pour gravir ou descendre des pentes raides.

Consulter *Traction intégrale* ⇨ 244.

## Caractéristiques du véhicule

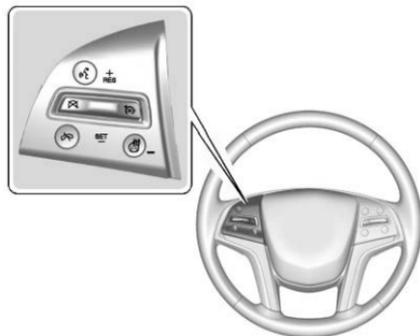
### Système d'infodivertissement

Consulter le manuel d'infotainment pour de plus amples informations concernant la radio, les lecteurs audio, le téléphone, le système de navigation, le divertissement de siège arrière (RSE) et la reconnaissance vocale. Ceci inclut également l'information au sujet des réglages.

### Commandes au volant

L'infotainment system peut être commandé au volant. Dans le manuel d'infodivertissement, se reporter à la description «Des commandes au volant».

## Régulateur de vitesse



 : Appuyer pour mettre en route et arrêter le système. Un témoin blanc apparaît dans le combiné d'instruments lorsque le régulateur est activé.

**+RES** : Si une vitesse réglée a été mémorisée, appuyer brièvement la commande vers le haut pour reprendre cette vitesse ou appuyer et maintenir enfoncé pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

**SET-** : Déplacer brièvement la commande vers le bas pour sélectionner la vitesse et activer le régulateur de vitesse. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour ralentir le véhicule.

 : Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Se reporter à *Régulateur de vitesse*  
 ⇨ 257 ou *Régulateur de vitesse adaptatif*  
 ⇨ 260 (le cas échéant).

## Centre d'informations du conducteur (DIC)

L'affichage du centralisateur informatique de bord (CIB) se trouve dans le combiné d'instruments. Il affiche l'état des nombreux systèmes du véhicule.



**^ ou v** : Déplacer SEL vers le haut ou le bas pour passer à la sélection précédente ou suivante.

**< ou >** : Appuyer pour un déplacement entre les zones d'affichage interactif du combiné d'instruments.

Appuyer sur **<** pour retourner au menu précédent.

**SEL** : Appuyer pour sélectionner une option de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ 170.

## Alerte de collision avant (FCA)

Si le véhicule en est équipé, l'alerte de collision avant (FCA) peut permettre d'éviter ou de réduire les blessures en cas de collision frontale. Un témoin FCA vert, , s'allume lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant. Ce témoin devient orange si l'on suit de près un véhicule. Lors de l'approche trop rapide d'un véhicule qui précède, l'alerte de collision frontale (FCA) affiche une alerte clignotante rouge sur le pare-brise et déclenche rapidement une alerte sonore ou la vibration du siège conducteur.

Consulter *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ 276.

## Freinage automatique avant (FAB)

Si le véhicule est équipé de l'alerte de collision avant (FCA), il dispose également du FAB, qui comprend l'assistance au freinage intelligent (IBA). Lorsque, sur votre trajectoire, le système détecte à l'avant un véhicule

se déplaçant dans la même direction et que vous risquez d'emboutir, il peut amplifier le freinage ou freiner automatiquement le véhicule. Ceci permet d'éviter des accidents ou d'en atténuer la gravité, en conduisant dans un rapport de marche avant.

Consulter *Freinage automatique avant (FAB)* ⇨ 279.

## Aide au maintien de voie (LKA)

Si le véhicule est doté du système LKA, ce dernier peut aider à éviter les collisions dues à des franchissements de ligne involontaires. Il peut aider en tournant légèrement le volant si le véhicule approche un marquage de voie détecté sans que le clignotant n'ait été utilisé dans cette direction. Il peut également fournir un avertissement de franchissement de ligne (LDW) lorsque le marquage de voie est franchi. L'aide ou l'avertissement n'auront pas lieu si le système détecte que le conducteur dirige activement le véhicule. Neutraliser LKA en tournant le volant. LKA utilise une caméra pour

détecter les marquages de voie à des vitesses entre 60 km/h (37 mi/h) et 180 km/h (112 mi/h).

Consulter *Avertissement de franchissement de ligne (LDW)* ⇨ 283 et *Aide au maintien de voie (LKA)* ⇨ 283.

## Alerte de changement de voie (LCA)

Si le véhicule est doté du système LCA, ce dernier est une aide au changement de voie qui permet aux conducteurs d'éviter des collisions dues à des changements de voie pouvant se produire avec des véhicules se déplaçant dans les zones (points) d'angle mort ou avec des véhicules s'approchant rapidement de ces zones par l'arrière le véhicule. L'affichage d'avertissement LCA s'allume dans le rétroviseur extérieur correspondant et clignote si le clignotant est en marche. Le système d'assistant d'angle mort (SBZA) fait partie intégrante du système LCA.

Consulter *Assistant d'angle mort* ⇨ 281 et *Alerte de changement de voie (LCA)* ⇨ 281.

## Vision périphérique

Si le véhicule est équipé de cette option, les vues autour du véhicule s'affichent sur l'écran d'infodivertissement afin de faciliter les manœuvres de stationnement et à vitesses lentes.

Consulter « Vision périphérique » sous la rubrique *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

### Caméra de vue avant

Si le véhicule est équipé de cette option, la vue à l'avant du véhicule s'affiche sur l'écran d'infodivertissement afin de faciliter les manœuvres de stationnement et à vitesses lentes.

Voir « Caméra de vue avant » sous la rubrique *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

### Caméra de vision arrière (RVC)

Si le véhicule en est équipé, la caméra de vision arrière affiche une vue de la zone de la zone à l'arrière du véhicule sur l'écran d'infodivertissement lorsque le sélecteur de vitesses du

véhicule est placé sur la position de marche arrière (R), afin de faciliter les manœuvres de stationnement et de recul à basse vitesse.

Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

### Système d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA)

Selon l'équipement, le système RCTA utilise un triangle avec une flèche sur l'écran d'infotainment pour signaler la présence de trafic à l'arrière qui peut croiser le chemin du véhicule lorsque la marche arrière (R) est engagée. En outre, des bips retentissent ou le siège du conducteur vibre.

Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

### Aide au stationnement

Si le véhicule en est équipé, le système d'aide au stationnement arrière (RPA) utilise des capteurs dans le pare-chocs arrière pour aider la manœuvre de stationnement et éviter les objets lors

de marche arrière (R). Il fonctionne à des vitesses inférieures à 8 km/h (5 mi/h). Le RPA peut afficher un triangle d'avertissement sur l'écran d'infodivertissement et un graphique sur le combiné d'instruments pour indiquer la distance de l'objet. En outre, plusieurs bips ou impulsions de siège peuvent se produire si le véhicule est très près d'un objet.

Le véhicule peut également être doté du système d'aide au stationnement avant.

Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

## Prises électriques

### Prises de courant continu de 12 V

Des prises de courant pour accessoires peuvent être utilisées pour brancher un équipement électrique, tel qu'un téléphone portable, lecteur MP3, etc.

Le véhicule est doté de cinq prises de courant auxiliaires :

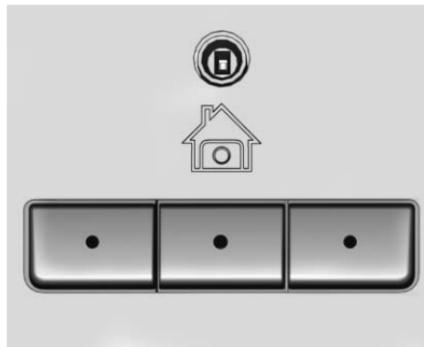
- Une près des porte-gobelets sur la console centrale

- Une à l'intérieur de la console centrale
- Une à l'arrière de la console centrale
- Une sur la troisième rangée de sièges, côté conducteur
- Une dans l'espace utilitaire arrière, côté passager

Soulever le couvercle pour avoir accès à la prise et le reposer lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Consulter *Prises électriques* ⇨ 148.

## Système de télécommande universelle



Selon l'équipement, ces boutons sont situés sur le vide-poches de pavillon.

Ce système fournit un moyen de remplacer jusqu'à trois télécommandes utilisées pour activer des dispositifs comme des ouvre-portes de garage, des systèmes de sécurité et des appareils d'automatisation domestique.

Consulter *Programmation du système de télécommande universelle* ⇨ 186.

## Toit ouvrant



1. Commutateur SLIDE (ouverture)
2. Commutateur TILT (inclinaison)

Selon l'équipement, le toit ouvrant à commande électrique fonctionne uniquement lorsque le contact se trouve en position en fonction/marche ou ACC/ACCESSORY (accessoires) ou lorsque la prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est active. Consulter *Alimentation accessoires conservée* ⇨ 233.

### Commutateur Slide (ouverture)

**Ouverture/fermeture rapide** : Pour ouvrir rapidement le toit ouvrant, appuyer à fond sur  (1) puis relâcher. Appuyer à nouveau sur le commutateur pour arrêter le mouvement. Pour fermer rapidement le toit ouvrant, appuyer à fond sur  (1) puis relâcher. Appuyer à nouveau sur le commutateur pour arrêter le mouvement.

**Ouverture/fermeture (mode manuel)** : Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyer sur  (1) et maintenir enfoncé. Relâcher le commutateur pour arrêter le mouvement. Maintenir enfoncé  (1) pour fermer le toit ouvrant. Relâcher le commutateur pour arrêter le mouvement.

### Commutateur Tilt (inclinaison)

**Ventilation** : Depuis la position fermée, appuyer sur  (2) pour placer le toit ouvrant en position de ventilation. Appuyer sur  (2) pour fermer la ventilation de toit ouvrant.

Lorsque le toit ouvrant est ouvert, un déflecteur d'air se relève automatiquement. Le déflecteur d'air se rétracte lorsque le toit ouvrant est fermé.

Le toit ouvrant comporte également un store qui peut être tiré vers l'avant pour bloquer les rayons du soleil. Le store doit être ouvert et fermé manuellement.

Si un objet se trouve dans la trajectoire du toit ouvrant lorsqu'il se ferme, la fonction d'inversion automatique détecte l'objet et arrête le toit ouvrant.

Consulter *Toit ouvrant* ⇨ 61.

## Performances et maintenance

### Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control

Le véhicule est doté d'un système antipatinage (TCS) qui limite le patinage des roues et d'un système StabiliTrak qui facilite le contrôle directionnel du véhicule dans des conditions de conduite difficiles. Les deux systèmes sont automatiquement activés lorsque le véhicule est démarré et commence à se déplacer.

- Pour désactiver le TCS, appuyer et relâcher  sur la console centrale. Le témoin Antipatinage désactivé  s'affiche sur le combiné d'instruments. Un message approprié s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.
- Pour désactiver le TCS et le StabiliTrak, appuyer et maintenir enfoncé  jusqu'à ce que  et  s'allument sur le combiné d'instruments.

ments et que le message approprié s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

- Appuyer et relâcher de nouveau  pour activer les deux systèmes.

Le StabiliTrak s'activera automatiquement si la vitesse du véhicule dépasse 56 km/h (35 mi/h). Le système antipatinage restera désactivé.

Consulter *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ 252.

## Surveillance de la pression des pneus

Ce véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).



Le témoin de basse pression de pneus permet d'avertir en cas de chute importante de la pression de gonflage

dans l'un des pneus du véhicule. Si le témoin s'allume, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette de renseignements sur la charge des pneus. Consulter *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que la pression correcte de gonflage soit atteinte.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression de pneus est basse et que les pneus ont besoin d'être gonflés à la pression correcte.

Le TPMS ne remplace pas l'entretien normal mensuel des pneus. Maintenir une pression de pneus correcte.

Consulter *Système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ 349.

### Alerte de gonflage de pneu (selon l'équipement)

Cette fonctionnalité fournit des alertes visuelle et sonore à l'extérieur du véhicule pour faciliter le gonflage d'un

pneu dégonflé à la pression de gonflage de pneu à froid. Consulter « Alerte de gonflage de pneu (selon l'équipement) » sous *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ 350.

## Carburant



### Carburant Premium recommandé

Utiliser de l'essence sans plomb d'indice RON 95 ou supérieur pour votre véhicule. L'essence sans plomb avec un indice d'octane aussi bas que RON 91 peut être utilisée, mais elle réduira les performances et l'économie de carburant. Consulter *Carburant* ⇨ 286.

## Système de vie d'huile moteur

Le système de durée de vie de l'huile moteur calcule la durée de vie de l'huile moteur en se basant sur l'utilisation du véhicule et affiche le message CHANGE ENGINE OIL SOON (remplacer bientôt l'huile moteur) lorsqu'il est nécessaire d'effectuer une vidange d'huile moteur et un changement du filtre. Le système de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé à 100% uniquement après une vidange d'huile.

### Réinitialisation de la durée de vie d'huile moteur

Une fois la vidange de l'huile effectuée, le système de durée de vie d'huile doit être réinitialisé. Contacter un concessionnaire pour l'entretien.

Consulter *Système de vie d'huile moteur*  
 ⇨ 311.

## Conduite économique

Les habitudes de conduite peuvent affecter la consommation de carburant. Quelques conseils de conduite

sont proposés ci-après pour obtenir la consommation de carburant la plus économique.

- Éviter des démarrages rapides et accélérer modérément.
- Freiner progressivement et éviter des arrêts brusques.
- Éviter de faire tourner le moteur au ralenti pendant de trop longues périodes de temps.
- Quand les conditions météorologiques et de circulation le permettent, utiliser le régulateur de vitesse.
- Toujours observer les limites de vitesse indiquées ou conduire plus lentement lorsque les conditions l'exigent.
- Veiller à ce que les pneus soient toujours gonflés à la bonne pression.
- Grouper plusieurs trajets en un seul.

- Remplacer les pneus du véhicule avec des pneus ayant le même numéro de spécification TPC moulé sur le flanc du pneu, à côté de la taille.
- Suivre la maintenance planifiée recommandée.

# Clés, portières et vitres

## Clés et Verrous

|   |    |
|---|----|
| Clés .....  | 30 |
| Système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé ») .....                | 31 |
| Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé ») ..... | 31 |
| Démarrage à distance du véhicule .....  | 38 |
| Verrouillage des portes .....   | 39 |
| Portes à verrouillage électrique ...  | 41 |
| Verrouillage temporisé .....  | 41 |
| Système de verrouillage automatique des portes .....  | 42 |
| Protection contre le verrouillage .....   | 42 |
| Verrous de sécurité .....   | 43 |

## Portes

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Hayon .....                   | 43 |
| Marchepieds électriques ..... | 49 |

## Sécurité du véhicule

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Sécurité du véhicule .....        | 50 |
| Système d'alarme du véhicule .... | 50 |

|  |    |
|--|----|
| Système de verrouillage antivol .....        | 52 |
| Système d'immobilisation .....               | 52 |
| Fonctionnement du blocage du démarrage ..... | 52 |

## Rétroviseurs extérieurs

|  |    |
|--|----|
| Rétroviseurs convexes .....                      | 53 |
| Rétroviseurs électriques .....                   | 54 |
| Rétroviseurs rabattables .....                   | 54 |
| Rétroviseurs chauffants .....                    | 55 |
| Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière ..... | 55 |

## Rétroviseurs intérieurs

|  |    |
|--|----|
| Rétroviseurs intérieurs .....                              | 56 |
| Assombrissement automatique du rétroviseur intérieur ..... | 56 |
| Rétroviseur à caméra arrière .....                         | 56 |
| Rétroviseur de surveillance enfant .....                   | 58 |

## Vitres

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Vitres .....             | 58 |
| Vitres électriques ..... | 58 |
| Pare-soleil .....        | 60 |

## Toit

|                    |    |
|--------------------|----|
| Toit ouvrant ..... | 61 |
|--------------------|----|

# Clés et Verrous

## Clés



### Avertissement

Laisser des enfants dans le véhicule avec un émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) présent est dangereux et les enfants ou des tiers pourraient être blessés gravement, voire mortellement. Ils pourraient faire fonctionner les lève-vitres électriques ou d'autres commandes ou faire rouler le véhicule. Les vitres fonctionnent avec l'émetteur RKE dans le véhicule, et les enfants ou des tiers pourraient être piégés lorsque la vitre se ferme. Ne pas laisser les enfants dans le véhicule avec un émetteur RKE.



La clé est utilisée pour la porte du conducteur.



L'émetteur est doté d'un bouton sur le côté utilisé pour retirer la clé. Ne pas tirer sur la clé pour la faire sortir sans appuyer sur le bouton.

Votre distributeur / réparateur agréé peut vous fournir une clé de rechange ou une clé supplémentaire.

### Système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)

Se reporter à *Déclaration de conformité*  
⇨ 409.

Si la portée de l'émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) diminue :

- Vérifier la distance. L'émetteur peut être trop loin du véhicule.
- Vérifier la localisation du véhicule. Il se peut que d'autres véhicules ou objets bloquent le signal.
- Vérifier la pile de l'émetteur de télécommande. Voir la rubrique « Remplacement de la pile » plus loin dans ce chapitre.
- Si l'émetteur ne fonctionne toujours pas bien, consulter votre distributeur / réparateur agréé ou un technicien qualifié pour le faire réparer.

### Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)

Le système d'accès sans clé permet d'accéder au véhicule lorsque l'émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) se trouve à moins de 1 m (3 pi). Se reporter à la description « De l'accès sans clé », plus loin dans ce chapitre.

La portée de la télécommande RKE peut être atteinte dans 60 m (197 pi).

D'autres circonstances peuvent affecter les performances de l'émetteur RKE. Se reporter à *Système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31.



**🔑** : Si le véhicule en est équipé, appuyer et relâcher **🔑**, puis immédiatement appuyer et maintenir enfoncé **🔑** jusqu'à ce que les clignotants clignotent pendant au moins quatre secondes. Le moteur peut être

démarré de l'extérieur du véhicule en utilisant l'émetteur RKE. Se reporter à *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 38.

**🔒** : Appuyer pour verrouiller toutes les portes ainsi que la trappe à carburant, selon l'équipement.

Si la porte conducteur est ouverte lorsque **🔒** est pressé, toutes les portes se verrouillent puis la porte conducteur se déverrouille immédiatement, si la fonction a été activée dans le menu de personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178. Si la porte passager est ouverte lorsque **🔒** est pressé, toutes les portes se verrouillent.

Si la fonction est activée dans la personnalisation du véhicule, les clignotants s'allument une fois pour indiquer qu'un verrouillage s'est produit. Si la fonction est activée dans la personnalisation du véhicule, l'avertisseur sonore retentit lorsque **🔒** est à nouveau pressé dans les trois secondes. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Appuyer sur **🔒** permet d'armer (activer) le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ 50.

Si le véhicule est doté de rétroviseur à rabattement automatique, appuyer et maintenir enfoncé **🔒** pendant une seconde permet de rabattre les rétroviseurs. La fonction de rabattement automatique de rétroviseur doit être activée pour opérer. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

**🔓** : Presser une fois pour déverrouiller uniquement la porte du conducteur.

Si **🔓** est pressé à nouveau dans les trois secondes, toutes les portes restantes se déverrouillent. L'éclairage intérieur peut s'allumer et rester allumé pendant 20 secondes ou jusqu'à ce que le contact soit mis.

Si la fonction est activée dans la personnalisation du véhicule, les clignotants s'allument deux fois pour indiquer qu'un déverrouillage s'est produit. Si la fonction est activée dans la personnalisation du véhicule, les

feux extérieurs peuvent s'allumer. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Appuyer sur  de l'émetteur RKE désarme le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ 50.

Si le véhicule est doté de rétroviseur à rabattement automatique, appuyer et maintenir enfoncé  pendant une seconde permettra de déplier les rétroviseurs. La fonction de rabattement automatique de rétroviseur doit être activée pour opérer. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Une pression sur  déverrouille également la trappe à carburant, selon l'équipement.

 : Appuyer deux fois pour ouvrir la vitre de hayon.

 : Appuyer deux fois pour ouvrir ou fermer le hayon. Appuyer une fois pour arrêter le mouvement du hayon.

 : Appuyer et relâcher pour initialiser le locateur le véhicule. Les clignotants fonctionnent et l'avertisseur sonore retentit trois fois.

Maintenir  enfoncé pendant plus de trois secondes pour activer l'alarme de panique. Les clignotants fonctionnent et l'avertisseur sonore retentit de manière répétée pendant 30 secondes. L'alarme se désactive si le commutateur d'allumage est mis en marche ou si  est à nouveau appuyé. Pour que l'alarme de panique puisse fonctionner, le contact doit se trouver en position d'arrêt.

### Fonctionnement de la télécommande

Le système d'accès sans clé permet l'accès aux portes et au hayon sans avoir à utiliser de bouton de l'émetteur RKE. L'émetteur RKE doit se trouver à moins de 1 m (3 pi) maximum du hayon ou de la porte à ouvrir. Le bouton est sur les poignées de portes extérieures.

L'accès sans clé peut être programmé pour déverrouiller toutes les portes dès la première pression sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la porte du conducteur. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Si le véhicule est équipé de sièges à mémoire, les émetteurs RKE 1 et 2 sont reliés aux positions de siège de la mémoire 1 ou 2. Se reporter à *Sièges à mémoire* ⇨ 69.

### Déverrouillage / Verrouillage sans clé depuis la porte du conducteur

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à moins de 1 m (3 ft) de la poignée de porte, une pression sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la poignée de porte du conducteur permet de déverrouiller la porte du conducteur, sauf si le bouton de verrouillage/déverrouillage a été utilisé pour verrouiller les portes au cours des cinq dernières secondes. Lorsque la porte du conducteur est déverrouillée à l'aide du bouton de verrouillage/déverrouillage et que ce bouton est de nouveau enfoncé dans les cinq secondes, toutes les portes des passagers se déverrouillent.

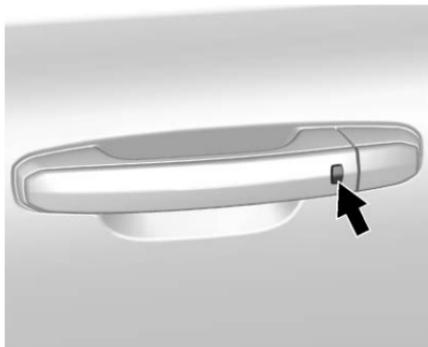


Illustration du côté conducteur, côté passager identique

Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Plus de cinq secondes se sont écoulées depuis que le bouton verrouillage / déverrouillage a été actionné.
- Il a fallu actionner à deux reprises le bouton verrouillage / déverrouillage pour déverrouiller l'ensemble des portes.

- N'importe quelle porte du véhicule a été ouverte et toutes les portes sont maintenant fermées.

### **Déverrouillage/Verrouillage sans clé depuis les portes des passagers**

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à moins de 1 m (3 pi) de la poignée de porte, une pression sur le bouton de verrouillage/déverrouillage d'une poignée de porte de passager permet de déverrouiller toutes les portes, sauf si le bouton de verrouillage/déverrouillage a été utilisé pour verrouiller les portes au cours des cinq dernières secondes.

Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Le bouton verrouillage / déverrouillage a été utilisé pour déverrouiller l'ensemble des portes.
- N'importe quelle porte du véhicule a été ouverte et toutes les portes sont maintenant fermées.

### **Verrouillage antivol à partir de l'une des portes**

Lorsque toutes les portes sont verrouillées à l'aide du bouton de verrouillage/déverrouillage, une deuxième pression sur le bouton dans les cinq secondes permet d'activer le dispositif antivol.

### **Déverrouillage de l'antivol à partir de l'une des portes**

Lorsque toutes les portes sont déverrouillées avec le bouton de verrouillage/déverrouillage, le dispositif antivol se désactive.

### **Verrouillage passif**

L'accès sans clé verrouille le véhicule plusieurs secondes après la fermeture de toutes les portes, si le contact est coupé et si au moins un émetteur RKE a été retiré de l'habitacle ou si aucun émetteur RKE ne reste dans l'habitacle.

La trappe à carburant se verrouille également.

Si d'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences avec le signal de l'émetteur RKE, le véhicule

peut ne pas détecter l'émetteur RKE se trouvant à l'intérieur du véhicule. Si le verrouillage passif est activé, les portes se verrouilleront avec l'émetteur RKE à l'intérieur du véhicule. Ne jamais laisser l'émetteur RKE dans un véhicule sans surveillance.

Pour la personnalisation du verrouillage automatique des portes en quittant le véhicule, consulter la description du verrouillage, du déverrouillage et du démarrage à distance, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Désactivation temporaire du verrouillage passif

Désactiver temporairement le verrouillage passif en maintenant enfoncé  sur le commutateur intérieur de porte avec une porte ouverte pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que trois sonneries retentissent. Le verrouillage passif reste désactivé jusqu'à la pression sur  à l'intérieur de la porte ou jusqu'à la mise en marche du véhicule.

### Télécommande laissée en mode d'alerte véhicule

Lorsque le contact est coupé et qu'un émetteur RKE est laissé dans le véhicule, l'avertisseur sonore retentit trois fois après la fermeture des portes. Pour activer ou désactiver, voir *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Télécommande n'étant plus en mode d'alerte véhicule

Si le véhicule est en marche, avec une porte ouverte, et que toutes les portes sont ensuite fermées, le système recherche la présence d'émetteurs RKE à l'intérieur du véhicule. Si aucun émetteur RKE n'est détecté, le centre d'informations du conducteur (CIB) affiche AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE et l'avertisseur sonore retentit à trois reprises. Cela se produit une seule fois à chaque fois que le véhicule est conduit. Pour activer ou désactiver, voir *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Reverrouillage automatique de porte

Si une porte n'est pas ouverte ou si le véhicule n'est pas démarré dans les trois minutes qui suivent le déverrouillage du véhicule et le désarmement du système d'alarme avec l'émetteur RKE, toutes les portes sont automatiquement verrouillées et le système d'alarme du véhicule est réarmé. Cette fonction peut être activée ou désactivée dans la personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Ouverture du hayon sans clé

Appuyer sur le pavé tactile à l'arrière du hayon, juste au-dessus de la plaque d'immatriculation pour ouvrir le hayon lorsque toutes les portes sont déverrouillées ou que l'émetteur RKE est dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds).

### Ouverture de la vitre de hayon sans clé

Appuyer sur le bouton extérieur de vitre de hayon pour l'ouvrir lorsque toutes les portes sont déverrouillées ou que l'émetteur RKE est dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds).

### Accès avec clé

Pour l'accès au véhicule quand la pile de l'émetteur est plate, voir *Verrouillage des portes* ↪ 39.

### Programmation des émetteurs pour le véhicule

Seuls les émetteurs RKE programmés sur le véhicule fonctionnent. En cas de perte ou de vol, un émetteur de remplacement peut être acheté et programmé chez le distributeur / réparateur agréé. Lorsque l'émetteur de remplacement est programmé pour ce véhicule, tous les émetteurs restants doivent également être reprogrammés. Tout émetteur perdu ou volé ne fonctionnera plus une fois qu'un nouvel émetteur est programmé. Jusqu'à huit émetteurs peuvent être programmés pour un véhicule.

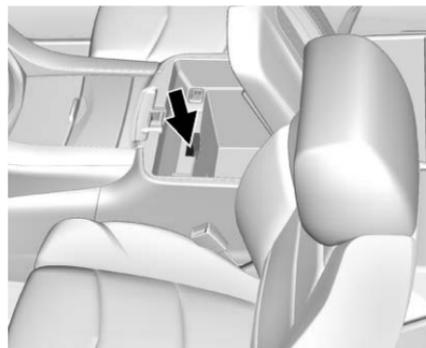
Consulter le distributeur / réparateur agréé pour programmer les émetteurs du véhicule.

### Démarrage du véhicule avec un niveau de pile d'émetteur faible

Si la batterie de l'émetteur est faible ou s'il existe des interférences avec le signal, le CIC peut afficher AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE ou AUCUNE CLÉ À DISTANCE N'A ÉTÉ DÉTECTÉE. PLACER LA CLÉ DANS L'ÉMETTEUR DE POCHE, FAIRE ENSUITE DÉMARRER LE VÉHICULE. lors du démarrage du véhicule.

Pour démarrer le véhicule :

1. Ouvrir la zone de rangement de la console centrale et le plateau de rangement.



2. Placer l'émetteur dans la pochette/l'insert.
3. En position de stationnement (P) ou au point mort (N) appuyer sur la pédale de frein et sur ENGINE START/STOP.

Remplacer dès que possible la pile de l'émetteur.

## Remplacement de la pile

### Avertissement

Il est important de se débarrasser des piles usagées dans le respect des règles de protection de l'environnement afin de protéger l'environnement et sa propre santé.

### Avertissement

Lors du changement de la pile, ne pas toucher la circuiterie sur l'émetteur. L'énergie statique du corps peut endommager l'émetteur.

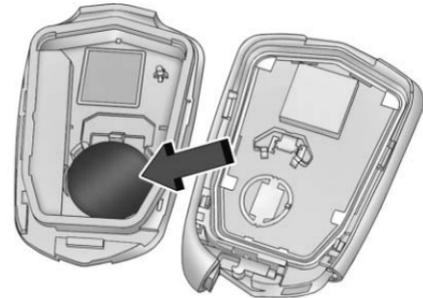
Remplacer la pile si le message **REPLACER PILE DANS TÉLÉCOMMANDE** s'affiche sur le CIC.



1. Presser le bouton situé près du bas du côté de l'émetteur et retirer la clé.



2. Séparer les deux moitiés de l'émetteur à l'aide d'un outil plat inséré au centre du bas de l'émetteur. Ne pas se servir de la fente de clé.



3. Retirer l'ancienne pile. Ne pas utiliser d'objet métallique.
4. Introduire la nouvelle pile sur le boîtier arrière, côté positif vers le bas. Remplacer à l'aide d'une pile CR2032 ou équivalente.
5. Aligner les boîtiers avant et arrière et les emboîter l'un dans l'autre pour ré-assembler l'émetteur.

## Démarrage à distance du véhicule

Le système de climatisation est activé lorsque le véhicule est démarré à distance en fonction de la température extérieure.

Le désembueur de lunette arrière et les sièges chauffés et refroidis, selon l'équipement, peuvent également s'activer. Se reporter à *Sièges avant chauffés et refroidis* ⇨ 73 et *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Certaines réglementations locales peuvent limiter l'utilisation du télé-démarrage. Vérifier la réglementation locale en ce qui concerne les exigences de télé-démarrage des véhicules.

Ne pas utiliser le télé-démarrage si le niveau de carburant du véhicule est faible.

Le véhicule ne peut pas être démarré à distance si :

- L'émetteur se trouve dans le véhicule.
- Le capot n'est pas fermé.

- Il y a défaillance du système de commande des émissions et le témoin de dysfonctionnement est allumé.

Le moteur sera arrêté pendant un démarrage à distance du véhicule si :

- La température de liquide de refroidissement devient trop élevée.
- La pression d'huile devient basse.

La portée de l'émetteur RKE peut être réduite lorsque le véhicule tourne.

D'autres circonstances peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Voir *Système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31 ou *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Démarrage du véhicule en utilisant la fonction de télé-démarrage

1. Presser et relâcher .
2. Appuyer et maintenir enfoncé  jusqu'à ce que le clignotant s'allume ou bien pendant au moins quatre secondes.

Lorsque le moteur a démarré, les feux de stationnement s'allument. Les portes sont verrouillées et le circuit de commande de climatisation peut être en fonction.

Le moteur continue à tourner pendant 10 minutes. Répéter les étapes 1 et 2 pendant 10 minutes supplémentaires.

Activer l'allumage pour utiliser le véhicule.

### Temps de fonctionnement prolongé du moteur

La durée de fonctionnement du moteur peut être prolongée de 10 minutes supplémentaires, pour un total de 20 minutes, si pendant les 10 premières minutes, les étapes 1 et 2 sont répétées pendant que le moteur continue à tourner. Une durée de temps supplémentaire peut être demandée 30 secondes après le démarrage.

Il est possible d'effectuer deux démarrages à distance, au maximum, ou un démarrage simple avec prolongation, entre les cycles d'allumage.

Le contact doit être mis dans le véhicule et ensuite couper pour pouvoir utiliser de nouveau le démarrage à distance.

### Annulation d'un démarrage à distance

Pour annuler un démarrage à distance, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir  enfoncé jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Mettre le contact puis le couper.

### Verrouillage des portes



#### Attention

Des portes non verrouillées peuvent être dangereuses.

- Les passagers, notamment les enfants, peuvent facilement ouvrir les portes et tomber hors du véhicule en mouve-

(Suite)

#### Attention (Suite)

ment. Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes lorsque le véhicule est en mouvement. Le risque d'éjection hors du véhicule au cours d'un accident augmente si les portes ne sont pas verrouillées. De même, tous les passagers doivent porter correctement leur ceinture de sécurité et les portes doivent être verrouillées chaque fois que le véhicule roule.

- De jeunes enfants laissés à l'intérieur d'un véhicule verrouillé pourraient ne pas pouvoir en sortir seuls. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur. Toujours verrouiller le véhicule quand il est quitté.

(Suite)

#### Attention (Suite)

- Des inconnus peuvent facilement accéder au véhicule par une porte non verrouillée quand le véhicule ralentit ou s'arrête. Cela peut être évité en verrouillant les portes.

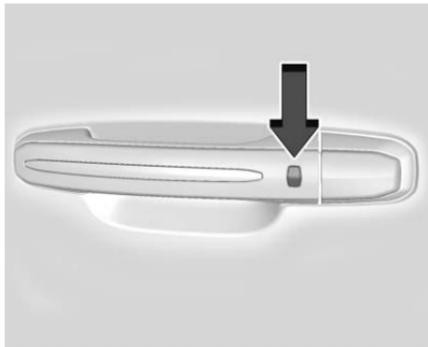
Pour verrouiller ou déverrouiller les portes depuis l'intérieur du véhicule :

- Presser  ou  sur un commutateur de serrure de porte à commande électrique.
- Enfoncer le bouton de verrouillage manuel sur la porte du conducteur pour verrouiller toutes les portes. Enfoncer le bouton de verrouillage sur une porte passager pour verrouiller cette porte uniquement.
- Tirer une fois la poignée de porte pour déverrouiller cette porte. Tirer à nouveau la poignée pour la débloquent.

Pour verrouiller ou déverrouiller les portes depuis l'extérieur du véhicule :

- Appuyer sur  ou sur  de l'émetteur RKE
- Utiliser la clé dans les portes avant. Le barillet est recouvert d'un cache. Se reporter à « Accès au barillet de serrure de la porte du conducteur » plus loin dans cette section.

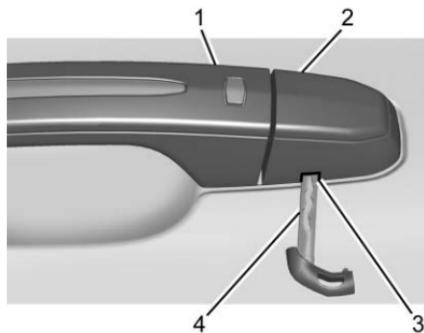
#### Accès sans clé



L'émetteur RKE doit se trouver à moins de 1 m (3 pi) maximum du hayon ou de la porte à ouvrir. Appuyer sur le bouton de la poignée de porte

pour ouvrir. Consulter « Fonctionnement de la télécommande » dans *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31.

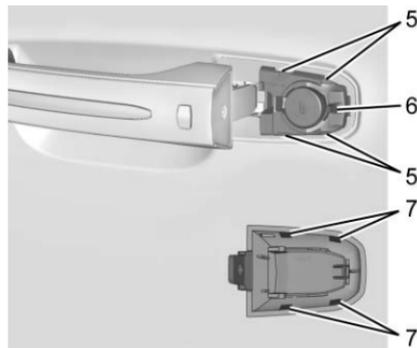
#### Accès au barillet de serrure de la porte du conducteur (Accès au cache à fente) (En cas de batterie déchargée)

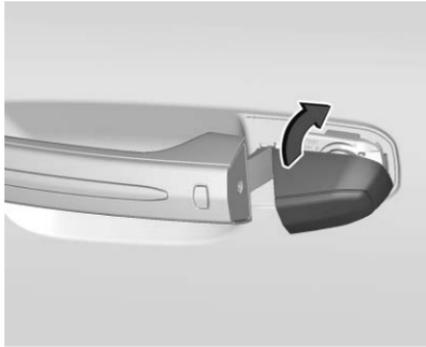


Pour accéder au barillet de serrure de la porte du conducteur :

1. Tirer la poignée de porte (1) en position d'ouverture et la maintenir ouverte jusqu'à l'installation complète du cache.

2. Introduire la clé (4) dans la fente (3) au bas du cache (2) et soulever la clé.
3. Déposez le bouchon (2).
4. Utiliser la clé (4) dans le barillet.





Pour remplacer le cache à encoche :

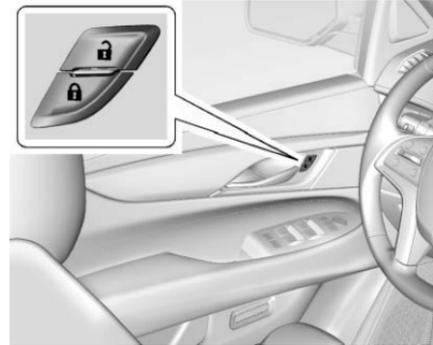
1. Positionner le bord inférieur du cache sous le bord inférieur de la pièce métallique (6). Les languettes (7) s'engagent dans la pièce métallique (6) aux positions (5).
2. Faire pivoter le cache vers le haut pour l'installer en place.
3. Vérifier que le cache est bien fixé.
4. Relâcher la poignée de porte.

### Verrous à rotation libre

Le barillet de serrure de porte tourne librement lorsqu'une clé incorrecte est utilisée ou lorsqu'une clé correcte n'est pas introduite complètement. La fonction de rotation libre de la serrure de porte empêche de forcer la serrure. Pour réinitialiser la serrure, la faire tourner en position verticale avec la clé correcte complètement introduite. Retirer la clé et la réintroduire. Si ceci ne réinitialise pas la serrure, faire tourner la clé à mi-chemin autour du barillet et répéter l'opération de réinitialisation.

### Portes à verrouillage électrique

Appuyer sur  ou sur , sur l'émetteur de télédéverrouillage (RKE). Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ↪ 31.



 : Presser pour verrouiller les portes.  
 : Presser pour déverrouiller les portes.

### Verrouillage temporisé

Cette fonction diffère le verrouillage des portes pendant cinq secondes après la fermeture de toutes les portes.

Le verrouillage différé peut être mis en fonction uniquement lorsque la fonction anti-verrouillage de porte non verrouillée a été désactivée.

Lorsque  est enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes pendant qu'une porte ou que le hayon est ouvert, une sonnerie retentit trois fois pour indiquer que le verrouillage différé est actif.

Les portes sont verrouillées automatiquement cinq secondes après la fermeture de toutes les portes. Si une porte est à nouveau ouverte avant ce temps, le temporisateur de cinq secondes se remet à zéro quand toutes les portes sont à nouveau fermées.

Appuyer de nouveau sur  du commutateur de serrure de porte ou sur  de l'émetteur RKE pour verrouiller les portes immédiatement.

Cette fonction peut être également programmée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

## Système de verrouillage automatique des portes

Les portes se verrouilleront automatiquement lorsque toutes les portes sont fermées, le contact est mis et le véhicule est placé en dehors de la position de stationnement (P).

Si une porte du véhicule est déverrouillée, puis ouverte et fermée, les portes se verrouilleront lorsque le pied est relâché de la pédale de frein ou si la vitesse du véhicule devient supérieure à 13 km/h (8 mi/h).

Pour déverrouiller les portes :

- Appuyer sur  du commutateur de serrure à commande électrique de porte.
- Engager la boîte de vitesses en position P (stationnement).

Le verrouillage et déverrouillage automatique des portes ne peut pas être programmé.

## Protection contre le verrouillage

Si le véhicule n'est pas en marche et que le verrouillage est commandé alors qu'une porte est ouverte, lorsque toutes les portes sont fermées le véhicule vérifie la présence d'émetteurs RKE à l'intérieur. Si un émetteur RKE est détecté et que le nombre d'émetteurs RKE présents à l'intérieur n'a pas diminué, la porte conducteur se déverrouille.

La protection contre le verrouillage peut se neutraliser manuellement avec la porte du conducteur ouverte en maintenant  enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes.

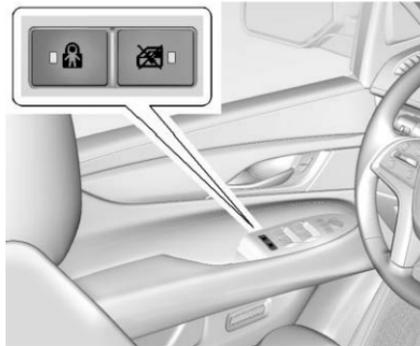
### Anti-verrouillage de porte déverrouillée

Si l'anti-verrouillage de porte déverrouillée est activé et que le contact est coupé, que la porte du conducteur est ouverte et que le verrouillage est demandé, toutes les autres portes se verrouillent et seule la porte du conducteur reste ouverte. Appuyer à

nouveau sur le bouton pour verrouiller la porte du conducteur. La fonction anti-verrouillage de porte déverrouillé peut être activée ou désactivée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

## Verrous de sécurité

Les serrures de sécurité de porte arrière empêchent les passagers d'ouvrir les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule.



Appuyer sur  pour activer les sécurités enfants sur les portes arrière. Le témoin s'allume à l'activation.

Appuyer à nouveau sur  pour désactiver les serrures de sécurité.

## Portes

### Hayon

#### Avertissement

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule s'il est conduit avec le hayon/coffre ouvert ou si des objets passent par le joint entre la carrosserie et le hayon ou le coffre. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est invisible et inodore. Le monoxyde de carbone peut engendrer des états d'inconscience voire la mort.

Si le véhicule doit être conduit avec le hayon ou le coffre ouvert :

- Fermer toutes les vitres.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

- Régler le système de climatisation de sorte qu'il n'amène que de l'air extérieur et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir « Systèmes de climatisation » dans l'index.
- Si le véhicule est équipé d'un hayon à commande électrique, désactiver le fonctionnement électrique du hayon.

Se reporter à *Échappement du moteur* ⇨ 237.

**Avertissement**

Pour éviter tout dommage au hayon ou à la vitre de hayon, vérifier que la zone au-dessus et derrière le hayon est dégagée avant de l'ouvrir.

**Fonctionnement du hayon à commande électrique****⚠ Attention**

Les passagers ou d'autres personnes pourraient être blessés s'ils se trouvaient sur le trajet du hayon motorisé. S'assurer que personne ne se trouve dans la trajectoire du hayon lors de son ouverture et fermeture.

**Avertissement**

Le fait de conduire avec un hayon ouvert et non sécurisé peut provoquer des dégâts sur les composants du hayon à commande électrique.



Le commutateur se trouve sur le vide-poches de pavillon. Le véhicule doit être en position de stationnement (P).

Les modes sont :

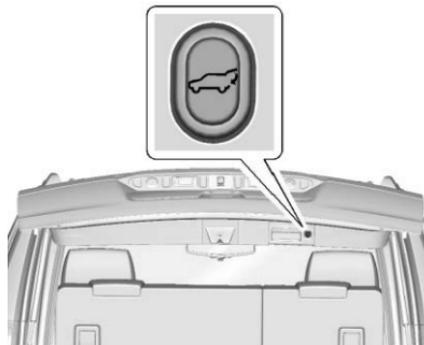
**MAX** : S'ouvre à la hauteur maximale.

**3/4** : S'ouvre à une hauteur réduite qui peut être réglée au 3/4 de la hauteur complètement ouverte. Utiliser pour empêcher le hayon de s'ouvrir excessivement lorsque le dégagement en hauteur est limité, comme dans un garage ou en cas de présence d'une charge installée sur le toit. Le hayon peut être ouvert à la hauteur totale manuellement.

**OFF (arrêt) :** S'ouvre manuellement uniquement.

Pour ouvrir ou fermer le hayon, sélectionner MAX ou le mode 3/4, puis :

- Appuyer rapidement deux fois sur  de l'émetteur RKE jusqu'à ce que le hayon se déplace.
- Appuyer sur le bouton  du vide-poches de pavillon. La porte du conducteur doit être déverrouillée.
- Appuyer sur le pavé tactile placé sur le dessous de la poignée du hayon après avoir déverrouillé toutes les portes. Un véhicule verrouillé peut être ouvert si l'émetteur RKE se trouve dans un rayon de 1 mètre (3 pi) du pavé tactile.



- Appuyer sur  situé sur le côté bas du hayon à côté de la serrure à fermer.

Appuyer sur n'importe quel bouton du hayon ou sur  de l'émetteur RKE lorsque le hayon est en mouvement pour l'arrêter. Pour redémarrer l'opération dans le sens inverse appuyer sur n'importe quel bouton du hayon ou deux fois rapidement sur  de l'émetteur RKE. Une pression sur le pavé tactile de la poignée du hayon relance le mouvement, mais uniquement dans le sens de l'ouverture.

### Avertissement

Le fait de forcer manuellement l'ouverture ou la fermeture du hayon pendant un cycle électrique peut endommager le véhicule. Laisser le cycle électrique se terminer.

Le hayon à commande électrique peut être temporairement désactivé à des températures extrêmement basses ou après une utilisation répétitive de la commande électrique sur une courte période de temps. Dans ce cas, le hayon peut toujours être utilisé manuellement. Sélectionner OFF (ARRÊT) sur le commutateur de hayon.

Si le sélecteur de vitesse du véhicule est placé hors de la position de stationnement (P) pendant le fonctionnement électrique du hayon, le hayon continue son mouvement jusqu'à son terme. Si le véhicule est accéléré avant que le hayon n'ait terminé son mouvement, le hayon peut s'arrêter ou changer de direction.

Vérifier les messages sur le centre d'informations du conducteur et s'assurer que le hayon est fermé et verrouillé avant de conduire.

### Détection d'une chute du hayon

Si le hayon à commande électrique se ferme après un cycle d'ouverture motorisée, cela indique que le système réagit à un poids excessif sur le hayon ou à une possible défaillance d'un vérin de support. Retirer tout poids en excès. Si le hayon continue à se fermer automatiquement après l'ouverture, contactez votre concessionnaire pour une réparation avant d'utiliser le hayon à commande électrique.

Le fait d'interférer avec le mouvement du hayon à commande électrique ou de fermer le hayon trop rapidement après une ouverture motorisée peut ressembler à une défaillance de vérin de support. Cela pourrait également activer la fonction de détection de chute du hayon. Laisser le hayon terminer son mouvement et attendre quelques secondes avant de fermer manuellement le hayon.

### Fonctions de détection d'obstacles

Si le hayon rencontre un obstacle pendant un cycle d'ouverture ou de fermeture, le hayon inverse automatiquement son sens et se déplace à une courte distance de l'obstacle. Une fois l'obstacle éliminé, le hayon à commande électrique peut à nouveau être utilisé. Si le hayon rencontre de multiples obstacles au cours d'un même cycle d'activation, le fonctionnement électrique est désactivé. Après avoir enlevé les obstructions, fermer manuellement le hayon. Ceci permet la reprise des fonctions normales de la commande électrique.

Si le véhicule est verrouillé alors que le hayon est en train de se fermer, et qu'un obstacle empêche la fermeture complète du hayon, l'avertisseur sonore retentira comme une alerte pour indiquer que le hayon ne s'est pas fermé.

Des capteurs de coïncement sont situés sur les côtés du hayon. Si un objet est coincé entre le hayon et le véhicule et appuie contre un capteur, le hayon change de sens et s'arrête

dans une position d'ouverture partielle. Le hayon reste ouvert jusqu'à ce qu'il soit activé à nouveau ou fermé manuellement.

### Réglage du mode 3/4

Pour changer la position d'arrêt du hayon à l'ouverture :

1. Sélectionner le mode MAX ou 3/4 et ouvrir le hayon.
2. Arrêter le déplacement du hayon à la hauteur désirée en appuyant sur l'un des boutons de hayon. Au besoin, régler manuellement la position du hayon.
3. Appuyer et maintenir enfoncé  sur le bord inférieur du hayon à côté du verrou sur l'extérieur du hayon jusqu'à ce que les clignotants clignotent et qu'un bip se fasse entendre. Ceci indique que le réglage a été enregistré.

Le hayon ne peut pas être réglé à une hauteur inférieure à la hauteur minimale programmable. Si les cligno-

tants ne clignotent pas ou qu'un aucun son n'est émis, le réglage de la hauteur est peut-être trop bas.

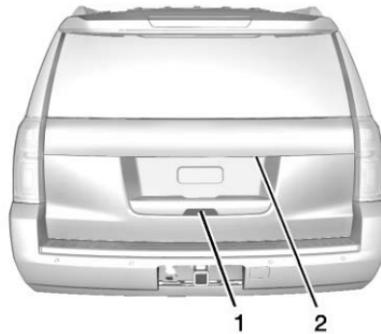
### Manipulation manuelle

Sélectionner OFF (ARRÊT) pour ouvrir manuellement le hayon.

#### Avertissement

Le fait de tenter de bouger le hayon trop rapidement et avec une force excessive peut endommager le véhicule.

Actionner le hayon manuellement en douceur et à vitesse modérée. Le système comprend une fonction qui limite la vitesse de fermeture manuelle pour protéger les composants.



Pour ouvrir le hayon, appuyer sur  du commutateur de verrouillage électrique des portes ou appuyer deux fois sur  de l'émetteur RKE pour déverrouiller toutes les portes. Appuyer sur le pavé tactile (1) sur le dessous de la poignée de hayon et soulever.

Appuyer sur le bouton (2) au-dessus de la plaque d'immatriculation pour ouvrir la vitre de hayon, ou appuyer rapidement deux fois sur  de l'émetteur RKE. Ne pas laisser la vitre de hayon ouverte lors de la montée du hayon.

Il y aura un certain retard du déverrouillage de la vitre de hayon si l'on essaie de l'ouvrir alors que l'essuie-glace arrière est en mouvement.

Utiliser la demie-coupelle d'ouverture pour abaisser et fermer le hayon. Ne pas appuyer sur le pavé tactile en fermant le hayon. Cela déverrouillerait le hayon.

L'émetteur RKE doit se trouver dans un rayon de 1 mètre (3 pi) du hayon pour le déverrouiller automatiquement. Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)*  31.

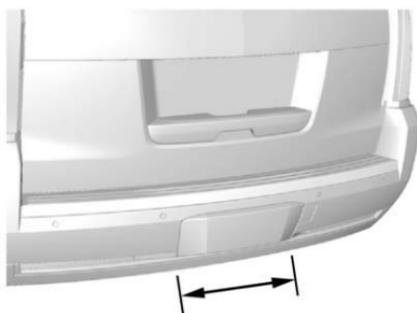
Le hayon est équipé d'un verrou électrique. Si la batterie est débranchée ou faible, le hayon ne s'ouvre pas. Le hayon reprend son fonctionnement lorsque la batterie est rebranchée et chargée.

### Fonctionnement mains-libres

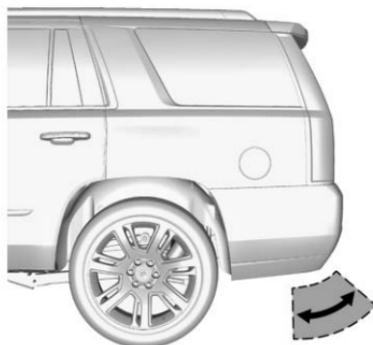
Le hayon peut être activé par un mouvement du pied sous le pare-chocs arrière.

Le hayon fonctionnera uniquement si l'émetteur RKE se trouve dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds).

La fonction d'accès mains-libres ne fonctionnera pas si le hayon est en mouvement. Pour arrêter le hayon lorsqu'il est en mouvement, utiliser un des commutateurs de hayon.



Longueur de la zone de mouvement de pied



Pour actionner, déplacer le pied vers l'avant dans un mouvement de coup de pied sous le centre du pare-chocs arrière, puis le ramener.

### Avertissement

Des projections d'eau peuvent provoquer l'ouverture du hayon. Garder l'émetteur RKE à l'écart de la zone de détection du pare-chocs arrière ou désactiver le mode de hayon (OFF) lors du nettoyage ou de travail près du pare-chocs pour éviter toute ouverture accidentelle.

- Ne pas balayer le pied latéralement.
- Ne pas garder le pied sous le pare-chocs ; le hayon ne s'activera pas.
- Ne pas toucher le hayon jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Cette fonction peut être temporairement désactivée sous certaines conditions. Si le hayon ne répond pas à l'ouverture avec un coup de pied, ouvrir ou fermer le hayon

en utilisant une autre méthode ou démarrer le véhicule. La fonction sera réactivée.

La fermeture du hayon en utilisant cette fonction peut se produire après un certain délai. Les feux arrière clignotent et un son de carillon se fait entendre. S'éloigner du hayon avant le début de son mouvement.

## Marchepieds électriques

### Attention

Ne jamais placer les mains ou d'autres parties du corps entre les marchepieds électriques déployés et le véhicule. Vous ou d'autres personnes pourraient être gravement blessés.

### Attention

Ne jamais monter sur un marchepied en mouvement. Vous ou d'autres personnes pourraient être gravement blessés.

Désactiver les marchepieds électriques avant de lever le véhicule au moyen d'un cric ou de placer un objet sous le véhicule.

Une trop grande accumulation de glace peut empêcher le déploiement des marchepieds électriques. Vérifier la position du marchepied avant de sortir du véhicule. Si cela se produit, désactiver les marchepieds électriques, retirer la glace, puis activer les marchepieds électriques et confirmer le bon fonctionnement avant utilisation.

Tenir les mains, enfants, animaux, objets et vêtements à l'écart des marchepieds électriques lorsqu'ils sont en mouvement. Les marchepieds se déplaceront dans le sens opposé s'ils rencontrent une obstruction lors de leur extension ou retrait. Éliminer l'obstruction, puis ouvrir et fermer la porte du même côté afin de terminer le mouvement des marchepieds électriques. Si l'obstruction n'est pas dégagée, les marchepieds électriques resteront sortis.

Pour modifier les réglages :

1. Toucher .
2. Toucher l'icône des marchepieds.

Les options sont :

**Arrêt** : Désactive les marchepieds électriques afin qu'ils ne se déploient pas.

**ON (marche)** : Les marchepieds électriques se déploient lorsqu'une porte est ouverte. Lorsqu'une porte se ferme, les marchepieds électriques se rétractent automatiquement au bout de trois secondes.

**Prolongé** : Maintient les marchepieds déployés lorsque le véhicule est en position de stationnement (P) ou de point mort (N). Ce réglage peut être utilisé pour nettoyer les marchepieds.

## Sécurité du véhicule

Ce véhicule comporte des fonctions antivol ; toutefois, elles ne le rendent pas impossible à voler.

### Système d'alarme du véhicule



Le témoin du tableau de bord, près du pare-brise, indique le statut du système.

**Éteint** : Le système d'alarme est désarmé.

**Allumé en permanence** : Le véhicule est sécurisé pendant la durée de l'armement du système.

**Clignotement rapide** : Le véhicule n'est pas sécurisé. Une porte, le hayon ou le capot est ouvert(e).

**Clignotement lent** : Le système d'alarme est armé.

#### Armement du système d'alarme

1. Couper le véhicule.
2. Verrouiller le véhicule de l'une des trois manières suivantes :
  - Utiliser l'émetteur RKE.
  - Utiliser le système d'accès sans clé.
  - Pendant qu'une porte est ouverte, presser  sur l'intérieur de la porte.
3. Après 30 secondes, le système d'alarme s'arme et le témoin commence à clignoter lentement. Appuyer une deuxième fois sur  situé sur l'émetteur RKE annule le délai de 30 secondes et permet d'activer immédiatement le système d'alarme.

Le système d'alarme du véhicule n'est pas armé si les portes sont verrouillées au moyen de la clé.

Si la porte du conducteur est ouverte sans un premier déverrouillage au moyen de l'émetteur RKE, l'avertisseur sonore retentit et les feux clignotent pour indiquer la situation avant alarme. Si le véhicule ne démarre pas, ou si la porte n'est pas déverrouillée en pressant  sur l'émetteur RKE dans les 10 secondes de la préparation d'alarme, l'alarme est activée.

L'alarme s'active aussi si une porte passager, le hayon ou le capot est ouvert(e) sans commencer par désarmer le système. Lorsque l'alarme est activée, les feux de direction clignotent et l'avertisseur sonore retentit pendant 30 secondes environ. Le système d'alarme se réarme ensuite pour l'incident suivant.

#### Désarmement du système d'alarme

Pour désarmer le système d'alarme ou arrêter l'alarme si elle a été activée :

- Presser  sur l'émetteur RKE.

- Déverrouiller le véhicule en utilisant le système d'accès sans clé.
- Démarrer le véhicule.

Pour éviter de déclencher l'alarme par mégarde :

- Verrouiller le véhicule, une fois que tous les occupants sont sortis.
- Toujours déverrouiller une porte avec l'émetteur RKE ou en utilisant le système d'accès sans clé.

Le déverrouillage de la porte du conducteur au moyen de la clé ne désarme pas le système ou n'arrête pas l'alarme.

### Détection de tentative de vol

Si  est enfoncé sur l'émetteur RKE et si l'avertisseur sonore retentit trois fois, une alarme s'est produite précédemment alors que le système d'alarme était armé.

Si l'alarme a été activée, un message s'affiche au centre d'informations du conducteur.

### Capteur d'inclinaison de sondeur d'alimentation et capteur d'intrusion

En plus des fonctions standards du système antivol, le système dispose également un avertisseur sonore électrique, un capteur d'inclinaison et d'un capteur d'intrusion.

L'avertisseur sonore fournit une alarme sonore différente de l'avertisseur sonore du véhicule. Il possède sa propre source d'alimentation et peut faire retentir une alarme si la batterie du véhicule est compromise.

Le capteur d'inclinaison déclenche l'alarme s'il détecte un mouvement du véhicule par exemple comme un changement d'orientation du véhicule.

Le capteur d'intrusion surveille l'habitacle et peut activer l'alarme s'il détecte un accès non autorisé dans l'habitacle. Ne pas laisser de passagers ou d'animaux dans le véhicule lorsque le détecteur d'intrusion est activé.

Avant d'armer le système d'alarme antivol et d'activer le détecteur d'intrusion :

- Toutes les portes du vitre doivent être complètement fermées.
- Assujettir tous les éléments lâches tels qu'un store.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles devant les capteurs sur la console de pavillon de toit avant.
- Éteindre les écrans DVD avant de quitter le véhicule.

## Commutateur de désactivation des capteurs d'inclinaison et d'intrusion



Il est recommandé de désactiver les capteurs d'intrusion et d'inclinaison si des animaux domestiques sont abandonnés dans le véhicule ou si le véhicule est transporté.

Contact coupé, appuyer sur  sur la console suspendue avant. Le témoin s'allume momentanément, indiquant que ces capteurs ont été désactivés jusqu'au cycle suivant d'armement du système d'alarme.

## Système de verrouillage antivol

### Attention

Ne pas utiliser pas le système s'il y a quelqu'un à l'intérieur du véhicule ! Les portes ne peuvent pas être déverrouillées ou ouvertes de l'intérieur.

Le véhicule est équipé d'un système de condamnation des portes en plus des serrures standards de porte.

La condamnation des portes est activée si l'on appuie à deux reprises dans un délai de cinq secondes sur  situé sur l'émetteur RKE, avec toutes les portes fermées et le véhicule arrêté. La condamnation des portes peut également être activée avec le système d'accès sans clé. Consulter « Fonctionnement de la télécommande » sous *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE)* (« Accès à distance sans clé ») ⇨ 31.

Lorsque les portes sont verrouillées avec le système de condamnation des portes, elles ne peuvent pas être déverrouillées ou ouvertes en utilisant les commandes ou les poignées à l'intérieur du véhicule.

Appuyer une fois sur  de l'émetteur d'accès sans clé pour dés-enclencher le verrou de sûreté et déverrouiller la porte du conducteur. Ré-appuyer sur le bouton dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.

## Système d'immobilisation

Se reporter à *Déclaration de conformité* ⇨ 409.

## Fonctionnement du blocage du démarrage

Le véhicule est équipé d'un antivol passif.

Le système ne doit pas être armé ou désarmé manuellement.

Le véhicule est automatiquement immobilisé lorsque le contact est coupé.

Le système antidémarrage est désarmé lorsque le contact est mis et qu'un émetteur valide se trouve dans le véhicule.



Le témoin de sécurité du combiné d'instruments s'allume en cas de problème d'armement ou de désarmement du système antivol.

Le système possède un ou plusieurs émetteurs correspondant à une unité de commande de blocage du démarrage du véhicule. Seul un émetteur de télédéverrouillage apparié permet de faire démarrer le véhicule. Si la télécommande est endommagée, le démarrage du véhicule peut être impossible.

Si le moteur ne démarre pas et que le témoin de sécurité reste allumé, le système rencontre un problème. Couper le contact du véhicule et essayer à nouveau.

Si l'émetteur RKE ne semble pas être endommagé, essayer un autre émetteur ou placer l'émetteur dans la pochette / l'insert d'émetteur à côté de l'espace de rangement dans la console centrale entre les sièges de conducteur et de passager. Voir « Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible », sous *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE)* (« Accès à distance sans clé ») ⇨ 31.

Si le moteur ne démarre pas avec l'autre émetteur ou quand l'émetteur se trouve dans la pochette/l'insert, le véhicule doit être réparé. Consulter votre distributeur / réparateur agréé qui peut réparer le système antivol et obtenir un nouvel émetteur programmé sur le véhicule.

Ne pas laisser l'émetteur ou le dispositif qui désarme ou désactive le système antivol dans le véhicule.

## Rétroviseurs extérieurs

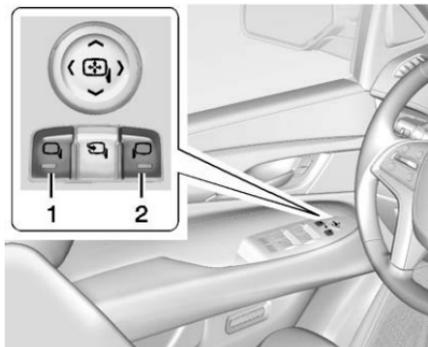
### Rétroviseurs convexes

#### Avertissement

Un rétroviseur convexe peut donner l'illusion que les choses (telles que d'autres véhicules) semblent plus éloignées qu'elles ne le sont en réalité. Si vous passez trop brusquement sur la voie de droite, vous pourriez heurter un véhicule situé à votre droite. Vérifier la distance sur le rétroviseur intérieur ou regarder par-dessus l'épaule avant de changer de file.

Les rétroviseurs du conducteur et du passager sont convexes. Une surface convexe de rétroviseur est incurvée afin de voir davantage à partir du siège du conducteur.

## Rétroviseurs électriques



Pour régler les rétroviseurs :

1. Appuyer sur (1) ou sur (2) pour sélectionner le rétroviseur côté conducteur ou le rétroviseur côté passager. Le témoin s'allume.
2. Appuyer sur les flèches du pavé de commande pour déplacer le rétroviseur vers le haut, vers le bas, vers la droite ou vers la gauche.
3. Régler le rétroviseur extérieur de manière à ce que le côté du véhicule et la zone derrière le véhicule puissent être vus.

4. Appuyer à nouveau sur (1) ou (2) pour désélectionner le rétroviseur. Le témoin s'éteint.

### Atténuation automatique de l'éclairage extérieur

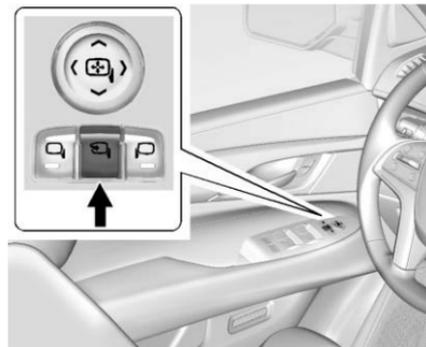
Si le véhicule en est équipé, le rétroviseur extérieur du conducteur se règle automatiquement en fonction de l'éblouissement provenant des phares des véhicules derrière. Cette fonction est activée lorsque le véhicule est démarré. Se reporter à *Assombrissement automatique du rétroviseur intérieur* ⇨ 56.

### Clignotant

Le véhicule peut être doté de clignotants dans les rétroviseurs qui s'activent lors du changement de direction ou de franchissement de voie.

## Rétroviseurs rabattables

### Rabattement électrique



1. Appuyer sur  pour rabattre les rétroviseurs vers l'intérieur.
2. Appuyer de nouveau sur  pour faire revenir les rétroviseurs en position de conduite.

## Réinitialisation des rétroviseurs rabattables à commande électrique

Réinitialiser les rétroviseurs rabattables à commande électrique si :

- Les rétroviseurs sont accidentellement gênés dans leur mouvement de rabattement.
- Ils ont été rabattus ou déployés manuellement par inadvertance.
- Les rétroviseurs ne demeurent pas en position déployée.
- Les rétroviseurs vibrent à des vitesses normales.

Rabattre et déployer une fois les rétroviseurs à l'aide des commandes de rétroviseur pour les ramener à leur position de déploiement normale.

Pendant la réinitialisation des rétroviseurs électriques rabattables, un bruit de claquement peut se faire entendre. Ce son est normal après un fonctionnement manuel du rabattement.

## Rabattement automatique de rétroviseur

Selon l'équipement, avec le contact coupé, appuyer et maintenir enfoncé  de l'émetteur RKE pendant environ une seconde pour rabattre automatiquement les rétroviseurs extérieurs.

Appuyer et maintenir enfoncé  de l'émetteur RKE pendant environ une seconde pour les déplier. Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »*) ⇨ 31.

Cette fonction est activée et désactivée dans la personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

## Rétroviseurs chauffants

 REAR : Appuyer pour chauffer les rétroviseurs extérieurs.

Voir « Désembueur de lunette arrière » sous *Système de commande de climatisation automatique à deux zones* ⇨ 201.

## Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière

Si le véhicule est doté de sièges à mémoire, le rétroviseur du passager et/ou du conducteur s'incline à une position présélectionnée lorsque le véhicule est en marche arrière (R). La bordure de trottoir peut ainsi être vue lors de l'exécution d'un stationnement en parallèle.

Le(s) rétroviseur(s) reviendront à leurs positions d'origine lorsque :

- Le véhicule est sorti de la marche arrière (R) ou reste en marche arrière (R) pendant environ 30 secondes.
- Le contact est coupé.
- Le véhicule est conduit en marche arrière (R) à une vitesse supérieure à une vitesse réglée.

Pour activer ou désactiver cette fonction, consulter *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

## Rétroviseurs intérieurs

Régler le rétroviseur pour obtenir une vue dégagée de la zone située derrière le véhicule.

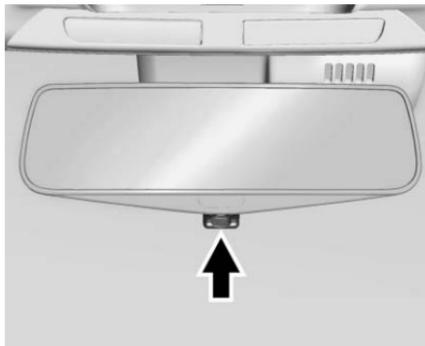
Ne pas pulvériser de produit de nettoyage pour vitres directement sur le rétroviseur. Utiliser une serviette douce imprégnée d'eau.

### Assombrissement automatique du rétroviseur intérieur

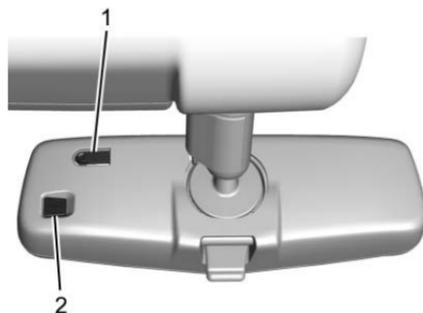
Le rétroviseur s'assombrit automatiquement afin de réduire l'éblouissement des phares du véhicule derrière. Cette fonction est activée lorsque le véhicule est démarré.

### Rétroviseur à caméra arrière

Selon l'équipement, ce rétroviseur à atténuation automatique de l'éclairage fournit une image élargie de la zone située derrière le véhicule.



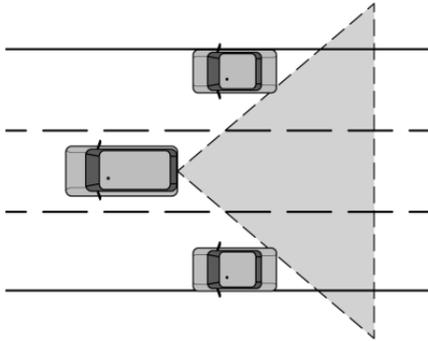
Tirer la languette vers l'arrière du véhicule pour activer l'affichage. Pousser la languette vers l'avant pour le désactiver. En position désactivée, le rétroviseur est à atténuation automatique de l'éclairage. Régler le rétroviseur pour avoir une vue dégagée de la zone située derrière le véhicule lorsque l'affichage est éteint.



Pour régler la luminosité, appuyer sur le bouton (1) à l'arrière du rétroviseur intérieur sans recouvrir le capteur de luminosité (2).



Chaque pression sur le bouton active un réglage de luminosité différent parmi cinq disponibles.



### ⚠ Attention

La zone de détection du rétroviseur à caméra arrière (RCM) est limitée. Des portions de route, véhicules et autres objets peuvent ne pas être vus. Ne pas conduire ou garer le véhicule à l'aide de cette caméra uniquement. Les objets peuvent sembler plus proches qu'ils le sont réellement. Utiliser les rétroviseurs extérieurs ou jeter un coup d'œil au-dessus de votre épaule lors des changements de voie. Toute faute

(Suite)

### Attention (Suite)

d'inattention pourrait entraîner des blessures, la mort ou l'endommagement du véhicule.



La caméra fournissant l'image de rétroviseur de caméra (RCM) arrière est située au-dessus de la plaque d'immatriculation, près de la caméra arrière (RVC).

Pour nettoyer la caméra arrière, voir *Lave-/Essuie-glace arrière* ⇨ 146.

### Dépistage des pannes

Si la languette est positionnée vers l'arrière, et un écran bleu et  sont affichés sur le rétroviseur puis l'affichage s'éteint, consulter votre concessionnaire pour entretien.

Le rétroviseur à caméra arrière (RCM) peut ne pas fonctionner correctement ou afficher une image nette si :

- Il y a un éblouissement provoqué par le soleil ou des phares. Cela peut empêcher la détection des objets.
- De la poussière, de la neige ou d'autres débris bloquent la lentille de caméra. Nettoyer la lentille à l'aide d'un chiffon doux humide.
- L'arrière du véhicule a été endommagé et la position ou l'angle d'installation de la caméra a changé.

## Rétroviseur de surveillance enfant



Selon l'équipement, le rétroviseur de surveillance des enfants est sur la console de plafond. Appuyer sur le bouton intégré au couvercle pour relâcher le rétroviseur. Repousser le rétroviseur lorsqu'il n'est pas utilisé.

## Vitres

### Avertissement

Ne jamais laisser un enfant, un adulte en détresse ou un animal seul dans un véhicule, surtout par temps chaud et avec toutes les vitres fermées. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur.



L'aérodynamique du véhicule a été étudiée pour réduire la consommation de carburant. Cela peut engendrer un bruit pulsant quand une vitre arrière est baissée et que les vitres avant sont fermées. Pour réduire le bruit, ouvrir une vitre avant ou le toit ouvrant (option).

## Vitres électriques

### Attention

Des enfants pourraient être blessés sévèrement voir tués s'ils étaient pris dans le chemin d'une vitre électrique en train de se fermer. Ne pas laisser des enfants dans un véhicule contenant l'émetteur d'accès sans clé (RKE). Lorsque des enfants se trouvent sur les sièges arrière, utiliser le commutateur de verrouillage des vitres pour éviter un actionnement de celles-ci. Se reporter à *Clés* ⇨ 30.



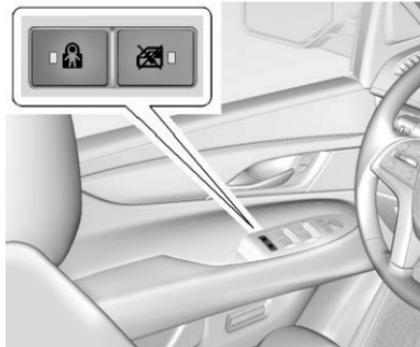
Les lève-vitres électriques fonctionnent lorsque le commutateur d'allumage est en position contact ou ACC/ACCESSORY (accessoires), ou quand le mode de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est actif. Se reporter à *Alimentation accessoires conservée* ⇨ 233.

Appuyer sur le commutateur de lève-vitre pour ouvrir la vitre, ou le tirer pour la fermer.

Les vitres pourront être temporairement désactivées si les commutateurs de vitres sont utilisés plusieurs fois en peu de temps.

## Verrouillage des vitres

Cette fonction arrête le fonctionnement des commutateurs des vitres des passagers arrière.



- Appuyer sur  pour enclencher la fonction de verrouillage des vitres arrière. Le témoin lumineux s'allume lorsqu'elle est engagée.
- Appuyer de nouveau sur  pour la désengager.

## Déplacement rapide des vitres

Il est possible d'ouvrir toutes les vitres sans maintenir la pression sur le commutateur. Appuyer à fond sur le

commutateur sur le commutateur et le relâcher rapidement pour ouvrir instantanément la vitre.

Selon l'équipement, tirer brièvement le commutateur à fond pour fermer instantanément la vitre.

Enfoncer ou tirer brièvement le commutateur dans la même direction pour arrêter le mouvement en cours de la vitre.

## Système d'inversion automatique des vitres

La fonction de fermeture rapide inverse le mouvement de la vitre si elle entre en contact avec un objet. Un froid extrême ou de la glace peut inverser automatiquement le mouvement de la vitre. La vitre fonctionnera normalement une fois que l'objet aura été retiré ou le problème résolu.

## Neutralisation du système d'inversion automatique

### ⚠ Attention

Si la neutralisation du système d'inversion automatique est active, la vitre ne changera pas de direction automatiquement. Des personnes pourraient alors être blessées et la vitre pourrait être endommagée. Avant de recourir à la neutralisation de l'inversion automatique, s'assurer qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la trajectoire de la vitre.

Moteur en marche, neutraliser le système d'inversion automatique en tirant sans relâcher le commutateur de lève-vitre si des conditions empêchent la fermeture.

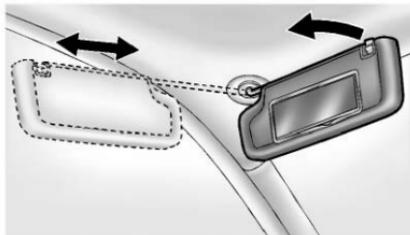
## Programmation des lève-vitres électriques

Une programmation pourra être nécessaire si la batterie du véhicule a été débranchée ou déchargée. Si la

vitre ne peut pas se fermer rapidement, programmer chaque vitre à fermeture rapide :

1. Fermer toutes les portes.
2. Mettre le contact ou tourner le commutateur sur ACC/ACCESSORY.
3. Ouvrir partiellement la vitre à programmer. La fermer alors et continuer de tirer brièvement le commutateur après la fermeture complète de la vitre.
4. Ouvrir la vitre et continuer d'appuyer brièvement sur le commutateur après l'ouverture complète de la vitre.

## Pare-soleil



Tirer le pare-soleil vers le bas pour éviter l'éblouissement. Détacher le pare-soleil de la monture centrale pour le faire pivoter vers la vitre latérale et, selon l'équipement, l'étendre sur sa tige.

## Toit

## Toit ouvrant



1. Commutateur SLIDE (coulissement)
2. Commutateur TILT (inclinaison)

Selon l'équipement, le toit ouvrant ne fonctionne que lorsque le commutateur d'allumage est en position en fonction/marche ou ACC/ACCESSORY (accessoires) ou lorsque la prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est active. Se reporter à *Alimentation accessoires conservée* ⇨ 233.

**Commutateur de coulissement**

**Ouverture/fermeture rapide :** Pour ouvrir rapidement le toit ouvrant, appuyer à fond sur  puis relâcher (1). Appuyer à nouveau sur le commutateur pour arrêter le mouvement. Pour fermer rapidement le toit ouvrant, appuyer à fond sur  puis relâcher (1). Appuyer à nouveau sur le commutateur pour arrêter le mouvement.

**Ouverture/fermeture (mode manuel) :** Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyer sur  et maintenir enfoncé (1). Relâcher le commutateur pour arrêter le mouvement. Maintenir enfoncé  (1) pour fermer le toit ouvrant. Relâcher le commutateur pour arrêter le mouvement.

**Commutateur Tilt (inclinaison)**

**Ventilation :** Depuis la position fermée, appuyer sur  (2) pour placer le toit ouvrant en position de ventilation. Appuyer sur  (2) pour fermer la ventilation de toit ouvrant.

Lorsque le toit ouvrant est ouvert, un déflecteur d'air se relève automatiquement. Le déflecteur d'air se rétracte lorsque le toit ouvrant est fermé.

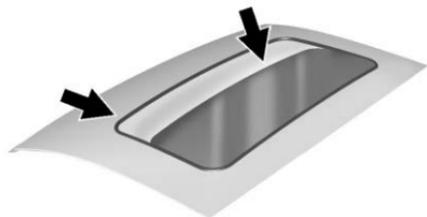
Le toit ouvrant comporte également un store qui peut être tiré vers l'avant pour bloquer les rayons du soleil. Le store doit être ouvert et fermé manuellement lorsque le toit ouvrant est en position de ventilation ou de fermeture complète.

**Système d'inversion automatique**

Le toit ouvrant possède un système d'inversion automatique qui est uniquement activé lors du fonctionnement du toit ouvrant en mode fermeture express.

Si le toit rencontre un obstacle pendant la fermeture express, le système d'inversion le détecte, arrête le toit et le rouvre.

Si le gel ou d'autres conditions empêchent la fermeture, neutraliser la fonction en fermant le toit en mode manuel. Pour arrêter le mouvement, relâcher le commutateur.



De la saleté et des débris peuvent s'accumuler sur le joint ou dans la glissière du toit ouvrant. Ceci peut causer un problème de fonctionnement ou de bruit du toit ouvrant. Le système d'écoulement d'eau peut également s'obstruer. Ouvrir périodiquement le toit ouvrant et retirer les obstacles ou les débris. Essuyer le joint du toit ouvrant et la zone d'étanchéité du toit avec un chiffon propre, du savon doux et de l'eau. Ne pas éliminer la graisse du toit ouvrant.

Si de l'eau s'écoule dans les gouttières, ceci est normal.

# Sièges et dispositifs de retenue

## Appuis-tête

Appuis-tête ..... 64

## Sièges avant

Réglage de siège à commande électrique ..... 65  
 Réglage du support lombaire .... 67  
 Dossiers de siège inclinables ..... 68  
 Sièges à mémoire ..... 69  
 Massage ..... 73  
 Sièges avant chauffés et refroidis ..... 73

## Sièges arrière

Sièges arrière ..... 75  
 Sièges arrière chauffés ..... 75  
 Deuxième rangée de sièges ..... 76  
 Troisième rangée de sièges ..... 81

## Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité ..... 83  
 Port correct des ceintures de sécurité ..... 84  
 Ceinture à trois points ..... 85  
 Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse ... 90

Vérification du système de sécurité ..... 91  
 Entretien des ceintures de sécurité ..... 91  
 Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident ..... 92

## Système de coussin de sécurité gonflable

Système d'airbag ..... 93  
 Où se trouvent les airbags ? ..... 95  
 Quand un airbag doit-il se déployer ? ..... 96  
 Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ? ..... 97  
 De quelle façon l'airbag retient-il ? ..... 98  
 Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ? ..... 98  
 Système de détection de passager ..... 100  
 Réparation d'un véhicule muni d'airbags ..... 104  
 Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags ..... 104  
 Vérification du système d'airbag ..... 105

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident ..... 106

## Sièges pour enfant

Grands enfants ..... 106  
 Bébés et jeunes enfants ..... 108  
 Systèmes de sécurité pour enfant ..... 110  
 Où installer le siège d'enfant .... 112  
 Systèmes de siège d'enfant ISOFIX ..... 131  
 Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière) ..... 132  
 Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant) ..... 134

## Appuis-tête

### Sièges avant

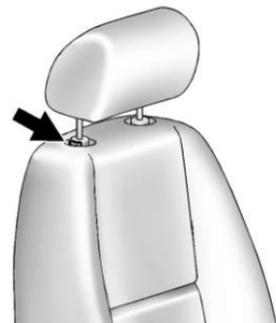
Les sièges avant du véhicule sont équipés d'appuie-têtes réglables aux positions d'assise extérieures.

#### Avertissement

Des appuie-têtes qui ne sont pas posés ou réglés de manière correcte peuvent contribuer à augmenter le risque de blessure au cou ou à la colonne vertébrale pour les occupants lors d'une collision. Ne pas conduire avant l'installation et le réglage des appuie-têtes pour tous les occupants.



Régler l'appuie-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant. Cette position réduit les risques de blessure à la nuque lors d'un accident.



La hauteur des appuie-tête peut être réglée. Tirer sur l'appuie-tête pour le monter. Tenter de déplacer l'appuie-tête pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Pour abaisser l'appuie-tête, appuyer sur le bouton situé sur le haut du dossier et pousser l'appuie-tête vers le bas. Tenter de déplacer l'appuie-tête après avoir relâché le bouton pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Les appuie-tête latéraux des sièges avant ne sont pas amovibles.

## Sièges de deuxième rangée

Les sièges de la deuxième rangée du véhicule sont équipés d'appuis-tête aux positions d'assise extérieures, qui ne sont pas réglables.

Les appuis-tête latéraux des sièges de la deuxième rangée ne sont pas amovibles.

## Sièges de la troisième rangée



L'appui-tête de siège de la troisième rangée peut être abaissé afin d'avoir une meilleure visibilité lorsque le siège arrière n'est pas occupé.

Pour abaisser l'appui-tête, appuyer sur le bouton situé sur le haut du dossier et pousser l'appui-tête vers le bas.

Remettre l'appui-tête en position haute jusqu'à ce qu'il se bloque en position. Pousser et tirer sur l'appui-tête pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

Les appuis-tête latéraux des sièges de la troisième rangée ne sont pas amovibles.

## Sièges avant

### Réglage de siège à commande électrique

### Réglage de siège de niveau supérieur

#### Avertissement

Ne jamais tenter de régler le siège du conducteur en roulant, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Régler uniquement le siège conducteur lorsque le véhicule est immobile.

Si le véhicule est équipé de fonctions de siège de niveau supérieur, le contact doit être mis pour les utiliser.

### Commande siège de niveau supérieur

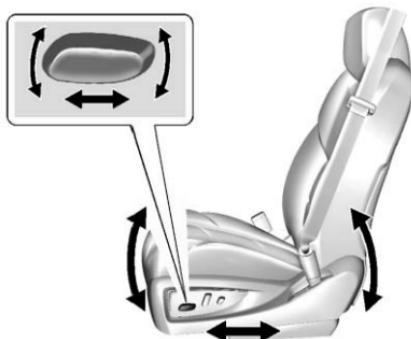


1. Sélection de fonction
2. Haut
3. Arrière
4. Bas
5. Avant

- Déplacer la sélection de fonction (1) pour afficher les réglages de siège sur l'écran d'info-divertissement. Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncé pour faire défiler les fonctions.

- Appuyer sur Haut (2) pour effectuer les réglages vers le haut de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Arrière (3) pour effectuer les réglages vers l'arrière de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Bas (4) pour effectuer les réglages vers le bas de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Avant (5) pour effectuer les réglages vers l'avant de la fonction sélectionnée.

### Réglage de siège de base



Pour régler le siège :

- Pour déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière, glisser la commande vers l'avant ou vers l'arrière.
- Lever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Soulever ou abaisser le siège en déplaçant l'arrière de la commande vers le haut ou vers le bas.

## Réglage du support lombaire

### Soutien lombaire et latéral



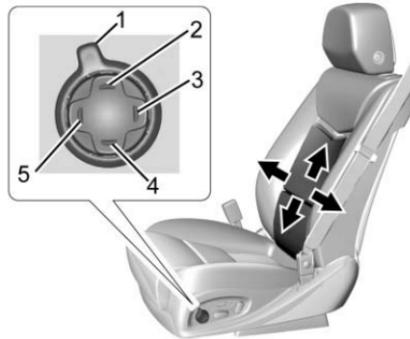
Réglage de siège de base

Pour régler le soutien lombaire :

- Appuyer et maintenir la commande vers l'avant pour augmenter le soutien lombaire inférieur et supérieur ; appuyer et maintenir la commande vers l'arrière pour le diminuer. Ce réglage peut être effectué à tout moment.

- Appuyer et maintenir la commande vers le haut pour augmenter le support lombaire supérieur et diminuer le soutien lombaire inférieur.

Appuyer et maintenir la commande vers le bas pour augmenter le support lombaire inférieure et diminuer le soutien lombaire supérieur.

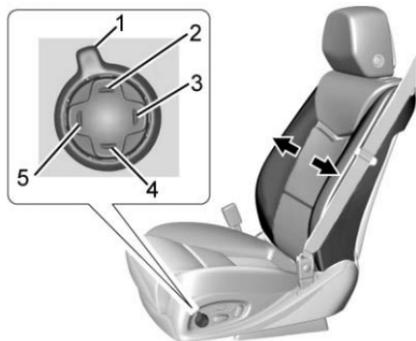


Réglage de siège de niveau supérieur

Pour régler le soutien lombaire, si le véhicule en est équipé :

- Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncé la sélection de fonction (1) pour défiler jusqu'au soutien lombaire sur l'écran d'infodivertissement.
- Appuyer sur Avant (5) ou Arrière (3) pour régler le soutien lombaire vers l'avant ou vers l'arrière.
- Appuyer sur Up (Haut) (2) ou Down (Bas) (4) pour régler le soutien lombaire vers le haut ou le bas.

Pour régler le maintien latéral, selon l'équipement :

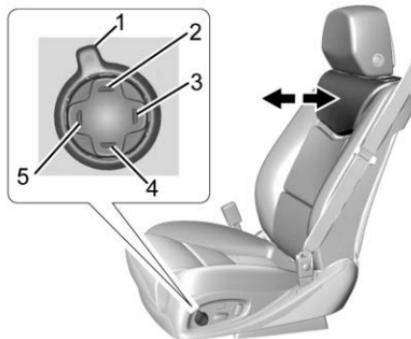


Réglage de siège de niveau supérieur

- Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncé la sélection de fonction (1) pour défiler jusqu'au maintien latéral sur l'écran d'infodivertissement.
- Appuyer vers l'avant (5) ou vers l'arrière (3) pour régler le support de rembourrage latéral vers l'intérieur ou l'extérieur.

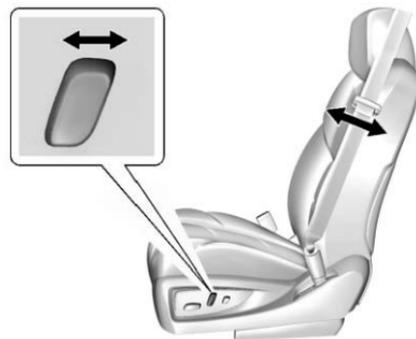
### Soutien d'épaule supérieur

Pour régler le soutien d'épaule supérieur, si le véhicule en est équipé :



- Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncé la sélection de fonction (1) pour défiler jusqu'au soutien d'épaule supérieur sur l'écran d'infodivertissement.
- Appuyer sur Avant (5) ou Arrière (3) pour régler le soutien d'épaule supérieur vers l'avant ou vers l'arrière.

### Dossiers de siège inclinables



Équipement de base illustré, niveau supérieur identique

Pour incliner le dossier de siège :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

**⚠ Attention**

Il peut être dangereux de s'asseoir en position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement. Même si elles sont bouclées, les ceintures de sécurité ne peuvent pas jouer leur rôle.

La ceinture épaulière ne se trouvera pas contre votre corps. Au lieu de cela, elle est devant vous. En cas de collision, vous risquez de recevoir des blessures au cou ou autres lorsque vous rentrez en contact avec la ceinture.

La ceinture sous-abdominale peut remonter sur votre abdomen. Les forces de retenue agiront donc à cet endroit et non pas sur les os de bassin. Ceci peut causer de sérieuses blessures internes.

Pour être bien protégé quand le véhicule est en mouvement, placer le dossier en position verticale.

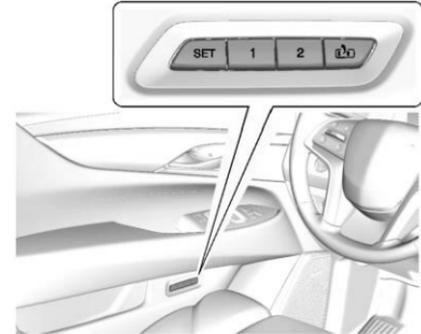
(Suite)

**Attention (Suite)**

Il faut se caler contre le dossier et porter convenablement la ceinture de sécurité.



Ne pas conduire avec le dossier de siège incliné.

**Sièges à mémoire**

Sur les véhicules équipés, les sièges à mémoire permettent à deux conducteurs de mémoriser et rappeler chacun leur position de conduite et une position de sortie commune pour quitter le véhicule. D'autres positions de fonction peuvent également être réglées, comme les rétroviseurs électriques, le volant de direction assistée et les pédales réglables, selon l'équipement. Les positions mémorisées sont reliées à l'émetteur RKE 1 ou 2 pour les rappels automatiques.

Avant l'enregistrement, régler la position de tous les équipements à mémoire disponibles. Mettre le contact et appuyer brièvement sur SET (réglage) : un bip sonore retentit. Appuyer alors immédiatement sans relâcher sur 1, 2 ou  (sortie) sur la porte conducteur jusqu'à ce que deux bips sonores retentissent. Pour rappeler manuellement ces positions, appuyer sans relâcher sur 1, 2 ou  jusqu'à ce que la position mémorisée soit atteinte.

Le véhicule identifie le numéro d'émetteur RKE du conducteur actuel (1–8). Voir *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31. Seuls les émetteurs RKE 1 et 2 peuvent être utilisés pour les rappels de mémoire automatiques. Un message d'accueil indiquant le numéro d'émetteur pourra s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (DIC) lors de quelques premiers cycles d'allumage après un changement d'émetteur. Pour que le rappel de mémoire automatique fonctionne correctement, enregistrer les positions

sur le bouton de mémoire (1 ou 2) correspondant au numéro d'émetteur RKE affiché dans le message d'accueil du DIC. Il faut porter l'émetteur RKE correspondant en entrant dans le véhicule.

### Réglages de personnalisation du véhicule

- Pour que le mouvement de rappel de mémoire automatique commence au démarrage du véhicule, sélectionner le menu Réglages, puis Véhicule, puis Confort et agrément, et enfin Rappel mémoire automatique. Sélectionner Activer ou Désactiver. Voir « Rappel de mémoire automatique », plus loin dans cette section.
- Pour commencer la manœuvre de rappel de sortie facile lorsque le contact est coupé et que la porte conducteur est ouverte, ou lorsque le contact est coupé alors que la porte conducteur était déjà ouverte, sélectionner le menu Réglages, puis Véhicule, puis Confort et agrément, et enfin Options sortie facile. Sélectionner

Activer ou Désactiver. Voir « Rappel de sortie facile », plus loin dans cette section.

- Se reporter à la rubrique *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178 pour plus de renseignements sur les réglages.

### Identification du numéro du conducteur

Pour identifier le numéro du conducteur :

1. Démarrer avec l'autre clé ou émetteur RKE. Le DIC doit afficher le numéro du conducteur : 1 ou 2. Couper le contact et retirer la clé ou l'émetteur RKE du véhicule.
2. Démarrer avec la clé ou l'émetteur RKE initial. Le DIC doit afficher l'autre numéro de conducteur, qui n'était pas affiché à l'étape 1.

### Mémorisation des positions

Lire entièrement ces instructions avant de mémoriser les positions.

Pour mémoriser les positions de conduite préférées 1 et 2 :

1. Tourner le commutateur d'allumage en position contact ou ACC/ACCESSORY.  
Un message d'accueil peut être affiché sur le DIC et indiquer le numéro 1 ou 2 des rappels de mémoire.
2. Régler tous les équipements mémorisables disponibles à la position de conduite voulue.
3. Appuyer brièvement sur SET : un bip se fait entendre.
4. Appuyer immédiatement sans relâcher sur le bouton de mémoire 1 ou 2 correspondant au message d'accueil sur le DIC jusqu'à ce que deux bips sonores retentissent.  
S'il s'écoule trop de temps entre le relâchement du bouton SET et la pression sur 1, la position ne sera pas mémorisée et les deux bips ne retentiront pas. Répéter les étapes 3 et 4.

1 ou 2 correspond au numéro du conducteur. Voir « Identification du numéro du conducteur » dans cette section.

5. Répéter les étapes 1–4 pour un second conducteur en utilisant 1 ou 2.

Pour mémoriser les positions pour les fonctions  et sortie facile, répéter les étapes 1–4 en utilisant . Cela mémorise les positions pour sortir du véhicule.

Enregistre les positions de fonctionnalité de mémoire préférée pour 1 et 2 s'il y a un seul conducteur.

### Rappel manuel des positions en mémoire

Appuyer sans relâcher sur 1, 2 ou  pour rappeler les positions mémorisées précédemment.

Pour arrêter manuellement le mouvement de rappel, relâcher 1, 2, ou B. Le rappel peut également être arrêté en appuyant sur un siège électrique, RÉGLER, commande de rétroviseur électrique, commande de volant de

direction assistée ou commande de pédale réglable, si une mémoire est installée. Le rétroviseur du côté conducteur ou passager peut être sélectionné.

### Rappel de mémoire automatique

Le véhicule identifie le numéro de l'émetteur RKE du conducteur actuel (1–8). Voir *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31. Si l'émetteur RKE est 1 ou 2 et si le Rappel de mémoire automatique est programmé dans la personnalisation du véhicule, les positions enregistrées sur le même bouton de mémoire 1 ou 2 sont automatiquement rappelées lorsque le contact est mis ou coupé de ACC/ACCESSORY. Les émetteurs RKE 3–8 ne procurent pas de rappels de mémoire automatiques.

Pour sélectionner ou désélectionner le Rappel de mémoire automatique, voir « Réglages de personnalisation du véhicule » plus haut dans cette section et *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

La transmission doit être en position P (stationnement) pour l'amorçage du Rappel de mémoire automatique. Le Rappel de mémoire automatique se terminera si le sélecteur est sorti de P (stationnement) avant que la position mémorisée soit atteinte.

Pour arrêter le mouvement de rappel de mémoire automatique, couper le contact ou appuyer sur l'une des commandes de mémoire suivantes :

- Siège à commande électrique
- SET (régler), 1, 2 ou 
- Rétroviseur électrique, avec rétroviseur côté conducteur ou passager sélectionné
- Volant de direction assistée, selon l'équipement
- Pédale réglables, selon l'équipement

Si la position de siège mémorisée n'est pas automatiquement rappelée ou si une position incorrecte est rappelée, le numéro d'émetteur RKE du conducteur (1 ou 2) ne correspond peut-être pas au numéro de bouton de mémoire sr lequel cette position a été

mémorisée. Essayer de mémoriser la position sur l'autre bouton de mémoire ou essayer l'autre émetteur RKE.

### Rappel de sortie aisée

Le rappel de sortie facile n'est pas lié à un émetteur RKE. La position mémorisée pour  est utilisée pour tous les conducteurs. Pour sélectionner ou désélectionner le Rappel de sortie facile, voir « Réglages de personnalisation du véhicule » plus haut dans cette section et *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Si la fonction est sélectionnée, les positions enregistrées pour  sont automatiquement rappelées lorsqu'une des conditions suivantes est remplie :

- Le véhicule est arrêté et la porte du conducteur est ouverte dans un bref laps de temps.
- Le véhicule est arrêté avec la porte du conducteur ouverte.

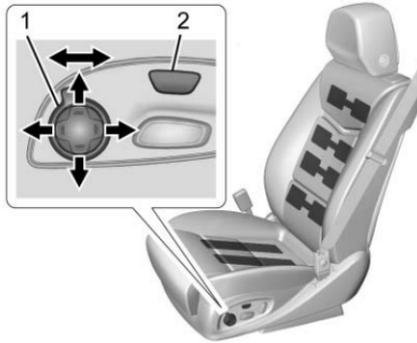
Pour arrêter le mouvement de rappel de sortie facile, appuyer sur l'une des commandes de mémoire suivantes :

- Siège à commande électrique
- SET (régler), 1, 2 ou 
- Rétroviseur électrique, avec rétroviseur côté conducteur ou passager sélectionné
- Volant de direction assistée, selon l'équipement
- Pédale réglables, selon l'équipement

### Obstacles

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur et/ou le volant de direction à réglage électrique pendant le rappel d'une position mémorisée, le rappel pourra s'interrompre. Enlever l'obstruction et faire une nouvelle tentative de rappel. Si la position mémorisée n'est toujours pas rappelée, contacter le concessionnaire pour une intervention.

## Massage



Siège conducteur illustré, siège passager identique

Si le véhicule est équipé de la fonction massage, le contact doit être mis pour afficher les commandes de massage.

Pour activer et régler le massage :

1. Tourner la commande de sélection (1) pour afficher les options de massage sur l'écran d'infodivertissement.
2. Sélectionner la fonction de massage.
3. Enfoncer le haut ou le bas pour sélectionner le type de massage.

4. Appuyer sur l'avant ou l'arrière pour modifier l'intensité.
5. Pour activer le massage sur les derniers type de masse et réglages d'intensité ou pour arrêter le massage, appuyer sur la commande massage On/Off (massage marche/arrêt) (2).

## Sièges avant chauffés et refroidis

### ⚠ Attention

Si la température change ou que la douleur sur la peau ne peut pas être ressentie, le chauffage de siège peut causer des brûlures. Pour réduire le risque de brûlures, faire preuve de prudence pour utiliser le siège chauffant, surtout sur de longues périodes. Ne placer sur le siège aucun objet isolant de la chaleur comme une couverture, un coussin ou tout objet similaire. Le chauffage de siège risquerait de surchauffer.

(Suite)

### Attention (Suite)

Un chauffage de siège surchauffé peut causer des brûlures et endommager le siège.



Pour les utiliser, le moteur doit tourner.

Appuyer sur  ou sur  pour chauffer uniquement le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur  ou  pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur  ou sur  pour refroidir le siège conducteur ou passager.

Lorsque cette fonction est désactivée, les symboles de siège chauffé et refroidi sur les boutons sont blancs. Lorsqu'un chauffage de siège est en marche, le symbole devient rouge. Lorsqu'un siège refroidi est en marche, le symbole devient bleu.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. À chaque pression du bouton, le siège passera au réglage immédiatement inférieur, puis à la coupure. Les témoins près des boutons indiquent trois pour le réglage le plus élevé et un pour le réglage le plus bas. Si les sièges chauffés sont réglés sur haut (high) pendant une longue période de temps, ce niveau sera automatiquement abaissé.

Le réchauffement du siège du passager peut prendre plus de temps.

### Sièges chauffants et refroidis à démarrage automatique à distance

Pendant un démarrage à distance, les sièges chauffés ou refroidis s'activent automatiquement si la fonction est activée dans la personnalisation du véhicule. Lorsque la température extérieure est basse, le chauffage des sièges se met en marche et lorsque la température extérieure est élevée, le refroidissement des sièges se met en marche. Les sièges continuent à fonctionner en fonction de la température intérieure du véhicule. Si l'équipement ne comprend pas de sièges à chauffage ou refroidissement automatique ou si ceux-ci ne sont pas activés, le fonctionnement des sièges est annulé lorsque le contact est mis. Appuyer sur le commutateur de siège chauffé ou refroidi pour utiliser les sièges chauffés ou refroidis après le démarrage du véhicule. Voir les rubriques *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 38 et *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Les témoins lumineux des sièges chauffés ou refroidis ne s'allument pas lors d'un démarrage à distance.

Les performances de température d'un siège inoccupé peuvent être réduites. C'est normal.

### Sièges chauffés et refroidis automatiques

Lorsque le contact est mis, les sièges à chauffage au refroidissement automatique s'activent automatiquement au niveau déterminé par la température intérieure du véhicule, si cela est activé dans la personnalisation du véhicule. Voir *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178. Les témoins près des boutons indiquent le niveau de fonctionnement. Utiliser les boutons des sièges chauffés ou refroidis pour couper le chauffage ou le refroidissement automatique des sièges. Si le siège passager n'est pas occupé, cette fonction n'active pas ce siège.

## Sièges arrière

### Rappel de siège arrière

Selon l'équipement, le message REAR SEAT REMINDER LOOK IN REAR SEAT (siège arrière, rappel de regarder sur le siège arrière) s'affiche sous certaines conditions indiquant qu'il peut avoir un passager ou quelque chose sur le siège arrière. Vérifier avant de quitter le véhicule.

Cette fonctionnalité sera activée lorsqu'une porte de la deuxième rangée est ouverte alors que le véhicule est en marche ou jusqu'à 10 minutes avant que le véhicule soit mis en marche. Ce sera une alerte lorsque le véhicule est coupé. L'alerte ne détecte pas directement les objets sur le siège arrière, sous certaines conditions, elle détecte lorsqu'une porte arrière est ouverte ou fermée, indiquant qu'il y a quelque chose sur le siège arrière.

La fonctionnalité est activée une fois uniquement, chaque fois que le véhicule est activé et coupé. Il est nécessaire d'effectuer une réactivation en ouvrant et fermant les portes de

la deuxième rangée. Une alerte peut se produire, même s'il n'y a rien sur le siège arrière, par exemple, si un enfant entre par la porte arrière et quitte le véhicule sans que le véhicule ait été coupé.

La fonctionnalité peut être activée ou désactivée. Voir *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Sièges arrière chauffés

#### Attention

Si la température change ou que la douleur sur la peau ne peut pas être ressentie, le chauffage de siège peut causer des brûlures. Voir Attention sous *Sièges avant chauffés et refroidis* ⇨ 73.



Les boutons se trouvent sur l'arrière de la console centrale.

Contact mis, appuyer sur  ou  pour réchauffer l'assise de siège extérieur gauche ou droit. Un indicateur sur l'écran de climatisation arrière s'affiche lorsque cette fonction est activée.

Presser une fois le bouton pour le régler le plus élevé. À chaque pression du bouton, le siège passera au réglage immédiatement inférieur, puis à la coupure. Les témoins près des boutons indiquent trois pour le réglage le plus élevé et un pour le réglage le plus bas.

Si les sièges chauffés sont réglés sur haut (high) pendant une longue période de temps, ce niveau sera automatiquement abaissé.

## Deuxième rangée de sièges

La deuxième rangée de sièges peut être repliée pour offrir un espace de chargement supplémentaire ou replié et basculé pour une entrée et sortie faciles du siège de troisième rangée.

### Dossiers inclinables

Pour incliner le dossier de siège :



1. Lever le levier qui se trouve du côté extérieur du siège.
2. Déplacer le dossier de siège à la position désirée et relâcher le levier pour verrouiller le dossier de siège en place.
3. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

Pour redresser le dossier de siège en position verticale :

#### Avertissement

Si l'un des dossiers de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident. Cela pourrait causer des blessures à la personne assise à cet endroit. Appuyer et tirer toujours sur les dossiers afin de s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

1. Soulever complètement le levier tout en appliquant de la pression sur le dossier de siège et le dossier de siège reviendra en position verticale. Si le levier est

soulevé sans appliquer de pression, le siège se repositionnera à la position rabattue.

2. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

### Fonction de sièges pliants et basculants manuelle

#### Attention

Ne pas laisser les sièges de la deuxième rangée en position basculée lorsque le véhicule est en mouvement. Un siège basculé n'est pas verrouillé. Il peut se déplacer lorsque le véhicule est en mouvement. Les occupants du véhicule peuvent être blessés en cas d'arrêt brusque ou d'une collision. Vérifier que le siège est replacé à sa position d'assise passager avant de conduire le véhicule. Pousser et tirer sur le siège pour s'assurer de son verrouillage.

**Avertissement**

Replier un siège arrière avec les ceintures de siège toujours bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de siège. Toujours défaire les ceintures de siège et les remettre dans leurs positions normales rangées avant de replier le siège arrière.

**Plier et faire basculer le(s) siège**

Pour replier et basculer le siège :

1. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.



2. Lever le levier sur le côté extérieur du siège pour débloquer le dossier.



Le dossier de siège se repliera vers l'avant pour former un plancher de rechargement plat.

Si le dossier ne veut pas se rabattre à plat, essayer de déplacer le siège avant vers l'avant et/ou remettre le dossier en position relevée.



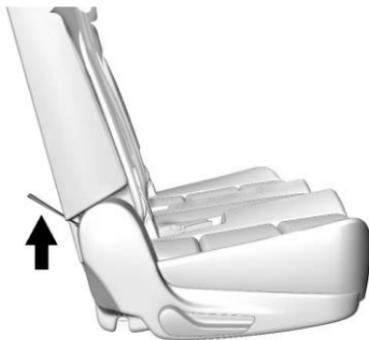
3. Lever ce même levier à nouveau pour libérer l'arrière du siège du plancher. Le siège se rabattra vers l'avant.

**Rabattre et basculer le siège de la troisième rangée de siège****⚠ Attention**

Utiliser le siège de la troisième rangée alors que la seconde rangée est repliée ou repliée et basculée peut provoquer des blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque. Penser à remettre le siège en position d'assise. Pousser et tirer sur le siège pour s'assurer de son verrouillage.

Pour replier et basculer le siège de la troisième rangée de siège :

1. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.



2. Tirer sur la sangle sur la partie basse arrière du siège de deuxième rangée pour libérer le dossier du siège. Le dossier de siège se repliera vers l'avant.



3. Tirer à nouveau cette sangle pour libérer l'arrière du siège du plancher. Le siège se rabattra vers l'avant.

**Fonction de sièges pliants et basculants automatique****⚠ Attention**

Ne pas laisser les sièges de la deuxième rangée en position basculée lorsque le véhicule est en mouvement. Un siège basculé n'est pas verrouillé. Il peut se déplacer lorsque le véhicule est en mouve-

(Suite)

**Attention (Suite)**

ment. Les occupants du véhicule peuvent être blessés en cas d'arrêt brusque ou d'une collision. Vérifier que le siège est replacé à sa position d'assise passager avant de conduire le véhicule. Pousser et tirer sur le siège pour s'assurer de son verrouillage.

**Attention**

Le repli et basculement automatique des sièges lorsque quelqu'un est assis sur le siège, peut blesser la personne se trouvant sur le siège. Toujours vérifier que personne n'est assis sur le siège avant d'enfoncer le commutateur de déblocage automatique de siège.

**Avertissement**

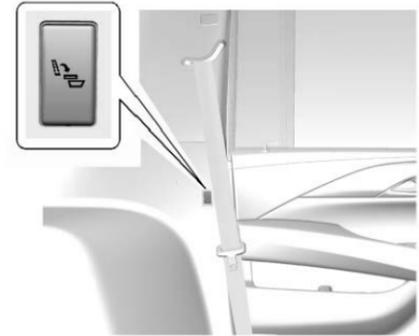
Replier un siège arrière avec les ceintures de siège toujours bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de siège. Toujours défaire les ceintures de siège et les remettre dans leurs positions normales rangées avant de replier le siège arrière.

Cette option ne fonctionnera que lorsque le levier de vitesses du véhicule sera sur la position de stationnement(P).

**Plier et faire basculer le(s) siège**

Pour replier et basculer le siège :

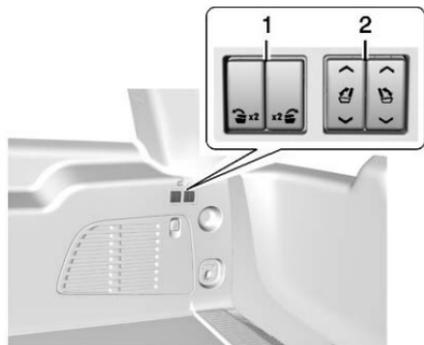
1. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.



Commutateur de panneau arrière côté conducteur

2. Appuyer sur le commutateur de déblocage automatique de siège sur le panneau derrière les portières arrière. Le dossier de siège se rabat automatiquement à plat.
3. Appuyer à nouveau sur le commutateur pour libérer l'arrière du siège du plancher. Le siège se rabattra vers l'avant.

### Rabattre et basculer le siège de deuxième rangée depuis l'espace utilitaire arrière



1. Commutateurs de rabattement et bascule de siège de deuxième rangée à commande électrique
2. Commutateurs de rabattement et bascule de siège de troisième rangée à commande électrique

Pour rabattre et basculer le siège depuis l'espace utilitaire arrière :

1. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.

2. Appuyer sur le commutateur (1) sur la garniture latérale de l'espace utilitaire arrière pour rabattre le dossier de siège de deuxième rangée.

Le commutateur gauche permet de rabattre le dossier de siège gauche, le commutateur droit celui du siège droit.

3. Appuyer à nouveau sur le commutateur pour libérer l'arrière du siège du plancher. Le siège se rabattra vers l'avant.

Les commutateurs (2) peuvent être utilisés pour rabattre les dossiers de siège de la troisième rangée depuis l'espace utilitaire arrière. Voir *Troisième rangée de sièges* ↪ 81.

### Remettre le siège en position d'assise



#### Avertissement

Si l'un des dossiers de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque

(Suite)

### Avertissement (Suite)

ou d'un accident. Cela pourrait causer des blessures à la personne assise à cet endroit. Appuyer et tirer toujours sur les dossiers afin de s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

Pour ramener le siège à la position d'assise depuis la position basculée :

1. Abaisser le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille sur le plancher. Le dossier de siège ne peut pas être remis droit si le siège n'est pas verrouillé au plancher.
2. Lever le dossier de siège et le tirer vers l'arrière. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.
3. Pour la banquette divisée 60/40, s'assurer que la ceinture de sécurité de la position assise centrale n'est pas coincée entre les deux sièges et n'est pas vrillée.

## Troisième rangée de sièges

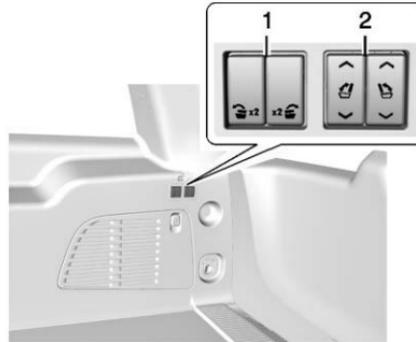
### Inclinaison du dossier

#### Avertissement

Replier un siège arrière avec les ceintures de siège toujours bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de siège. Toujours défaire les ceintures de siège et les remettre dans leurs positions normales rangées avant de replier le siège arrière.

Cette option ne fonctionnera que lorsque le levier de vitesses du véhicule sera sur la position de stationnement(P).

Les dossiers de siège de la troisième rangée peuvent être rabattus pour augmenter l'espace utilitaire arrière.

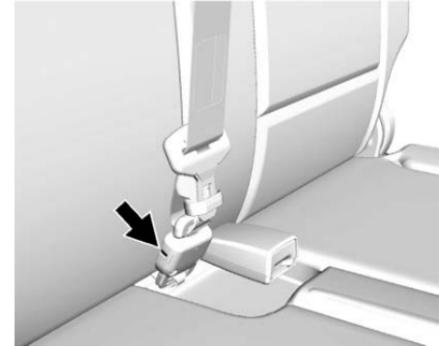


1. Commutateurs de rabattement et bascule de siège de deuxième rangée à commande électrique
2. Commutateurs de rabattement et bascule de siège de troisième rangée à commande électrique

Pour rabattre le dossier de siège :

1. Ouvrir le hayon pour accéder aux commandes des sièges de troisième rangée.
2. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.

3. Abaisser complètement les appuis-tête. Voir *Appuis-tête* ⇨ 64. Relever le dossier de siège de deuxième rangée. Voir *Deuxième rangée de sièges* ⇨ 76.



4. Débrancher le mini verrou de ceinture de sécurité arrière en insérant une clé dans la fente sur la mini boucle, et laisser la ceinture se rétracter dans la garniture de toit.



5. Ranger le mini verrou dans le support de la garniture de toit.
6. Appuyer longuement sur le commutateur (2) sur la garniture latérale de l'espace utilitaire arrière pour rabattre le dossier de siège de troisième rangée.

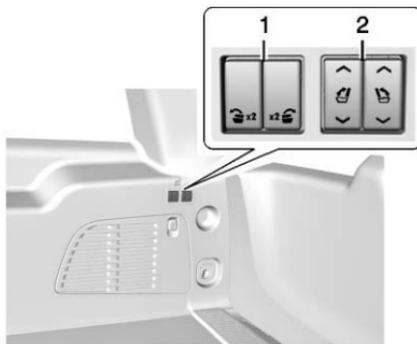
Le commutateur gauche permet de rabattre le dossier de siège gauche, le commutateur droit celui du siège droit.

7. Répéter les étapes pour l'autre dossier, le cas échéant.

Les commutateurs (1) peuvent être utilisés pour rabattre ou rabattre et basculer les sièges de la deuxième

rangée depuis l'espace utilitaire arrière. Voir *Deuxième rangée de sièges* ⇨ 76.

### Redressement du dossier de siège de troisième rangée en position verticale



1. Commutateurs de rabattement et bascule de siège de deuxième rangée à commande électrique
2. Commutateurs de rabattement et bascule de siège de troisième rangée à commande électrique

Pour redresser le dossier de siège de troisième rangée en position verticale :

1. Ouvrir le hayon pour accéder aux commandes des sièges.
2. Appuyer longuement sur le commutateur (2) sur la garniture latérale de l'espace utilitaire arrière pour redresser le dossier de siège de troisième rangée.

Le commutateur gauche permet de relever le dossier de siège gauche, le commutateur droit celui du siège droit.

#### Attention

Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement passée, bouclée ou qui est vrillée peut ne pas fournir la protection nécessaire en cas de collision. La personne portant la ceinture de sécurité peut être gravement blessée. Après avoir relevé le dossier de siège arrière, toujours vérifier que les ceintures

(Suite)

**Attention (Suite)**

de sécurité sont correctement passées et bouclées et qu'elles ne sont pas vrillées.

3. Réinsérer le mini verrou de ceinture de sécurité centrale dans la mini boucle. Ne pas la laisser se tordre.
4. Tirer sur la ceinture de sécurité pour s'assurer que le mini verrou est bien fixé.
5. Répéter les étapes pour l'autre dossier, le cas échéant.

**Ceintures de sécurité**

Cette section décrit la bonne utilisation des ceintures de sécurité et certaines choses à ne pas faire.

 **Attention**

Ne pas laisser monter quiconque dans le véhicule si une ceinture de sécurité ne peut pas être correctement portée. Lors d'un accident, si les occupants d'un véhicule ne portent pas leur ceinture de sécurité, les blessures peuvent s'avérer bien pire que s'ils portaient leur ceinture de sécurité. Ils risquent d'être blessés gravement ou mortellement en heurtant des objets à l'intérieur du véhicule avec plus de force ou en étant éjectés du véhicule. De plus, toute personne qui n'a pas mis sa ceinture de sécurité peut heurter d'autres passagers dans le véhicule.

(Suite)

**Attention (Suite)**

Il est extrêmement dangereux de circuler avec un passager se trouvant dans la zone de chargement, interne ou externe, du véhicule. En cas d'accident, les passagers se trouvant dans ces zones courent le plus grand risque de blessure ou de mort. Ne laisser aucun passager occuper un emplacement du véhicule dépourvu de siège et de ceinture de sécurité.

Toujours porter une ceinture de sécurité et s'assurer que tous les passagers sont également bien attachés.

Ce véhicule est équipé de témoins rappelant aux occupants de boucler la ceinture de sécurité. Voir *Rappels de ceintures de sécurité* ⇨ 158.

## Pourquoi les ceintures de sécurité fonctionnent



Lorsque vous conduisez un véhicule, vous voyagez aussi vite que le véhicule. Si le véhicule s'arrête brutalement, vous continuez d'avancer jusqu'à ce que quelque chose vous arrête. Cela peut être le pare-brise, le tableau de bord ou les ceintures de sécurité !

Lorsque vous portez votre ceinture de sécurité, vous ralentissez en même temps que le véhicule. Il vous faut plus de temps pour vous arrêter car vous vous arrêtez sur une plus longue distance et, lorsqu'elles portées correc-

tement, les os les plus robustes supportent les forces exercées par les ceintures de sécurité. C'est pourquoi le port des ceintures de sécurité est si logique.

## Questions et réponses au sujet des ceintures de sécurité

**Q: Est-ce que je risque de rester coincé dans le véhicule après un accident si je porte une ceinture de sécurité ?**

**A:** Vous *pourriez* l'être, que vous portiez une ceinture de sécurité ou non. Vos chances de demeurer conscient durant et après un accident, de sorte que vous *puissiez* vous détacher et quitter le véhicule, sont *plus* élevées si vous êtes attaché.

**Q: Si mon véhicule est équipé d'airbags, pourquoi dois-je porter une ceinture de sécurité ?**

**A:** Les airbags ne sont que des systèmes complémentaires. Ils fonctionnent *avec* les ceintures de sécurité — et ne les remplacent pas. Que des airbags soient fournis ou non, tous les occupants doivent

tout de même s'attacher pour bénéficier de la meilleure protection.

Ainsi, presque partout, la loi rend le port de la ceinture de sécurité obligatoire.

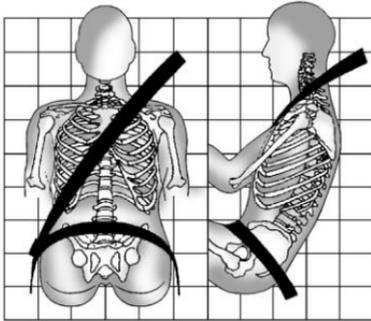
## Port correct des ceintures de sécurité

Cette section ne concerne que les personnes de taille adulte.

Des recommandations spéciales s'appliquent aux ceintures de sécurité et aux enfants et les règles sont différentes pour les enfants de petite taille et les bébés. Si un enfant doit être transporté dans le véhicule, voir *Grands enfants* ⇨ 106 ou *Bébés et jeunes enfants* ⇨ 108. Suivre ces règles pour la protection de chacun.

Il est très important que tous les passagers aient leurs ceintures de sécurité bouclées. Les statistiques montrent que, en cas de collision, les personnes n'ayant pas bouclé leurs ceintures de sécurité sont plus souvent blessées que celles qui portent des ceintures de sécurité.

Il y a des choses importantes à savoir sur le port correct d'une ceinture de sécurité.



- S'asseoir droit et toujours garder les pieds au sol devant.
- Toujours utiliser la boucle correspondant à votre place assise.
- La sangle abdominale doit être ajustée le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses. Cette position permet de répartir la force de la ceinture sur les os solides du bassin en cas de collision et les risques de glisser sous la sangle abdominale sont ainsi diminués. En cas de glissement

sous la ceinture, l'abdomen absorberait la pression de la ceinture. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture. La sangle thoracique se bloque lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.

#### Attention

Vous pouvez être blessé gravement ou mortellement si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité correctement.

- Ne laisser jamais la sangle abdominale ni la sangle thoracique desserrées ou tordues.
- Ne jamais porter la sangle thoracique sous les deux bras ou derrière le dos.

(Suite)

#### Attention (Suite)

- Ne jamais faire passer la sangle abdominale ou la sangle thoracique sur un accoudoir.

### Ceinture à trois points

Toutes les positions d'assise du véhicule sont dotées d'une ceinture à trois points.

Si une position assise à l'arrière avec une ceinture de sécurité détachable est occupée, et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, se reporter à *Troisième rangée de sièges* ⇨ 81 pour les instructions sur comment reconnector la ceinture de sécurité à la mini boucle.

Les instructions suivantes expliquent comment porter correctement la ceinture à trois points.

1. Régler le siège, si celui-ci est réglable, de manière à pouvoir s'asseoir droit. Pour voir comment procéder, se reporter à « Sièges » dans l'index.



2. Saisir la plaque de blocage et tirer la ceinture en travers. Ne pas la laisser se vriller.

La ceinture à trois points peut se bloquer si elle est tirée très rapidement. Si ceci se produit, laisser revenir légèrement la ceinture en arrière pour la débloquent. Tirer ensuite plus lentement la ceinture en travers.

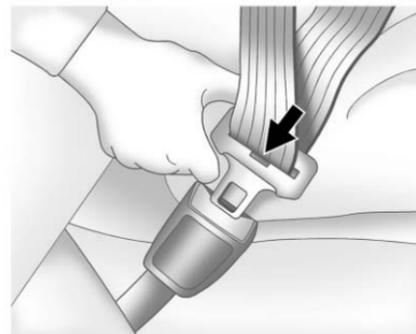
Si la sangle épaulière de la ceinture d'un passager avant est complètement extraite, le dispositif de blocage du siège d'enfant peut être engagé. Si ceci se

produit, laisser la ceinture revenir entièrement en arrière et recommencer.

L'engagement du dispositif de blocage de siège d'enfant à la position avant extérieure peut affecter le système de détection de passager. Voir *Système de détection de passager* ⇨ 100.



Pour les positions d'assise avant, si la sangle se bloque dans la plaque de verrouillage avant d'atteindre la boucle, incliner le verrou plat à l'horizontale pour déverrouiller.



3. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Si le verrou plat n'entre pas complètement dans la boucle, vérifier si la bonne boucle est utilisée.

Tirer le verrou plat vers le haut pour vous assurer qu'elle est fixée.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.

4. Si le véhicule est doté d'un dispositif de réglage de hauteur de sangle thoracique, le déplacer à

la hauteur adéquate. Se reporter à la partie « Sangle thoracique réglable en hauteur » dans la présente section pour des instructions d'utilisation et d'importantes informations relatives à la sécurité.



5. Pour serrer la sangle sous-abdominale, tirer la sangle thoracique vers le haut.

Pour les sièges de troisième rangée, il peut s'avérer nécessaire de tirer la couture de la ceinture de sécurité à travers la languette de verrouillage pour serrer

complètement la ceinture sous-abdominale sur les occupants de petite taille.



Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton situé sur la serrure. La ceinture devrait revenir à sa position de rangement.

Pour les sièges de troisième rangée, si la ceinture de sécurité n'est pas utilisée, faire glisser la languette de verrouillage jusqu'en haut de la sangle. La languette de verrouillage doit s'appuyer sur les coutures de la ceinture de sécurité.

Toujours laisser s'enrouler lentement la ceinture de sécurité. Si la sangle de ceinture de sécurité s'enroule rapidement, l'enrouleur peut se bloquer et la ceinture ne pourra pas se dérouler. Dans ce cas, extraire fermement la ceinture de sécurité en ligne droite pour débloquer la sangle, puis la relâcher. Si la sangle reste bloquée dans l'enrouleur, consultez votre concessionnaire.

Avant de fermer une porte, vérifier si la ceinture de sécurité ne risque pas d'être coincée. Si une porte est fermée sur une ceinture de sécurité, le véhicule et la ceinture peuvent être endommagés.

### **Sangle thoracique réglable en hauteur**

Le véhicule est équipé d'un dispositif de réglage de hauteur de sangle thoracique pour le conducteur et le passager avant externe.

Ajuster la hauteur de façon que la sangle thoracique de la ceinture se trouve sur l'épaule et non pas qu'elle en glisse. La ceinture doit être portée proche du cou, sans le toucher.

Un réglage incorrect de la hauteur de la sangle thoracique pourrait réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas d'accident. Voir *Port correct des ceintures de sécurité* ⇨ 84.



Enfoncer le bouton de déverrouillage pour déplacer le dispositif de réglage en hauteur à la position souhaitée.

Déplacer le dispositif de réglage de la hauteur en poussant le guide de la sangle thoracique vers le haut.

Lorsque le dispositif de réglage est réglé à la position désirée, essayer de le déplacer vers le bas sans pousser sur les boutons afin de vérifier qu'il est bien verrouillé.

### Système de tension automatique de ceinture de sécurité

Le véhicule peut être équipé du système de tension automatique de ceinture de sécurité.

Le système s'active pendant un freinage d'urgence et/ou des manœuvres de conduite brusques et se relâche lorsque les conditions de conduite redeviennent normales.

Le système ne s'activera pas si le système de commande antipatinage / Electronic Stability Control ne fonctionne pas correctement. Voir *Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control* ⇨ 252. En cas de problème avec le système de tension automatique de ceinture de sécurité, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur (DIC). Si un message indiquant que le système n'est pas disponible ou qu'une intervention est nécessaire, consulter un concessionnaire. Les autres fonctions de la ceinture de sécurité ne sont pas affectées par le système de tension automatique de ceinture de sécurité.

### Prétendeurs de ceintures de sécurité

Le véhicule est doté de prétendeurs de ceintures de sécurité pour les occupants latéraux avant. Bien que les prétendeurs de ceinture de sécurité soient invisibles, ils font partie de l'ensemble ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à tendre les ceintures de sécurité au cours des premières phases d'une collision frontale, quasi frontale ou arrière modérée à grave si les conditions de seuil pour l'activation du prétendeur sont rencontrées. Les prétendeurs de ceinture de sécurité peuvent également contribuer à tendre les ceintures de sécurité en cas de collision latérale ou de tonneau.

Les prétensionneurs ne fonctionnent qu'une seule fois. Si les prétendeurs sont activés lors d'une collision, les prétendeurs et probablement d'autres composants du système de ceinture de sécurité devront être remplacés. Voir *Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident* ⇨ 92.

Ne pas s'asseoir sur la ceinture de sécurité extérieure lors de l'entrée ou de la sortie du véhicule ou à tout autre moment lors de l'utilisation du siège. S'asseoir sur la ceinture de sécurité peut endommager la sangle et les fixations.

### Guides de confort de ceinture de sécurité arrière

#### Attention

Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement portée peut ne pas fournir la protection nécessaire en cas de collision. La personne portant la ceinture de sécurité peut être gravement blessée. La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture.

Les guides de confort de ceinture de sécurité arrière peuvent améliorer le confort de sécurité pour les enfants qui ne sont plus en âge de s'asseoir

sur les sièges réhausseurs et pour certains adultes. Lorsqu'il est installé sur une ceinture épaulière, le guide de confort positionne la sangle thoracique à l'écart du cou et de la tête.

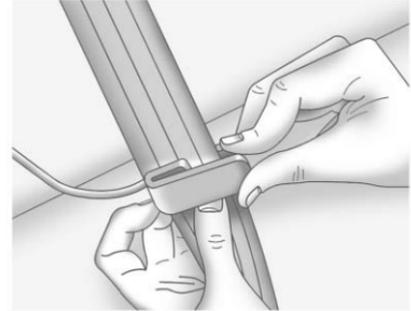
#### Position d'assise externe de deuxième rangée

Le véhicule est équipé de guides de confort pour les sièges extérieurs de la deuxième rangée. Les guides de confort sont rangés sur une pince sur la garniture intérieure à côté du dossier extérieur.

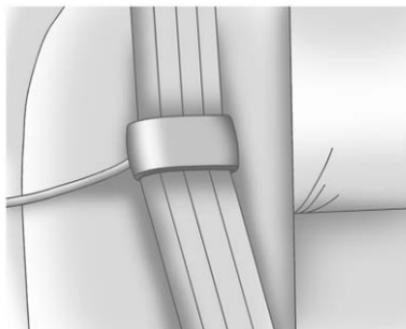
Pour l'installer :



1. Enlever le guide de la pince de rangement de la garniture intérieure à côté du dossier de siège extérieur.



2. Placer le guide sur la ceinture et introduire les deux bords de la ceinture dans les encoches du guide.



3. Veiller à ce que la ceinture ne soit pas tordue et repose à plat. Le cordon élastique doit être derrière la ceinture de sécurité avec le guide en plastique sur le devant.



4. Boucler, positionner et détacher la ceinture de sécurité comme décrit précédemment dans cette section. S'assurer que la partie thoracique de la ceinture repose sur l'épaule et n'en tombe pas. La ceinture doit être portée proche du cou, sans le toucher.

Pour enlever et ranger le guide de confort, presser les bords de la ceinture l'un contre l'autre pour pouvoir extraire la ceinture du guide. Faire glisser le guide dans sa pince de rangement.

### **Positions d'assise de troisième rangée**

Les guides de confort des positions d'assise externes arrière sont disponibles auprès du concessionnaire. Les instructions sont jointes aux guides.

### **Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse**

Les ceintures de sécurité protègent tout le monde, y compris les femmes enceintes. Comme tous les autres occupants du véhicule, elles risquent d'être gravement blessées si elles n'en portent pas.



Une femme enceinte devrait porter une ceinture à trois points et la sangle sous-abdominale devrait être portée sous le ventre aussi bas que possible tout au long de la grossesse.

La meilleure façon de protéger le fœtus est de protéger la mère. Quand la ceinture de sécurité est portée correctement, il est vraisemblable que le fœtus ne sera pas blessé lors d'une collision. Pour les femmes enceintes, comme pour tout le monde, le secret de l'efficacité des ceintures de sécurité est de les porter correctement.

## Vérification du système de sécurité

Vérifier périodiquement le rappel de ceintures de sécurité, les sangles de ceintures, les boucles, les languettes, les enrouleurs, les dispositifs de réglage de hauteur des ceintures diagonales (selon l'équipement) et les ancrages des ceintures de sécurité pour s'assurer qu'ils sont tous en bon état. Vérifier s'il y a des pièces endommagées ou mal fixées sur la ceinture de sécurité qui pourraient l'empêcher de fonctionner correctement. Contacter le concessionnaire pour effectuer les réparations nécessaires. Des ceintures de sécurité effilochées ou déchirées ne pourront pas assurer une protection adéquate en cas de collision. Elles peuvent se déchirer sous les forces d'impact. Si une ceinture est déchirée ou effilochée, la faire remplacer immédiatement.

Vérifier que le témoin de rappel de ceinture de sécurité fonctionne correctement. Voir *Rappels de ceintures de sécurité* ⇨ 158.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches. Voir *Entretien des ceintures de sécurité* ⇨ 91.

## Entretien des ceintures de sécurité

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

### Attention

Ne pas décolorer ou teindre les sangles de ceintures de sécurité. Cela risque de considérablement affaiblir les sangles. Lors d'une collision, elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate. Utiliser uniquement du savon doux et de l'eau tiède pour nettoyer et rincer les sangles de ceintures de sécurité. Laisser sécher les sangles avant d'utiliser les ceintures de sécurité.

Les ceintures de sécurité doivent être correctement soignées et entretenues.

Les fixations des ceintures de sécurité doit être conservées sèches et exemptes de poussière ou de débris. Si nécessaire les surfaces dures extérieures et les sangles de ceintures de sécurité doivent être légèrement nettoyées avec de l'eau et un savon doux. Vérifier que le mécanisme ne présente pas trop de poussière ou de débris. En cas de présence de poussière ou de débris, veuillez contacter le concessionnaire. Les pièces peuvent avoir besoin d'être remplacées pour assurer le bon fonctionnement du système.

## Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident

### Attention

Une collision peut endommager les ceintures de sécurité du véhicule. Un système de ceinture de sécurité endommagé risque de ne pas

(Suite)

### Attention (Suite)

protéger la personne qui l'utilise en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Pour s'assurer que les systèmes de ceinture de sécurité fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et faire effectuer tous les remplacements nécessaires dès que possible.

Après une légère collision, le remplacement des ceintures de sécurité n'est peut-être pas nécessaire. Mais les ensembles de ceinture de sécurité qui ont été utilisés lors de la collision peuvent avoir été endommagés ou déformés. Contacter un concessionnaire pour la vérification ou le remplacement des ensembles de ceinture de sécurité.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système de ceintures de sécurité n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Faire vérifier les prétendeurs de ceinture de sécurité si le véhicule a été impliqué dans un accident, ou si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou en roulant. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 159.

### Avertissement

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

## Système de coussin de sécurité gonflable

### Système d'airbag

Le véhicule est doté des airbags suivants :

- Un airbag frontal pour le conducteur
- Un sac gonflable frontal de passager avant extérieur
- Un airbag central avant pour le conducteur et le passager avant extérieur
- Un airbag latéral intégré au siège pour le conducteur
- Un sac gonflable d'impact latéral de siège pour le passager avant extérieur
- Un airbag rideau pour le conducteur et pour les passagers de deuxième et troisième rangées assis directement derrière le conducteur

- Un airbag rideau pour le passager avant extérieur et pour les passagers de deuxième et troisième rangées assis directement derrière le passager avant extérieur

Tous les sacs gonflables du véhicule possèdent le mot AIRBAG sur le garnissage ou sur une étiquette, près de l'ouverture de déploiement.

Pour les sacs gonflables frontaux, le mot AIRBAG se trouve au centre du volant pour le conducteur et sur le tableau de bord, pour le passager avant extérieur.

Pour l'airbag central avant, le mot AIRBAG est inscrit sur le côté extérieur du dossier de siège conducteur.

Pour les airbags d'impact latéral de siège, le mot AIRBAG se trouve sur le côté du siège le plus près de la porte.

Pour l'airbag rideau, le mot AIRBAG se trouve sur le plafond ou le garnissage.

Les airbags sont conçus pour renforcer la protection fournie par les ceintures de sécurité. Même si les airbags actuels sont également conçus pour

réduire les risques de blessures dues à la force de déploiement du sac, tous les airbags doivent se déployer très rapidement pour être efficaces.

Voici ce que vous devez savoir à propos des airbags :

#### Attention

Vous pouvez être grièvement blessé ou tué dans un accident si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, et ce même si le véhicule est équipé d'airbags. Les airbags sont conçus pour fonctionner avec les ceintures de sécurité et non pas pour les remplacer. En outre, les airbags ne sont pas conçus pour se déployer à chaque accident. Dans certains accidents, les ceintures de sécurité sont le seul moyen de retenue. Voir *Quand un airbag doit-il se déployer ?* ↪ 96.

Porter une ceinture de sécurité lors d'une collision réduira la possibilité de heurter des objets à l'intérieur

(Suite)

**Attention (Suite)**

du véhicule ou d'être éjecté du véhicule. Les airbags sont des « systèmes de protection supplémentaires » qui complètent les ceintures de sécurité. Tous les occupants doivent porter correctement une ceinture de sécurité, qu'ils disposent ou non d'un airbag chacun.

**⚠ Attention**

Du fait que les airbags se gonflent avec beaucoup de force et plus vite qu'un clignement d'œil, toute personne assise contre ou très près d'un airbag peut être grièvement blessée ou tuée lorsqu'il se déploie. Éviter de s'asseoir inutilement près d'un airbag ; par exemple, en s'asseyant près du bord du siège ou en se penchant en avant. Les ceintures de sécurité contribuent à

(Suite)

**Attention (Suite)**

maintenir les occupants en position avant et pendant une collision. Toujours porter une ceinture de sécurité, même avec des airbags. Le conducteur doit s'asseoir le plus en arrière possible, tout en gardant la maîtrise du véhicule. Les ceintures de sécurité et les airbags passagers des places latérales avant sont plus efficaces quand les occupants sont assis bien droits contre le dossier, avec les deux pieds sur le plancher.

Les occupants ne doivent pas s'appuyer ou s'endormir contre l'accoudoir ou la console centrale avant dans les véhicules munis d'un airbag central avant.

Les occupants assis à proximité des airbags latéraux intégrés aux sièges et/ou des airbags rideaux ne devraient pas s'appuyer ou s'assoupir contre les portes ou les vitres latérales.

**⚠ Attention**

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Toujours attacher correctement les enfants dans un véhicule. Pour savoir comment, voir *Grands enfants* ⇨ 106 ou *Bébés et jeunes enfants* ⇨ 108.



Un témoin de disponibilité d'airbag figure sur le combiné d'instruments et affiche le pictogramme d'airbag.

Le système contrôle les dysfonctionnements du système électrique de l'airbag. Le témoin indique la présence d'un problème électrique. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 159.

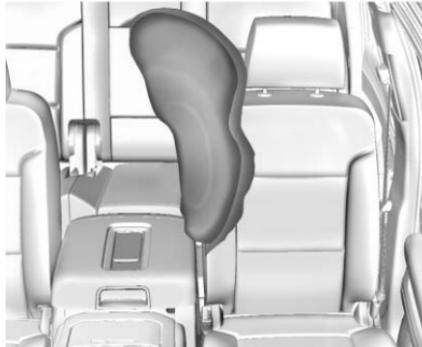
## Où se trouvent les airbags ?



Le coussin gonflable frontal du conducteur se trouve au centre du volant de direction.



L'airbag frontal du passager extérieur avant se trouve dans le tableau de bord côté passager.



L'airbag central avant se trouve du côté intérieur du dossier de siège du conducteur.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags latéraux intégrés au siège passager avant extérieur et au siège conducteur se trouvent sur le côté des dossiers de siège les plus proches de la portière.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags rideaux du conducteur, du passager extérieur avant et des passagers extérieurs de la deuxième et de la troisième rangées de sièges se trouvent dans le plafond surmontant les vitres latérales.

### Attention

Si quelque chose se trouve entre un occupant et l'airbag, ceci risque de nuire au déploiement de l'airbag ou de projeter l'objet sur cette

(Suite)

### Attention (Suite)

personne et causer des blessures graves ou même la mort. Le chemin de déploiement d'un airbag doit toujours être dégagé. Ne rien mettre entre un occupant et l'airbag et ne rien attacher ou fixer sur le volant ou sur ou près d'un couvercle d'airbag.

Ne pas utiliser des accessoires de siège ou de console qui bloquent la voie de déploiement de l'airbag d'impact latéral monté sur le siège ou l'airbag central avant.

Ne rien fixer au toit d'un véhicule équipé d'airbags rideaux en faisant passer une corde ou une attache par la porte ou l'ouverture de la vitre. Ceci bloquerait le passage du déploiement de l'airbag rideau.

## Quand un airbag doit-il se déployer ?

Ce véhicule est doté d'airbags. Voir *Système d'airbag* ⇨ 93. Les airbags sont conçus pour se déployer, si l'impact dépasse le seuil de déploiement du système d'airbag spécifique. Les seuils de déploiement sont utilisés pour prédire si la sévérité d'une collision justifie le déploiement des airbags afin de contribuer à la protection des occupants. Le véhicule est doté de capteurs électroniques qui facilitent la détermination de la sévérité de l'impact. Les seuils de déploiement peuvent également varier en fonction de la conception spécifique du véhicule.

Les airbags frontaux sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale ou quasi frontale modérée à grave, afin d'aider à réduire le risque de blessures graves, principalement à la tête et au thorax du conducteur ou du passager avant extérieur.

Le fait que les airbags frontaux se déploient ou devraient se gonfler n'est pas basé prioritairement sur la vitesse

à laquelle se déplace le véhicule. Elle dépend de ce qui est heurté, de la direction de l'impact et de la vitesse de ralentissement du véhicule.

Les sacs gonflables frontaux peuvent se gonfler à différentes vitesses de collision selon que le véhicule heurte un objet en ligne droite ou en diagonale et selon que l'objet est fixe ou mobile, rigide ou déformable, étroit ou large.

Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

En outre, le véhicule est doté d'airbags frontaux à technologie avancée. Les airbags frontaux à technologie avancée règlent la retenue selon la sévérité de la collision.

Le véhicule possède également un capteur de position de siège qui permet au système de détection de surveiller la position du siège du conducteur. Le capteur de position de

siège fournit l'information utilisée pour régler le déploiement de l'airbag frontal conducteur.

L'airbag central avant est conçu pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact lorsque l'un des côtés du véhicule est heurté. En outre, l'airbag central avant est conçu pour se déployer lorsque le système de détection prévoit que le véhicule est sur le point de faire un tonneau sur le côté. L'airbag central avant n'est pas conçu pour se déployer en cas de collisions frontales, quasi frontales ou de collisions arrière.

Les airbags latéraux intégrés aux sièges sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. Les airbags latéraux intégrés aux sièges ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collisions frontales ou quasi frontales, de tonneaux ou de collisions arrière. Un airbag latéral intégré au siège est conçu pour se déployer du côté où le véhicule est heurté.

Les airbags rideaux sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. En outre, ces airbags rideaux sont conçus pour se déployer en cas de tonneaux ou d'impact frontal grave. Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer en cas d'impact arrière. Les deux airbags rideaux se déploient lorsqu'un côté du véhicule est heurté, si le système de détection prédit que le véhicule est sur le point de capoter sur le côté, ou en cas d'impact frontal grave.

Dans une collision particulière, personne ne peut savoir si un sac gonflable se gonflera simplement du fait des dégâts au véhicule ou du coût de réparation.

## **Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ?**

Dans le cas d'un déploiement, le système de détection envoie un signal électrique qui déclenche la libération de gaz par le générateur. Les gaz du générateur remplissent le sac gonflable qui brise la paroi de protec-

tion. Le générateur de gaz, l'airbag et les pièces connexes sont tous des parties du module d'airbag.

Pour les emplacements des airbags, consulter *Où se trouvent les airbags ?* ↪ 95.

## De quelle façon l'airbag retient-il ?

Dans les collisions frontales ou quasi frontales modérées à graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec le volant ou le tableau de bord. Dans les collisions latérales modérées à graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec l'intérieur du véhicule.

Les airbags complètent la protection offerte par les ceintures de sécurité en répartissant la force de l'impact de manière plus uniforme sur le corps de l'occupant.

Les airbags rideaux anti-tonneaux sont conçus pour aider à maintenir la tête et le thorax des occupants des places extérieures de la première, deuxième et troisième rangées. Les airbags rideaux anti-tonneaux sont

conçus pour aider à réduire le risque d'éjection complète ou partielle en cas de tonneaux, bien qu'aucun système ne puisse éviter toutes les éjections.

Mais les airbags ne seront pas utiles dans de nombreux types de collisions, principalement parce que l'orientation du déplacement des occupants ne correspondra pas à l'emplacement de ces airbags. Voir *Quand un airbag doit-il se déployer ?* ↪ 96.

Les airbags doivent toujours n'être considérés que comme un dispositif de protection complémentaire des ceintures de sécurité.

## Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ?

Après le gonflement des airbags frontaux et des airbags latéraux intégrés aux sièges, ceux-ci se dégonflent rapidement, si rapidement que certaines personnes peuvent ne pas même réaliser que les airbags se sont déployés. L'airbag central avant et les airbags rideaux peuvent toujours rester partiellement déployés pendant un certain temps après le gonflage.

Certains éléments du module d'airbag peuvent être brûlants pendant quelques minutes. Pour l'emplacement des sacs gonflables, se reporter à *Où se trouvent les airbags ?* ↪ 95.

Les parties d'un airbag entrant en contact avec votre corps peuvent être chaudes, mais ne sont pas trop brûlantes pour être touchées. Un peu de fumée et de la poussière peuvent s'échapper des événements des airbags dégonflés. Le gonflage d'un airbag n'entrave pas la vision du conducteur à travers le pare-brise ou sa capacité à diriger le véhicule, ni n'empêche les personnes de quitter le véhicule.



### Avertissement

Lors du déploiement d'un airbag, des particules de poussière peuvent se présenter dans l'air. Les personnes souffrant d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires auront peut-être de la difficulté à respirer. Pour éviter ceci, tous les occupants devraient sortir du

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

véhicule dès qu'ils peuvent le faire en toute sécurité. Si vous avez des problèmes pour respirer et que vous ne pouvez pas sortir du véhicule après le déploiement d'un airbag, ouvrez alors une porte ou une vitre pour faire rentrer de l'air frais. En cas de problèmes de respiration suite au déploiement d'un airbag, il faut consulter un médecin.

Le véhicule est doté d'une fonction qui déverrouille automatiquement les portes, allume l'éclairage intérieur, déclenche les feux de détresse et coupe le système d'alimentation en carburant après le déploiement des airbags. La fonction peut également s'activer, sans déploiement d'airbag, après un événement qui dépasse un seuil prédéterminé. Après avoir coupé et remis le contact, le circuit d'alimentation reprend son fonctionnement normal ; les portes peuvent être verrouillées, l'éclairage intérieur peut être éteint et les feux de détresse

peuvent être désactivés à l'aide de leurs commandes respectives. Si l'un de ces systèmes est endommagé dans la collision, il ne peut plus fonctionner normalement.

**Avertissement**

Une collision assez importante pour déployer les airbags peut également endommager certaines importantes fonctions du véhicule, tels que le circuit d'alimentation en carburant, les circuits de freinage et de direction, etc. Même s'il semble possible de conduire le véhicule après une collision modérée, il peut avoir des dommages cachés qui peuvent rendre difficile la conduite en toute sécurité du véhicule.

Agir avec prudence en tentant de faire redémarrer le moteur après une collision.

Dans de nombreux accidents suffisamment graves pour déployer les airbags, les pare-brise éclatent suite à la déformation du véhicule. Une rupture

supplémentaire du pare-brise peut également se produire lorsque le sac gonflable de passager avant extérieur se déploie.

- Les airbags sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Après le déclenchement d'un airbag, le système d'airbags devra recevoir de nouvelles pièces. Si tel n'est pas le cas, le système d'airbags ne pourra pas vous protéger au cours d'une autre collision. Un nouveau système comprendra les modules d'airbag et éventuellement d'autres pièces. Le manuel d'entretien du véhicule indique les autres pièces à remplacer.
- Le véhicule possède un module de détection de collision et de diagnostic qui enregistre les données après une collision. Voir *Enregistrement des données du véhicule et vie privée* ⇨ 413.
- Seuls des techniciens qualifiés doivent intervenir sur les systèmes d'airbags. Une intervention incorrecte peut entraîner un fonctionnement incorrect du système

d'airbags. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

## Système de détection de passager

Le véhicule est doté d'un système de détection du passager avant extérieur. L'indicateur d'état d'airbag du passager s'allume sur le vide-poches de pavillon lorsque le véhicule démarre.



Les symboles d'activation/désactivation seront visibles pendant la vérification du système. À l'issue de la vérification du système, le symbole en fonction ou hors fonction est visible. Voir *Témoin de l'état de l'airbag passager* ⇨ 160.

Le système de détection de passager désactive l'airbag frontal du passager extérieur avant dans certaines condi-

tions. Aucun autre airbag n'est concerné par le système de détection de passager.

Le système de détection du passager fonctionne avec des capteurs qui font partie du siège et de la ceinture de sécurité du passager extérieur avant. Les capteurs sont conçus pour détecter la présence d'un occupant correctement assis et déterminer si l'airbag frontal du passager extérieur avant peut se déployer ou non.

Selon les statistiques d'accident, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont retenus aux sièges arrière dans des dispositifs adaptés à leur taille et leur poids.

Chaque fois que possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être installés sur un siège arrière.

Ne jamais installer un siège d'enfant dirigé vers l'arrière, à l'avant. C'est la raison pour laquelle le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est si important, si l'airbag se gonfle.

### Attention

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag frontal du passager avant droit se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'avant peut subir des blessures graves, voire mortelles, si l'airbag frontal du passager se déploie et que le siège du passager se trouve en position avancée.

Même si le système de détection de passager a désactivé le sac gonflable de passager, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploie pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est désactivé.

(Suite)

**Attention (Suite)**

Ne jamais placer un système de sécurité pour enfant dos à la route sur le siège avant, même si l'airbag est désactivé. Si un siège d'enfant dirigé vers l'avant est fixé dans le siège passager avant extérieur, reculer toujours ce siège au maximum. Il vaut mieux fixer les systèmes de sécurité pour enfant sur le siège arrière. Si un siège arrière n'est pas disponible, il est conseillé de songer à utiliser un autre véhicule pour transporter l'enfant.

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver l'airbag frontal du passager extérieur avant dans les cas suivants :

- Le siège du passager extérieur avant est inoccupé.
- Le système détermine qu'un enfant assis dans un siège d'enfant.

- Un passager extérieur avant se soulève du siège pendant un certain temps.
- Le système d'airbags ou le système de détection de passager présente une défectuosité importante.

Lorsque le système de détection de passager a désactivé le sac gonflable frontal de passager extérieur avant, le témoin de désactivation s'allume et demeure allumé pour rappeler l'état de désactivation du sac gonflable. Voir *Témoin de l'état de l'airbag passager* ⇨ 160.

Le système de détection du passager est conçu pour activer l'airbag frontal du passager extérieur avant chaque fois qu'il détecte qu'une personne de taille adulte est correctement assise sur le siège du passager extérieur avant.

Lorsque le système de détection du passager active l'airbag, le témoin d'activation s'allume et reste allumé pour vous rappeler que l'airbag est activé.

Pour certains enfants, y compris les enfants assis sur des sièges d'enfant, et pour les adultes de très petite taille, le système de détection de passager peut ou non désactiver l'airbag frontal du passager extérieur avant en fonction de la posture et de la stature de la personne. Tous les occupants qui sont trop grands pour des dispositifs de retenue pour enfant doivent porter correctement une ceinture de sécurité, qu'ils disposent ou non d'un airbag chacun.

**⚠ Attention**

Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans le système d'airbag. Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 159 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

### Si le témoin d'activation est allumé avec un siège d'enfant

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver l'airbag frontal du passager extérieur avant chaque fois qu'il détecte qu'un enfant est assis dans un siège pour enfant. Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé :

1. Couper le contact.
2. Enlever le siège d'enfant du véhicule.
3. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
4. Reposer le siège d'enfant en suivant les instructions du fabricant du siège d'enfant et se reporter à *Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)* ⇨ 134 ou *Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 132.

S'assurer que le rétracteur de ceinture de sécurité est verrouillé en tirant complètement la ceinture hors du rétracteur lors de l'installation du système de sécurité pour enfant, même si le système de sécurité pour enfant est équipé d'un dispositif de blocage de ceinture de sécurité. Lorsque le système de blocage de l'enrouleur est engagé, la ceinture peut être serrée, mais ne peut être tirée hors de l'enrouleur.

5. Si, après avoir réinstallé le siège d'enfant et redémarré le véhicule, le témoin d'activation est toujours allumé, couper le contact. Incliner ensuite légèrement le dossier de siège et régler le coussin, s'il est réglable, pour vérifier si le dossier du siège ne pousse pas le siège d'enfant dans le coussin de siège.

Vérifier également si le siège d'enfant n'est pas coincé sous l'appuie-tête du véhicule. Si tel est le cas, ajuster l'appuie-tête. Voir *Appuie-tête* ⇨ 64.

6. Redémarrer le véhicule.

Le système de détection de passager peut ou non désactiver l'airbag pour un enfant assis sur un siège d'enfant en fonction de la taille de l'enfant. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière. Ne jamais placer un système de sécurité pour enfant dos à la route sur le siège avant, même si le témoin d'activation n'est pas allumé.

### Si le témoin de désactivation est allumé pour un occupant de taille adulte



Si une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager extérieur avant, mais que le témoin de désactivation de sac gonflable est allumé, il se peut que ce soit parce que cette personne n'est pas correctement assise ou que la fonction de verrouillage de système de sécurité pour enfant est engagée. Effectuer les opérations suivantes pour permettre au système de détecter cette personne et activer le sac gonflable frontal du passager extérieur avant :

1. Couper le contact.
2. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
3. S'assurer que le dossier de siège est totalement redressé.
4. Faire s'asseoir la personne droite sur le siège, centrée sur le coussin de siège, les jambes confortablement étendues.
5. Si la partie épaulière de la ceinture est entièrement sortie, le dispositif de verrouillage de siège d'enfant sera engagé. Ceci

peut entraîner la désactivation involontaire de l'airbag par le système de détection de passager pour certains occupants de taille adulte. Dans ce cas, déboucler la ceinture, laisser la sangle retourner complètement puis boucler à nouveau la ceinture en tirant la sangle complètement.

6. Redémarrer le véhicule et laisser cette personne assise dans cette position pendant deux ou trois minutes après l'allumage du témoin d'activation.

### Attention

Si l'airbag de passager extérieur avant est désactivé en présence d'un occupant de taille adulte, l'airbag ne se déploiera pas et n'assurera pas la protection de cet occupant en cas de collision, augmentant ainsi le risque de sérieuses blessures, voire la mort. Un occupant de taille adulte ne devrait pas s'asseoir sur le

(Suite)

### Attention (Suite)

siège de passager extérieur avant, si le témoin de désactivation de l'airbag passager est allumé.

### Facteurs additionnels affectant le fonctionnement du système

Les ceintures de sécurité contribuent à maintenir le passager en place sur le siège lors de manœuvres et du freinage du véhicule, ce qui permet au système de détection de passager de conserver le statut de l'airbag du passager. Voir « Ceintures de sécurité » et « Systèmes de sécurité pour enfant » dans l'index pour des informations supplémentaires sur l'importance de l'utilisation correcte des systèmes de sécurité.

Une fine couche de matériau supplémentaire, tel une couverture ou un coussin, ou un équipement d'après-vente, par exemple des housses, chauffages et appareils de massage de siège, peut affecter le bon fonctionnement du système de détection de passager. Vous préconisons de ne pas utiliser de

housses de siège ou autres équipements d'après-vente sauf s'ils sont agréés par GM pour le véhicule. Voir *Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags* ⇨ 104 pour de plus amples informations sur les modifications pouvant affecter le fonctionnement du système.

Le témoin d'activation peut s'allumer si un objet, tel qu'une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique est placé sur un siège inoccupé. Si cela gêne, retirer l'objet du siège.

### Attention

Le fait de ranger certains articles sous le siège du passager ou entre le coussin de siège du passager et le dossier du siège peut entraver le bon fonctionnement du système de détection de passager.

## Réparation d'un véhicule muni d'airbags

Les airbags affectent la façon dont l'entretien doit être effectué sur un véhicule. Des pièces du système d'airbag se trouvent à plusieurs endroits autour du véhicule. Le concessionnaire et le manuel de réparation ont des renseignements sur l'entretien du véhicule et du système d'airbag.

### Avertissement

Pendant une période de 10 secondes maximum après que le contact ait été coupé et la batterie débranchée, un airbag peut se gonfler en cas de mauvaise manipulation pendant l'entretien. Vous pouvez être blessé si vous êtes trop proche d'un airbag lorsqu'il se déploie. Éviter de toucher aux connecteurs jaunes. Ils font probablement partie du système d'airbag. Suivre toutes les procédures d'entretien correctes, et

(Suite)

### Avertissement (Suite)

s'assurer que les travaux sont effectués par une personne qualifiée à les faire.

## Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags

Si des accessoires sont ajoutés qui modifient le cadre du véhicule, le système de pare-chocs, la hauteur, la tôle avant ou latérale, ils peuvent nuire au bon fonctionnement du système d'airbags.

Le fonctionnement du système d'airbag peut également être affecté par le changement d'éléments des sièges avant, de ceintures de sécurité, de module de détection et de diagnostic, du volant, du tableau de bord, des joints intérieurs de portes y compris les haut-parleurs, de l'un des modules d'airbag, de la garniture de toit ou des montants, de la console de pavillon, des capteurs avant, des

capteurs d'impact latéraux, du câblage de l'airbag ou de la console centrale avant.

Les informations relatives à l'emplacement des capteurs de sacs gonflables, du module de détection et de diagnostic et du câblage des sacs gonflables sont disponibles auprès de votre concessionnaire et dans le manuel de réparation.

De plus, le véhicule peut être muni d'un système de détection de passager pour la position du passager extérieur avant, qui comprend des capteurs qui font partie du siège du passager. Le système de détection du passager peut ne pas fonctionner adéquatement si la garniture est remplacée par des couvercles, du garnissage ou des garnitures qui ne sont pas de GM, ou par des couvercles, du garnissage ou des garnitures de GM conçus pour un véhicule différent. Tout objet, comme un dispositif de chauffage de siège de rechange ou un coussin ou un dispositif d'amélioration du confort, installé sous ou sur le tissu du siège pourrait également interférer avec le fonctionnement du système de

détection du passager. Ceci pourrait nuire au bon déploiement des airbags du passager ou empêcher le système de détection de passager de bien désactiver les airbags du passager. Voir *Système de détection de passager* ⇨ 100.

Si le véhicule est doté d'airbags rideaux anti-tonneaux, consulter *Différentes tailles de pneus et roues* ⇨ 359 pour d'importantes informations supplémentaires.

Si vous devez modifier votre véhicule du fait d'un handicap et que vous avez des questions à poser au sujet des modifications qui affectent le système d'airbags du véhicule, ou si vous avez des questions à poser au sujet du système d'airbags qui seraient affectés par une modification quelconque du véhicule, consulter votre concessionnaire.

## Vérification du système d'airbag

Le système d'airbag ne nécessite pas d'entretien régulier ou de remplacement. Vérifier que le témoin de dispo-

nibilité d'airbag fonctionne correctement. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 159.

### Avertissement

Si le couvercle de l'airbag est endommagé, ouvert ou cassé, l'airbag peut ne pas fonctionner correctement. Ne pas ouvrir ou briser les couvercles d'airbag. Si des couvercles d'airbags sont ouverts ou endommagés, le module d'airbag et/ou le couvercle d'airbag doit être remplacé. Pour connaître l'emplacement des airbags, voir *Où se trouvent les airbags ?* ⇨ 95. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

## Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident

### ⚠ Attention

Une collision peut endommager les systèmes d'airbag du véhicule. Un système d'airbag endommagé peut ne pas assurer correctement son rôle de protection pour vous ou vos passagers en cas de collision, avec pour résultat des blessures graves, voire mortelles. Pour s'assurer que les systèmes d'airbag fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Si un airbag se déploie, les pièces du système d'airbag doivent être remplacées. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbags ne fonctionne pas correctement. Faire réparer le véhicule au plus vite. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 159.

### ⚠ Avertissement

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

## Sièges pour enfant

### Grands enfants



Les enfants qui sont trop grands pour des sièges réhausseurs doivent porter les ceintures de sécurité du véhicule.

Les instructions du fabricant fournies avec le siège réhausseur indiquent les limites de poids et de hauteur pour ce siège réhausseur. Utiliser un réhausseur de voiture pour enfant avec une ceinture à trois points jusqu'à ce que l'enfant passe le test d'aptitude suivant :

- Le faire asseoir bien au fond du siège. Ses genoux se plient-ils au bord du siège ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.
- Boucler la ceinture à trois points. La sangle thoracique repose-t-elle sur l'épaule ? Si oui, continuer. Si non, essayer d'utiliser le guide de confort de ceinture de sécurité arrière, le cas échéant. Se reporter à « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture à trois points* ⇨ 85. Si un guide de confort n'est pas disponible, ou si la sangle thoracique ne repose toujours pas sur l'épaule, revenir sur le siège réhausseur.
- La ceinture abdominale s'ajuste-t-elle le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des

cuisses ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.

- L'ajustement correct de la ceinture de sécurité peut-il être maintenu pendant tout le trajet ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.

**Q: Quelle est la façon correcte de porter une ceinture de sécurité ?**

**A:** Un enfant plus âgé devrait porter une ceinture à trois points et obtenir la même protection qu'avec une sangle thoracique. La sangle thoracique ne doit pas passer devant le visage ou le cou. La ceinture sous-abdominale devrait être correctement positionnée juste sous les hanches, sans toucher le haut des cuisses. La force de la ceinture est appliquée sur les os du bassin. Elle ne devrait jamais être portée par-dessus l'abdomen, ce qui pourrait entraîner, en cas de collision, des blessures graves, voire mortelles.

Voir aussi « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture à trois points* ⇨ 85.

Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur un siège arrière.

Lors d'une collision, les enfants qui ne sont pas attachés peuvent heurter d'autres occupants qui le sont ou peuvent être éjectés du véhicule. Les enfants plus âgés doivent porter correctement les ceintures de sécurité.

### Attention

Ne jamais laisser plus d'un enfant porter la même ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne peut pas répartir correctement les forces d'impact. En cas de collision, ils peuvent être sérieusement blessés s'ils sont poussés l'un contre l'autre. Une ceinture de sécurité ne peut être portée que par une seule personne à la fois.



### Attention (Suite)

L'enfant peut également glisser sous la ceinture sous-abdominale. La force de la courroie serait alors appliquée juste sur l'abdomen. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine.



### ⚠ Attention

Ne jamais laisser un enfant porter la ceinture de sécurité avec la sangle thoracique derrière son dos. Le port incorrect de la ceinture de sécurité à trois points peut entraîner de sérieuses blessures corporelles sur un enfant. En cas de collision, la sangle thoracique ne pourra pas jouer correctement son rôle. Le déplacement du corps vers l'avant est trop important, ce qui augmente la probabilité d'une blessure au cou ou à la tête.

(Suite)

## Bébés et jeunes enfants

Tout le monde a besoin d'être protégé dans un véhicule ! Ceci inclut les bébés et les autres enfants. L'utilisation de système de sécurité sera la même pour tout le monde, quel que soit la distance parcourue, l'âge ou la taille du voyageur.

### ⚠ Attention

Les enfants peuvent être gravement blessés ou étranglés si une ceinture épaulière est enroulée autour de leur cou. Ne jamais laisser les enfants sans surveillance dans un véhicule et ne jamais les laisser jouer avec les ceintures de sécurité.

Chaque fois que des bébés ou de jeunes enfants sont transportés dans des véhicules, ils devraient avoir la protection fournie par un siège d'enfant approprié. Le système de ceinture de sécurité et le système d'airbag du véhicule ne sont pas conçus pour les enfants.

Les enfants qui ne sont pas attachés correctement peuvent heurter d'autres personnes ou être éjectés du véhicule.

### ⚠ Attention

Ne jamais porter un enfant ou un bébé lorsque vous êtes dans un véhicule. En raison des forces de collision, l'enfant ou le bébé peut devenir tellement lourd qu'il sera impossible de le maintenir pendant une collision. Par exemple, lors d'une collision à seulement 40 km/h (25 mph), un enfant de 5,5 kg (12 livres) deviendra soudainement une force de 110 kg (240 livres) dans les bras d'une personne. Un enfant ou un nourrisson doit toujours être attaché par un système de retenue approprié.



### ⚠ Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route sur un siège avant extérieur. Fixer un siège d'enfant dos à la route sur le siège arrière. Il vaut mieux également fixer le siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Si vous devez fixer un siège d'enfant dirigé vers l'avant dans le siège avant extérieur, toujours reculer ce siège au maximum.



Les systèmes de sécurité pour enfant sont des dispositifs utilisés pour retenir, asseoir ou positionner des enfants dans le véhicule et sont parfois appelés sièges pour enfant ou coussins de voiture.

### Il existe trois types de base pour les systèmes de sécurité pour enfant :

- Systèmes de sécurité pour enfant tournés vers l'avant
- Systèmes de sécurité pour enfant tournés vers l'arrière
- Sièges d'appoint à positionnement de ceinture

Le choix du bon système de sécurité pour votre enfant dépend de sa taille, de son poids, de son âge et varie également selon qu'il est compatible ou non avec le véhicule dans lequel il doit être utilisé.

Pour chaque type de système de sécurité pour enfant, plusieurs modèles différents sont disponibles. Lors de l'achat d'un siège d'enfant, vérifiez qu'il peut être utilisé dans un véhicule. Les instructions du fabricant fournies avec le système de sécurité pour enfants indiquent les limites de poids et hauteur d'un système spécifique. En outre, il existe de nombreux types de système de sécurité pour enfants ayant des besoins spécifiques.

### ⚠ Attention

Pour diminuer le risque de blessures au cou et à la tête en cas d'accident, les enfants en bas âge et les tout-petits doivent être attachés dans un système de sécurité pour enfant orienté vers l'arrière jusqu'à

(Suite)

### Attention (Suite)

l'âge de deux ans ou jusqu'à ce qu'ils aient atteint les limites maximales de taille et de poids de leur système de sécurité pour enfant.

### ⚠ Attention

Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité ordinaire du véhicule risque de ne pas rester en appui sur les os du bassin comme elle le devrait. Au contraire, elle pourrait remonter sur l'abdomen de l'enfant. Lors d'une collision, la ceinture exercerait alors la force de l'impact sur une partie du corps qui n'est protégée par aucune ossature. Rien que ce glissement pourrait déjà entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour diminuer le risque de blessure grave ou fatale en cas

(Suite)

### Attention (Suite)

de collision, les jeunes enfants doivent toujours être attachés dans un siège d'enfant adéquat.

## Systèmes de sécurité pour enfant



Dispositif de retenue d'enfant dos à la route

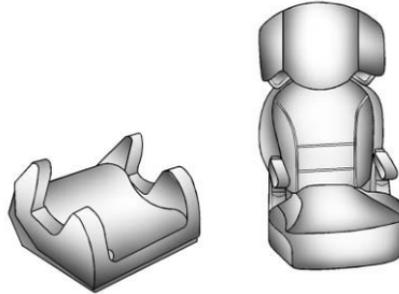
Un système de sécurité pour enfant tourné vers l'arrière assure une retenue avec la surface du siège contre le dos de l'enfant.

Le harnais retient le bébé en place dans le siège lors d'une collision.



Dispositif de retenue pour enfant face à la route

Un système de sécurité pour enfant tourné vers l'avant permet de retenir le corps de l'enfant avec le harnais.



Sièges réhausseurs

Un siège d'appoint à positionnement de ceinture est utilisé pour les enfants ayant dépassé la taille de leur système de sécurité pour enfant face à la route. Les sièges réhausseurs sont conçus pour améliorer l'ajustement du système de ceintures de sécurité du véhicule en attendant que l'enfant soit assez grand pour que les ceintures de sécurité du véhicule s'ajustent à sa morphologie sans siège réhausseur. Se reporter au test d'ajustement de ceinture de sécurité, à la rubrique *Grands enfants* ⇨ 106.

## Fixation d'un siège d'enfant supplémentaire dans le véhicule

### ⚠ Attention

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans son siège d'enfant, il risque d'être gravement blessé ou tué. Fixer correctement le siège d'enfant dans le véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité ou du système ISOFIX, en suivant les instructions qui sont fournies avec le siège d'enfant et les instructions dans ce manuel.

Pour aider à réduire les risques de blessure, le siège d'enfant doit être fixé dans le véhicule. Les systèmes de siège d'enfant doivent être assujettis dans les sièges du véhicule par les ceintures de sécurité abdominales ou la partie ceinture abdominale d'une ceinture à trois points, ou par le système ISOFIX. Se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ 131 pour de plus amples informations. Les enfants peuvent être mis en

danger lors d'une collision si le siège d'enfant n'est pas adéquatement fixé à l'intérieur du véhicule.

Pour l'installation sécuritaire d'un siège d'enfant, se reporter aux instructions fournies avec le siège d'enfant, qui peuvent se trouver directement sur le siège ou dans un livret, ou les deux, et à ce manuel. Les instructions du siège d'enfant sont importantes ; si elles ne sont pas disponibles, obtenir une copie de remplacement auprès du fabricant.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. Veiller à fixer correctement tout siège d'enfant dans le véhicule - même s'il est vide.

### Immobiliser l'enfant sur le siège d'enfant

#### Avertissement

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans son siège pour enfant, il risque d'être gravement blessé ou tué. Attacher correctement l'enfant en suivant les instructions qui sont données avec le siège d'enfant.

### Où installer le siège d'enfant

Selon les statistiques d'accidents, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un systèmes de sécurité pour enfant fixé sur un siège arrière.

Chaque fois que possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être installés sur un siège arrière.

Le véhicule est doté d'un airbag central avant sur le côté intérieur du siège conducteur. Même avec un airbag central avant, un système de

sécurité pour enfant peut être monté sur n'importe quelle position d'assise de la deuxième rangée.

#### Danger

Lors de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag pour siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas contraire, le déclenchement des airbags présente un risque de blessure mortelle pour l'enfant.

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται

από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО

ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynęje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli tieši sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażzin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawż l-MEWT jew ĠIEH SERJI lit-TFAL.

GA: Nā húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair.Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Pour fixer un système de sécurité pour enfant au moyen des ceintures de sécurité sur un siège arrière, étudier le mode d'emploi du système de sécurité pour enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

La taille des sièges d'enfant et des sièges réhausseurs pour enfant varie considérablement, et certains peuvent mieux s'adapter à certaines positions qu'à d'autres.

Selon l'endroit où est placé le système de sécurité pour enfant et la taille de l'enfant, il ne sera peut-être pas possible d'avoir accès aux ceintures de sécurité adjacentes ou aux ancrages ISOFIX pour d'autres passagers ou systèmes de sécurité pour enfant. Les positions adjacentes ne doivent pas être utilisées si le système de sécurité pour enfant entrave l'accès à la ceinture de sécurité ou gêne son acheminement.

Quelque soit l'endroit où est placé le système de sécurité pour enfant, veiller à suivre les instructions données avec le système de sécurité pour enfant et le fixer correctement.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. Veiller à fixer correctement tout siège d'enfant dans le véhicule - même s'il est vide.

**Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX (véhicules à empattement court)**

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX dans les véhicules équipés d'un siège banquette de deuxième rangée.

| Groupe de poids    | Taille de classe | Fixation | Positions ISOFIX du véhicule |                                    |        |                 |                                     |
|--------------------|------------------|----------|------------------------------|------------------------------------|--------|-----------------|-------------------------------------|
|                    |                  |          | Passager avant               | Siège banquette de deuxième rangée |        |                 | Siège banquette de troisième rangée |
|                    |                  |          |                              | Extérieur gauche                   | Centre | Extérieur droit | Toutes les positions d'assise       |
| Siège pour bébé    | F                | ISO/L1   | X                            | IUF                                | X      | X               | X                                   |
|                    | G                | ISO/L2   | X                            | X                                  | X      | IUF             | X                                   |
| 0 (jusqu'à 10 kg)  | E                | ISO/R1   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
| 0+ (jusqu'à 13 kg) | E                | ISO/R1   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|                    | D                | ISO/R2   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|                    | C                | ISO/R3   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF*            | X                                   |

| Groupe de poids   | Taille de classe | Fixation | Positions ISOFIX du véhicule |                                    |        |                 |                                     |
|---|------------------|----------|------------------------------|------------------------------------|--------|-----------------|-------------------------------------|
|   |                  |          | Passager avant               | Siège banquette de deuxième rangée |        |                 | Siège banquette de troisième rangée |
|   |                  |          |                              | Extérieur gauche                   | Centre | Extérieur droit | Toutes les positions d'assise       |
| I<br>(9 à 18 kg)  | D                | ISO/R2   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|   | C                | ISO/R3   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF*            | X                                   |
|   | B                | ISO/F2   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|   | B1               | ISO/F2X  | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|   | A                | ISO/F3   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
| IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids. |                  |          |                              |                                    |        |                 |                                     |
| X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.                            |                  |          |                              |                                    |        |                 |                                     |
| * Glissière réglée à 17 mm à l'avant de la position centrale de glissière.  |                  |          |                              |                                    |        |                 |                                     |

**Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX (véhicules à empattement court)**

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX dans les véhicules équipés de sièges baquets de deuxième rangée.

| Groupe de poids    | Taille de classe | Fixation | Positions ISOFIX du véhicule |                                   |                 |                                     |
|--------------------|------------------|----------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------------|
|                    |                  |          | Passager avant               | Sièges baquets de deuxième rangée |                 | Siège banquette de troisième rangée |
|                    |                  |          |                              | Extérieur gauche                  | Extérieur droit | Toutes les positions d'assise       |
| Siège pour bébé    | F                | ISO/L1   | X                            | X                                 | X               | X                                   |
|                    | G                | ISO/L2   | X                            | X                                 | X               | X                                   |
| 0 (jusqu'à 10 kg)  | E                | ISO/R1   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
| 0+ (jusqu'à 13 kg) | E                | ISO/R1   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|                    | D                | ISO/R2   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|                    | C                | ISO/R3   | X                            | IUF*                              | IUF*            | X                                   |

| Groupe de poids   | Taille de classe | Fixation | Positions ISOFIX du véhicule |                                   |                 |                                     |
|---|------------------|----------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------------|
|   |                  |          | Passager avant               | Sièges baquets de deuxième rangée |                 | Siège banquette de troisième rangée |
|   |                  |          |                              | Extérieur gauche                  | Extérieur droit | Toutes les positions d'assise       |
| I<br>(9 à 18 kg)  | D                | ISO/R2   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|   | C                | ISO/R3   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|   | B                | ISO/F2   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|   | B1               | ISO/F2X  | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|   | A                | ISO/F3   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
| IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids. |                  |          |                              |                                   |                 |                                     |
| X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.                            |                  |          |                              |                                   |                 |                                     |
| * Glissière réglée à 4 mm à l'avant de la position centrale de glissière.   |                  |          |                              |                                   |                 |                                     |

### Système de sécurité pour enfant Taille Classe et Fixations

**A - ISO/F3** : Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, grande hauteur.

**B - ISO/F2** : Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.

**B1 - ISO/F2X** : Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.

**C - ISO/R3** : Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, grande taille.

**D - ISO/R2** : Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, taille réduite.

**E - ISO/R1** : Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route.

**F - ISO/L1** : Lit pour voiture porte-bébé face à la gauche.

**G - ISO/L2** : Lit pour voiture porte-bébé face à la droite.

**Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX (véhicules à empattement long)**

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX dans les véhicules équipés d'un siège banquette de deuxième rangée.

| Groupe de poids    | Taille de classe | Fixation | Positions ISOFIX du véhicule |                                    |        |                 |                                     |
|--------------------|------------------|----------|------------------------------|------------------------------------|--------|-----------------|-------------------------------------|
|                    |                  |          | Passager avant               | Siège banquette de deuxième rangée |        |                 | Siège banquette de troisième rangée |
|                    |                  |          |                              | Extérieur gauche                   | Centre | Extérieur droit | Toutes les positions d'assise       |
| Siège pour bébé    | F                | ISO/L1   | X                            | IUF                                | X      | X               | X                                   |
|                    | G                | ISO/L2   | X                            | X                                  | X      | IUF             | X                                   |
| 0 (jusqu'à 10 kg)  | E                | ISO/R1   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
| 0+ (jusqu'à 13 kg) | E                | ISO/R1   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|                    | D                | ISO/R2   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|                    | C                | ISO/R3   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF*            | X                                   |

| Groupe de poids   | Taille de classe | Fixation | Positions ISOFIX du véhicule |                                    |        |                 |                                     |
|---|------------------|----------|------------------------------|------------------------------------|--------|-----------------|-------------------------------------|
|   |                  |          | Passager avant               | Siège banquette de deuxième rangée |        |                 | Siège banquette de troisième rangée |
|   |                  |          |                              | Extérieur gauche                   | Centre | Extérieur droit | Toutes les positions d'assise       |
| I<br>(9 à 18 kg)  | D                | ISO/R2   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|   | C                | ISO/R3   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF*            | X                                   |
|   | B                | ISO/F2   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|   | B1               | ISO/F2X  | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
|   | A                | ISO/F3   | X                            | IUF                                | IUF    | IUF             | X                                   |
| IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids. |                  |          |                              |                                    |        |                 |                                     |
| X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.                            |                  |          |                              |                                    |        |                 |                                     |
| * Glissières réglées à 11 mm à l'avant de la position centrale de glissière.  |                  |          |                              |                                    |        |                 |                                     |

**Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX (véhicules à empattement long)**

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX dans les véhicules équipés de sièges baquets de deuxième rangée.

| Groupe de poids       | Taille de classe | Fixation | Positions ISOFIX du véhicule |                                   |                 |                                     |
|-----------------------|------------------|----------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------------|
|                       |                  |          | Passager avant               | Sièges baquets de deuxième rangée |                 | Siège banquette de troisième rangée |
|                       |                  |          |                              | Extérieur gauche                  | Extérieur droit | Toutes les positions d'assise       |
| Siège pour bébé       | F                | ISO/L1   | X                            | X                                 | X               | X                                   |
|                       | G                | ISO/L2   | X                            | X                                 | X               | X                                   |
| 0<br>(jusqu'à 10 kg)  | E                | ISO/R1   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
| 0+<br>(jusqu'à 13 kg) | E                | ISO/R1   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|                       | D                | ISO/R2   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|                       | C                | ISO/R3   | X                            | IUF*                              | IUF*            | X                                   |

| Groupe de poids   | Taille de classe | Fixation | Positions ISOFIX du véhicule |                                   |                 |                                     |
|---|------------------|----------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------------|
|   |                  |          | Passager avant               | Sièges baquets de deuxième rangée |                 | Siège banquette de troisième rangée |
|   |                  |          |                              | Extérieur gauche                  | Extérieur droit | Toutes les positions d'assise       |
| I<br>(9 à 18 kg)  | D                | ISO/R2   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|   | C                | ISO/R3   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|   | B                | ISO/F2   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|   | B1               | ISO/F2X  | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
|   | A                | ISO/F3   | X                            | IUF                               | IUF             | X                                   |
| IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids. |                  |          |                              |                                   |                 |                                     |
| X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.                            |                  |          |                              |                                   |                 |                                     |
| * Glissières réglées à 5 mm à l'avant de la position centrale de glissière.   |                  |          |                              |                                   |                 |                                     |

### Système de sécurité pour enfant Taille Classe et Fixations

**A - ISO/F3** : Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, grande hauteur.

**B - ISO/F2** : Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.

**B1 - ISO/F2X** : Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.

**C - ISO/R3** : Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, grande taille.

**D - ISO/R2** : Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, taille réduite.

**E - ISO/R1** : Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route.

**F - ISO/L1** : Lit pour voiture porte-bébé face à la gauche.

**G - ISO/L2** : Lit pour voiture porte-bébé face à la droite.

**Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant (véhicules à empattement court)**

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour recevoir les systèmes de sécurité pour enfant dans les véhicules équipés d'un siège banquette de deuxième rangée.

| Groupe de poids       | Position d'assise |                                    |        |                 |                                     |        |                 |
|-----------------------|-------------------|------------------------------------|--------|-----------------|-------------------------------------|--------|-----------------|
|                       | Passager avant    | Siège banquette de deuxième rangée |        |                 | Siège banquette de troisième rangée |        |                 |
|                       |                   | Extérieur gauche                   | Centre | Extérieur droit | Extérieur gauche                    | Centre | Extérieur droit |
| 0<br>(jusqu'à 10 kg)  | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |
| 0+<br>(jusqu'à 13 kg) | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |
| I<br>(9 à 18 kg)      | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |
| II<br>(15 à 25 kg)    | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |
| III<br>(22 à 36 kg)   | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |

U : Adapté à tous les systèmes de sécurité pour enfant « universels » homologués pour un usage dans ce groupe de poids.

X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.

\* La fixation posée sur l'assise de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; de ce fait, les assises extérieures sont évaluées comme n'étant pas appropriées.

**Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant (véhicules à empattement court)**

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour recevoir les systèmes de sécurité pour enfant dans les véhicules équipés de sièges baquets de deuxième rangée.

| Groupe de poids       | Position d'assise |                                   |                 |                                     |        |                 |
|-----------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------------|--------|-----------------|
|                       | Passager avant    | Sièges baquets de deuxième rangée |                 | Siège banquette de troisième rangée |        |                 |
|                       |                   | Extérieur gauche                  | Extérieur droit | Extérieur gauche                    | Centre | Extérieur droit |
| 0<br>(jusqu'à 10 kg)  | X                 | U                                 | U               | X*                                  | U      | X*              |
| 0+<br>(jusqu'à 13 kg) | X                 | U                                 | U               | X*                                  | U      | X*              |
| I<br>(9 à 18 kg)      | X                 | U                                 | U               | X*                                  | U      | X*              |
| II<br>(15 à 25 kg)    | X                 | U                                 | U               | X*                                  | U      | X*              |
| III<br>(22 à 36 kg)   | X                 | U                                 | U               | X*                                  | U      | X*              |

U : Adapté à tous les systèmes de sécurité pour enfant « universels » homologués pour un usage dans ce groupe de poids.

X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.

\* La fixation posée sur l'assise de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; de ce fait, les assises extérieures sont évaluées comme n'étant pas appropriées.

**Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant (véhicules à empattement long)**

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour recevoir les systèmes de sécurité pour enfant dans les véhicules équipés d'un siège banquette de deuxième rangée.

| Groupe de poids       | Position d'assise |                                    |        |                 |                                     |        |                 |
|-----------------------|-------------------|------------------------------------|--------|-----------------|-------------------------------------|--------|-----------------|
|                       | Passager avant    | Siège banquette de deuxième rangée |        |                 | Siège banquette de troisième rangée |        |                 |
|                       |                   | Extérieur gauche                   | Centre | Extérieur droit | Extérieur gauche                    | Centre | Extérieur droit |
| 0<br>(jusqu'à 10 kg)  | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |
| 0+<br>(jusqu'à 13 kg) | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |
| I<br>(9 à 18 kg)      | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |
| II<br>(15 à 25 kg)    | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |
| III<br>(22 à 36 kg)   | X                 | U                                  | U      | U               | X*                                  | X*     | X*              |

U : Adapté à tous les systèmes de sécurité pour enfant « universels » homologués pour un usage dans ce groupe de poids.

X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.

\* La fixation posée sur les assises extérieures de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; de ce fait, elles sont évaluées comme n'étant pas appropriées.

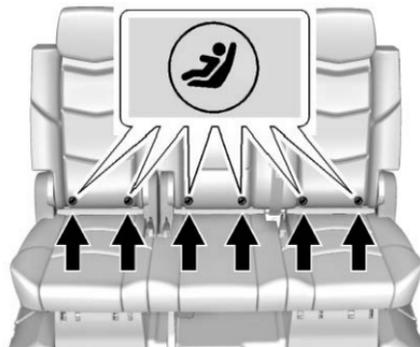
### Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant (véhicules à empattement long)

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour recevoir les systèmes de sécurité pour enfant dans les véhicules équipés de sièges baquets de deuxième rangée.

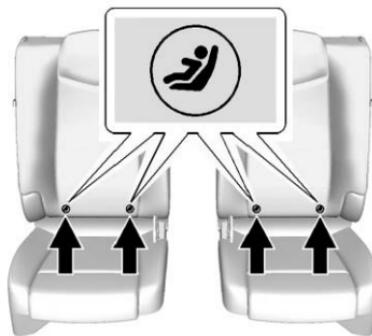
| Groupe de poids       | Position d'assise |                                   |                 |                                     |        |                 |
|-----------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------------|--------|-----------------|
|                       | Passager avant    | Sièges baquets de deuxième rangée |                 | Siège banquette de troisième rangée |        |                 |
|                       |                   | Extérieur gauche                  | Extérieur droit | Extérieur gauche                    | Centre | Extérieur droit |
| 0<br>(jusqu'à 10 kg)  | X                 | U                                 | U               | X*                                  | X**    | X*              |
| 0+<br>(jusqu'à 13 kg) | X                 | U                                 | U               | X*                                  | X**    | X*              |
| I<br>(9 à 18 kg)      | X                 | U                                 | U               | X*                                  | X**    | X*              |
| II<br>(15 à 25 kg)    | X                 | U                                 | U               | X*                                  | X**    | X*              |
| III<br>(22 à 36 kg)   | X                 | U                                 | U               | X*                                  | X**    | X*              |

| Groupe de poids   | Position d'assise |                                   |                 |                                     |        |                 |
|---|-------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------------|--------|-----------------|
|   | Passager avant    | Sièges baquets de deuxième rangée |                 | Siège banquette de troisième rangée |        |                 |
|   |                   | Extérieur gauche                  | Extérieur droit | Extérieur gauche                    | Centre | Extérieur droit |
| U : Adapté à tous les systèmes de sécurité pour enfant « universels » homologués pour un usage dans ce groupe de poids.   |                   |                                   |                 |                                     |        |                 |
| X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.  |                   |                                   |                 |                                     |        |                 |
| * La fixation posée sur les assises extérieures de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; de ce fait, elles sont évaluées comme n'étant pas appropriées.  |                   |                                   |                 |                                     |        |                 |
| ** La fixation posée sur l'assise centrale de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; mais le montage de la ceinture épaulière n'est pas acceptable ; de ce fait, elles sont évaluées comme n'étant pas appropriées. |                   |                                   |                 |                                     |        |                 |

## Systèmes de siège d'enfant ISOFIX



Seconde rangée — 60/40



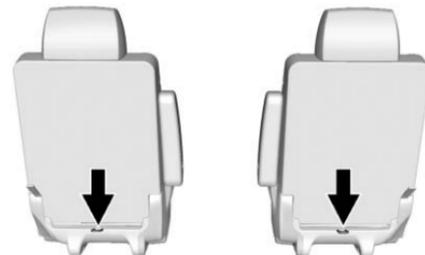
Deuxième rangée — Siège baquet

Fixer les systèmes de protection d'enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux supports de fixation ISOFIX.

Les supports de fixation ISOFIX sont marqués d'un  sur le dossier de siège.

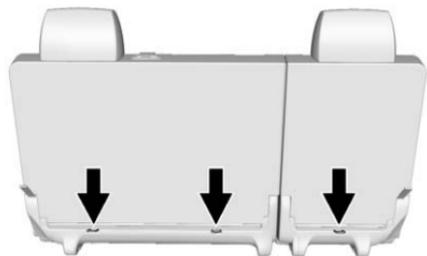
Les positions de système de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont repérées dans le tableau « Aptitude d'installation des systèmes de sécurité pour enfants ISOFIX ». Voir *Où installer le siège d'enfant* ⇨ 112.

## Œillets de fixation de sangle supérieure



Deuxième rangée de sièges — Siège baquet

Les ancrages de sangle supérieure se trouvent sur la partie arrière inférieure de l'assise de siège de chaque position de deuxième rangée. Veiller à utiliser un ancrage du même côté du véhicule que la position assise sur laquelle sera placé le siège d'enfant.



Deuxième rangée de sièges — 60/40

Les ancrages de sangle supérieure se trouvent sur la partie arrière inférieure de l'assise de siège de chaque position de deuxième rangée. Veiller à utiliser un ancrage du même côté du véhicule que la position assise sur laquelle sera placé le siège d'enfant.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position dépourvue d'ancrage d'attache supérieure si la loi exige que l'attache supérieure soit fixée, ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que l'attache supérieure doit être fixée.

Les oeillets de fixation de sangle supérieure sont repérés par un  pour siège enfant.

Les positions de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont repérées sur le tableau « Aptitude d'installation des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX » par IUF. Consulter *Où installer le siège d'enfant* ⇨ 112.

### Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)

Pour fixer un système de sécurité pour enfant au moyen des ceintures de sécurité sur un siège arrière, étudier le mode d'emploi du système de sécurité pour enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

Si le dispositif de retenue pour enfant est doté d'un système ISOFIX, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ 131 pour connaître la méthode de pose du siège et où l'installer en utilisant le système ISOFIX.

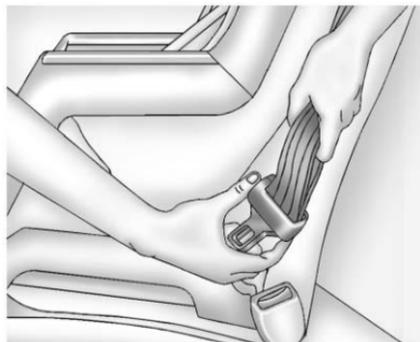
Si le dispositif de retenue est fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et utilise une sangle supérieure, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ 131 pour connaître les emplacements des ancrages de sangle supérieure.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que la sangle supérieure doit être ancrée.

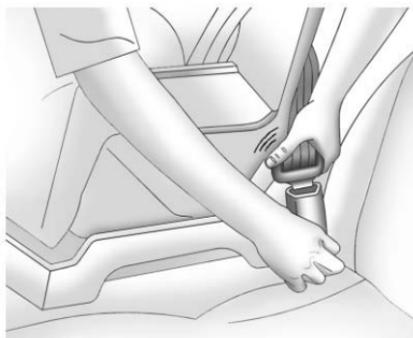
Si le dispositif de sécurité pour enfant ou la position du siège du véhicule n'est pas doté du système ISOFIX, utiliser la ceinture de sécurité pour fixer le dispositif de sécurité pour d'enfant. Veiller à suivre les instructions accompagnant le siège d'enfant.

S'il faut installer plusieurs sièges d'enfant à l'arrière, veiller à lire *Où installer le siège d'enfant* ⇨ 112.

1. Placer le siège d'enfant sur le siège.



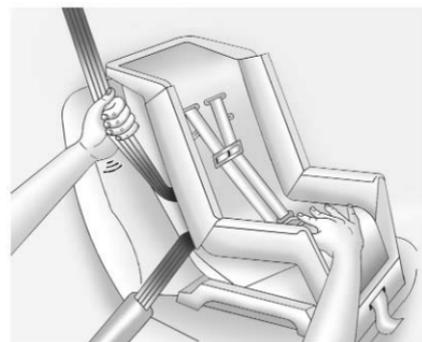
2. Saisir la languette et faire passer la sangle abdominale et la sangle diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule au travers ou autour du dispositif de retenue. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.



3. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Si le verrou plat n'entre pas complètement dans la boucle, vérifier si la bonne boucle est utilisée.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle à distance du dispositif de retenue pour enfant, de manière à pouvoir débloquer rapidement la ceinture en cas de besoin.



4. Suivre les instructions du manuel du propriétaire du dispositif de retenue pour enfant pour serrer et verrouiller le dispositif de retenue en utilisant la ceinture de sécurité du véhicule.
5. Si le siège d'enfant est pourvu d'une sangle supérieure, suivre les instructions du fabricant du siège relatives à l'utilisation de la sangle supérieure. Voir *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ↪ 131.
6. Avant d'asseoir un enfant dans un siège d'enfant, vérifier si celui-ci est correctement fixé.

Tirer le siège d'enfant dans tous les sens pour s'assurer qu'il est solidement fixé.

Pour retirer le dispositif de retenue pour enfant, suivre les instructions contenues dans son manuel du propriétaire pour le déverrouiller. Déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler au maximum. Si la sangle supérieure est attachée à un ancrage de sangle supérieure, la décrocher.

### Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)

Ce véhicule est doté airbags. Il est plus sûr de fixer un siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Voir *Où installer le siège d'enfant* ⇨ 112.

En outre, le véhicule possède un système de détection de passager qui est conçu pour désactiver l'airbag frontal du passager avant extérieur dans certaines conditions. Voir *Système de détection de passager* ⇨ 100 et *Témoin de l'état de l'airbag passager*

⇨ 160 pour de plus amples informations, y compris certaines informations importantes relatives à la sécurité.

#### Danger

Ne JAMAIS utiliser un système de sécurité pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF en face de l'enfant ; l'ENFANT pourrait MOURIR ou souffrir de SÉRIEUSES BLESSURES.

#### Danger

Lors de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag pour siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas contraire, le déclenchement des airbags présente un risque de blessure mortelle pour l'enfant.

(Suite)

#### Danger (Suite)

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.



Si un siège d'enfant utilise une sangle supérieure, les emplacements d'ancrage de sangle supérieure sont indiqués dans *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ 131.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que la sangle supérieure doit être ancrée.

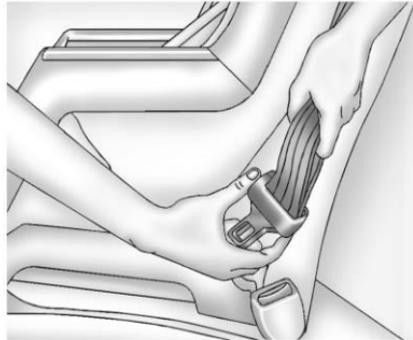
Lors de l'utilisation d'une ceinture à trois points pour fixer le siège d'enfant dans cette position, suivre les instructions fournies avec le siège d'enfant et les instructions suivantes :

1. Reculer le siège autant que possible avant de fixer le siège d'enfant face à la route. Déplacer le siège vers le haut ou le dossier de siège en position verticale, si nécessaire, pour que le système de sécurité pour enfant soit fermement installé dans le siège.

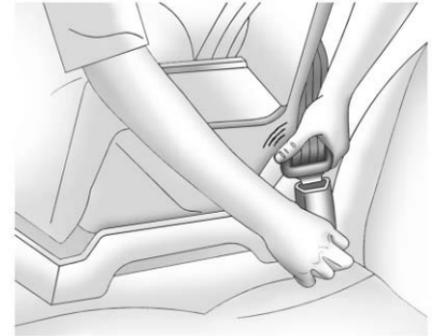
Lorsque le système de détection du passager a désactivé le sac gonflable frontal de passager avant extérieur, le témoin de désactivation de l'indicateur d'état de sac gonflable du passager devrait s'allumer et rester allumé lorsque vous démarrez le véhicule. Voir *Témoin de l'état de l'airbag passager*  
 ⇨ 160.

2. Placer le siège d'enfant sur le siège.

3. Saisir la languette et faire passer la sangle abdominale et la sangle diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule au travers ou autour du dispositif de retenue. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.



Si nécessaire, incliner le verrou plat pour régler la ceinture.

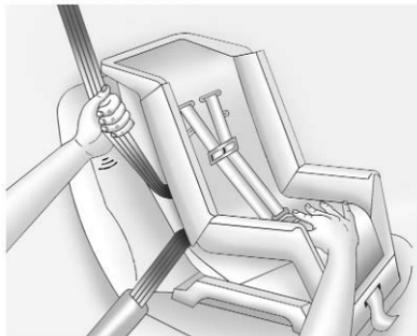


4. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle à distance du dispositif de retenue pour enfant, de manière à pouvoir débloquer rapidement la ceinture en cas de besoin.



5. Tirer complètement la sangle thoracique hors de l'enrouleur pour engager le système de blocage. Lorsque le système de blocage de l'enrouleur est engagé, la ceinture peut être serrée, mais ne peut être tirée hors de l'enrouleur.



6. Pour serrer la ceinture, pousser sur le siège d'enfant, tirer la sangle thoracique de la ceinture pour serrer la sangle abdominale de la ceinture et rembobiner la sangle thoracique dans l'enrouleur. Lors de l'installation d'un siège d'enfant face à la route, il peut être utile d'utiliser le genou pour pousser sur le siège d'enfant lors du serrage de la ceinture.

Essayer de tirer la ceinture de l'enrouleur pour s'assurer du blocage de celui-ci. Si l'enrouleur n'est pas bloqué, répéter les étapes 5 et 6.

7. Avant d'asseoir un enfant dans un siège d'enfant, vérifier si celui-ci est correctement fixé. Tirer le siège d'enfant dans tous les sens pour s'assurer qu'il est solidement fixé.

Si l'airbag est désactivé, le témoin de désactivation du témoin de statut d'airbag du passager s'allume et reste allumé lorsque le véhicule démarre.

Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé, se reporter à « Si le témoin d'activation est allumé avec un siège d'enfant » à la rubrique *Système de détection de passager* ⇨ 100.

Pour retirer le siège d'enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler complètement.

## Rangement

### Compartiments de rangement

|  |     |
|--|-----|
| Compartiments de rangement ...               | 137 |
| Rangement au niveau du tableau de bord ..... | 137 |
| Boîte à gants .....                          | 138 |
| Porte-gobelets .....                         | 138 |
| Rangement pour lunettes de soleil .....      | 138 |
| Rangement de l'accoudoir .....               | 138 |
| Rangement à l'arrière .....                  | 139 |
| Rangement dans la console centrale .....     | 139 |

### Rangements supplémentaires

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Points d'arrimage du coffre ..... | 140 |
| Filet de sécurité .....           | 140 |

### Système de galerie de toit

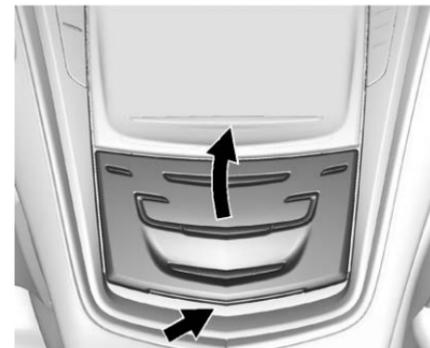
|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Système de barres de toit ..... | 140 |
|---------------------------------|-----|

## Compartiments de rangement

### ⚠ Attention

Ne pas ranger d'objets lourds ou coupants dans les compartiments de rangement. En cas de collision, ces objets peuvent causer l'ouverture du couvercle et provoquer des blessures.

## Rangement au niveau du tableau de bord

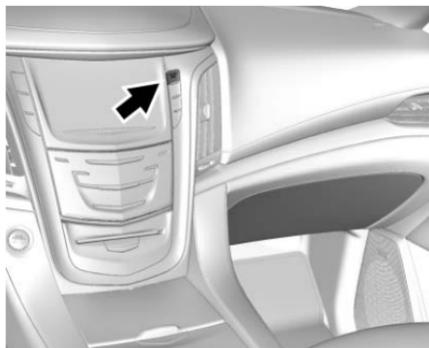


Toucher le bas du panneau du système de climatisation jusqu'à ce que la porte commence à s'ouvrir automatiquement. La zone de rangement peut être équipée d'un port USB. Se reporter au manuel de l'infodiversissement.

Maintenir le couvercle de l'espace de rangement fermé en conduisant.

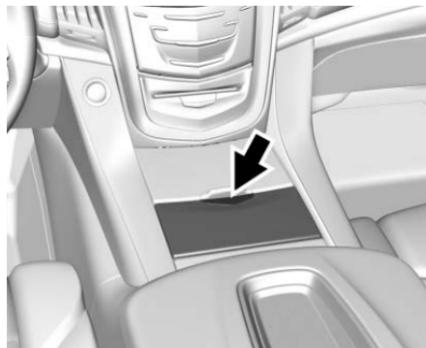
Toucher une seconde fois le bas du système de climatisation jusqu'à ce que la porte commence à se fermer automatiquement.

## Boîte à gants



Pour ouvrir, appuyer sur le bouton.  
Fermer la boîte à gants manuellement.

## Porte-gobelets



Pour avoir accès aux porte-gobelets, appuyer sur le volet et relâcher.

Un rangement est fourni sur l'avant des porte-gobelets. Pousser vers l'avant sur la poignée pour ouvrir.

## Rangement pour lunettes de soleil



Si le véhicule en est équipé, un rangement pour lunettes de soleil est disponible sur le vide-poches de pavillon. Appuyer sur le bouton fixe du volet et relâcher pour avoir accès.

## Rangement de l'accoudoir

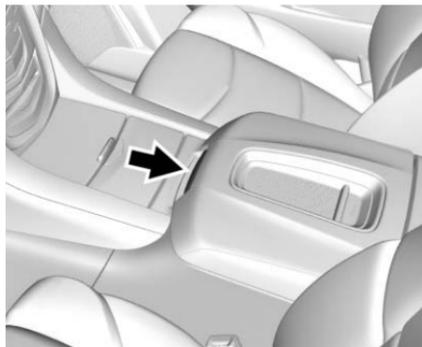
Pour les véhicules dotés d'un accoudoir de siège arrière, tirer sur la sangle du haut de l'accoudoir pour avoir accès aux porte-gobelets.

## Rangement à l'arrière



Un rangement est fourni sur le plancher de l'espace utilitaire arrière. Soulever la poignée pour avoir accès. Un diviseur amovible est fourni pour faciliter le rangement.

## Rangement dans la console centrale



Tirer sur la poignée et soulever pour avoir accès. Des prises auxiliaires, des ports USB, une prise de courant accessible, un rangement intérieur et un support d'appareil se trouvent à l'intérieur.

Des prises auxiliaires, une prise de courant et une zone de rangement sont situées sur l'arrière de la console.

Voir *Prises électriques* ⇨ 148 et le manuel d'infodivertissement.

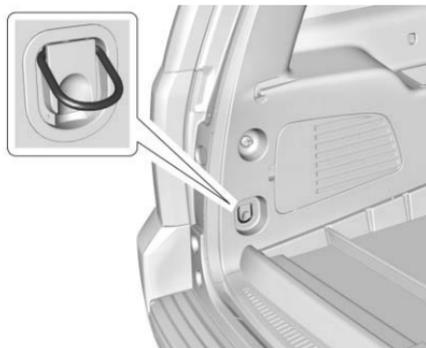


Selon l'équipement, appuyer pour activer le compartiment refroidi à l'intérieur du rangement de console centrale.

Le compartiment refroidi permettra de conserver les liquides frais plus facilement, mais il n'est pas prévu pour refroidir les liquides chauds. Ne pas utiliser pour des articles ayant besoin d'être réfrigérés.

## Rangements supplémentaires

### Points d'arrimage du coffre



Quatre points d'arrimage se trouvent dans l'espace utilitaire arrière. Ils peuvent être utilisés pour sangler le chargement et l'empêcher de bouger à l'intérieur du véhicule.

### Filet de sécurité

Utiliser le filet de sécurité, qui se trouve à l'arrière, pour ranger les petits objets aussi loin que possible vers l'avant. Ne pas utiliser le filet pour ranger des objets lourds.

## Système de galerie de toit

### Système de barres de toit

#### **Avertissement**

Si des articles transportés sur le toit du véhicule sont plus long ou plus large que la galerie de toit, comme des panneaux, du contre-plaqué ou un matelas, le vent peut s'engouffrer dedans pendant la marche du véhicule. L'objet transporté peut être violemment arraché, ce qui peut causer une collision et endommager le véhicule. Ne jamais transporter quelque chose qui est plus long ou plus large que les barres de toit sur le véhicule à moins d'utiliser un accessoire porteur homologué GM.

Si le véhicule en est équipé, la galerie de toit peut être utilisée pour charger des articles. En l'absence de traverses incorporées, des traverses agréées GM

peuvent être achetées comme accessoires. Pour plus de renseignements, consulter votre concessionnaire.

### Avertissement

Placer les objets sur les barres de toit pesant plus de 100 kg (220 livres) ou qui pendent sur l'arrière ou sur les côtés peut endommager le véhicule. Placer les objets de façon à ce qu'ils soient équilibrés entre les barres et veiller à bien les attacher.

Pour éviter d'endommager ou de perdre le chargement en roulant, vérifier que les traverses et le chargement sont toujours solidement fixés. Le chargement sur la galerie de toit élève le centre de gravité du véhicule. Éviter de rouler à trop grande vitesse, de prendre des virages serrés ou de freiner ou faire des manœuvres trop brusques car cela pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule. En cas de trajet long, sur route cahoteuse ou

à grande vitesse, s'arrêter de temps en temps pour vérifier si le chargement reste en place.

Lors du chargement du véhicule, ne pas dépasser sa capacité maximale. Pour plus d'informations sur la capacité du véhicule et le chargement, se reporter à la rubrique *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224.

Un troisième feu stop (CHMSL) est situé au-dessus de la lunette arrière. Vérifier que les éléments chargés sur le toit du véhicule ne bloquent pas ou ne peuvent pas endommager le troisième feu arrière.

# Instruments et commandes

## Commandes

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Réglage du volant .....           | 143 |
| Commandes au volant .....         | 143 |
| Volant de direction chauffant ... | 143 |
| Avertisseur sonore .....          | 144 |
| Essuie-glace / lave-glace         |     |
| avant .....                       | 144 |
| Lave-/Essuie-glace arrière .....  | 146 |
| Horloge .....                     | 147 |
| Prises électriques .....          | 148 |
| Chargement sans fil .....         | 150 |
| Allume-cigares .....              | 152 |
| Cendriers .....                   | 153 |

## Témoins, jauges et indicateurs

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Témoins, jauges et indicateurs ..... | 153 |
| Combiné d'instruments .....          | 154 |
| Compteur de vitesse .....            | 157 |
| Compteur kilométrique .....          | 157 |
| Compteur journalier .....            | 157 |
| Compte-tours .....                   | 157 |
| Jauge de carburant .....             | 157 |

|   |     |
|---|-----|
| Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur ..... | 158 |
| Rappels de ceintures de sécurité .....                                  | 158 |
| Témoin de disponibilité de sac gonflable .....                          | 159 |
| Témoin de l'état de l'airbag passager .....                             | 160 |
| Témoin du système de charge ...   | 160 |
| Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur) .....                  | 161 |
| Témoin du système de freinage .....                                     | 163 |
| Témoin de frein électrique de stationnement .....                       | 164 |
| Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique .....           | 164 |
| Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS) ..... | 164 |
| Témoin de mode sport .....  | 165 |
| Témoin de mode de remorquage/transport .....                            | 165 |
| Témoin du programme Hiver ...   | 165 |
| Témoin d'aide au maintien de voie (LKA) .....                           | 165 |
| Témoin de véhicule à l'avant ...  | 166 |
| Témoin de désactivation du système antipatinage .....                   | 166 |

|   |     |
|---|-----|
| Témoin de StabiliTrak désactivé .....                               | 166 |
| Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak .....              | 167 |
| Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur ..... | 167 |
| Témoin de pression de gonflage des pneus .....                      | 167 |
| Témoin de pression d'huile moteur .....                             | 168 |
| Témoin de niveau bas de carburant .....                             | 168 |
| Témoin antivol .....  | 169 |
| Témoin de feux de route .....                                       | 169 |
| Carillon de rappel des phares ...                                   | 169 |
| Témoin du régulateur de vitesse .....                               | 169 |
| Témoin de porte ouverte .....                                       | 170 |

## Affichage d'informations

|   |     |
|---|-----|
| Centre d'informations du conducteur (DIC) ..... | 170 |
| Affichage tête haute (HUD) .....                | 173 |

## Messages du véhicule

|  |     |
|--|-----|
| Messages du véhicule .....                       | 177 |
| Messages du mode moteur .....                    | 177 |
| Messages concernant la vitesse du véhicule ..... | 177 |

**Personnalisation du véhicule**

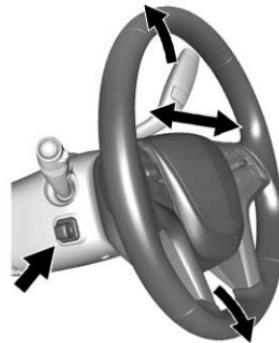
Personnalisation du véhicule .... 178

**Système de télécommande universelle**

Système de télécommande universelle ..... 186

Programmation du système de télécommande universelle .... 186

Fonctionnement du système de télécommande universelle .... 189

**Commandes****Réglage du volant**

Pour régler le volant inclinable et télescopique à commande électrique :

Appuyer sur la commande pour déplacer le volant vers le haut et le bas ou vers l'avant et l'arrière.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté.

**Commandes au volant**

L'infotainment system peut être commandé au volant. Dans le manuel d'infodivertissement, se reporter à la description «Des commandes au volant».

**Volant de direction chauffant**

 : Appuyer pour activer ou désactiver le chauffage du volant. Un témoin près du bouton s'allume lorsque la fonction est activée.

Il faut environ trois minutes au volant pour commencer à chauffer.

## Avertisseur sonore

Pour faire retentir l'avertisseur sonore, appuyer sur  du volant.

## Essuie-glace / lave-glace avant



La commande d'essuie-glace avant se trouve sur la manette du clignotant.

Les essuie-glaces avant sont commandés en tournant la bande portant l'indication  FRONT.

 : Balayages rapides.

 : Balayages lents.

 INT : Si Rainsense est désactivé, tourner la bague  FRONT vers le haut pour des balayages plus fréquents et vers le bas pour des

balayages moins fréquents.

Si Rainsense est activé, consulter Rainsense plus loin dans ce chapitre.

**OFF (désactivé)** : Met les essuie-glaces hors fonction.

 : Pour un seul balayage, faire tourner vers , puis relâcher. Pour plusieurs balayages, maintenir plus longtemps la bande sur .

Enlever la glace et la neige des balais d'essuie-glace avant de les utiliser. S'ils sont gelés sur le pare-brise, les détacher avec précaution ou les dégeler. Remplacer les balais d'essuie-glace endommagés. Consulter *Remplacement de balais d'essuie-glace* ↪ 327.

De la neige lourde ou de la glace peut surcharger le moteur d'essuie-glace. Un disjoncteur interne au moteur arrêtera le moteur jusqu'à son refroidissement.

### Essuie-glaces en position de stationnement

Si le contact est coupé quand les essuie-glaces sont sur ,  ou , ceux-ci s'arrêtent immédiatement.

Si  FRONT est ensuite placé en position OFF avant l'ouverture de la porte du conducteur ou dans les 10 minutes qui suivent, les essuie-glaces se remettent en marche pour se placer à la base du pare-brise.

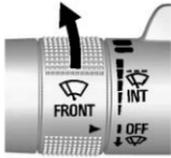
Si le contact est coupé pendant que les essuie-glaces fonctionnent en combinaison avec le lave-glace ou la détection de pluie, les essuie-glaces continuent à fonctionner jusqu'à ce qu'ils atteignent la base du pare-brise.

### Rainsense

Avec la fonction Rainsense (détection de pluie), un capteur est situé en haut et au centre du pare-brise. Le capteur détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et commande la fréquence des essuie-glaces avant.

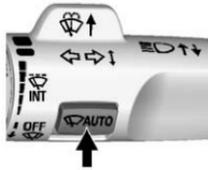
Le système fonctionne de manière optimale lorsque cette zone du pare-brise est exempte de saletés.

 INT : Tourner la bande  FRONT de la manette d'essuie-glace pour régler la sensibilité de l'activation de Rainsense.



- Faire tourner la bague vers le haut pour plus de sensibilité à l'humidité.
- Tourner la bande vers le bas sur le réglage bas INT pour une sensibilité moindre à l'humidité.

Déplacer la bande hors de la position  INT pour désactiver Rainsense.



 **AUTO** : Appuyer pour activer ou désactiver Rainsense. Lorsque la fonction est activée et que  FRONT est dans l'une des positions de sensibilité de balayage Rainsense, les

essuie-glaces peuvent être réglés pour une sensibilité plus importante ou moindre à l'humidité. Lorsque la fonction est désactivée, les essuie-glaces opèrent comme des essuie-glaces fonctionnant de manière intermittente pour des balayages plus ou moins fréquents.

Si  AUTO est activé lorsque le contact est mis, ou si le contact est mis et que la bague  FRONT se trouve sur l'un des réglages de sensibilité lorsque  AUTO est activé ou désactivé, un message peut s'afficher indiquant si Rainsense a été activé ou désactivé.

Si le contact est mis et que  FRONT n'est pas sur l'un des réglages de sensibilité lorsque  AUTO est activé, un message peut s'afficher indiquant que la bande d'essuie-glace doit être sur l'un des réglages de sensibilité pour que Rainsense puisse opérer.

### Protection d'ensemble de bras d'essuie-glace

Lors d'un passage dans une station de lavage automatique, déplacer le levier d'essuie-glace avant en position OFF. Ceci désactive les essuie-glaces avant à Rainsense automatique.

Lorsque la fonction Rainsense est activée, les essuie-glaces s'arrêtent automatiquement à la base du pare-brise si le point mort (N) est sélectionné et si la vitesse du véhicule est très basse.

Le fonctionnement des essuie-glaces redevient normal lorsque le véhicule n'est plus au point mort (N) ou quand sa vitesse augmente.

### Lave-glace avant

#### Avertissement

Par temps de gel, ne pas utiliser le lave-glace tant que le pare-brise n'est pas chaud. Sinon, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et bloquer le champ de vision.

 ↑ : Pousser l'ergot portant le symbole de lave-glace avant sur le haut de la manette des clignotants pour vaporiser du liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces. L'essuie-glace continue à fonctionner jusqu'au relâchement de l'ergot ou jusqu'à l'écoulement de la durée maximum de lavage. Lorsque l'ergot est libéré, des balayages supplémentaires peuvent avoir lieu en fonction de la durée pendant laquelle le lave-glace a été activé. Se reporter à *Liquide de lave-glace* ⇨ 320 pour les instructions de remplissage du réservoir de liquide de lave-glaces avant.

## Lave-/Essuie-glace arrière



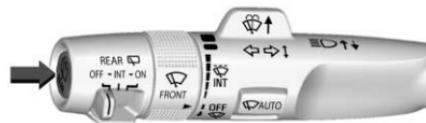
La commande d'essuie-glace arrière se trouve sur le levier du clignotant.

Pour activer l'essuie-glace arrière, faire glisser le levier sur une position d'essuie-glace.

**OFF (désactivé)** : Désactive l'essuie-glace.

**INT** : Active l'essuie glace arrière avec un délai entre les balayages.

**ON (activé)** : Active l'essuie-glace arrière.



 **REAR (arrière)** : Appuyer sur ce bouton au sommet de la manette pour pulvériser du liquide lave-glace sur la lunette arrière. Les essuie-glaces nettoieront la lunette arrière, puis s'arrêteront ou reviendront à la vitesse précédemment sélectionnée. Pour nettoyer plus longtemps, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

L'essuie-glace / lave-glace de lunette arrière ne fonctionnera pas si le hayon ou la vitre de hayon est ouvert(e) ou

entreouvert(e). Si l'on ouvre le hayon ou la vitre de hayon pendant que l'essuie-glace de lunette arrière est en marche, l'essuie-glace retourne à la position de repos et il s'arrête.

## Lavage de la caméra arrière à affichage intégré au rétroviseur intérieur

Selon l'équipement, appuyer sur  REAR à l'extrémité du levier pour pulvériser du liquide lave-glace sur la lentille de caméra arrière à affichage intégré au rétroviseur intérieur. Consulter *Rétroviseur à caméra arrière* ⇨ 56.

## Protection d'ensemble de bras d'essuie-glace arrière

Lors d'un passage dans une station de lavage automatique, déplacer la commande d'essuie-glace arrière sur OFF pour désactiver l'essuie-glace arrière. Sur certains véhicules, si la boîte de vitesses est à la position N (point mort) et que la vitesse du véhicule est très lente, l'essuie-glace arrière se rangera automatiquement sous le becquet arrière.

Le fonctionnement des essuie-glaces redevient normal lorsque le véhicule n'est plus au point mort (N) ou quand sa vitesse augmente.

### Essuie-glaces arrière

Si la commande de l'essuie-glace arrière est désactivée, celui-ci s'active automatiquement dès que la boîte de vitesses est mise en position marche arrière (R) si l'essuie-glace avant effectue un balayage lent ou rapide. Si la commande de l'essuie-glace arrière est désactivée, si la boîte de vitesses est en position marche arrière (R) et si l'essuie-glace avant effectue un balayage lent ou rapide, l'essuie-glace arrière effectue automatiquement un balayage intermittent.

Cette fonction peut être activée ou désactivée. Consulter *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Le réservoir du lave-glace est utilisé pour le pare-brise et la lunette arrière. Vérifier le niveau de liquide dans le réservoir si l'un des lave-glaces ne fonctionne pas. Consulter *Liquide de lave-glace* ⇨ 320.

## Horloge

Les commandes de l'Infotainment System permettent d'accéder aux paramètres d'heure et de date via le système de menus. Se reporter à la «Page d'accueil» du manuel infodiversissement pour l'information sur l'utilisation du système de menu.

### Réglage de l'horloge

#### Heure

Pour régler l'heure :

1. Sur la page d'accueil, toucher RÉGLAGES, puis toucher Heure et Date.
2. Toucher Régler l'heure, puis toucher + ou - pour augmenter ou diminuer les heures ou les minutes et modifier AM (matin) ou PM (après-midi).
3. Toucher 12-24h pour un format d'horloge de 12 ou 24 heures.
4. Toucher  Préc. pour revenir au menu précédent.

#### Date

Pour régler la date :

1. Sur la page d'accueil, toucher RÉGLAGES, puis toucher Heure et Date.
2. Toucher Régler la date, puis toucher + ou - pour augmenter ou diminuer le mois, le jour ou l'année.
3. Toucher  Préc. pour revenir au menu précédent.

### Réglage automatique

Lorsque cette fonction est activée, l'heure et la date seront automatiquement mises à jour.

Pour régler le réglage automatique :

1. Sur la page d'accueil, toucher RÉGLAGES, puis toucher Heure et Date.
2. Toucher Régler l'heure ou Régler la date.

3. Toucher Régl. auto, puis sélectionner Activé - Réseau mobile ou Désactivé - manuel pour régler manuellement l'heure et la date.
4. Toucher ◀ Préc. pour revenir au menu précédent.

Si le réglage automatique est activé, l'heure affichée à l'horloge peut ne pas se mettre à jour immédiatement en roulant dans un nouveau faisceau horaire.

Dans certaines régions, le réglage automatique peut nécessiter un plan de service actif OnStar, s'il est disponible.

### Affichage de l'heure

Lorsque la fonction est activée, l'horloge numérique s'affichera sur l'écran de l'infotainment.

Pour régler l'affichage de l'horloge :

1. Sur la page d'accueil, toucher RÉGLAGES, puis toucher Heure et Date.

2. Toucher Affichage de l'heure, puis sélectionner Désactivé ou Activé.
3. Toucher ◀ Préc. pour revenir au menu précédent.

## Prises électriques

### Prises de courant continu de 12 V

Les prises de courant auxiliaires peuvent être utilisées pour brancher des appareils électriques tels qu'un téléphone cellulaire ou un lecteur MP3.

Le véhicule est équipé de cinq prises de courant auxiliaires :

- Une près des porte-gobelets sur la console centrale
- Une à l'intérieur de la console centrale
- Une à l'arrière de la console centrale
- Une dans la troisième rangée de sièges, côté conducteur

- Une dans l'espace utilitaire arrière, côté passager

Lever le couvercle pour y accéder et le remettre en place lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Les prises de courant auxiliaires sont alimentées de la manière suivante :

- La prise de courant près des porte-gobelets sur la console centrale est alimentée en mode Prolongation d'alimentation des accessoires (RAP). Cette prise peut être configurée pour opérer en utilisant RAP ou l'alimentation de batterie. Si la prise de courant est utilisée en mode d'alimentation de batterie, ceci peut causer des interférences entre l'émetteur RKE et le véhicule, et le véhicule peut ne pas démarrer. Consulter *Positions de contact* ⇨ 230.
- Les prises de courant dans la console centrale et à l'arrière de la console centrale sont alimentées lorsque le véhicule est démarré ou que le contact est mis ou en position ACC/ACCESSORY (accessoires), ou jusqu'à ce que la porte

du conducteur soit ouverte dans les 10 minutes suivant la coupure du contact. Consulter *Alimentation accessoires conservée* ⇨ 233.

- Les prises de courant de la troisième rangée de sièges et de l'espace utilitaire arrière sont continuellement alimentées.



### Avertissement

Les prises électriques sont toujours alimentées. Ne pas laisser d'équipement électrique sous tension lorsque le véhicule n'est pas utilisé. Cela pourrait provoquer un incendie et causer des blessures graves voire mortelles.

### Avertissement

Le fait de laisser des équipements électriques sous tension pendant de longues périodes lorsque le véhicule est à l'arrêt peut vider la batterie. Débrancher toujours l'équipement

(Suite)

### Avertissement (Suite)

électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et ne pas brancher d'équipement dont l'intensité de courant est supérieure à 15 A.

Il est possible que certaines fiches de courant d'accessoires ne soient pas compatibles avec la prise de courant auxiliaire, ce qui pourrait surcharger les fusibles du véhicule ou de l'adaptateur. En cas de problème, consulter le réparateur agréé.

Lors de l'ajout d'un équipement électrique, veiller à suivre les instructions d'installation correctes accompagnant l'équipement. Consulter *Équipement électrique accessoire* ⇨ 303.

### Avertissement

Suspendre un équipement lourd par la prise de courant risque de provoquer des dommages non couverts par la garantie votre véhicule. Les

(Suite)

### Avertissement (Suite)

prises de courant ne sont conçues que pour les prises d'alimentation d'accessoires tels que les câbles de chargement d'un téléphone cellulaire.

### Prise de courant alternatif de 220 V/230 V

Utiliser uniquement les accessoires avec une tension nominale de 220 V/230 V sur les véhicules équipés d'une prise 220 V/230 V.

Cette prise de courant peut être utilisée pour brancher un équipement électrique qui utilise une puissance maximale de 150 W.

La prise de courant 220 V/230 V se trouve à l'arrière de la console centrale.

Le témoin sur la prise s'allume pour indiquer qu'elle est en cours d'utilisation. Le témoin s'allume lorsque le véhicule est démarré, qu'un équipe-

ment consommant moins de 150 W est branché dans la prise et qu'aucun défaut n'est détecté sur le système.

Le témoin ne s'allume pas lorsque le contact est coupé ou si l'appareil n'est pas correctement engagé dans la prise.

Si l'équipement connecté utilise plus de 150 watts ou lorsqu'un défaut est détecté sur le système, un circuit de protection coupe l'alimentation et le témoin s'éteint. Pour réinitialiser le circuit, débrancher l'appareil puis le rebrancher, ou couper le contact et le remettre. L'alimentation redémarre quand un équipement utilisant 150 W, ou moins, est branché dans la prise et qu'aucun défaut du système n'est détecté.

La prise de courant n'est pas conçue pour le branchement des appareils listés ci-dessous et peut ne pas fonctionner correctement, si branchés sur :

- Appareils à pic de consommation initiale élevé tels que réfrigérateurs à compresseur et outils électriques

- Autres appareils exigeant une alimentation extrêmement régulière tels que couvertures électriques à microprocesseur et lampes tactiles
- Équipement médical

## Chargement sans fil

Le véhicule peut être équipé d'un chargement sans fil sur le haut de la console centrale. Consulter *Rangement dans la console centrale* ⇨ 139. Le système fonctionne à 145 kHz et charge sans fil un appareil mobile compatible PMA ou Qi. La puissance du système est capable de charger jusqu'à un taux de 1 Ampère (5 W), comme le demande l'appareil mobile compatible. Les détails de vérification de compatibilité de téléphone ou d'autre appareil peuvent être demandés au concessionnaire.

### Attention

Le chargement sans fil peut influencer le fonctionnement d'un pacemaker implanté ou d'autres appareils médicaux. Si vous en possédez un, il est recommandé de consulter votre médecin avant d'utiliser le système de chargement sans fil.

Le véhicule doit être en marche, en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou la Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) doit être active. La fonction de chargement sans fil peut ne pas indiquer correctement le chargement lorsque le véhicule se trouve en mode RAP. Voir *Alimentation accessoires conservée* ⇨ 233.

La température de fonctionnement se situe entre -20 °C (-4 °F) et 60 °C (140 °F), pour le système de chargement, et entre 0 °C (32 °F) et 35 °C (95 °F), pour le téléphone.

### Avertissement

Enlever tous les objets du support de charge avant d'y charger votre dispositif mobile. Des objets tels que des pièces, clés, anneaux, trombones ou cartes, laissés entre le téléphone et le support de charge, vont devenir très chauds. Dans les rares occasions où le système de charge ne détecte pas un objet, et que l'objet se retrouve coincé entre le téléphone et le chargeur, enlever le téléphone et laisser l'objet refroidir avant de l'enlever du support de charge, afin d'éviter les brûlures.



Pour charger un appareil portable :

1. Retirer tous les objets du support de chargement. Le système peut ne pas charger si des objets se trouvent entre l'appareil mobile et le support de chargement.
2. Placer l'appareil mobile tourné vers le haut contre la nervure d'alignement sur le bloc de charge.
3.  s'affiche sur le  à l'écran Infotainment. Ceci indique que l'appareil portable est correctement positionné et se charge. Si un appareil mobile est placé sur le support de chargement et

si  ne s'affiche pas, retirer l'appareil du support, le faire tourner de 180 degrés et attendre trois secondes avant de replacer/réaligner l'appareil mobile sur le support.

### Reconnaitances de logiciel

Certains produits de module inductif sans fil de LG Electronics, Inc. (« LGE ») contiennent le logiciel libre décrit ci-dessous. Se reporter aux licences libres mentionnées (comme elles sont incluses après cet avis) pour les termes et les conditions d'utilisation.

### Informations avis OSS

Pour obtenir le code source contenu dans ce produit, veuillez consulter <http://opensource.lge.com>. En plus du code source, tous les termes de licence visés, les exclusions de garantie et les avis de propriété sont disponibles au téléchargement. LG Electronics vous fournit également un code source libre sur C-ROM pour un montant couvrant le coût d'une telle distribution (coût du média, de l'envoi et de la manutention) sur simple demande par

e-mail à [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Cette offre est valable pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat du produit.

### Catalogue Freescale-WCT

Copyright (c) 2012-2014 Freescale Semiconductor, Inc. Tous droits réservés.

1. Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et le déni de responsabilité suivant.
2. Les redistributions en forme binaire doivent reproduire l'avis de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et le déni de responsabilité suivant dans la documentation et/ou tout autre matériel fourni avec la distribution.
3. Ni le nom du titulaire du droit d'auteur, ni les noms de ses collaborateurs ne doivent être utilisés pour soutenir ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord préalable écrit.

CE PROGRAMME EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS « EN L'ÉTAT », SANS QU'AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE N'Y SOIT ATTACHÉE, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLI-CITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. EN AUCUN CAS LES COLLABORATEURS OU LES TITULAIRES DES DROITS DE COPYRIGHT NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, FORTUITS, SPÉCIAUX OU CONSÉCU-TIFS (DONT NOTAMMENT LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS ; OU L'INTERRUP-TION DES AFFAIRES) DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET DE TOUTE THÉORIE DE FIABILITÉ, SOIT CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ OBJECTIVE OU DÉLIT CIVIL (INCLUANT LA NÉGLIGENCE OU AUTREMENT) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL,

MÊME SUR RÉCEPTION D'UN AVIS CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

### Allume-cigares

Si le véhicule est doté d'un allume-ci-gares, ce dernier se trouve sur la console centrale, près du porte-gobe-lets. Appuyer sur le couvercle pour l'ouvrir et utiliser l'allume-cigares.

Pour utiliser l'allume-cigares, l'enfoncer et le relâcher. Dès qu'il est prêt, il s'éjecte de lui-même.

### Avertissement

Maintenir un allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe l'empêche de s'éloigner de l'élément chauffant lorsqu'il est chaud. L'allume-cigare ou l'élément chauffant peuvent être endommagés en raison d'une surchauffe, ou un fusible peut griller. Ne pas bloquer un allume-ci-gares en position enfoncée pendant qu'il chauffe.

## Cendriers

Selon l'équipement, le cendrier se trouve dans le porte-gobelets de la console centrale.

### Avertissement

Si des papiers, des épingles, ou d'autres objets inflammables sont placés dans le cendrier, des cigarettes chaudes ou autres objets de fumeurs risqueraient de les allumer et éventuellement endommager le véhicule. Ne jamais mettre d'objets inflammables dans le cendrier.

Pour enlever le cendrier, le tirer du porte-gobelet. Le repousser vers le bas pour le positionner correctement.

## Témoins, jauges et indicateurs

Les témoins et les indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez aussi réduire le risque de blessures en prêtant attention aux témoins et indicateurs.

Certains témoins s'allument brièvement quand le moteur démarre, pour indiquer qu'ils sont en bon état de fonctionnement. Quand l'un des témoins s'allume et demeure allumé pendant que vous roulez ou que l'un des indicateurs signale une défaillance possible, consultez la section décrivant les mesures à prendre. Il peut être coûteux, voire dangereux, d'attendre pour faire les réparations.

## Combiné d'instruments



Configuration Symétrique

## Combiné d'instruments reconfigurable

La disposition de l'affichage du combiné d'instruments peut être différente.



Configuration Symétrique

La configuration Symétrique comporte trois zones d'affichage interactif : une au centre de chacune des jauges.



Configuration Améliorée

La configuration Améliorée comporte trois zones d'affichage interactif.

Utiliser la commande à cinq voies sur le côté droit du volant pour se déplacer entre les différentes zones d'affichage et faire défiler les différents écrans.

Pour modifier la configuration du combiné d'instruments :

1. Trouver la page Options dans l'une des zones d'affichage interactif du combiné d'instruments.
2. Appuyer sur SEL pour accéder au menu Options.

3. Faire défiler vers le bas pour mettre en surbrillance la disposition de l'affichage. Presser ensuite SEL (sélection) pour la sélectionner.
4. Chaque disposition dans le menu est représentée par une petite image d'aperçu de la disposition de l'affichage. Faire défiler vers le haut ou vers le bas et mettre la sélection en surbrillance. Presser SEL (sélection) pour sélectionner la configuration souhaitée du combiné d'instruments.
5. Quitter la disposition de l'affichage en pressant <.

## Écrans d'application du combiné d'instruments

Le combiné d'instruments peut afficher des informations relatives à la navigation, l'audio et au téléphone.

### Navigation

S'il n'existe aucun itinéraire actif, une boussole s'affiche. S'il existe un itinéraire actif, appuyer sur SEL pour

arrêter le guidage d'itinéraire ou activer/désactiver les messages vocaux.

### Audio

Pendant l'affichage de la page d'application audio, appuyer sur SEL pour accéder au menu audio. Au menu Audio, chercher pour la musique, sélectionner à partir de préférées ou changer de source audio.

### Téléphone

Pendant l'affichage de la page d'application de téléphone, appuyer sur SEL pour accéder au menu de téléphone. Dans le menu de téléphone, s'il n'existe pas d'appel téléphonique actif, consulter les appels récents, sélectionner à partir de préférées ou faire défiler les contacts. En cas d'appel actif, couper le son du téléphone ou commuter pour le fonctionnement du casque d'écoute.

## Menu des options du combiné d'instruments

Pour afficher le menu Options du combiné d'instruments :

1. Utiliser la commande à cinq directions sur le côté droit du volant pour trouver la page Options dans l'une des zones d'affichage interactif du combiné d'instruments.
2. Presser SEL (sélection) au centre de la commande à cinq directions pour accéder au menu Options.

**Unités** : Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de « Units » (unités) pour accéder au menu Unité. Choisir les unités américaines ou métriques en appuyant sur SEL pendant la mise en évidence de l'option désirée. Une coche s'affiche à côté de l'option sélectionnée.

**Pages d'information** : Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de « Info Pages » (pages d'information) pour sélectionner les options à

afficher dans les écrans d'info du CIB. Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ 170.

### Rotation de l'affichage tête haute (HUD) :

Cette fonction permet le réglage de l'angle de l'image HUD. Appuyer sur SEL des commandes au volant alors que la rotation de l'affichage tête haute est mis en surbrillance pour entrer dans le mode Réglage. Appuyer sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour régler l'angle de l'affichage HUD. Appuyer  $\lt$  ou  $\gt$  pour mettre en surbrillance OK, puis appuyer sur SEL pour sauvegarder le réglage. Annuler peut également être sélectionné pour annuler le réglage. Le véhicule doit être en position P (Stationnement).

**Options bouton Fav** : Appuyer sur SEL lorsque Options bouton Fav est en surbrillance afin de choisir entre FAV Primary (premièrement favoris) et SEEK Primary (premièrement recherche). Ce choix permet d'effectuer la configuration des commandes au volant  $\overline{\Delta}$  et  $\overline{\nabla}$ . Lorsque FAV Primary (premièrement favori) est choisi, appuyer sur  $\overline{\Delta}$  et  $\overline{\nabla}$  passera

sur le favoris suivant ou précédent, alors qu'appuyer et maintenir enfoncé  $\Delta$  et  $\nabla$  permettra d'effectuer une recherche. Lorsque SEEK Primary (premièrement recherche) est choisi, appuyer sur  $\Delta$  et  $\nabla$  permettra d'effectuer une recherche et appuyer et maintenir enfoncé  $\Delta$  et  $\nabla$  passera sur le favori suivant ou précédent.

**Disposition de l'affichage :** Appuyer sur SEL (sélection) pendant que Disposition de l'affichage est en surbrillance pour changer la configuration du combiné d'instruments. Se reporter à « Combiné d'instruments reconfigurable » plus loin dans cette section.

**Logiciel Open Source :** Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de Open Source Software (logiciel open source) pour afficher l'information au sujet du logiciel Open Source.

## Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (milles/h).

## Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

## Compteur journalier

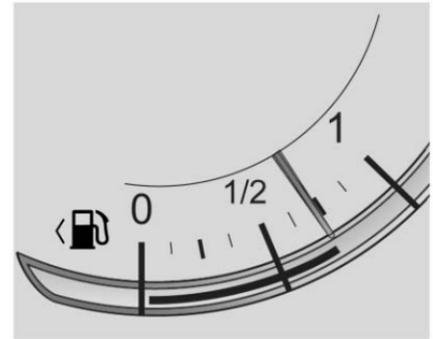
Le compteur journalier affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Le compteur kilométrique journalier est accessible et remis à zéro via le centre d'informations du conducteur. Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ 170.

## Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours/minute (tr/min).

## Jauge de carburant



Configuration Symétrique

Lorsque le contact est mis, la jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

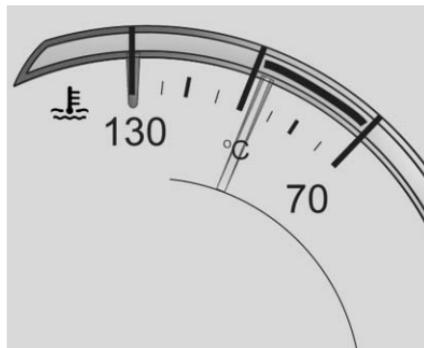
Il existe une flèche près de l'indicateur de carburant dirigé vers le côté où se trouve la trappe de carburant du véhicule.

Lorsque l'indicateur s'approche du zéro, le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Le véhicule dispose encore d'une petite quantité de carburant mais le réservoir doit être rempli rapidement.

Voici quatre situations qui suscitent parfois des questions de la part des clients. Aucune de ces situations n'est liée à un problème de jauge de carburant :

- À la station-service, la pompe s'arrête avant que l'aiguille n'indique que le réservoir est plein.
- Pour faire le plein, il faut un peu plus ou un peu moins de carburant que ne l'indique la jauge. Par exemple, l'aiguille indique que le réservoir est à moitié plein, mais en réalité pour faire le plein, il faut ajouter un peu plus ou un peu moins de carburant que la moitié de la capacité du réservoir.
- L'aiguille de l'indicateur oscille un peu dans les virages ou à l'accélération.
- La jauge a besoin de quelques secondes pour se stabiliser après que le contact est mis, mais revient au niveau vide une fois que le contact est coupé.

## Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur



Configuration Symétrique

Cette jauge mesure la température du moteur du véhicule.

En roulant dans des conditions normales de fonctionnement, si l'aiguille se déplace dans la zone rouge, le moteur est trop chaud. Quitter la route, arrêter le véhicule et arrêter le moteur dès que possible.

## Rappels de ceintures de sécurité

### Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur se trouve dans le combiné d'instruments.



Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au conducteur d'attacher sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du conducteur reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le conducteur a bouclé sa ceinture.

### Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du passager

Un témoin de rappel de ceinture de sécurité passager se trouve près de l'indicateur d'état d'airbag du passager. Consulter *Système de détection de passager* ⇨ 100.



Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au passager d'attacher sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du passager reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le passager a bouclé sa ceinture.

Le carillon et le témoin de bouclage de ceinture de sécurité du passager peuvent se déclencher si un objet est placé sur le siège, comme par exemple une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique. Pour désactiver le témoin et/ou le signal sonore, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité.

### Témoin de disponibilité de sac gonflable

Ce témoin s'affiche s'il y a un problème électrique sur le système d'airbag. La vérification du système inclut le(s) capteur(s) d'airbag, le système de détection de passager, les prétendeurs, les modules d'airbag, le câblage et le module de détection et de diagnostic de collision. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le système d'airbag, consulter *Système d'airbag* ⇨ 93.



Le témoin de disponibilité d'airbag s'allume pendant quelques secondes au démarrage du véhicule. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment, faire immédiatement procéder à la réparation.

#### Avertissement

Si le témoin d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbag ne fonctionne pas correctement. Les airbags dans le véhicule pourraient ne pas se déployer lors d'une collision ou se déployer sans qu'il n'y ait de collision. Faire réparer le véhicule immédiatement pour éviter des blessures.

Si le système d'airbag présente un problème, un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIC).

## Témoin de l'état de l'airbag passager

Le véhicule est équipé d'un système de détection de passager. Consulter *Système de détection de passager* ⇨ 100 pour obtenir d'importantes informations relatives à la sécurité. Le témoin de l'état de l'airbag passager est situé dans le vide-poches de pavillon.



Lorsque le véhicule démarre, le témoin de statut de l'airbag de passager allumera le symbole d'activation/désactivation pendant quelques secondes à titre de test. Ensuite, après plusieurs secondes, le mot ON (marche) ou OFF (arrêt) ou le symbole

correspondant du témoin sera allumé pour indiquer l'état de l'airbag frontal du passager extérieur avant.

Si le symbole ON (marche) est allumé sur l'indicateur d'état d'airbag du passager, l'airbag frontal du passager extérieur avant peut se déployer.

Si le symbole de désactivation de l'indicateur d'état d'airbag est allumé, cela signifie que le système de détection de passager a désactivé l'airbag frontal du passager extérieur avant.

Si, quelques secondes plus tard, les deux témoins d'état restent allumés ou s'ils sont tous deux éteints, ceci peut indiquer l'existence d'un problème relatif aux témoins ou au système de détection de passager. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

### Attention

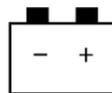
Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans

(Suite)

### Attention (Suite)

le système d'airbag. Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 159 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

## Témoin du système de charge



Le témoin du système de charge s'allume brièvement lorsque le contact est mis sans que le moteur ne tourne pour indiquer que le témoin fonctionne. Il doit s'éteindre lorsque le moteur a démarré.

Si le témoin reste allumé ou s'allume en roulant, ce peut être l'indication d'un problème du système de charge électrique. Faites-le contrôler par votre concessionnaire. Conduire avec ce témoin allumé peut décharger la batterie.

Lorsque ce témoin s'allume ou clignote, le Centre d'informations du conducteur (CIC) affiche également un message.

Si vous devez conduire sur une courte distance avec ce témoin allumé, coupez tous les accessoires tels que la radio et le climatiseur.

## Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur)

Ce témoin fait partie du système de diagnostic embarqué du système antipollution du véhicule. Si ce témoin est allumé lorsque le moteur tourne, un dysfonctionnement a été détecté et il peut être nécessaire de réparer le véhicule. Le témoin doit s'allumer pour indiquer qu'il fonctionne lorsque

le contact se trouve en mode de service. Consulter *Positions de contact* ⇨ 230.



Les défaillances sont souvent indiquées par le système avant qu'un problème ne soit perceptible. Tenir compte du témoin et demander rapidement une intervention lorsqu'il s'allume peut permettre d'éviter des dégâts.

### Avertissement

Si le véhicule est continuellement conduit avec ce témoin allumé, le système antipollution peut ne pas fonctionner, la consommation de carburant peut augmenter et le fonctionnement du véhicule peut être irrégulier. Cela pourrait

(Suite)

### Avertissement (Suite)

entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas forcément couvertes par la garantie du véhicule.

### Avertissement

Des modifications au moteur, à la boîte de vitesses, à l'échappement, à l'admission ou au système de carburant, ou l'utilisation de pneus de remplacement non conformes aux spécifications d'origine, peuvent provoquer l'activation de ce témoin. Cela pourrait entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par la garantie du véhicule. Ceci peut également faire échouer le véhicule au test d'inspection/maintenance des émissions. Consulter *Accessoires et modifications* ⇨ 305.

**Si le témoin clignote :** Un dysfonctionnement a été détecté, lequel peut endommager le système antipollution et augmenter les émissions du véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être nécessaires.

Pour éviter tout dégât, diminuer la vitesse du véhicule et éviter les fortes accélérations ainsi que les montées. En cas de traction d'une remorque, diminuer la charge de la remorque dès que possible.

Si le témoin continue à clignoter, trouver un endroit sûr pour se stationner. Arrêter le véhicule et attendre au moins 10 secondes avant de redémarrer le moteur. Si le témoin clignote toujours, suivre les directives précédentes et contacter aussi rapidement que possible le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

**Si le témoin reste allumé :** Un dysfonctionnement a été détecté. Un diagnostic et une réparation peuvent être nécessaires.

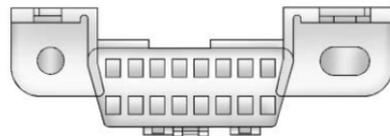
Vérifier ce qui suit :

- Si du carburant a été ajouté au véhicule en utilisant l'adaptateur d'entonnoir de carburant sans bouchon, vérifier qu'il a été déposé. Se reporter à la description du « Remplissage du réservoir au moyen d'un jerrican », sous *Remplissage du réservoir* ⇨ 287. Le système de diagnostic peut détecter si l'adaptateur est resté en place dans le véhicule, permettant au carburant de s'évaporer dans l'atmosphère. Quelques trajets avec l'adaptateur retiré peuvent éteindre le témoin.
- Un carburant de mauvaise qualité peut provoquer un fonctionnement inefficace du moteur ainsi qu'un comportement médiocre, lesquels prennent fin une fois que le moteur est chaud. Si cela se produit, changer de marque de carburant. Il faudra au moins un réservoir complet de carburant correct pour éteindre le témoin. Consulter *Carburant* ⇨ 286.

Si le témoin reste allumé, consultez votre réparateur agréé.

### Programmes d'inspection de dispositifs antipollution et d'entretien

Si le véhicule doit passer un test d'inspection/maintenance des émissions, l'équipement de test se branchera vraisemblablement sur le connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.



Le DLC se trouve sous le tableau de bord, à gauche du volant. Le branchement d'appareils n'étant pas utilisés pour effectuer un test d'inspection/maintenance des émissions ou pour une intervention sur le véhicule peut nuire au fonctionnement du véhicule. Consulter *Équipement électrique accessoire* ⇨ 303. Consulter le réparateur agréé si une assistance s'avère nécessaire.

Le véhicule peut échouer à l'inspection si :

- Le témoin est allumé quand le moteur tourne.
- Le témoin ne s'allume pas quand le contact se trouve en mode de service.
- Des systèmes antipollution essentiels n'ont pas été complètement diagnostiqués. Si ceci se produit, le véhicule ne serait pas prêt pour l'inspection et plusieurs jours de conduite ordinaire pourraient être nécessaires avant que le système soit prêt. Ceci peut se produire si la batterie 12 volts a été récemment remplacée ou s'est déchargée, ou suite à une intervention récente sur le véhicule.

Consultez votre concessionnaire si le véhicule ne réussit pas ou ne peut pas être préparé au test.

## Témoin du système de freinage

Le système de freinage du véhicule se compose de deux circuits hydrauliques. Si un circuit ne fonctionne pas, le deuxième circuit peut toujours fonctionner pour arrêter le véhicule. Pour un bon freinage, les deux circuits doivent fonctionner normalement.

Si le témoin s'allume, il existe un problème de freins. Faire vérifier le système de freinage sans tarder.



Ce témoin doit s'allumer brièvement au démarrage du moteur. S'il ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse fonctionner en cas de problème.

Si le contact est mis lorsque le frein de stationnement est actionné, le témoin du système de freinage s'allume aussi. Le témoin reste allumé

si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré. S'il reste allumé après que le frein de stationnement est complètement relâché, cela signifie un problème de freinage.

Si le témoin s'allume en cours de route, quitter la route et immobiliser prudemment le véhicule. La pédale peut être dure ou s'approcher trop près du plancher. Elle peut prendre plus de temps à s'arrêter. Si le témoin reste allumé, faire remorquer et réparer le véhicule. Consulter *Comment remorquer le véhicule ?* ⇨ 377.

### **Avertissement**

Le système de freinage ne fonctionnera pas correctement si le témoin du système de freinage est allumé. Conduire avec le témoin du système de freinage allumé peut entraîner un accident. Si le témoin reste allumé après avoir quitté la voie de circulation et immobilisé prudemment le véhicule, faire remorquer et réparer le véhicule.

## Témoin de frein électrique de stationnement



Le témoin d'état du frein de stationnement s'allume lorsque la pédale de frein de stationnement est enfoncée. Le témoin continuant à clignoter une fois que le frein de stationnement a été relâché, ou lors de la conduite du véhicule, signale qu'il y a un problème sur le système de frein de stationnement électrique. Un message peut également s'afficher sur le centre d'informations du conducteur.

Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, consulter le concessionnaire.

## Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique



Si ce témoin s'allume et reste allumé, un des systèmes du véhicule est défaillant ce qui empêche le système de frein de stationnement de fonctionner de manière optimale. Le véhicule peut toujours être conduit, mais il doit être présenté à un concessionnaire dès que possible. Consulter *Frein électrique de stationnement* ⇨ 249. Un message peut également s'afficher sur le centre d'informations du conducteur.

## Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si le témoin ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Si le témoin s'allume en roulant, s'arrêter dès que possible dans un endroit sûr et couper le contact. Puis, redémarrer le moteur pour réinitialiser le système. Si le témoin ABS reste allumé ou se rallume en roulant, le véhicule doit être réparé. Un carillon peut également retentir lorsque le témoin s'allume en continu.

Si le témoin ABS est le seul témoin allumé, le véhicule dispose des freins normaux mais l'antiblocage ne fonctionne pas.

Si les témoins ABS et de frein sont allumés, l'ABS ne fonctionne pas et il existe un problème avec les freins de service. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Consulter *Témoin du système de freinage* ⇨ 163.

## Témoin de mode sport



Ce témoin s'allume lorsque le mode Sport est sélectionné. Consulter *Commande de suspension magnétique* ⇨ 256.

## Témoin de mode de remorquage/transport



Sur les véhicules équipés du mode de remorquage/transport, ce témoin s'allume lorsque ce mode est activé.

Consulter *Mode remorquage/transport* ⇨ 243.

## Témoin du programme Hiver



Ce témoin s'allume lorsque le mode Neige/glace est sélectionné. Consulter *Commande de suspension magnétique* ⇨ 256.

## Témoin d'aide au maintien de voie (LKA)



Ce témoin est vert si LKA est disponible.

LKA peut aider en tournant légèrement le volant si le véhicule approche un marquage de voie détecté sans utiliser le clignotant dans cette direction. Le témoin LKA devient orange.

Ce témoin est orange et clignote comme une alerte d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) pour indiquer que le marquage de voie a été franchi.

Consulter *Aide au maintien de voie (LKA)* ⇨ 283.

## Témoin de véhicule à l'avant



Si le véhicule en est doté, ce témoin vert s'allume lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant et il est orange lorsque le véhicule à l'avant est suivi de trop près.

Consulter *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ 276.

## Témoin de désactivation du système antipatinage



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'allume puis s'éteint.

Le témoin de désactivation s'allume lorsque le système antipatinage a été désactivé en pressant et relâchant le bouton du système TCS/StabiliTrak.

Ce témoin s'allume avec le témoin de désactivation de StabiliTrak lorsque StabiliTrak est désactivé.

Si la fonction TCS est désactivée, le patinage des roues n'est pas limité. Adapter la conduite en conséquence.

Consulter *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ 252.

## Témoin de StabiliTrak désactivé



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Cette lampe s'allume lorsque le système StabiliTrak est désactivé. Si le système StabiliTrak est désactivé, le système antipatinage (TCS) est également désactivé.

Si le système StabiliTrak et TCS sont désactivés, le système ne contribue pas au contrôle du véhicule. Activer les systèmes TCS et StabiliTrak et le témoin s'éteint.

Consulter *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ 252.

## Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par votre concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

L'allumage sans clignotement du témoin signale la désactivation du système antipatinage, voire du système StabiliTrak. Un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Vérifier les messages du CIC pour déterminer quelle(s) fonction(s) ne fonctionne(nt) plus et pour savoir si le véhicule a besoin de réparations.

Si le témoin est allumé et clignote, le système antipatinage et/ou le système StabiliTrak fonctionnent.

Consulter *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ 252.

## Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

### Avertissement

Le témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur indique que le véhicule présente une surchauffe.

(Suite)

### Avertissement (Suite)

En roulant avec ce témoin allumé, le moteur risque des dégâts et ceci pourrait ne pas être couvert par la garantie sur le véhicule. Consulter *Surchauffe du moteur* ⇨ 317.

Le témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur s'allume lorsque le moteur présente une surchauffe.

Dans ce cas, quitter la route et arrêter le moteur dès que possible. Consulter *Surchauffe du moteur* ⇨ 317.

## Témoin de pression de gonflage des pneus



Sur les véhicules équipés du système de surveillance de pression des pneus (TPMS), ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Il fournit des informations sur la pression des pneus et le système TPMS.

### Si le témoin reste allumé

Cela indique qu'un ou plusieurs pneus sont fortement sous-gonflés.

Il se peut qu'un message de pression des pneus s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur (CIC). S'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Consulter *Pression de gonflage* ⇨ 347.

### Lorsque le témoin commence par clignoter puis reste allumé

Si le témoin clignote pendant une minute puis reste allumé, il se peut qu'il y ait un problème avec le système de surveillance de pression des pneus (TPMS). Si le problème n'est pas résolu, le témoin s'allumera à

chaque cycle d'allumage. Consulter *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ 350.

## Témoin de pression d'huile moteur

### Avertissement

Le manque d'entretien de l'huile moteur peut endommager le moteur. Conduire avec un faible niveau d'huile moteur peut également endommager le moteur. Les réparations qui en résulteraient ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Vérifier le niveau d'huile dès que possible. Ajouter de l'huile si nécessaire, mais si le niveau d'huile se trouve dans la plage de fonctionnement et que la pression d'huile reste faible, faire réparer le véhicule. Suivre toujours le programme d'entretien préconisé pour les vidanges d'huile.



Ce témoin devrait s'allumer brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Si le témoin s'allume et reste allumé, cela signifie que l'huile ne circule pas correctement dans le moteur. Il n'y a peut-être pas assez d'huile ou il y a un autre problème dans le circuit. Consulter le réparateur agréé.

## Témoin de niveau bas de carburant



Ce témoin est situé à côté de la jauge de carburant et s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour indiquer qu'il fonctionne.

Il s'allume également lorsque le niveau de carburant est bas. Le témoin s'éteint lorsque l'on ajoute du carburant dans le réservoir. Si tel n'est pas le cas, faire réparer le véhicule.

## Témoin antivol



Le témoin de sécurité doit s'allumer brièvement au démarrage. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Si le témoin reste allumé et que le moteur ne démarre pas, il se peut qu'il y ait un problème de système antivol. Consulter *Fonctionnement du blocage du démarrage* ⇨ 52.

## Témoin de feux de route



Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont utilisés. Consulter *Inverseur feux de route/feux de croisement* ⇨ 192.

## Éclairage IntelliBeam<sup>MD</sup>



L'éclairage est mis en marche lorsque le système IntelliBeam, selon l'équipement, est activé. Consulter *Commutateurs de feu extérieur* ⇨ 190.

## Carillon de rappel des phares



Ce témoin s'allume lorsque les feux extérieurs sont allumés. Consulter *Commutateurs de feu extérieur* ⇨ 190.

## Témoin du régulateur de vitesse



Le témoin du régulateur de vitesse s'allume en blanc quand le régulateur de vitesse est activé et prêt, et passe au vert lorsqu'il est paramétré et actif.

Consulter *Régulateur de vitesse* ⇨ 257.

### Témoin du régulateur de vitesse adaptatif



Le témoin s'allume en blanc quand le régulateur de vitesse adaptatif (ACC, selon l'équipement) est activé et prêt, et passe au vert lorsque l'ACC est réglé et actif. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif* ↪ 260.

### Témoin de porte ouverte



Sur les véhicules équipés de ce témoin, il s'allume lorsqu'une porte est ouverte ou n'est pas correctement verrouillée. Avant de conduire, vérifier que toutes les portes sont correctement fermées.

### Affichage d'informations

#### Centre d'informations du conducteur (DIC)

Le centre d'information du conducteur est affiché sur le combiné d'instruments. Il affiche le statut de nombreux systèmes du véhicule.



**^** ou **v** : Déplacer SEL vers le haut ou le bas pour aller sur la sélection précédente ou suivante.

< ou > : Appuyer pour se déplacer entre les zones d'affichage interactives du groupe d'instruments. Appuyer sur < pour retourner au menu précédent.

**SEL** : Appuyer pour ouvrir un menu ou sélectionner une option de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

### Options d'affichage d'information du CIB

L'affichage d'informations sur le centre d'informations du conducteur peut être activé et désactivé via le menu des réglages.

1. Appuyer sur SEL tout en affichant la page Réglages dans l'une des zones d'affichage interactif du combiné d'instruments.
2. Faire défiler jusqu'à Info Pages (pages d'information) et appuyer sur SEL.
3. Appuyer sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour se déplacer sur la liste des affichages d'informations possibles.

4. Presser SEL pendant qu'une option est mise en évidence pour sélectionner ou désélectionner cette option. Lorsqu'une option est sélectionnée, une coche s'affiche à côté de l'option.

### Écrans d'information du CIB

Liste des affichages d'information du CIB. Certains écrans d'information peuvent être indisponibles pour votre véhicule particulier.

**Trip 1 (Trajet 1) ou Trip 2 (Trajet 2) et Average Fuel Economy (Consommation moyenne de carburant)** : L'affichage Trip (trajet) indique la distance parcourue, en kilomètres (km) ou en milles (mi), depuis la dernière remise à zéro du compteur kilométrique. Le compteur kilométrique journalier peut être réinitialisé en maintenant enfoncé SEL pendant que cet écran est actif.

L'affichage Average Fuel Economy (consommation moyenne de carburant) indique le nombre moyen approximatif de litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou le nombre de milles par gallon (mpg). Ce chiffre est

calculé à partir du nombre de kilomètres parcourus par litre (L/100 km) enregistrés depuis la dernière fois que cet élément du menu a été réinitialisé. Cette valeur indique seulement la consommation moyenne approximative de carburant et changera avec les changements des conditions de conduite. L'économie moyenne de carburant peut être réinitialisé en conjonction avec le compteur kilométrique journalier en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

S'affiche également si Active Fuel Management (Gestion active du carburant) est activée et en mode V4, ou désactivée et en mode V8. Consulter *Active Fuel Management (gestion active de carburant)* ⇨ 236.

**Fuel Range (autonomie)** : Affiche la distance approximative que le véhicule peut encore parcourir avant l'appoint de carburant. LOW (bas) s'affiche lorsqu'un appoint de carburant est nécessaire. L'estimation de l'autonomie s'appuie sur la consommation

moyenne de carburant du véhicule dans le passé récent et sur la quantité de carburant restant dans le réservoir.

**Consommation de carburant instantanée :** Affiche la consommation de carburant actuelle en litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou en milles par gallon (mpg). Cette valeur ne reflète que l'économie approximative de la consommation instantanée de carburant et change régulièrement en fonction des changements des conditions de conduite.

**Average Speed (vitesse moyenne) :** Affiche la vitesse moyenne du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en milles par heure (mph). Cette moyenne repose sur les diverses vitesses du véhicule enregistrées depuis la dernière réinitialisation de cette valeur. La vitesse moyenne peut être réinitialisée en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

**Timer (chronomètre) :** Cet écran peut être utilisé comme chronomètre. Pour lancer la temporisation, appuyer sur SEL pendant que cet écran est affiché. L'affichage indique la durée écoulée depuis la dernière remise à

zéro. Pour arrêter la temporisation, appuyer brièvement sur SEL pendant l'affichage de cet écran et le fonctionnement de la temporisation. Pour réinitialiser la temporisation, maintenir enfoncé SEL pendant que cet écran est affiché.

**Turn Arrow (flèche de virage) :** Affiche la manœuvre suivante en utilisant le guidage d'itinéraire.

**Heure d'arrivée prévue :** Affiche l'heure d'arrivée prévue à la destination.

**Distance jusqu'à la destination :** Affiche la distance vers la destination en utilisant le guidage d'itinéraire.

**Avertissement de vitesse :** L'avertissement de vitesse permet au conducteur de sélectionner une vitesse à ne pas dépasser. Pour sélectionner l'avertissement de vitesse, appuyer sur SEL pendant l'affichage de l'avertissement de vitesse. Appuyer sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour régler la valeur. Cette fonction peut être désactivée en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cette page.

Si la limite de vitesse sélectionnée est dépassée, un avertissement s'affiche et une sonnerie peut retentir.

**Vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse :** Affiche la vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse ou du régulateur de vitesse adaptatif.

**Réglage d'écartement :** Lorsque l'ACC a été engagé, cette page affiche le réglage d'écartement actuel ainsi que le témoin de véhicule à l'avant.

**Tension de batterie :** Affiche la tension actuelle de la batterie.

**Durée de vie de l'huile moteur :** Affiche une estimation de la durée de vie utile restante de l'huile. Si le message REMAINING OIL LIFE 99% (vie restante de l'huile 99%) s'affiche, cela signifie que la durée de vie restante de l'huile est de 99%.

Lorsque la durée de vie restante de l'huile est faible, le message CHANGE ENGINE OIL SOON (vidanger l'huile moteur sous peu) s'affiche. L'huile doit être vidangée aussi rapidement que possible. Consulter *Huile moteur* ⇨ 308. Bien que le système de durée de vie de l'huile moteur surveille la durée de vie

utile de l'huile, un entretien supplémentaire est recommandé. Consulter *Entretien de routine* ⇨ 394.

L'affichage de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé après chaque vidange. Le message ne se réinitialisera pas de lui-même. Ne pas réinitialiser accidentellement l'affichage de durée de vie de l'huile moteur à un moment autre que celui de la vidange. Il ne pourra être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange de l'huile. Consulter *Système de vie d'huile moteur* ⇨ 311.

**Pression d'huile :** Affiche la pression de l'huile moteur en kPa (kilopascals) ou psi (livres par pouces carrés).

**Heures moteur :** Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur.

**Température du liquide de boîte de vitesses :** Affiche la température du liquide de boîte de vitesses automatique en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).

**Pression de gonflage :** Affiche les pressions approximatives des quatre pneus. La pression des pneus est

exprimée en kilopascals (kPa) ou en livres par pouce carré (psi). Si la pression est basse, la valeur pour ce pneu s'affiche en orange. Se reporter à *Système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ 349 et *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ 350.

**Page blanche :** Aucune information ne peut être affichée sur les zones d'affichage d'informations du combiné d'instruments.

## Affichage tête haute (HUD)

### Attention

Si l'image HUD est trop brillante ou trop haute dans votre champ de vision, il peut vous falloir plus de temps pour voir les choses que vous devez voir quand il fait sombre à l'extérieur. Atténuer la luminosité de l'image HUD et la placer plus bas dans le champ de vision.

En cas de HUD (affichage à tête haute), certaines informations concernant le fonctionnement du véhicule sont projetées sur le pare-brise. L'image est projetée à travers la lentille du HUD sur le haut du tableau de bord. L'information s'affiche sous forme d'image dirigée vers l'avant du véhicule.

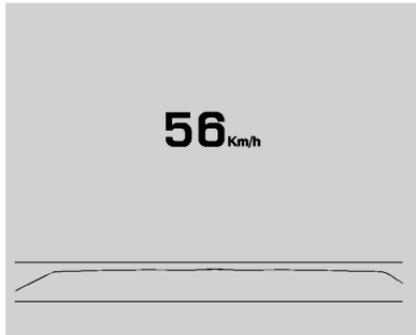
### Avertissement

Si vous tentez d'utiliser l'image HUD comme aide de stationnement, vous pouvez mal interpréter la distance et endommager votre véhicule. Ne pas utiliser l'image HUD comme aide au stationnement.

Les informations du HUD peuvent s'afficher en différentes langues. La lecture du compteur de vitesse et d'autres valeurs numériques peuvent être affichées en unités anglaises ou métriques.

Le choix de la langue se modifie sur la radio et les unités de mesure peuvent être modifiées sur le combiné d'instru-

ments. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178 et « Menu de paramètres du combiné d'instruments » sous *Combiné d'instruments* ⇨ 154.



Affichage du HUD sur le pare-brise du véhicule

Le HUD peut afficher certaines informations et certains messages de véhicule ou alertes suivants :

- Vitesse
- Compte-tours
- Audio
- Téléphone
- Navigation

- Alerte de collision
- Régulateur de vitesse
- Sortie de voie
- Low Fuel (bas niveau de carburant)

Certains messages ou alertes de véhicule affichés au HUD peuvent être effacés au moyen des commandes au volant. Consulter *Messages du véhicule* ⇨ 177.

Certaines informations affichées peuvent ne pas être disponibles pour ce véhicule, s'il n'est pas équipé de ces fonctions.



La commande HUD se trouve à gauche du volant.

Pour régler l'image HUD :

1. Régler le siège du conducteur.
2. Faire démarrer le moteur.
3. Adopter les paramètres suivants pour régler le HUD.

**HUD** : Appuyer ou relever pour centrer l'image HUD. L'image HUD peut être réglée seulement vers le haut ou vers le bas et non de gauche à droite.

**INFO** : Appuyer pour sélectionner la vue de l'affichage. Chaque pression change la vue d'affichage.

**±☀** : Soulever et maintenir relevé pour augmenter l'intensité lumineuse de l'affichage. Appuyer et maintenir en bas pour réduire l'intensité lumineuse de l'affichage. Maintenir en bas pour éteindre l'affichage.

L'image HUD change automatiquement l'intensité lumineuse pour compenser l'éclairage extérieur. La commande d'intensité HUD reste également disponible.

L'image HUD peut s'allumer temporairement en fonction de l'angle et de la position de la lumière solaire sur l'affichage HUD. C'est normal.

Les lunettes de soleil polarisées peuvent rendre plus difficile la visibilité de l'image HUD.

### Option de rotation de l'affichage tête haute (HUD)

Cette fonction permet le réglage de l'angle de l'image HUD.

Appuyer sur SEL des commandes au volant alors que la rotation de l'affichage tête haute est mis en surbrillance pour entrer dans le mode

Réglage. Appuyer sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour régler l'angle de l'affichage HUD.

Appuyer sur  $\lt$  ou  $\gt$  pour mettre en surbrillance OK, puis appuyer sur SEL pour sauvegarder le réglage. CANCEL (ANNULER) peut également être sélectionné pour annuler le réglage. Le véhicule doit être en position P (Stationnement). Consulter *Combiné d'instruments*  $\hookrightarrow$  154.

Appuyer sur SEL des commandes au volant alors que la rotation de l'affichage tête haute est mis en surbrillance pour entrer dans le mode Réglage. Appuyer sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour régler l'angle de l'affichage HUD.

Appuyer sur  $\lt$  ou  $\gt$  pour mettre en surbrillance OK, puis appuyer sur SEL pour sauvegarder le réglage. CANCEL (ANNULER) peut également être sélectionné pour annuler le réglage. Le véhicule doit être en position P (Stationnement). Consulter *Combiné d'instruments*  $\hookrightarrow$  154.

### Vues du HUD

Il existe quatre vues dans le HUD. Certaines informations, certains messages et alertes du véhicule peuvent être affichés dans n'importe quelle vue.



**Vue de la vitesse :** Cet affichage permet la lecture du compteur de vitesse (en unités impériales ou métriques), de la limite de vitesse, de la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif, de l'avertissement de

franchissement de ligne et du témoin de véhicule à l'avant. Certaines informations apparaissent uniquement sur les véhicules qui ont ces fonctions et lorsqu'elles sont activées.



**Vue Audio/Téléphone :** Ceci affiche la vue de vitesse avec des informations d'audio/téléphone. La station radio actuelle, le type de média et les appels entrants sont affichés.

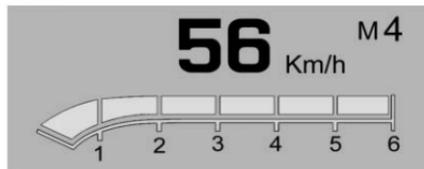
Toutes les vues HUD peuvent brièvement afficher l'information audio lorsque le conducteur utilise les commandes au volant pour régler les paramètres audio qui s'affichent au combiné d'instruments.

Les appels téléphoniques entrants s'affichent au combiné d'instruments et peuvent également s'afficher dans une vue HUD quelconque.



**Vue de navigation :** Cet affichage indique la vitesse du véhicule avec des informations de navigation dirigée (étape par étape). La direction de la boussole s'affiche lorsque l'itinéraire de navigation n'est pas activé.

Les alertes de navigation virage après virage affichées au combiné d'instruments peuvent également s'afficher dans une vue HUD quelconque.



**Vue des performances :** Ceci affiche la lecture du compteur de vitesse, la lecture du régime moteur, la lecture des positions de la boîte de vitesses et le témoin de changement de rapport.

### Entretien du HUD

Nettoyer l'intérieur du pare-brise pour éliminer les souillures ou le film qui risque de diminuer la clarté ou la netteté de l'image HUD.

Nettoyer la lentille HUD au moyen d'un linge doux imprégné de liquide de nettoyage pour le verre. Essuyer la lentille avec précaution, puis la sécher.

### Dépistage des pannes HUD

Vérifier si :

- Rien ne recouvre la lentille HUD.
- Le paramètre d'intensité lumineuse du HUD n'est pas trop bas ou trop haut.
- Le HUD est réglée à la bonne hauteur.
- Des lunettes de soleil polarisées ne sont pas portées.

- Le pare-brise et la lentille HUD sont propres.

Si l'image HUD n'est pas correct, consulter votre concessionnaire.

Le pare-brise fait partie du système HUD. Consulter *Remplacement du pare-brise* ⇨ 328.

## Messages du véhicule

Les messages affichés au CIC indiquent le statut du véhicule ou diverses actions qui peuvent être nécessaires pour corriger une situation. Plusieurs messages peuvent s'afficher les uns après les autres.

Les messages qui ne requièrent pas d'action immédiate peuvent être effacés après lecture en appuyant sur SEL (sélectionner). Les messages qui requièrent une action immédiate ne peuvent pas être effacés tant que cette action n'a pas été réalisée.

Tous les messages doivent être pris au sérieux. L'effacement du message ne corrige pas le problème.

Si un message SERVICE s'affiche, consulter un concessionnaire.

Suivre les instructions données dans les messages. Le système affiche des messages concernant les sujets suivants :

- Messages Service
- Niveaux de liquides
- Sécurité du véhicule

- Freins
- Systèmes de contrôle de conduite
- Systèmes d'assistance au conducteur
- Régulateur de vitesse
- Remplacement d'éclairage et d'ampoules
- Système lave/essuie-glace
- Portes et vitres
- Ceintures de sécurité
- Systèmes d'airbag
- Moteur et transmission
- Pression de gonflage
- Batterie

## Messages du mode moteur

### **PUISSANCE MOTEUR EST RÉDUITE**

Ce message apparaît lorsque la puissance de propulsion du véhicule est réduite. Une puissance de propulsion réduite peut affecter la capacité d'accélération du véhicule. Si ce message est affiché mais qu'il n'y a

pas de réduction des performances, poursuivre jusqu'à destination. Les performances peuvent être réduites à la prochaine utilisation du véhicule. Le véhicule peut rouler lorsque ce message est affiché, mais l'accélération et la vitesse maximales peuvent être réduites. Chaque fois que ce message reste allumé ou s'affiche de manière répétitive, le véhicule doit être amené aussi rapidement que possible chez le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

## **Messages concernant la vitesse du véhicule**

### **SPEED LIMITED TO XXX KM/H (MPH) (VITESSE LIMITÉE À XXX KM/H (MPH))**

Ce message apparaît quand la vitesse du véhicule a été limitée à la vitesse affichée. La limitation de vitesse est un moyen de protection de divers systèmes de propulsion et du véhicule, tels que graissage, thermique, suspension, Teen Driver (jeune conducteur), selon l'équipement, ou pneumatiques.

## Personnalisation du véhicule

Utiliser les commandes du système audio pour accéder au menu de personnalisation des caractéristiques du véhicule.

Les caractéristiques suivantes sont toutes les caractéristiques possibles de personnalisation. En fonction du véhicule, certaines ne sont pas disponibles.

### Commandes du système audio

1. Toucher la fonction désirée pour afficher une liste des options disponibles.
2. Toucher le paramètre de fonction désiré pour le sélectionner.
3. Toucher < Préc. pour revenir au menu précédent ou quitter.

Pour accéder au menu Réglages, sélectionner RÉGLAGES de la page d'accueil sur l'écran d'infodivertissement.

### Menus de personnalisation

Voici la liste des éléments de menu pouvant être disponibles :

- Heure et Date
- Rappel siège arrière
- Langue (Language)
- Mode de verrouillage
- Radio
- Véhicule
- Bluetooth
- Apple CarPlay
- Android Auto
- Vocal
- Écran
- Caméra de recul
- Rétablir réglages usine
- Information logiciel

Les informations détaillées pour chaque menu sont les suivantes :

#### Heure et Date

Régler la date et l'heure manuellement. Consulter *Horloge* ⇨ 147.

### Rappel siège arrière

Ceci active un avertissement sonore et un message lorsqu'une porte arrière a été ouverte avant ou pendant l'utilisation du véhicule.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### Langue (Language)

Sélectionner la langue puis sélectionner une langue parmi les langues disponibles.

La langue sélectionnée sera affichée sur le système.

### Mode de verrouillage

Ce mode verrouille l'infotainment system et les commandes au volant. Il peut également limiter l'accès à des emplacements de rangement du véhicule, selon l'équipement.

Pour activer le mode Verrouillage :

1. Saisir un code à quatre chiffres sur le clavier.
2. Sélectionner Entrer pour accéder à l'écran de confirmation.
3. Saisir à nouveau le code à quatre chiffres.

Toucher VERROUILLER ou DÉVERROUILLER pour verrouiller ou déverrouiller le système. Toucher Préc. pour revenir au menu précédent.

### **Radio**

Sélectionner pour afficher le menu Radio et ce qui suit peut s'afficher :

- Gérer les favoris
- Nombre de pages de favoris
- Confirmation tactile audible
- Volume audio
- Vol. max. à la mise en marche
- Volume signal sonore

### **Gérer les favoris**

Ceci permet de modifier les préférences. Se reporter à la description de « La gestion des préférences », dans « Les réglages », sous « Radio » dans le manuel d'infodivertissement.

### **Nombre de pages de favoris**

Toucher pour sélectionner le nombre de favoris à afficher.

Sélectionner le nombre désiré ou sélectionner Auto et l'infotainment system règle automatiquement le nombre des préférences affichées.

### **Confirmation tactile audible**

Ceci permet d'activer ou de désactiver la confirmation tactile audible.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Volume audio**

Cette fonction règle le volume en fonction de la vitesse du véhicule et le bruit ambiant.

Sélectionner Désactivé, Bas, Moyen-bas, Moyen, Moyen-haut, ou Haut.

### **Vol. max. à la mise en marche**

Cette fonction paramètre le volume maximum au démarrage. Si le véhicule a démarré et si le véhicule dépasse ce niveau, le volume est ramené à ce niveau. Pour régler le volume maximum au démarrage, toucher + ou – pour augmenter ou diminuer le volume.

### **Volume signal sonore**

Cette fonction règle le volume des fichiers audio lus au démarrage et à l'arrêt du système.

Sélectionner Activé, puis effleurer + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.

### **Véhicule**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Climatisation et qualité d'air
- Systèmes collision/détection
- Confort et commodité
- Éclairage
- Verrouillage élec. des portes
- Verr., déverr., démarr. à dist.

### **Climatisation et qualité d'air**

- Vitesse de ventilation autom.
- Refroidissement auto. sièges
- Chauffage autom. des sièges
- Desembuage automatique

**Vitesse de ventilation autom.**

Cette fonction définit la vitesse du ventilateur automatique.

Sélectionner Bas, Moyen ou Haut.

**Refroidissement auto. sièges**

Quand elle est activée, cette fonction active automatiquement les sièges refroidis au niveau requis par la température intérieure. Consulter *Sièges avant chauffés et refroidis* ⇨ 73.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Chauffage autom. des sièges**

Lorsque le véhicule est en marche, cette fonction active automatiquement les sièges chauffants au niveau requis par la température intérieure du véhicule. Voir « Chauffage automatique des sièges » sous la rubrique *Sièges avant chauffés et refroidis* ⇨ 73.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Désembuage automatique**

Lorsqu'il est réglé sur activé, le désembuage automatique s'active lorsque la climatisation détecte un risque d'humidité en se basant sur la tempé-

rature extérieure, la température du pare-brise et l'humidité dans l'habitacle. L'air sera dirigé sur le pare-brise.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Systèmes collision/détection**

Sélectionner le menu Systèmes collision/détection pour afficher ce qui suit :

- Type d'alerte
- Alerte de collision frontale
- Alerte circulation arrière
- Libre circul. navig. adaptative
- Assistance au stationnement
- Avertiss. de franchiss. de ligne

**Type d'alerte**

Cette fonction paramètre les alertes de collision sous forme de signaux sonores ou de vibrations du siège. Ce réglage affecte toutes les alertes de collision, y compris Alerte collision, avertissement de franchissement de ligne et les alertes Assistance au stationnement. Consulter *Systèmes d'assistance au conducteur* ⇨ 269.

Sélectionner Bips ou Alerte de sécurité siège.

**Alerte de collision frontale**

Cette fonction active ou désactive l'alerte de collision frontale (FCA) et le freinage automatique avant (FAB). Le réglage OFF (hors fonction) désactive les fonctions FCA et FAB. Avec le réglage d'alerte et de freinage, le FCA et le FAB sont disponibles. Le réglage Alerte désactive FAB. Consulter *Freinage automatique avant (FAB)* ⇨ 279.

Sélectionner Désactivé, Alerte et Freinage ou Alerte.

**Alerte circulation arrière**

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction. Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Libre circul. navig. adaptative**

Cette fonction offre un rappel au sujet de la commande adaptative de régulateur de vitesse lorsque le véhicule est

complètement arrêté derrière un autre véhicule à l'arrêt et qu'ensuite le véhicule roule.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Assistance au stationnement**

Si le véhicule est en équipé, ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction. Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

Sélectionner Désactivé, Activé ou Activé avec attelage rem. fixé.

### **Avertiss. de franchiss. de ligne**

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction. Consulter *Alerte de changement de voie (LCA)* ⇨ 281.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Confort et commodité**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Sortie automat. marche pieds
- Réglage automatique
- Options Sortie facile
- Volume sonore
- Commande hayon mains-libres

- Rabattre rétro marche arrière
- Rabattem. auto. rétroviseurs
- Essuyage auto. marche arrière

### **Sortie automat. marche pieds**

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction. Consulter *Marchepieds électriques* ⇨ 49.

Sélectionner Désactivé, Activé ou Sortis.

### **Réglage automatique**

Cette fonction rappelle automatiquement les positions précédemment mémorisées du conducteur actuel sur les boutons de mémoire 1 et 2 lorsque le contact est mis ou passe en position ACC/ACCESSORY (accessoire). Voir *Sièges à mémoire* ⇨ 69.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Options Sortie facile**

Cette fonction rappelle automatiquement la position du bouton de sortie précédemment mémorisée en quittant le véhicule. Consulter *Sièges à mémoire* ⇨ 69.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Volume sonore**

Ceci permet de sélectionner le volume du signal sonore.

Toucher + ou - pour régler le volume.

### **Commande hayon mains-libres**

Le hayon peut être commandé par un mouvement de coup de pied sous le pare-chocs arrière. Consulter *Hayon* ⇨ 43.

Sélectionner Hors fonction, En fonction-ouvrir et fermer ou En fonction-ouvrir uniquement.

### **Rabattre rétro marche arrière**

Lorsque cette fonction est activée, les rétroviseurs de conducteur et/ou de passager s'inclinent vers le bas lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée afin d'augmenter la visibilité du sol près des roues arrière. Consulter *Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière* ⇨ 55.

Sélectionner Désactivé, Activé - conduct. et passager, Activé - conducteur ou Activé - passager.

**Rabattem. auto. rétroviseurs**

Lorsque cette fonction est activée, les rétroviseurs extérieurs se rabattent ou se déplient automatiquement lorsque le bouton de l'émetteur d'accès à distance sans clé (RKE)  ou  est appuyé et maintenu enfoncé. Consulter *Rétroviseurs rabattables* ⇨ 54.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Essuyage auto. marche arrière**

Lorsque cette fonction est activée, l'essuie-glace arrière s'activera automatiquement lorsque le levier sélecteur du véhicule est passé sur R (marche arrière). Consulter *Lave-/Essuie-glace arrière* ⇨ 146.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Éclairage**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Lumières de localiser du véh.
- Éclairage à la descente

**Lumières de localiser du véh.**

Cette fonction fera clignoter les feux extérieurs et permet l'éclairage rapide de certains feux extérieurs et la plupart des éclairages intérieurs lorsque  sur l'émetteur de la télécommande d'accès sans clé (RKE) est enfoncé pour trouver le véhicule.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Éclairage à la descente**

Ceci permet de sélectionner la durée de fonctionnement des feux en quittant le véhicule dans l'obscurité.

Sélectionner Désactivé, 30 secondes, 60 secondes ou 120 secondes.

**Verrouillage élec. des portes**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Ne pas verrouiller porte ouv.
- Verrouillage auto. des portes
- Verrouillage retardé des portes

**Ne pas verrouiller porte ouv.**

Lorsque cette fonction est activée, elle empêchera le verrouillage de la porte du conducteur lorsque le véhicule est coupé, la porte du conducteur est ouverte et qu'un verrouillage est demandé. Toutes les portes seront verrouillées et seule la porte du conducteur sera déverrouillée. Consulter *Protection contre le verrouillage* ⇨ 42.

Si Désactivé est sélectionné, le menu Verrouillage retardé des portes est disponible.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Verrouillage auto. des portes**

Lorsque cette fonction est activée, toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule est dans une position autre que P (stationnement). Les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier de vitesses est placé à la position de stationnement (P).

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Verrouillage retardé des portes**

Lorsque cette fonction est activée, elle diffère le verrouillage des portes. Pour neutraliser la temporisation, appuyer sur le commutateur de serrure de électrique de porte de la porte.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Verr., déverr., démarr. à dist.**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Déverr. à dist. signal lumineux
- Confirmat. verrouill. à distance
- Déverr. portes à distance
- Refroid. sièges démarr.à dist.
- Démarr. à dist. chauff. sièges
- Télécommande vitre
- Déverrouillage passif portes
- Verrouillage passif des portes
- Alerte télécomm. dans véhicule

### **Déverr. à dist. signal lumineux**

Si la fonction est activée, les feux extérieurs clignotent lorsque l'on appuie sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur RKE.

Sélectionner Désactivé ou Clignotants.

### **Confirmat. verrouill. à distance**

Ceci permet de sélectionner le type de confirmation lors du verrouillage du véhicule au moyen de l'émetteur de télédéverrouillage.

Sélectionner Désactivé, Éclairage et klaxon, Seulement éclairage ou Seulement klaxon.

### **Déverr. portes à distance**

Ceci permet de sélectionner les portes qui sont déverrouillées en appuyant sur le bouton  de l'émetteur RKE.

Sélectionner Toutes les portes ou Porte conducteur.

### **Refroid. sièges démarr.à dist.**

Si cette fonction est disponible et activée, les sièges sont rafraîchis en utilisant le démarrage à distance par temps chaud.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Démarr. à dist. chauff. sièges**

Si cette fonction est disponible et activée, elle active le chauffage des sièges en utilisant le démarrage à distance par temps chaud.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Télécommande vitre**

Ceci permet d'ouvrir la vitre en appuyant sur , sur l'émetteur RKE.

Consulter *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ 31.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

### **Déverrouillage passif portes**

Ceci permet la sélection des portes qui se déverrouillent en utilisant le bouton de la porte de conducteur pour déverrouiller le véhicule.

Sélectionner Toutes les portes ou Porte du conducteur uniquement.

**Verrouillage passif des portes**

Cette fonction peut être activée et désactivée ou peut être utilisée pour sélectionner la rétroaction en utilisant le bouton de la porte du conducteur pour verrouiller le véhicule. Consulter *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ↪ 31.

Sélectionner Désactivé, Verrouill. confirmé par klaxon ou Activé.

**Alerte télécomm. dans véhicule**

Cette fonction fait retentir une alerte lorsque l'émetteur RKE est laissé dans le véhicule. Ce menu active également Télécommande plus dans véhicule.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Bluetooth**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Jumeler nouvel appareil
- Gestion des appareils
- Sonneries
- Numéros de messagerie

**Jumeler nouvel appareil**

Sélectionner pour jumeler un nouveau dispositif. Voir « Jumelage » sous la rubrique « Bluetooth (commandes de l'Infotainment) » dans le manuel de l'infotainment.

**Gestion des appareils**

Sélectionner pour connecter une source de téléphone différente, déconnecter un téléphone ou supprimer un téléphone.

**Sonneries**

Sélectionner pour modifier la tonalité sonore pour le téléphone spécifique. Le téléphone ne doit pas être connecté pour modifier la sonnerie.

**Numéros de messagerie**

Cette fonction affiche le nombre de messages pour tous les téléphones connectés. Pour modifier le numéro de messagerie vocale, sélectionner ÉDITER. Saisir un nouveau numéro, puis sélectionner ENREG.

**Apple CarPlay**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Apple CarPlay
- Gérer appareils Apple CarPlay

**Apple CarPlay**

Cette fonction permet de connecter des appareils Apple à l'Infotainment System via un port USB.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

**Gérer appareils Apple CarPlay**

Sélectionner pour gérer les appareils Apple. Apple CarPlay doit être activé pour avoir accès à cette fonction.

**Android Auto**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Android Auto
- Gestion appareils Android Auto

**Android Auto**

Cette fonction permet de connecter des appareils Android à l'Infotainment System via un port USB.

Sélectionner Off (arrêt) ou On (marche).

### **Gestion appareils Android Auto**

Sélectionner pour gérer les appareils Android. Android Auto doit être activé pour avoir accès à cette fonction.

### **Vocal**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Seuil de fiabilité
- Longueur d'invite
- Vitesse confirmation vocale

### **Seuil de fiabilité**

Cette fonction permet le réglage de la sensibilité du système de reconnaissance vocale.

Sélectionner Court ou Long.

### **Longueur d'invite**

Cette fonction règle la durée de message vocal.

Sélectionner Court ou Long.

### **Vitesse confirmation vocale**

Cette fonction règle la vitesse de confirmation vocale.

Sélectionner Lent, Moyen ou Rapide.

### **Écran**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Thème
- Capteur de proximité
- Calibrer l'écran tactile
- Éteindre l'écran

### **Thème**

Sélectionner pour changer l'affichage de l'Infotainment System.

Sélectionner Style, Fusion, Cartoon ou Electro.

### **Capteur de proximité**

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction.

Sélectionner Désactivé, Activé ou Activé-Carte seulement.

### **Calibrer l'écran tactile**

Sélectionner pour étalonner l'écran tactile puis suivre les instructions.

### **Éteindre l'écran**

Sélectionner pour désactiver l'écran. Toucher n'importe quel endroit de l'écran Infotainment ou appuyer sur n'importe quelle commande de la colonne centrale de radio pour activer l'écran.

### **Caméra de recul**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Lignes de guidage
- Symboles aide stationn. arrière

### **Lignes de guidage**

Sélectionner pour désactiver ou activer. Se reporter à *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

### **Symboles aide stationn. arrière**

Sélectionner pour désactiver ou activer. Se reporter à *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ 270.

**Rétablir réglages usine**

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Restaurer réglages véhicule
- Suppr. toutes données privées
- Restaurer réglages radio

**Restaurer réglages véhicule**

Ceci permet la sélection de restauration des paramètres du véhicule.

Sélectionner Restaurer ou Annuler.

**Suppr. toutes données privées**

Ceci permet la sélection pour effacer toutes les informations privées du véhicule.

Sélectionner Supprimer ou Annuler.

**Restaurer réglages radio**

Ceci permet la sélection de restauration des paramètres radio.

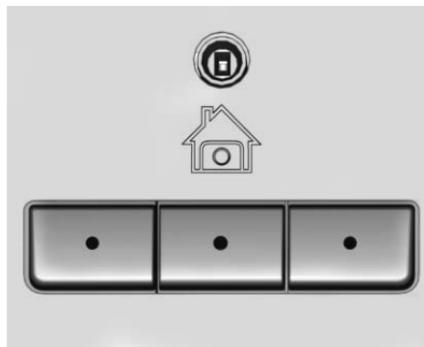
Sélectionner Restaurer ou Annuler.

**Information logiciel**

Sélectionner pour afficher l'information sur le logiciel actuel de l'infotainment system.

**Système de télécommande universelle**

Consulter *Déclaration de conformité*  
⇨ 409.

**Programmation du système de télécommande universelle**

S'ils figurent parmi l'équipement, ces boutons sont intégrés au vide-poches de pavillon.

Ce système peut remplacer jusqu'à trois télécommandes utilisées pour activer des dispositifs tels que les

ouvre-porte de garage, les systèmes de sécurité et les dispositifs de domotique. Ces instructions se réfèrent à un ouvre-porte de garage, mais peuvent servir pour d'autres appareils.

Ne pas utiliser le système de télécommande universelle avec un ouvre-porte de garage qui ne dispose pas de la fonction arrêt-inversion. Tout modèle d'ouvre-porte de garage fabriqué avant le 1er Avril 1982 est concerné.

Lire l'intégralité des instructions avant de programmer le système de télécommande universelle. L'assistance d'une autre personne peut être utile pour faciliter le processus de programmation.

Conserver l'émetteur de poche original pour une utilisation dans d'autres véhicules ainsi que pour des programmations ultérieures. Effacer la programmation lors d'un changement de propriétaire du véhicule. Consulter « Effacement de la programmation des touches du système de télécommande universelle », plus loin dans cette section.

Pour programmer un ouvre-porte de garage, stationner à l'extérieur directement dans l'alignement et faisant face au récepteur de l'ouvre-porte de garage. S'assurer de l'absence de toute personne ou objet à proximité de la porte du garage.

S'assurer que l'émetteur de poche dispose d'une pile neuve afin d'assurer une transmission rapide et précise du signal radiofréquence.

### **Programmation du système de télécommande universelle**

Le système de télécommande universelle est compatible avec les appareils à radiofréquence opérant à 433.92 MHz. Si le système étant programmé n'opère pas dans cette plage de fréquence, un récepteur universel peut alors être nécessaire.

Pour toute question ou assistance relative à la programmation, visiter le site [www.homelink.com/gm](http://www.homelink.com/gm) ou appeler le 1-800-355-3515.

La programmation implique des actions sensibles au facteur temps, elle peut ainsi rapidement expirer et nécessiter une répétition de la procédure.

Pour programmer jusqu'à trois périphériques :

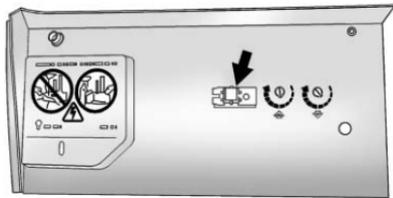
1. Maintenir l'extrémité de l'émetteur de poche éloignée de 3 à 8 cm (1 à 3 pouces) des touches du système de télécommande universelle, avec le témoin lumineux en vue. L'émetteur de poche a été fourni par le fabricant du récepteur de l'ouvre-porte de garage.
2. Simultanément, appuyer longuement sur la touche de l'émetteur de poche et sur l'une des trois touches du système de télécommande universelle qui doivent être utilisées pour faire fonctionner la porte du garage. Ne relâcher aucune touche jusqu'à ce que le clignotement du témoin passe de lent à rapide. Relâcher ensuite les touches simultanément.

Certains ouvre-porte de garage et portail d'entrée peuvent nécessiter la substitution de l'étape 2 de la procédure décrite dans « Programmation pour certains ouvre-porte » plus loin dans cette section.

3. Appuyer pendant cinq secondes sur la touche du système de télécommande universelle nouvellement programmé tout en observant le témoin lumineux d'activation de la porte de garage.
  - Si le témoin lumineux reste allumé en permanence ou si la porte de garage se déplace lorsque la touche est enfoncée, alors la programmation est terminée. Il n'est pas nécessaire de terminer les étapes 4 à 6.
  - Si le témoin lumineux ne s'allume pas ou si la porte de garage ne se déplace pas, une seconde pression sur la touche peut être nécessaire. Une seconde fois, appuyer pendant cinq secondes sur la

touche du système de télécommande universelle nouvellement programmé. Si le témoin lumineux reste allumé en permanence ou si la porte de garage se déplace, alors la programmation est terminée.

- Si le témoin lumineux clignote rapidement pendant deux secondes, puis reste allumé et que la porte de garage ne se déplace pas, continuer la programmation en suivant les étapes 4 à 6.



Touche « Smart » (« intelligente ») ou « Learn » (« d'apprentissage »)

4. Après avoir terminé les étapes 1 à 3, repérer la touche « Smart » (« intelligente ») ou « Learn »

(« d'apprentissage ») à l'intérieur du garage sur le récepteur de l'ouvre-porte de garage. Le nom et la couleur de la touche peuvent varier en fonction du fabricant.

5. Appuyer sur la touche « Smart » (« intelligente ») ou « Learn » (« d'apprentissage ») et la relâcher. L'étape 6 doit être accomplie dans les 30 secondes qui suivent la pression sur cette touche.
6. À l'intérieur du véhicule, appuyer pendant deux secondes sur la touche du système de télécommande universelle nouvellement programmé et la relâcher ensuite. Si la porte du garage ne se déplace pas ou si le témoin lumineux du récepteur de l'ouvre-porte du garage ne clignote pas, appuyer sur la même touche une seconde fois pendant deux secondes, puis la relâcher. À nouveau, si la porte ne se déplace pas ou si le témoin lumineux de la porte du garage ne clignote pas, appuyer sur la

même touche une troisième fois pendant deux secondes, puis la relâcher.

Le système de télécommande universelle devrait maintenant activer la porte du garage.

Répéter les processus pour programmer les deux boutons restants.

### Programmation pour certains opérateurs de portail

Pour toute question ou assistance relative à la programmation, visiter le site [www.homelink.com/gm](http://www.homelink.com/gm) ou appeler le 1-800-355-3515.

Certains ouvre-porte requièrent une temporisation ou une coupure des signaux de l'émetteur après quelques secondes d'émission. Cette restriction peut ne pas laisser assez de temps au système de télécommande universelle pour réceptionner le signal au cours de la programmation.

Si la programmation échoue, remplacer l'étape 2 décrite dans « Programmation du système de télécommande universelle » par la suivante :

Appuyer longuement sur la touche du système de télécommande universelle tout en appuyant sur la touche de l'émetteur de poche et en la relâchant toutes les deux secondes jusqu'à ce que le signal ait été capté avec succès par le système de télécommande universelle. Le témoin lumineux du système de télécommande universelle clignote d'abord lentement, puis rapidement. Passer à l'étape 3 décrite dans « Programmation du système de télécommande universelle » pour terminer.

## **Fonctionnement du système de télécommande universelle**

### **Utilisation du système de télécommande universelle**

Appuyer sur la touche correspondante du système de télécommande universelle pendant au moins une demi-se-

conde. Le témoin lumineux s'allume pendant que le signal est en cours de transmission.

### **Effacement de la programmation des touches du système de télécommande universelle**

Effacer la programmation de toutes les touches lors d'un changement de propriétaire du véhicule.

Pour l'effacer :

1. Appuyer longuement sur les deux touches extérieures jusqu'à ce que le témoin lumineux commence à clignoter. Cela doit prendre environ 10 secondes.
2. Relâcher les touches simultanément.

### **Reprogrammation d'une touche unique du système de télécommande universelle**

Pour reprogrammer chacune des touches du système :

1. Appuyer longuement sur l'une des touches. Ne pas relâcher cette touche.

2. Le témoin lumineux commence à clignoter après 20 secondes. Sans relâcher la touche, passer à l'étape 1 décrite dans « Programmation du système de télécommande universelle ».

## Éclairage

### Eclairage extérieur

|   |     |
|---|-----|
| Commutateurs de feu extérieur .....                     | 190 |
| Rappel d'extinction des feux extérieurs .....           | 192 |
| Inverseur feux de route/feux de croisement .....        | 192 |
| Flash-to-Pass .....                                     | 192 |
| Feux de circulation de jour (DRL) .....                 | 193 |
| Système d'éclairage automatique .....                   | 193 |
| Feux de détresse .....                                  | 194 |
| Clignotants de changement de direction et de file ..... | 195 |
| Phares anti-brouillard .....                            | 195 |
| Phares de virage .....                                  | 196 |

### Éclairage intérieur

|   |     |
|---|-----|
| Commande d'éclairage du tableau de bord ..... | 196 |
| Plafonniers .....                             | 196 |
| Lampes de lecture .....                       | 197 |

### Fonctions d'éclairage

|  |     |
|--|-----|
| Éclairage pour entrer dans le véhicule ..... | 197 |
|--|-----|

|   |     |
|---|-----|
| Éclairage de sortie .....                           | 197 |
| Gestion de la charge de la batterie .....           | 198 |
| Protection de la puissance de la batterie .....     | 199 |
| Économiseur de batterie d'éclairage extérieur ..... | 199 |

## Eclairage extérieur

### Commutateurs de feu extérieur



La commande d'éclairage extérieur se situe sur le tableau de bord, à gauche du volant de direction.

Faire tourner la commande dans les positions suivantes :

 : Éteint les phares automatiques et les feux de jour. En remettant la commande des phares sur , les phares automatiques ou les feux de jour se rallument.

**AUTO** : Allume et éteint automatiquement les feux extérieurs, en fonction de la luminosité extérieure.

 : Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

 : Allume les phares avec les feux de stationnement et les lampes du tableau de bord.

Lorsque l'éclairage automatique est allumé pendant que le véhicule est en marche, il s'éteindra automatiquement 10 minutes après que l'allumage ait été coupé. Lorsque l'éclairage automatique est allumé alors que le véhicule n'est pas en marche, il restera allumé pendant 10 minutes avant de s'éteindre automatiquement afin d'éviter la décharge de la batterie. Placer la commande de l'éclairage automatique en position Off (éteint), puis la ramener en position On (en marche) pour que les phares restent allumés 10 minutes de plus.

### Système IntelliBeam<sup>MD</sup>

Ce système en option allume et éteint les feux de route en fonction des circonstances environnantes de la circulation.

Le système allume les feux de route lorsqu'il fait suffisamment sombre et qu'il n'existe pas d'autre circulation présente.

Ce témoin  s'allume au combiné d'instruments lorsque le système IntelliBeam est activé.

### Mise en fonction et activation de la fonction IntelliBeam

Pour activer le système IntelliBeam, avec le levier des clignotants en position neutre, tourner la commande des feux en position AUTO. Le témoin bleu des feux de route s'allume au combiné d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

### Conduite avec IntelliBeam

Le système active uniquement les feux de route en roulant à plus de 40 km/h (25 mi/h).

Il existe un capteur près du haut du centre du pare-brise qui commande automatiquement le système. Cette zone du pare-brise doit rester exempte de débris pour le meilleur rendement du système.

Les feux de route restent allumés sous contrôle automatique, jusqu'à ce que l'une des situations suivantes se présente :

- Le système détecte les phares d'un véhicule en approche.
- Le système détecte les feux arrière d'un véhicule qui suit.
- L'éclairage extérieur est suffisamment intense pour que les feux de route soient superflus.
- La vitesse du véhicule tombe sous 20 km/h (12 mi/h).
- Le système IntelliBeam peut être désactivé au moyen du commutateur feux de route/feux de croisement ou de l'appel de phares. Dans ce cas, le commutateur feux de route/feux de croisement doit être activé puis désactivé dans les deux secondes pour réactiver le système IntelliBeam. Le témoin du combiné d'instruments s'allume pour indiquer la réactivation de la fonction IntelliBeam. Se reporter à *Inverseur feux de route/feux de croisement* ⇨ 192 et *Flash-to-Pass* ⇨ 192.

Les feux de route peuvent ne pas s'allumer automatiquement si le système ne peut détecter les phares des autres véhicules pour l'une des causes suivantes :

- Les phares de l'autre véhicule manquent, sont endommagés, sont obstrués par un obstacle ou indétectables d'une autre manière.
- Les phares de l'autre véhicule sont couverts de saleté, de neige et/ou de sel répandu sur la route.
- Les phares de l'autre véhicule ne peuvent être détectés étant donné d'intense fumée d'échappement ou autre, le brouillard, la neige, le sel répandu sur la route, la buée ou d'autres obstructions aéroportées.
- Le pare-brise du véhicule est souillé, fissuré ou obstrué par quelque chose qui bloque la vue du capteur de luminosité.
- Le véhicule est chargé au point que l'avant est relevé, ce qui relève le pointage du capteur de luminosité et l'empêche de détecter les phares et les feux arrière.

- Le véhicule est conduit sur des routes montagneuses ou sinueuses.

Les feux de route automatiques peuvent devoir être désactivés si l'une des conditions ci-dessus est présente.

## Rappel d'extinction des feux extérieurs

Si une porte est ouverte, un signal sonore retentit quand les phares ou les feux de stationnement sont manuellement activés (ON) et que le contact est coupé. Pour arrêter le signal sonore, tourner la commande de l'éclairage extérieur sur OFF ou AUTO, puis à nouveau sur ON ou bien fermer et ouvrir à nouveau la porte. En mode AUTO, les phares s'éteignent une fois que le contact est coupé ou restent allumés jusqu'à ce que la temporisation des phares soit écoulée (si activée via le centre d'informations du conducteur). Voir « Éclairage pour quitter le véhicule » sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

## Inverseur feux de route/ feux de croisement

Pousser la manette de clignotant dans la direction du tableau de bord pour passer des feux de croisement aux feux de route.

Tirer la manette dans la direction du conducteur et la relâcher pour revenir sur les feux de croisement.



Lorsque les feux de route sont allumés, ce témoin s'allume également dans le combiné d'instruments.

## Flash-to-Pass

Cette fonction vous permet d'utiliser les feux de route pour signaler à un conducteur qui vous précède que vous désirez le dépasser. Elle fonctionne même si les phares sont en position automatique.

Pour l'utiliser, tirer le levier des clignotants vers vous, puis le relâcher.

Si les phares sont soit en position automatique, soit en position feux de croisement, les feux de route s'allumeront. Ils resteront allumés aussi longtemps que le levier est maintenu dans votre direction. Le témoin de feux de route du combiné d'instruments s'allumera. Relâcher le levier pour revenir au fonctionnement normal.

## Feux de circulation de jour (DRL)

Les feux de jour (DRL) peuvent faciliter la vision par des tiers de l'avant du véhicule pendant la journée.

Le DRL s'allume en présence des conditions suivantes :

- Le contact est mis.
- La commande d'éclairage extérieur est en AUTO.
- La boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P).

- Le détecteur de lumière détermine s'il fait jour.

Lorsque le système DRL est activé, seuls les feux de jour sont allumés. Les feux arrière, les feux de gabarit, les témoins de tableau de bord et les autres éclairages ne seront pas allumés.

Lorsqu'il commence à faire sombre, le système de phare automatique passe des feux de jour aux phares.

Pour éteindre les feux de jour, tourner la commande des feux extérieurs vers . Pour rallumer les feux de jour, tourner la commande vers .

## Système d'éclairage automatique

Dès qu'il fait suffisamment sombre, votre système automatique de phares allumera les phares à l'intensité normale en même temps que les feux arrière, les feux de position latéraux, les feux de stationnement et l'éclairage du tableau de bord. L'éclairage de la radio s'atténuera aussi.

Pour désactiver l'éclairage automatique, tourner la commande d'éclairage extérieur sur  puis la relâcher.



Le véhicule est doté d'un capteur de lumière se trouvant sur le haut du tableau de bord qui commande le système d'éclairage automatique. Ne pas recouvrir le capteur, sinon, les phares peuvent s'allumer quand ils ne sont pas nécessaires.

Le système peut également allumer les phares automatiques lorsque vous roulez dans un tunnel ou un parking ou encore lorsque le temps est sombre. C'est un phénomène normal.

Il y a un délai de transition entre le fonctionnement de jour et le fonctionnement de nuit du système d'éclairage automatique, afin que la conduite sous un pont ou dans une rue très éclairée artificiellement n'affecte pas le système. Le système d'éclairage automatique n'est affecté qu'au moment où le capteur de lumière détecte un changement d'éclairage qui dure plus longtemps que le délai.

Si le véhicule est mis en marche dans un garage sombre, le système d'éclairage automatique s'allumera immédiatement. Une fois que le véhicule aura quitté le garage, il faudra environ une minute au système d'éclairage automatique pour passer aux feux de jour si la lumière extérieure est assez vive. Pendant ce temps, le combiné d'instruments peut ne pas être aussi clair que d'habitude. Veiller à ce que la commande d'intensité d'éclairage du tableau de bord se trouve en position d'éclairage maximal. Se reporter à *Commande d'éclairage du tableau de bord* ⇨ 196.

Pour faire tourner le véhicule au ralenti avec le système de phares automatiques désactivé, placer la commande à la position OFF (arrêt).

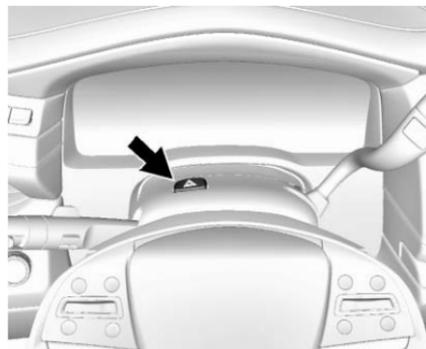
Les phares resteront aussi allumés une fois que vous serez sorti du véhicule.

Le système de phares normaux peut être activé en cas de besoin.

### Feux allumés avec les essuie-glaces

Si les essuie-glaces du pare-brise sont activés en pleine journée avec le moteur allumé et si la commande de feux extérieurs est en position AUTO, les phares, feux de stationnement et feux extérieurs s'allument. Le temps de transition avant l'allumage des feux dépend de la vitesse des essuie-glaces. Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas, ces feux s'éteignent. Déplacer la commande de l'éclairage extérieur sur  ou  pour désactiver cette fonction.

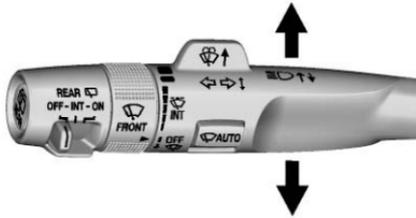
### Feux de détresse



 : Appuyer sur ce bouton pour faire clignoter les clignotants avant et arrière. Enfoncer à nouveau pour éteindre les feux de détresse.

Quand les feux de détresse clignotent, les clignotants ne fonctionnent pas.

## Clignotants de changement de direction et de file



Une flèche située dans le combiné d'instruments clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de file.

Pour signaler un changement de direction, lever ou abaisser complètement le levier de clignotants.

Soulever ou abaisser le levier pendant moins d'une seconde, jusqu'à ce que la flèche commence à clignoter pour signaler un changement de file. Les clignotants fonctionneront automatiquement trois fois. Si le mode remorquage/transport est activé, ils clignoteront six fois. Si la manette de clignotants est maintenue pendant

plus d'une seconde, les clignotants continueront à clignoter jusqu'à ce que la manette soit relâchée.

Le levier revient à sa position de départ lorsqu'il est relâché.

Si, après avoir signalé un changement de direction ou de file, les flèches clignotent rapidement ou ne s'allument pas, une ampoule de clignotant peut être grillée.

Remplacer les ampoules grillées. Si aucune ampoule n'est grillée, contrôler le fusible. Se reporter à *Fusibles et disjoncteurs* ⇨ 332.

### Signal sonore de marche des clignotants

Si le clignotant est laissé activé pendant plus de 1,2 km (0,75 mi), un carillon se fera entendre à chaque clignotement du clignotant. Le message TURN SIGNAL ON (CLIGNOTANT ACTIVÉ) s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur. Pour couper le signal sonore et effacer le message, remettre le levier de clignotant en position d'arrêt.

## Phares anti-brouillard



Grâce aux feux antibrouillard arrière, l'arrière du véhicule est plus visible dans des conditions de brouillard ou de brume.

Ⓜ : Presser pour allumer ou éteindre les feux antibrouillard arrière.

Les feux de position ou les phares doivent être allumés pour que les feux antibrouillard arrière puissent fonctionner.

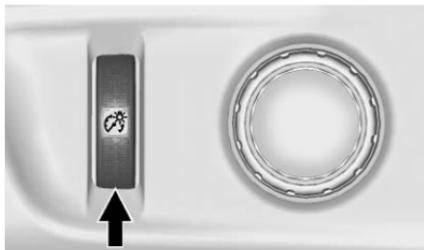
## Phares de virage

Si le véhicule en est équipé, les phares de virages s'allument automatiquement si une des conditions suivantes se présente :

- Les feux de croisement sont allumés.
- Les clignotants sont activés ou le volant est à un angle étalonné.
- La vitesse du véhicule est inférieure à la vitesse étalonnée.

## Éclairage intérieur

### Commande d'éclairage du tableau de bord



Cette fonction contrôle l'intensité d'éclairage du tableau de bord et se situe près de la commande d'éclairage extérieur.

 : Tourner la molette vers le haut ou le bas pour accroître ou réduire la luminosité des témoins.

L'intensité lumineuse des affichages est réglée automatiquement sur base de l'éclairage extérieur. La commande d'éclairage du tableau de bord permet de régler le niveau le plus bas auquel les affichages sont réglés automatiquement.

## Plafonniers



Le vide-poches de pavillon et le garnissage de pavillon sont dotés de plafonniers (selon l'équipement).

Pour modifier les paramètres de plafonnier, procéder comme suit :

**OFF (extinction)** : Éteint les lampes, même si une porte est ouverte.

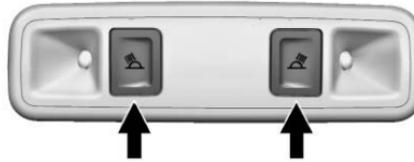
**PORTE** : Les lampes s'allument automatiquement lorsqu'une porte est ouverte.

**ON (allumage)** : Allument tous les plafonniers.

## Lampes de lecture



Le vide-poches de pavillon et le garnissage de pavillon sont dotés de lampes de lecture (selon l'équipement). Pour fonctionner, le commutateur d'allumage doit être activé ou sur ACC/ACCESSORY (accessoire), ou utiliser l'alimentation prolongée des accessoires (RAP).



Appuyer sur ☞ ou ☜ à côté de chaque lampe de lecture pour l'allumer ou l'éteindre.

## Fonctions d'éclairage

### Éclairage pour entrer dans le véhicule

Certains feux extérieurs et l'éclairage intérieur s'allument la nuit, ou dans les zones où la luminosité est réduite, lorsque  est enfoncé sur l'émetteur d'accès sans clé (RKE). L'éclairage intérieur s'allume à l'ouverture d'une porte si la commande de plafonnier est à la position DOOR. Les feux extérieurs s'éteignent après environ 30 secondes. L'éclairage d'accueil peut être désactivé manuellement en sortant le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) ou en appuyant sur le bouton  de l'émetteur RKE.

Cette fonction peut être modifiée. Voir « Lumières de localiser du véh » à la rubrique *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Éclairage de sortie

Certains feux extérieurs et l'éclairage intérieur peuvent brièvement s'allumer la nuit ou dans des zones à faible

éclairage lorsque la porte du conducteur est ouverte après la coupure du contact et que la manette des clignotants est brièvement tirée dans la direction du conducteur et relâchée. Les feux extérieurs et l'éclairage intérieur restent allumés après la fermeture de la porte pendant une durée déterminée, puis s'éteignent automatiquement.

L'éclairage extérieur s'éteint immédiatement en tournant la commande de feux extérieurs en position hors fonction.

Cette fonction peut être modifiée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ➔ 178.

## Gestion de la charge de la batterie

Le véhicule est équipé d'un système de gestion de l'alimentation électrique (EPM) qui estime la température et l'état de charge de la batterie. Elle ajuste ensuite la tension pour obtenir les meilleures performances et une longévité accrue de la batterie.

Lorsque l'état de charge de la batterie est faible, la tension augmente légèrement pour faire remonter rapidement le niveau de charge. Lorsque l'état de charge de la batterie est élevé, la tension est légèrement abaissée pour éviter une surcharge. La jauge du voltmètre ou l'affichage de tension sur le centre d'informations du conducteur (si le véhicule en est équipé) peuvent afficher les variations de tension. C'est un phénomène normal. En cas de problème, une alerte sera affichée.

La batterie peut être déchargée au ralenti si les charges électriques sont très élevées. Ceci est valable pour tous les véhicules. C'est parce que l'alternateur (génératrice) peut ne pas tourner assez vite au ralenti pour produire toute la puissance nécessaire pour les charges électriques très importantes.

La charge est élevée en cas d'utilisation des éléments suivants : phares, feux de route, feux antibrouillard, dégivrage arrière, ventilateur de climatisation à grande vitesse, chauffage des sièges, ventilateurs de refroidisse-

ment du moteur, charges de la remorque et accessoires branchés aux prises de courant.

L'EPM est destinée à empêcher une décharge excessive de la batterie. Elle effectue ceci en équilibrant la puissance délivrée par l'alternateur et les besoins électriques du véhicule. Elle peut augmenter le régime de ralenti du moteur pour générer au besoin plus de puissance. Elle peut temporairement réduire la demande en énergie de certains accessoires.

Normalement, ces actions se produisent par étapes ou niveaux, de manière non apparente. Dans de rares cas, aux plus hauts niveaux de corrections, cette action peut être constatée par le conducteur. Dans ce cas, un message du centre d'informations du conducteur peut être affiché et il est recommandé au conducteur de diminuer les charges électriques dès que possible.

## Protection de la puissance de la batterie

Cette fonction éteint les plafonniers et les lampes de lecture s'ils ont été laissés allumés pendant plus de 10 minutes une fois le contact coupé. Ceci évitera de décharger la batterie.

## Économiseur de batterie d'éclairage extérieur

L'éclairage extérieur s'éteint environ 10 minutes après que le contact a été coupé, si les feux de position ou les phares sont laissés allumés manuellement. Cela évite la décharge de la batterie. Pour relancer la minuterie de 10 minutes, faire tourner la commande d'éclairage extérieur en position  puis la remettre en position  ou .

Pour garder l'éclairage allumé plus de 10 minutes, le commutateur d'allumage doit être en position contact ou ACC/ACCESSORY (accessoires).

# Infotainment System

## **Introduction**

Infodivertissement ..... 200

## Introduction

### **Infodivertissement**

Consulter le manuel d'infotainment pour de plus amples informations concernant la radio, les lecteurs audio, le téléphone, le système de navigation, le divertissement de siège arrière (RSE) et la reconnaissance vocale. Ceci inclut également l'information au sujet des réglages.

# Commandes de climatisation

## Systèmes de climatisation

- Système de commande de climatisation automatique à deux zones ..... 201
- Système de commande de climatisation arrière ..... 206

## Grilles de ventilation

- Ouïes d'aération ..... 208

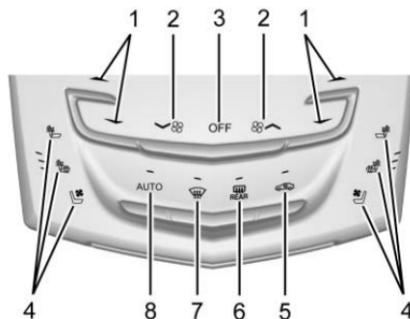
## Entretien

- Filtre à air du compartiment passagers ..... 209
- Entretien ..... 210

# Systèmes de climatisation

## Système de commande de climatisation automatique à deux zones

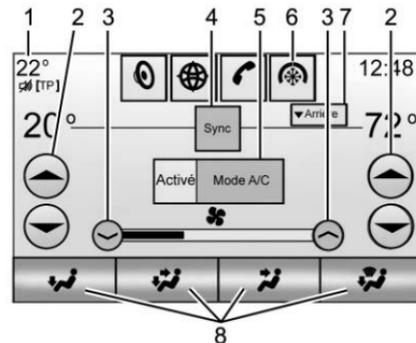
Les boutons de climatisation sur la console centrale et sur l'écran de climatisation permettent de régler le chauffage, le rafraîchissement et la ventilation.



Commandes de climatisation sur console centrale

1. Commandes de température côté conducteur et côté passager

2. Commande du ventilateur
3. Ventilateur OFF (arrêt)
4. Sièges de conducteur et de passager chauffés et refroidis
5. Recyclage
6. Désembueur de lunette arrière
7. Dégivrage
8. AUTO (fonctionnement automatique)



Écran de climatisation

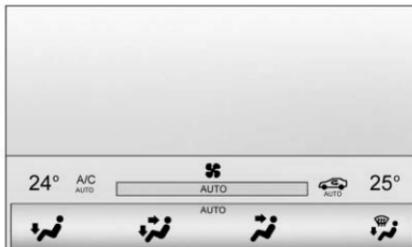
1. Affichage de la température extérieure
2. Commandes de température côté conducteur et côté passager

3. Commande du ventilateur
4. Température synchronisée (SYNC)
5. Mode de climatisation (A/C)
6. Sélection de commande de climatisation (bouton de tiroir d'application)
7. Arrière (Écran tactile de commande de climatisation arrière)
8. Bouton de mode de répartition d'air

### Écran de climatisation

Le ventilateur, le mode de distribution d'air, la climatisation, les températures pour le conducteur et le passager ainsi que les paramètres SYNC peuvent être commandés en appuyant sur CLIMATE à l'écran d'accueil d'infotainment ou sur la touche de climatisation sur la zone de notification des applications de l'écran d'infotainment. Une sélection est possible lors de l'affichage de la page de commande de climatisation avant. Consulter le manuel d'Infotainment.

### Écran d'état de climatisation



L'écran d'état de climatisation s'affiche brièvement pendant le réglage des boutons de climatisation de la console centrale. Le mode de distribution d'air peut être réglé sur l'écran de climatisation.

### Fonctionnement automatique

Le système commande automatiquement le régime du ventilateur, le débit d'air, la climatisation et le recyclage afin de chauffer ou rafraîchir le véhicule à la température désirée.

Lorsque le témoin est allumé ou que AUTO est affiché à l'écran tactile, le système fonctionne de manière entièrement automatique. Si le mode d'aération ou le réglage de ventilateur est réglé manuellement, le témoin de fonctionnement automatique s'éteint et l'écran affiche les paramètres sélectionnés. Le fonctionnement automatique peut être désactivé individuellement pour les réglages de climatisation.

Pour un fonctionnement automatique :

1. Appuyer sur AUTO.
2. Régler la température. Laisser au système le temps de se stabiliser. Régler ensuite la température selon les besoins.

Pour améliorer la consommation de carburant et refroidir le véhicule plus rapidement, le recyclage peut être automatiquement sélectionné par temps chauds. Le témoin de recyclage ne s'allumera pas. Appuyer sur  pour sélectionner le recyclage ; appuyer à nouveau sur le bouton pour sélectionner l'air extérieur.

Les unités anglaises peuvent être changées en unités métriques sur le combiné d'instruments. Se reporter à « Menu de paramètres de combiné d'instruments » sous *Combiné d'instruments* ⇨ 154.

**OFF (désactivé) :** Appuyer sur OFF pour activer ou désactiver le ventilateur. Lorsque la désactivation est sélectionnée, le système arrête la circulation d'air dans l'habitacle. Si l'activation est sélectionnée, d'autres boutons sont enfoncés, ou l'un des boutons rotatifs est tourné, le système de commande de climatisation s'active et fonctionne selon le réglage en cours.

△ / ▽ : On peut régler la température séparément pour le conducteur et le passager. Appuyer pour augmenter ou diminuer la température. Maintenir pour augmenter ou diminuer rapidement la température.

Les températures des côtés conducteur et passager avant peuvent également être réglées en effleurant les commandes de l'écran tactile.

**SYNC :** Toucher SYNC sur l'écran de climatisation pour relier tous les paramètres de zone de climatisation aux paramètres du conducteur. Régler la commande de température du côté conducteur pour modifier la température liée. Lorsque les paramètres du passager sont réglés, le bouton SYNC est affiché lorsque les températures sont séparées.

**Arrière :** Selon l'équipement, toucher Rear sur l'écran de climatisation avant pour ouvrir l'écran de climatisation arrière. Les positions de commande de climatisation arrière peuvent à présent être réglées depuis la zone de passager avant.

### Fonctionnement manuel

∞ / ⌘ / ^ : Pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur, toucher les commandes du ventilateur sur l'écran de climatisation ou appuyer sur les boutons de commande du ventilateur. Toucher ou appuyer sur les commandes du ventilateur et les maintenir enfoncées pour régler plus rapidement la vitesse. Le réglage de vitesse du ventilateur s'affiche. Tout réglage de la vitesse du ventila-

teur annule la commande automatique du ventilateur et le ventilateur peut être commandé manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

Pour désactiver le ventilateur et le système de commande de climatisation, appuyer sur OFF des commandes de climatisation de la colonne centrale. L'entrée de l'air sera bloquée dans tous les modes de soufflage d'air sauf le dégivrage.

La vitesse automatique maximale du ventilateur peut être réglée sur bas, moyen ou élevé. Pour régler la vitesse automatique maximale du ventilateur, se reporter à « Climatisation et qualité de l'air » sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Bouton de mode de répartition

**d'air :** Lorsque l'information de climatisation est affichée, appuyer sur le mode de distribution d'air désiré sur l'écran de climatisation pour modifier la direction du flux d'air. Le bouton de mode de distribution d'air sélectionné est allumé. Appuyer sur l'un des boutons de distribution d'air annule la commande de distribution d'air

automatique et la direction du débit d'air peut être contrôlée manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner l'une des positions suivantes :

 : L'air est dirigé vers les bouches d'aération du tableau de bord.

 : L'air est réparti entre les bouches du tableau de bord et celles du plancher.

 : L'air est dirigé vers les bouches d'aération du plancher.

 : Élimine la buée et l'humidité des glaces. L'air est dirigé vers le pare-brise et les bouches d'aération du plancher.

 : Élimine plus rapidement la buée ou le givre présent sur le pare-brise. L'air est dirigé vers le pare-brise.

Effleurer le bouton  pour l'activation ou la désactivation. Le changement de mode d'aération désactive également le dégivrage.

**Mode de climatisation :** Toucher AC Mode sur l'écran de climatisation pour activer ou désactiver la climatisation

automatique. Si le ventilateur est désactivé ou si la température extérieure tombe en dessous de zéro, la climatisation ne fonctionne pas.

Appuyer sur AUTO pour revenir en fonctionnement automatique ; la climatisation fonctionnera selon les besoins.

#### **Recyclage automatique de l'air :**

Lorsque le témoin AUTO est allumé, l'air est recyclé automatiquement en cas de besoin pour contribuer au rafraîchissement rapide de l'habitacle.

La climatisation peut être munie d'un capteur qui détecte la pollution dans l'air. Lors de l'utilisation du recyclage automatique de l'air, le système de contrôle de la qualité de l'air peut fonctionner. Pour ajuster la sensibilité du capteur de qualité de l'air, se reporter à la description de la climatisation et de la qualité de l'air, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

 : Appuyer pour alterner entre le recyclage d'air dans l'habitacle ou l'aspiration de l'air extérieur. Le témoin du bouton s'allume lorsque le mode recyclage est actif. Ceci permet

de refroidir rapidement l'air à l'intérieur du véhicule et de réduire l'entrée de l'air extérieur et des odeurs.

Appuyer sur ce bouton annule le recyclage automatique de l'air. Appuyer sur AUTO pour retourner au fonctionnement automatique, le recyclage de l'air fonctionne automatiquement lorsque cela est nécessaire.

Le mode recyclage manuel n'est pas disponible dans le mode dégivrage ou désenneigement.

**Désenneigement automatique :** Le système de climatisation utilise un capteur pour détecter automatiquement un niveau élevé d'humidité dans le véhicule. Lorsqu'un niveau élevé d'humidité est détecté, le système de climatisation peut régler l'arrivée d'air extérieur, activer le climatiseur et diriger plus d'air vers le pare-brise. Si le système de climatisation ne détecte pas de buée, il revient en mode normal. Pour activer ou désactiver le désenneigement automatique, consulter « Climatisation et qualité de l'air » dans *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

## Désembueur de lunette arrière



**REAR** : Presser pour mettre en fonction ou hors fonction le désembueur de lunette arrière. Un témoin sur le bouton s'allume lorsque le désembueur de lunette arrière est en marche.

Le désembueur de lunette arrière ne fonctionne que lorsque le contact est mis. Le désembueur s'éteint si le contact est coupé ou positionné sur ACC/ACCESSORY (accessoires).

Le désembuage de la plage arrière peut être défini sur un fonctionnement automatique. Lorsque le désembuage arrière automatique est sélectionné, le désembueur de lunette arrière s'active automatiquement lorsque le véhicule démarre par temps froid et se coupe lorsque le véhicule est chaud. Pour activer ou désactiver le désembuage arrière automatique, consulter « Climatisation et qualité de l'air » dans *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Le chauffage des rétroviseurs extérieurs est activé lorsque le bouton du désembueur de lunette arrière est

en fonction et aide à éliminer la buée ou la glace de la surface des rétroviseurs.

### Avertissement

N'essayez pas d'enlever le givre ou tout autre matériau sur l'intérieur du pare-brise ou de la lunette arrière à l'aide d'une lame de rasoir ou de tout autre objet coupant. Cela pourrait endommager la grille chauffante du désembueur de lunette arrière et affecter la réception des stations radio. Les réparations ne seraient pas prises en charge par la garantie du véhicule.

**Sièges de conducteur et de passager chauffés et refroidis** : Appuyer sur  ou  pour chauffer uniquement le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur  ou  pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur et passager.

Appuyer sur  ou  pour refroidir le siège du conducteur ou du passager.

Il existe également des sièges chauffés et refroidis automatiquement, pour plus de renseignements, se reporter à *Sièges avant chauffés et refroidis* ⇨ 73.

**Fonctionnement de la climatisation en cas de démarrage à distance** : Le système de climatisation peut fonctionner au cours d'un démarrage à distance du véhicule. Le système utilise les réglages précédents du conducteur pour chauffer ou refroidir l'habitacle du véhicule. Le désembuage arrière peut être activé pendant le télé démarrage selon les conditions ambiantes froides. Le témoin de désembuage arrière ne s'allume pas lors du télé démarrage. S'il est équipé de sièges chauffés ou refroidis, ils peuvent être activés lors d'un démarrage à distance. Voir les rubriques *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 38 et *Sièges avant chauffés et refroidis* ⇨ 73.

## Capteur



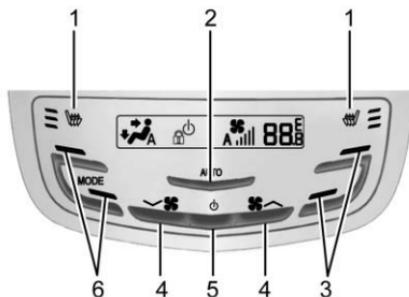
Le capteur solaire, situé au sommet du tableau de bord, près du pare-brise, mesure la chaleur solaire.

Le système de commande de climatisation utilise l'information du capteur pour régler la température, la vitesse de soufflante, le recyclage de l'air et le mode de distribution d'air pour le meilleur confort.

Si le capteur est couvert, le système de commande automatique de la climatisation risque de mal fonctionner.

## Système de commande de climatisation arrière

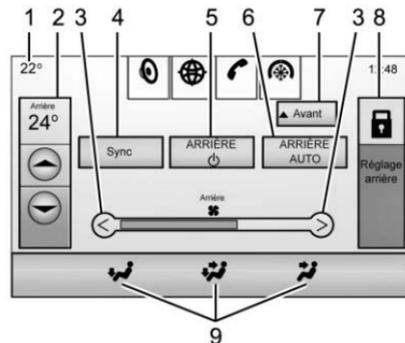
S'il figure parmi l'équipement, le système de climatisation arrière est à l'arrière de la console centrale. Les paramètres peuvent être réglés au moyen commandes de climatisation arrière et de l'écran de climatisation arrière.



Commandes de climatisation arrière

1. Sièges arrière chauffés
2. AUTO (fonctionnement automatique)
3. Contrôle de la température
4. Commande du ventilateur

5. (marche/arrêt)
6. Bouton de mode de répartition d'air



Écran de climatisation arrière

1. Affichage de la température extérieure
2. Commandes de température de climatisation arrière
3. Commande du ventilateur
4. Températures synchronisées (SYNC)
5. ARRIÈRE (activé/désactivé)
6. Fonctionnement arrière automatique (Rear AUTO)

7. Écran tactile de commande de climatisation avant (avant)
8. Verrouillage de commande arrière
9. Bouton de mode de répartition d'air

**Arrière :** Toucher Rear (arrière) sur l'écran de climatisation avant pour ouvrir l'écran de climatisation arrière. Les positions de commande de climatisation arrière peuvent à présent être réglées depuis la zone de passager avant.

 : Appuyer sur  ou REAR  pour activer et désactiver le système de commande de climatisation arrière. Si le système de commande de climatisation arrière est désactivé au moyen de REAR  sur l'écran de climatisation arrière, le bouton  et les boutons de température et de mode de distribution d'air sur les commandes de climatisation arrière doivent être enfoncés dans les cinq secondes pour le réactiver.

**SYNC :** Toucher SYNC (synchronisation) sur l'écran de climatisation arrière pour faire correspondre la température de commande de climatisation arrière à celle de la climatisation avant côté conducteur. Le bouton SYNC s'allume. Appuyer deux fois sur le bouton de température, MODE ou AUTO pour séparer les températures de conducteur et arrière. Le bouton SYNC s'éteint.

**Verrouillage de commande arrière :** Toucher Rear Control Lockout (verrouillage de commande arrière) sur l'écran de climatisation arrière pour verrouiller ou déverrouiller la commande du système de commande de climatisation arrière à partir l'écran de climatisation avant. Lorsqu'il est verrouillé, le système de commande de climatisation arrière ne peut pas être réglé à partir des commandes de climatisation arrière à l'arrière de la console centrale.

#### Fonctionnement automatique

**Arrière automatique (Rear AUTO) :** Toucher pour activer ou désactiver. L'aération et le régime du ventilateur sont commandés automatiquement.

L'indicateur AUTO apparaît sur l'écran à l'arrière de la console centrale. Si le mode ou les boutons de commande de la soufflante sont réglés manuellement, ceci annule le fonctionnement automatique.

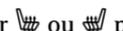
#### Fonctionnement manuel

  /    : Pour augmenter ou diminuer le débit d'air, toucher les commandes du ventilateur sur l'écran de climatisation arrière ou appuyer sur les boutons de commande du ventilateur à l'arrière de la console centrale. Un actionnement du bouton   lorsque le système est hors fonction mettra le système en marche. Le mode de répartition d'air conserve ses réglages précédents.

 /  : Pour régler la température des passagers arrière, toucher longuement les commandes de température arrière sur l'écran de climatisation arrière ou appuyer longuement sur les boutons de commande de température à l'arrière de la console centrale.

Appuyer sur  pour un air plus chaud et sur  pour un air plus frais.

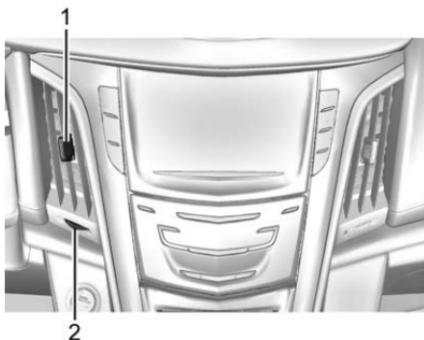
 : Toucher le mode désiré sur l'écran de climatisation arrière ou le bouton MODE à l'arrière de la console centrale pour modifier la direction de l'air dans la zone d'assise arrière.

 ou  : Appuyer sur  ou  pour réchauffer l'assise et le dossier de siège extérieur des côtés gauche ou droit. Consulter *Sièges arrière chauffés* ↪ 75.

## Grilles de ventilation

### Ouies d'aération

Les bouches d'aération réglables se trouvent au centre et sur les côtés du tableau de bord.



1. Bouton de curseur
2. Molette

Déplacer les boutons de curseur (1) pour modifier la direction du flux d'air.

Utiliser les molettes (2) près des bouches d'aération pour ouvrir ou fermer le débit d'air.

### Conseils d'utilisation

- Retirer la glace, la neige ou les feuilles obturant les prises d'air situées près du pare-brise et pouvant de ce fait empêcher la circulation de l'air dans le véhicule.
- Retirer la neige du capot pour améliorer la visibilité et diminuer l'humidité aspirée dans l'habitacle.
- En accédant à un véhicule par temps froid, appuyer sur le bouton de soufflerie pour augmenter la vitesse au maximum avant de prendre la route. Cela contribue à dégager les conduits d'admission de la neige et de l'humidité et réduit le risque de formation de buée sur la face intérieure des vitres.
- Vérifier que le passage d'air sous les sièges avant n'est pas obstrué afin de faciliter la circulation de l'air dans le véhicule de manière plus efficace.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par GM peut compromettre le rendement du

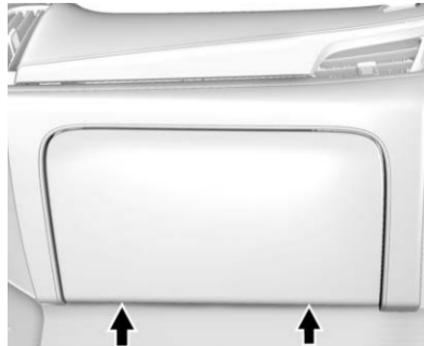
système. Vérifier avec votre distributeur / réparateur agréé avant d'ajouter tout équipement à l'extérieur du véhicule.

## Entretien

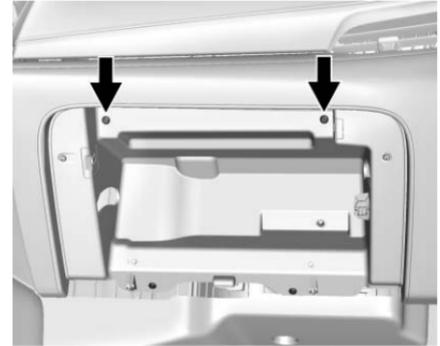
### Filtere à air du compartiment passagers

Le filtre réduit la quantité de poussière, pollen et autres irritants en suspension dans l'air extérieur aspiré dans le véhicule.

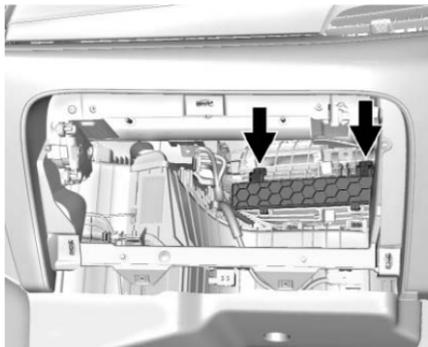
Le filtre doit être remplacé dans le cadre de l'entretien périodique. Consulter *Entretien de routine* ⇨ 394. Concernant le type de filtre à utiliser, voir *Pièces de rechange et entretien* ⇨ 399.



1. Avant d'ouvrir la boîte à gants, déposer les deux vis du bas (cachées).



2. Ouvrir complètement la boîte à gants et déposer les deux vis du haut.
3. Débrancher la fiche électrique et déposer la boîte à gants complète.



4. Ouvrir les deux languettes fermant la trappe d'entretien. Ouvrir le volet d'intervention et déposer l'ancien filtre.
5. Installer le nouveau filtre à air.
6. Fermer la trappe d'entretien et fixer les languettes.
7. Inverser les étapes pour réinstaller la boîte à gants.

Au besoin, consulter votre concessionnaire.

## Entretien

Ce véhicule contient le nouveau frigorigène R1234yf respectueux de l'environnement. L'impact environnemental de ce frigorigène sur le réchauffement global est considérablement réduit par rapport au frigorigène automobile traditionnel R-134a. Tous les véhicules comportent une étiquette, dans le compartiment moteur, qui identifie le frigorigène qu'ils utilisent.

Le circuit de frigorigène ne peut être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. L'évaporateur de climatisation ne peut jamais être réparé ou remplacé à l'aide d'une pièce provenant d'une épave. Il peut uniquement être remplacé par un évaporateur neuf afin de garantir un fonctionnement correct et sûr.

Lors de l'entretien, tous les frigorigènes doivent être récupérés au moyen de l'équipement correct. La ventilation des frigorigènes directement dans l'atmosphère est nuisible pour l'environnement et s'avère dangereuse en cas d'inhalation ou de combustion et peut provoquer des gelures ainsi que d'autres problèmes de santé.

# Conduite et utilisation

## Informations relatives à la conduite

- Conduite distraite ..... 212
- Conduite défensive ..... 213
- Contrôle du véhicule ..... 213
- Freinage ..... 213
- Direction ..... 214
- Reprise tout terrain ..... 214
- Perte de contrôle ..... 215
- Conduite tout terrain ..... 215
- Conduite sur routes humides .... 220
- Routes onduleuses et de montagne ..... 222
- Conduite hivernale ..... 222
- Si le véhicule est enlisé ..... 224
- Limites de charge du véhicule ... 224

## Démarrage et conduite

- Rodage d'un véhicule neuf ..... 229
- Pédales d'accélérateur et de frein réglables ..... 230
- Positions de contact ..... 230
- Démarrage du moteur ..... 232
- Alimentation accessoires conservée ..... 233

- Passage à la position de stationnement (P) ..... 234
- Sortie de la position de stationnement ..... 235
- Stationnement au-dessus de matières inflammables ..... 236
- Active Fuel Management (gestion active de carburant) ..... 236
- Stationnement prolongé ..... 236

## Gaz d'échappement

- Échappement du moteur ..... 237
- Laisser le moteur tourner lorsque le véhicule est stationné ..... 237

## Boîte de vitesses automatique

- Boîte de vitesses automatique ... 238
- Mode manuel ..... 241
- Mode remorquage/transport .... 243

## Systèmes de conduite

- Traction intégrale ..... 244

## Freins

- Système de freinage antibloccage (ABS) ..... 248
- Frein de stationnement ..... 249
- Frein électrique de stationnement ..... 249
- Assistance au freinage ..... 251
- Système de démarrage en côte (HSA) ..... 251

## Systèmes de réglage de suspension

- Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control ..... 252
- Contrôle de mode du conducteur ..... 254
- Commande de suspension magnétique ..... 256
- Différentiel arrière autobloquant ..... 256
- Correcteur d'assiette automatique ..... 256

## Régulateur de vitesse

- Régulateur de vitesse ..... 257
- Régulateur de vitesse adaptatif ..... 260

## Systèmes d'assistance au conducteur

- Systèmes d'assistance au conducteur ..... 269
- Systèmes d'aide au stationnement ou au recul ..... 270
- Systèmes d'aide à la conduite ... 276
- Alerte de collision avant (FCA) ..... 276
- Freinage automatique avant (FAB) ..... 279
- Assistant d'angle mort ..... 281

|   |     |
|---|-----|
| Alerte de changement de voie (LCA) .....                        | 281 |
| Avertissement de franchissement de ligne (LDW) .....            | 283 |
| Aide au maintien de voie (LKA) .....                            | 283 |
| <b>Carburant</b>  |     |
| Carburant .....   | 286 |
| Additifs pour carburant .....                                   | 286 |
| Remplissage du réservoir .....                                  | 287 |
| Remplissage d'un bidon de carburant .....                       | 289 |
| <b>Emploi d'une remorque</b>                                    |     |
| Informations générales sur le remorquage .....                  | 289 |
| Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage ... | 290 |
| Traction d'une remorque .....                                   | 293 |
| Équipement de remorquage ....                                   | 296 |
| Contrôle du roulis de remorque (TSC) .....                      | 301 |
| <b>Conversions et équipements complémentaires</b>               |     |
| Équipement électrique accessoire .....                          | 303 |

## Informations relatives à la conduite

### Conduite distraite

Les sources de distraction sont nombreuses et peuvent vous déconcentrer pendant la conduite. Agissez avec discernement et ne laissez pas d'autres activités détourner votre attention de la route. De nombreux gouvernements locaux ont promulgué des lois concernant la distraction du conducteur. Familiarisez-vous avec les lois locales de votre région.

Pour ne pas être distrait au volant, gardez vos yeux sur la route, gardez vos mains sur le volant, et concentrez votre attention sur la conduite.

- N'utilisez pas de téléphone dans des conditions de conduite exigeantes. Utilisez la méthode mains-libres pour passer ou recevoir les appels téléphoniques indispensables.

- Regardez la route. Ne lisez pas, ne prenez pas de notes et ne recherchez pas d'informations dans des téléphones ou d'autres appareils électroniques.
- Choisissez un passager avant pour s'occuper des éventuelles distractions.
- Avant de conduire, familiarisez-vous avec les caractéristiques du véhicule, comme la programmation des stations de radio favorites, la commande de réglage de climatisation et les réglages de siège. En cas d'utilisation d'un appareil de navigation, programmez toutes les informations de trajet avant de conduire.
- Attendez que le véhicule soit stationné pour récupérer des objets qui sont tombés au sol.
- Arrêtez ou stationnez le véhicule pour vous occuper des enfants.
- Gardez les animaux domestiques attachés ou dans une cage ou un panier adapté.

- Évitez les conversations stressantes en conduisant, avec un passager ou au téléphone.



### Avertissement

Quitter la route des yeux trop longtemps ou trop souvent peut provoquer un accident entraînant des blessures ou la mort. Concentrez votre attention sur la conduite.

Voir le manuel de l'infotainment pour des informations concernant ce système ou le système de navigation, selon l'équipement, y compris sur l'appariement et l'utilisation d'un téléphone portable.

## Conduite défensive

Une conduite défensive signifie « toujours s'attendre à l'imprévu ». La première étape d'une conduite défensive consiste à porter la ceinture de sécurité. Se reporter à *Ceintures de sécurité* ⇨ 83.

- Supposer que les autres usagers de la route (piétons, cyclistes et autres conducteurs) seront imprudents et commettront des erreurs. Anticiper leurs éventuels agissements et se tenir prêt.
- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.
- Se concentrer sur la conduite.

## Contrôle du véhicule

Le freinage, la manoeuvre et l'accélération sont des facteurs importants pour commander un véhicule lors de sa conduite.

## Freinage

Le freinage implique un temps de perception et un temps de réaction. La décision d'appuyer sur la pédale de frein correspond au temps de perception. L'action effective correspond au temps de réaction.

Le temps de réaction moyen d'un conducteur est d'environ trois-quarts de seconde. Pendant ce temps, un

véhicule se déplaçant à 100 km/h (60 mi/h) parcourt 20 m (66 pi), ce qui représente une grande distance en cas d'urgence.

Voici quelques conseils de freinage utiles à garder à l'esprit :

- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.
- Éviter les freinages brusques inutiles.
- Rester à la même allure que la circulation.

Si le moteur s'arrête pendant la conduite du véhicule, freiner normalement, mais ne pas pomper les freins. Pomper les freins pourrait rendre la pédale plus difficile à enfoncer. Si le moteur s'arrête, il y aura une assistance au freinage, mais elle sera utilisée en cas d'application du frein. Une fois l'assistance intégralement utilisée, l'arrêt peut être plus long et la pédale de frein peut être plus dure à enfoncer.

## Direction

### Direction à assistance électrique

Ce véhicule dispose de la direction à assistance électrique. Elle ne comporte pas de liquide de direction assistée. Aucun entretien régulier n'est requis.

Si la direction assistée ne fonctionne plus à la suite d'un dysfonctionnement système, le véhicule pourra être dirigé, mais l'effort requis pourrait être supérieur.

Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

Si la direction assistée est utilisée pendant une longue période lorsque le véhicule est immobilisé, la direction assistée peut être réduite.

Si le volant est tourné jusqu'en fin de course et qu'il est maintenu dans cette position pendant une période prolongée, l'assistance de servodirection peut être réduite.

L'assistance normale de la direction assistée doit se rétablir quand le système refroidit.

Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

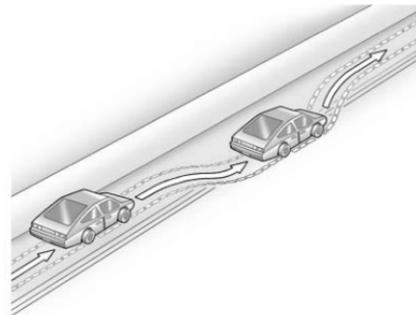
### Conseils relatifs aux virages

- Prendre les virages à vitesse raisonnable.
- Réduire votre vitesse avant de prendre un virage.
- Maintenir une vitesse constante et raisonnable dans le virage.
- Attendre la sortie du virage pour commencer à accélérer dans la ligne droite.

### Manipulation du volant en situations d'urgence

- Dans certaines situations, il se peut que contourner un problème soit plus efficace que de freiner.
- Tenir les deux côtés du volant vous permet de tourner à 180 degrés en gardant les deux mains sur le volant.
- Le système Antiblocage de sécurité (ABS) permet de manoeuvrer lors du freinage.

## Reprise tout terrain



Les roues droites du véhicule peuvent se déporter du bord de la route sur l'accotement en roulant. Suivre ces conseils :

1. Relâcher l'accélérateur puis, si la voie est libre, diriger le véhicule de telle manière qu'il franchisse le bord de la chaussée.
2. Tourner le volant d'environ un huitième de tour, jusqu'à ce que le pneu avant droit touche le bord du trottoir.

3. Tourner ensuite le volant pour suivre la chaussée en ligne droite.

## Perte de contrôle

### Dérapiage

Il existe trois types de dérapages qui correspondent aux trois systèmes de contrôle du véhicule :

- Dérapiage de freinage : les roues ne tournent pas.
- Dérapiage de direction ou de dérive : une vitesse excessive ou un mouvement trop brusque du volant dans un virage entraîne un glissement des pneus et une perte de la force de dérive.
- Dérapiage d'accélération : une accélération trop importante entraîne le patinage des roues motrices.

Les conducteurs adoptant une conduite préventive évitent la plupart des dérapages en prêtant suffisamment attention aux conditions existantes sans les ignorer. Mais les dérapages sont toujours possibles.

Lorsque le véhicule commence à déraper, suivre les conseils suivants :

- Relever doucement le pied de la pédale d'accélérateur et tourner le volant dans la direction où vous souhaitez aller. Il se peut que le véhicule se redresse. Se tenir prêt en cas d'un second dérapage.
- Ralentir et adapter sa conduite aux conditions météorologiques. Il se peut que la distance d'arrêt soit plus longue et que la commande du véhicule soit affectée lorsque la traction est réduite par l'eau, la neige, la glace, du gravier ou d'autres matières présentes sur la route. Apprendre à reconnaître les signaux d'avertissement (eau, glace ou neige pilée en quantité suffisante pour faire miroiter la chaussée) et ralentir en cas de doute.
- Éviter toute manoeuvre, accélération ou freinage brusque, éviter également de réduire la vitesse en passant à une vitesse inférieure. Tout changement soudain peut entraîner le glissement des pneus.

Ne pas oublier : L'antiblocage (ABS) ne vous aide à éviter que le dérapage dû au freinage.

## Conduite tout terrain

Les véhicules à traction intégrale peuvent être utilisés pour la conduite tout-terrain. Les véhicules sans traction intégrale et les véhicules qui ne sont pas équipés de pneus tout-terrain (AT) ou de pneus route-hors route (OOR) ne doivent être conduits hors route sauf sur une surface plane et compacte. Pour l'information de contact au sujet des pneus de l'équipement d'origine, consulter le manuel de garantie.

Une des meilleures façons de réussir la conduite tout-terrain est de contrôler la vitesse.



### Attention

En conduite hors route, les cahots et changements de direction rapides peuvent facilement vous projeter hors de votre siège. Ceci peut vous

(Suite)

**Attention (Suite)**

faire perdre le contrôle du véhicule et entraîner un accident. Vous et vos passagers devez toujours attacher vos ceintures de sécurité.

**Avant de conduire hors route**

- Effectuer les réparations et entretiens nécessaires.
- Faire le plein de carburant, faire les niveaux de liquide et vérifier la pression de gonflage tous les pneus, y compris de roue de secours, le cas échéant.
- Lire tous les renseignements du présent manuel qui concernent les véhicules à traction intégrale.
- Déposer tous les déflecteurs d'air de soubassement (option). Fixer à nouveau le déflecteur d'air après la conduite tout-terrain.
- Prendre connaissance des lois locales applicables à la conduite tout-terrain.

Pour augmenter la garde au sol, si besoin, il peut être nécessaire de déposer le déflecteur d'air inférieur du carénage avant, selon l'équipement. Cependant, conduire sans le déflecteur d'air réduit l'économie de carburant.

**Avertissement**

L'utilisation du véhicule pendant une période prolongée sans remonter le déflecteur d'air avant peut causer un mauvais flux d'air vers le moteur. Refixer le déflecteur et carénage avant après avoir conduit hors route.

**Chargement du véhicule pour la conduite tout terrain****Attention**

- Un chargement mal fixé sur le plancher peut être secoué en conduisant sur un terrain accidenté. Vous ou vos passa-

(Suite)

**Attention (Suite)**

gers peuvent être frappés par des objets projetés. Accrocher correctement le chargement.

- Garder le chargement dans le compartiment de charge le plus en avant et le plus bas possible. Les objets lourds doivent être placés sur le plancher devant l'essieu arrière.
- Des chargements lourds sur le toit augmentent la hauteur du centre de gravité du véhicule, qui risque de faire un tonneau. Vous risquez d'être sérieusement blessé ou tué si le véhicule se retourne. Ne pas mettre les chargements lourds sur le toit mais dans le compartiment de charge.

Pour plus d'informations au sujet du chargement du véhicule, se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224 et à *Pneus* ⇨ 344.

## Questions environnementales

- Toujours conduire dans des zones, sur des pistes, des routes, réservées à la conduite tout terrain récréative. Obéir aux règlements affichés.
- Ne pas endommager les arbustes, les fleurs, les arbres, l'herbe ou déranger la faune sauvage.
- Ne pas stationner au-dessus de matières inflammables. Se reporter à *Stationnement au-dessus de matières inflammables* ⇨ 236.

## Conduite sur les côtes

Pour conduire prudemment sur les côtes, il faut faire preuve de jugement et bien connaître les limites du véhicule.

### Attention

Beaucoup de pentes sont simplement trop raides pour les véhicules. La conduite en montée peut causer le calage du véhicule. La conduite en descente peut causer une perte

(Suite)

### Attention (Suite)

de contrôle. La conduite en travers des pentes peut faire capoter le véhicule. Vous risquez d'être blessé ou tué. Ne pas conduire sur des pentes abruptes.

Avant de conduire sur une pente, évaluer son inclinaison, l'adhérence et les obstacles. Si le terrain à l'avant n'est pas visible, descendre du véhicule et évaluer la pente à pied avant de conduire.

Conduite sur les côtes :

- Utiliser une position de basse vitesse et tenir fermement le volant.
- Rouler lentement.
- Si c'est possible, monter ou descendre tout droit dans la pente.
- Ralentir en approchant le haut de la côte.
- Allumer les phares même pendant la journée. Ils rendent votre véhicule plus visible.

### Attention

Arriver en haut d'une côte à vitesse rapide peut provoquer un accident. Il peut y avoir des trous, des talus, des falaises ou même un autre véhicule. Vous risquez d'être gravement blessé ou tué. Dès que vous approchez du haut d'une pente, ralentissez et soyez attentif.

- Ne jamais descendre une côte, en marche avant ou en marche arrière, lorsque la boîte de vitesses ou la boîte de transfert est au point mort (N). Les freins pourraient surchauffer et causer une perte de contrôle.

### Attention

Si le véhicule est doté d'une boîte de transfert automatique ou électronique à deux vitesses, le passage de la boîte de transfert au point mort (N) peut faire rouler le

(Suite)

**Attention (Suite)**

véhicule, même si la boîte de vitesses est en P (stationnement). En effet, la position de point mort (N) de la boîte de transfert a la priorité sur la boîte de vitesses. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. En quittant le véhicule, serrer le frein de stationnement et passer la boîte de vitesse en position P (stationnement). Passer la boîte de transfert sur n'importe quelle position, mise à part N (point mort).

- En descendant une côte, maintenir le véhicule en ligne droite dans la pente. Utiliser une basse vitesse afin que le moteur s'associe aux freins pour freiner le véhicule et aide ainsi à garder le contrôle véhicule.

 **Attention**

Un freinage trop fort en descente peut provoquer une surchauffe et une perte d'efficacité de vos freins. Ceci peut causer une perte de contrôle et vous-même ou d'autres personnes risquez des blessures voire la mort. Serrer doucement les freins en descente et utiliser une petite vitesse pour contrôler la vitesse du véhicule.

Si le véhicule cale dans une pente :

1. Appliquer les freins pour arrêter véhicule puis serrer le frein de stationnement.
2. Passer en position de stationnement (P) puis redémarrer le moteur.
  - Si le véhicule cale dans une montée, passer en marche arrière (R), desserrer les freins de stationnement et reculer en ligne droite.

- Ne jamais tenter de faire demi-tour. Si la côte est assez raide pour que le moteur cale, elle est aussi assez raide pour faire capoter le véhicule si vous essayez de faire demi-tour.
  - Si vous ne pouvez pas monter la côte, vous devez la descendre en reculant en ligne droite.
  - Ne jamais reculer dans une pente au point mort (N) en utilisant uniquement les freins. Le véhicule pourrait prendre rapidement de la vitesse et vous pourriez perdre son contrôle.
  - Si le véhicule cale dans une descente, passer un rapport inférieur, desserrer le frein de stationnement et descendre en ligne droite dans la pente.
3. Si le véhicule ne redémarre pas après avoir calé, serrer le frein de stationnement, passer en position de stationnement (P) et éteindre le véhicule.

- 3.1. Quitter le véhicule et rechercher de l'aide.
- 3.2. Rester à l'écart de la trajectoire que le véhicule suivrait s'il descendait la côte.
- Éviter de prendre des virages qui amèneraient le véhicule en travers de la pente. Une côte que l'on peut monter ou descendre en ligne droite pourrait être trop raide pour être croisée. La conduite en croisant une pente met plus de poids sur les roues du côté aval, ce qui pourrait faire glisser le véhicule vers le bas ou le faire capoter.
- L'état du terrain peut aussi représenter un problème. En effet, le gravier meuble, la boue ou même l'herbe mouillée peuvent faire glisser les pneus de côté, vers le bas de la côte. Si le véhicule glisse de côté, il peut heurter quelque chose (une roche, une ornière, etc.) et capoter.

- Des obstacles cachés peuvent accentuer l'inclinaison d'une pente. Si les roues du côté du haut de la pente roulent sur une pierre ou si les roues du côté du bas s'enfoncent dans une ornière ou un creux, le véhicule peut s'incliner davantage.
- Si en traversant une pente, le véhicule commence à glisser, le diriger vers le bas de la côte. Cela devrait redresser le véhicule et l'empêcher de glisser latéralement.

 **Attention**

Il est dangereux de sortir de véhicule du côté aval lorsqu'il est arrêté en travers d'une pente. Si le véhicule se renverse, vous risquez d'être écrasé ou tué. Sortir toujours du côté haut et rester à l'écart de la trajectoire du véhicule s'il capotait.

**Conduite dans la boue, le sable, la neige ou sur la glace**

Utiliser une position de basse vitesse lorsque vous conduisez dans la boue — plus la boue est profonde, plus la vitesse doit être basse. Maintenir le véhicule en mouvement pour éviter de s'embourber.

Sur le sable la traction est modifiée. Sur du sable meuble, comme sur les plages ou les dunes de sable, les pneus auront tendance à s'enfoncer. Si le véhicule s'enfonce, la direction, l'accélération et le freinage seront compromis. Conduire à une vitesse réduite et éviter les virages serrés et les manœuvres brusques.

La traction est réduite sur la neige durcie ainsi que sur la glace, il est très facile de perdre le contrôle. Réduire la vitesse du véhicule lorsque vous conduisez sur de la neige durcie ou de la glace.

**⚠ Attention**

La conduite sur des lacs, étangs ou rivières gelés peut être dangereuse. L'état de la glace varie énormément et le véhicule pourrait passer à travers la glace. Vous et vos passagers pourriez vous noyer. Conduire le véhicule uniquement sur des surfaces sûres.

**Conduite dans l'eau****⚠ Attention**

La conduite dans l'eau peut être dangereuse. L'eau profonde peut faire glisser le véhicule en aval et le conducteur et les passagers risquent de se noyer. Si l'eau est peu profonde, elle peut le rendre le sol glissant sous vos roues. Vous pourriez perdre la traction et le véhicule pourrait capoter. Ne pas conduire dans des eaux profondes.

**Avertissement**

Ne pas conduire dans de l'eau stagnante si elle est assez profonde pour recouvrir les moyeux de roue, les essieux ou le tuyau d'échappement. L'eau profonde peut endommager l'essieu et d'autres pièces du véhicule.

Si l'eau stagnante n'est pas trop profonde, la traverser lentement. À des vitesses plus rapides, l'eau peut pénétrer dans le moteur et provoquer son calage. Le calage peut se produire si le tuyau d'échappement se trouve sous l'eau. Ne pas couper le contact en traversant de l'eau. Si le tuyau d'échappement se trouve sous l'eau, le moteur ne démarre pas. Quand le véhicule traverse de l'eau, les freins se mouillent ce qui pourrait augmenter la distance de freinage. Se reporter à « Conduite sur route mouillée » plus loin dans cette section.

**Après la conduite tout terrain**

Enlever toute broussaille ou débris qui se seraient accumulés sous les bas de caisse, le châssis ou le capot. Ces accumulations présentent un risque d'incendie.

Après la conduite dans la boue ou le sable, faire nettoyer et vérifier les garnitures de freins. Ces matières peuvent former un glaçage et entraîner un freinage irrégulier.

Vérifier la structure de la carrosserie, le groupe motopropulseur, la direction, la suspension, les roues, les pneus et le système d'échappement pour rechercher tout dommage et rechercher des fuites sur les conduites de carburant et sur le système de refroidissement.

Un entretien plus fréquent est requis.

**Conduite sur routes humides**

La pluie et les routes mouillées peuvent diminuer la traction du véhicule et nuire à vos facultés d'arrêt et d'accélération. Toujours ralentir dans ce type de conditions de

conduite et éviter de traverser des flaques ou écoulements d'eau profonds.



### Avertissement

Des freins mouillés peuvent provoquer des accidents. Ils ne fonctionneront pas aussi bien lors d'un arrêt brusque et pourraient tirer d'un côté. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

Après avoir traversé une grande flaque d'eau ou une station de lavage automobile, enfoncer légèrement la pédale de frein jusqu'à ce que les freins fonctionnent normalement.

L'eau courante ou les déferlements d'eau abondante créent des courants forts. En roulant dans de l'eau courante, le véhicule peut être emporté. Si cela se produit, le conducteur et d'autres personnes à bord du véhicule pourraient se noyer. Ne pas ignorer les panneaux

(Suite)

### Avertissement (Suite)

d'avertissement en place et s'abstenir de conduire dans les nappes d'eau.

### Aquaplaning

L'aquaplaning est dangereux. L'eau peut s'accumuler sous les pneus du véhicule de telle manière qu'en réalité ils circulent sur l'eau. Ceci peut se produire si la route est suffisamment mouillée et si vous roulez assez vite. En cas d'aquaplaning, le véhicule n'a plus de contact avec la route, ou très peu.

Il n'existe pas de règle de conduite efficace en cas d'aquaplaning. Le meilleur conseil est de ralentir lorsque la route est mouillée.

### Autres conseils pour la conduite sous la pluie

Outre le fait de ralentir, en cas de conduite sous la pluie il est toujours bon :

- D'accroître la distance entre les véhicules.
- De dépasser avec prudence.
- De maintenir les essuie-glaces en bon état.
- De remplir le réservoir de liquide lave-glace.
- D'utiliser des pneus de qualité avec la profondeur correcte du sillon de la bande de roulement. Se reporter à *Pneus* ⇨ 344.
- De désactiver le régulateur de vitesse.

## Routes onduleuses et de montagne

La conduite sur les pentes abruptes ou les routes de montagne diffère de la conduite sur un terrain plat ou vallonné. Quelques conseils :

- Le véhicule doit être maintenu en bon état.
- Vérifier tous les niveaux, les freins, les pneus, le circuit de refroidissement et la boîte de vitesses.
- Rétrograder lorsque vous descendez une pente abrupte ou longue.

### Attention

Utiliser les freins pour ralentir le véhicule sur une longue descente peut provoquer la surchauffe des freins, réduire la performance des freins et avoir pour résultat une perte de freinage. Rétrograder à un rapport de vitesse inférieur pour que le moteur aide le freinage sur une longue descente.

### Attention

La descente en roue libre en position N (neutre) ou avec le moteur éteint est dangereuse. Ceci peut causer la surchauffe des freins et la perte de la direction assistée. Toujours laisser le moteur en marche et le véhicule en prise.

- Conduire à des vitesses qui maintiennent le véhicule sur sa propre voie. Ne pas faire d'écarts importants ni traverser la ligne centrale.
- Rester vigilant en haut des monts. Il se peut que quelque chose se trouve sur votre voie (voiture qui a calé, accident, par exemple).
- Rester attentif aux signaux routiers spéciaux (zone de chute de pierres, routes sinueuses, longues pentes, zones avec interdiction de dépassement, par exemple) et s'y conformer.

## Conduite hivernale

### Conduite dans la neige ou sur la glace

La présence de neige ou de glace entre les pneus et la route diminue la traction ou l'adhérence, de sorte qu'il convient de conduire prudemment. De la glace mouillée peut se former à environ 0 °C (32 °F) lorsque de la pluie verglaçante commence à tomber. Éviter de conduire sur du verglas ou dans la pluie verglaçante, jusqu'à ce que les routes soient traitées.

### Pour la conduite sur route glissante :

- Accélérer doucement. L'accélération trop rapide provoque le patinage des roues et rend la surface glissante sous les pneus.
- Activer le contrôle de traction. Se reporter à *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ 252.
- L'antiblocage de sécurité (ABS) améliore la stabilité du véhicule en cas de freinage appuyé, mais les freins doivent être appliqués plus

tôt que sur une chaussée sèche. Se reporter à *Système de freinage antiblocage (ABS)* ⇨ 248.

- Respecter une plus grande distance par rapport au véhicule qui précède et guetter les zones glissantes. Sur des routes dégagées, des zones ombragées peuvent présenter des plaques de verglas. La surface d'un virage ou d'un pont peut rester verglacée, même si le reste de la route est dégagé. Sur le verglas, éviter le freinage brusque et les manœuvres de braquage soudaines.
- De désactiver le régulateur de vitesse.

### Tempête de neige

Arrêter le véhicule dans un emplacement sûr et signaler pour demander de l'aide. Rester avec le véhicule, sauf si de l'aide est disponible à proximité. Pour obtenir de l'aide et préserver la sécurité de chaque occupant du véhicule :

- Allumer les feux de détresse.

- Accrocher un tissu rouge au rétroviseur extérieur.

#### Attention

La neige peut retenir les gaz d'échappement sous le véhicule. Ceci peut entraîner la pénétration des gaz d'échappement dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. Ce gaz peut faire perdre conscience et même causer un décès.

Si le véhicule est bloqué dans la neige :

- Dégager la neige à la base du véhicule, en particulier celle qui boucherait le tuyau d'échappement.
- Ouvrir d'environ 5 cm (2 po) la glace du côté qui se trouve à l'abri du vent pour faire entrer de l'air frais.

(Suite)

#### Attention (Suite)

- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler le système de climatisation de sorte qu'il fasse circuler l'air à l'intérieur du véhicule et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir « Systèmes de commande de climatisation. »

Pour de plus amples informations concernant CO, consulter *Échappement du moteur* ⇨ 237.

Pour économiser du carburant, faire tourner le moteur pendant de courtes périodes pour réchauffer le véhicule puis couper le moteur et fermer partiellement la vitre. Bouger aide également à conserver la chaleur.

Si l'aide met du temps à arriver, lorsque le moteur tourne, pousser légèrement sur la pédale d'accélérateur afin que le moteur tourne plus vite que le régime de ralenti. Ceci permet

d'entretenir la charge de la batterie pour redémarrer le véhicule et se signaler aux secours à l'aide des phares. Limiter cette intervention, autant que possible, pour économiser le carburant.

## Si le véhicule est enlisé

Faire patiner lentement et avec précaution les roues pour libérer le véhicule s'il est pris dans du sable, de la boue, de la glace ou de la neige. Se reporter à la rubrique « Balancement du véhicule pour le dégager », plus loin dans cette section.

Le système antipatinage (TCS) contribue souvent à dégager un véhicule embourbé. Se reporter à *Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control* ⇨ 252. Si le système antipatinage (TCS) ne peut pas dégager le véhicule, se reporter à la rubrique « Balancement du véhicule pour le dégager », qui suit.



### Avertissement

Si l'on fait patiner les pneus à grande vitesse, ils peuvent éclater et blesser quelqu'un. Le véhicule peut surchauffer et provoquer un incendie dans le compartiment moteur ou d'autres dégâts. Faire tourner les roues aussi peu que possible et éviter de dépasser 56 km/h (35 mi/h).

Pour plus d'informations sur l'utilisation de chaînes à neige sur le véhicule, se reporter à *Chaînes antidérapantes* ⇨ 361.

### Balancement du véhicule pour le dégager

Tourner le volant vers la gauche et la droite pour dégager la zone autour des roues avant. Pour les véhicules à traction intégrale, passer en traction intégrale, gamme haute. Couper le système TCS. Passer de la marche arrière (R) à la marche avant, en faisant tourner les roues aussi peu que possible. Pour ne pas user la boîte de

vitesse, attendre que les roues cessent de tourner avant de changer de vitesse. Faire lentement tourner les roues en marche avant, puis en marche arrière provoquera un mouvement de balancement qui pourrait libérer le véhicule. Si le véhicule ne sort toujours pas de sa position après plusieurs tentatives, il devra peut-être être remorqué. Se reporter à *Comment remorquer le véhicule ?* ⇨ 377.

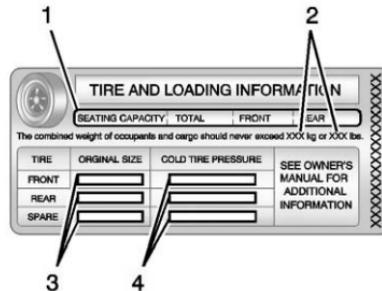
### Limites de charge du véhicule

Il est très important de connaître précisément le poids que peut transporter le véhicule. Ce poids est appelé poids nominal du véhicule et il comprend le poids de tous les occupants, du chargement et des options non installées en usine. Deux étiquettes apposées sur le véhicule peuvent indiquer le poids qu'il peut transporter. Ce sont d'une part l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement et d'autre part l'étiquette de conformité/pneus.

### ⚠ Attention

Ne pas dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ni le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Cela peut entraîner la rupture de certains composants et modifier le comportement du véhicule. Une perte de contrôle et un accident ne sont alors pas à exclure. Une surcharge peut également réduire la distance de freinage, endommager les pneus, et réduire la durée de vie du véhicule.

### Étiquette d'information sur les pneus et le chargement



Exemple d'étiquette

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule est fixée au montant central (montant B). Cette étiquette indique le nombre de positions assises (1), ainsi que le poids nominal maximum du véhicule (2) en kilogrammes et en livres.

L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique également la taille des pneus d'ori-

gine (3) et les pressions de gonflage d'un pneu froid recommandées (4). Pour plus d'informations sur les pneus et le gonflage, se reporter à *Pneus* ⇨ 344 et à *Pression de gonflage* ⇨ 347.

D'importantes informations se trouvent aussi sur l'étiquette de conformité/pneus. Elle peut indiquer le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ainsi que le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) des essieux avant et arrière. Se reporter à « Étiquette de conformité/pneus », plus loin dans cette section.

#### « Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge -

1. Rechercher la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (Le poids combiné des occupants et du charge-

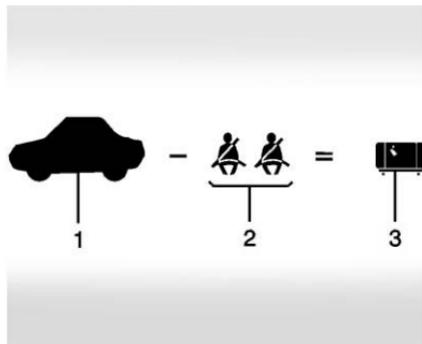
ment ne doit jamais excéder XXX kg ou XXX lb) située sur l'étiquette de votre véhicule.

2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.
4. Le chiffre qui apparaît est égal à la capacité de charge des bagages et du chargement. Par exemple, si le chiffre « XXX » indique 1 400 lb et que le véhicule transporte cinq passagers de 150 lb, la capacité de charge des bagages et du chargement sera de 650 lb ( $1\ 400 - 750 (5 \times 150) = 650$  lb).
5. Déterminer le poids combiné du chargement et des bagages chargés sur le véhicule. Ce poids ne peut pas dépasser la

capacité de charge des bagages et du chargement calculée à l'étape 4.

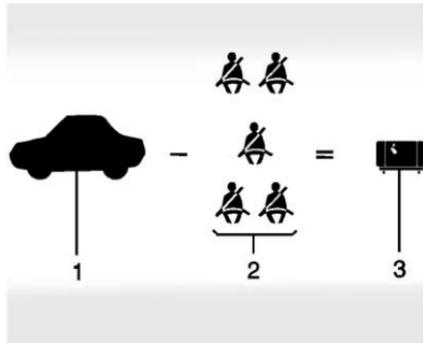
6. Si votre véhicule doit tirer une remorque, le chargement de cette remorque sera transféré au véhicule. Consulter ce manuel afin de déterminer de quelle façon ceci réduit la capacité de charge des bagages et du chargement de votre véhicule ».

Se reporter à *Traction d'une remorque*  
 ⇨ 293 pour obtenir des renseignements importants sur la façon de tracter une remorque en toute sécurité.



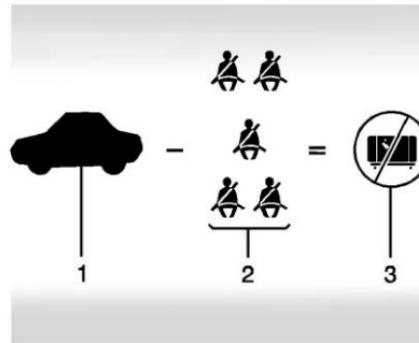
Exemple 1

1. Poids nominal maximum du véhicule dans l'exemple 1 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb)  $\times 2 = 136$  kg (300 lb)
3. Poids disponible pour les occupants et le chargement = 317 kg (700 lb)



Exemple 2

1. Poids nominal du véhicule dans l'exemple 2 = 453 kg (1 000 lb)
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 5 = 136 kg (750 lb)
3. Poids disponible pour le chargement = 113 kg (250 lb)



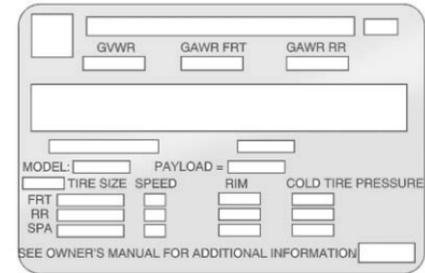
Exemple 3

1. Poids nominal maximum du véhicule dans l'exemple 3 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1 000 lb)
3. Poids disponible pour le chargement = 0 kg (0 lb)

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule pour des renseignements sur le poids nominal du véhicule et le nombre de positions assises. Le poids

combiné du conducteur, des passagers et du chargement ne doit jamais dépasser le poids nominal du véhicule.

### Étiquette de conformité/pneus



Exemple d'étiquette

Une étiquette de conformité/pneus spécifique au véhicule est fixée sur le montant B. L'étiquette peut indiquer la taille des pneus d'origine du véhicule et les pressions de gonflage nécessaires pour obtenir le poids maximal brut du véhicule. C'est ce qu'on appelle le poids nominal brut du véhicule

(PNBV). Le PNBV comprend le poids du véhicule, de tous les occupants, du carburant et de la charge.

L'étiquette de conformité/pneus peut également indiquer les poids maximum pour les essieux avant et arrière, ce qu'on appelle le poids nominal brut des essieux (PNBE). Pour connaître les charges réelles sur l'essieu avant et l'essieu arrière, peser le véhicule au poste de pesée. Si besoin est, demander de l'aide au concessionnaire. Veiller à bien répartir la charge des deux côtés de la ligne centrale.

La garantie ne couvre ni les pièces ni les éléments qui se brisent à la suite d'une surcharge.

Cette étiquette permet de déterminer le poids de la charge et de l'équipement installé que le véhicule peut transporter.

L'usage de composantes de suspension plus lourdes pour ajouter de la durabilité pourrait ne

pas modifier les calculs de poids. Contacter le concessionnaire pour tout conseil sur la manière pour charger le véhicule correctement.



### Avertissement

Les objets dans le véhicule peuvent heurter et blesser des personnes pendant un arrêt brusque, un virage soudain ou une collision.

- Mettre les articles dans la zone de chargement du véhicule. Essayer de répartir le poids uniformément.
- Ne jamais empiler d'objets lourds, comme des valises, dans le véhicule plus haut que les dossiers des sièges.
- Ne pas laisser de dispositif de protection pour enfant non fixé dans le véhicule.

(Suite)

### Avertissement (Suite)

- Tout objet devant être transporté dans l'habitacle doit être attaché dans la mesure du possible.
- Ne pas laisser de siège rabattu, à moins de ne pouvoir faire autrement.

Ce manuel comporte aussi des informations importantes relatives à la charge du véhicule lors de la conduite tout terrain. Consulter « Chargement du véhicule pour la conduite tout terrain » dans la rubrique *Conduite tout terrain* ⇨ 215.

### Équipement électrique ajouté après-vente

Il peut avoir une limite sur le nombre d'occupants du véhicule lors du transport d'éléments qui

peuvent être retirés. Veillez à peser le véhicule avant d'acheter et de poser un équipement neuf.

### Avertissement

La surcharge du véhicule risque de l'endommager. Les réparations en résultant ne sont pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas surcharger le véhicule.

S'assurer de ne pas dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant ou arrière.

### Correcteur automatique d'assiette

Se reporter à *Correcteur d'assiette automatique* ⇨ 256.

Si un attelage répartiteur de charge est utilisé, il est conseillé de permettre aux amortisseurs de se gonfler pour corriger l'assiette du véhicule avant de régler la hauteur. Consulter « Attelages » sous la rubrique *Équipement de remorquage* ⇨ 296.

## Démarrage et conduite

### Rodage d'un véhicule neuf

#### Avertissement

Le véhicule n'exige pas de rodage complexe. Toutefois, il ne s'en portera que mieux à long terme si vous suivez les recommandations suivantes :

- Maintenir la vitesse du véhicule inférieure ou égale à 88 km/h (55 mi/h) pendant les premiers 805 km (500 miles).
- Ne pas conduire à une vitesse constante, rapide ou lente, pendant les premiers 805 km (500 miles). Éviter de démarrer en accélérant à plein gaz. Éviter de rétrograder pour freiner ou ralentir le véhicule.

(Suite)

### Avertissement (Suite)

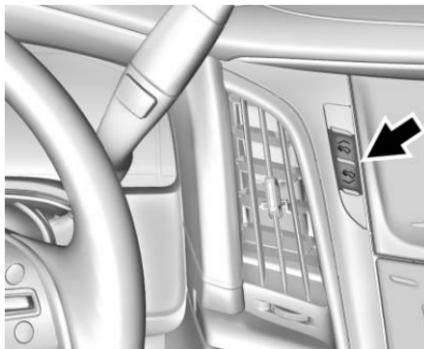
- Éviter les arrêts brutaux pendant les premiers 322 km (200 miles). Les garnitures de freins neuves ne sont pas encore rodées. Des arrêts brusques sur des garnitures neuves peuvent provoquer l'usure prématurée des garnitures qui devront être remplacées plus tôt que prévu. Suivre ces recommandations chaque fois que vous remplacez les garnitures de frein.
- Ne pas tracter de remorque pendant le rodage. Pour connaître les capacités de traction de remorque du véhicule et obtenir plus d'informations, se reporter à *Traction d'une remorque* ⇨ 293.

Suite au rodage, la vitesse du moteur et la charge peuvent être augmentées progressivement.

### Pédales d'accélérateur et de frein réglables

Si le véhicule en est équipé, la position des pédales de frein et d'accélérateur peut être modifiée.

Les pédales peuvent uniquement être réglées lorsque le véhicule est en P (Stationnement).



Appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour déplacer les pédales plus près du corps du conducteur. Appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour éloigner les pédales.

Avant de commencer à conduire, enfoncer complètement la pédale de frein pour confirmer que le réglage vous convient.

Le véhicule peut être doté d'une fonction de mémoire permettant d'enregistrer et de rappeler les réglages de pédales. Se reporter à *Sièges à mémoire* ⇨ 69.

### Positions de contact



Le véhicule est équipé de l'accès sans clé et du démarrage par bouton-poussoir.

L'émetteur du système d'accès sans clé (RKE) doit être dans le véhicule pour que le système fonctionne. Si le démarrage par bouton-poussoir ne fonctionne pas le véhicule est peut-être proche d'un émetteur radio puissant causant une interférence avec le système d'accès sans clé. Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE)* (« Accès à distance sans clé ») ⇨ 31.

Pour sortir de la position de stationnement (P), le contact du véhicule doit être mis ou positionné sur ACC/ACCESSORY (accessoires) et la pédale de frein doit être enfoncée.

**Arrêt du moteur/LOCK/OFF (Verrouillage/Hors fonction) (pas de témoins) :** Lorsque le véhicule est arrêté, appuyer une fois sur ENGINE START/STOP pour arrêter le moteur.

Si le véhicule est en position de stationnement (P), le contact se coupe (OFF) et l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) reste active. Se reporter à *Alimentation accessoires conservée* ⇨ 233.

Si le véhicule n'est pas en position de stationnement (P), le contact repasse à ACC/ACCESSORY (Accessoires) et affiche le message POSITIONNER LE LEVIER DE VITESSES SUR P sur le centre d'informations du conducteur. Lorsque le sélecteur est placé en position P (stationnement), le contact est coupé.

Ne pas couper le moteur pendant que le véhicule se déplace. Cela provoque une perte d'assistance des systèmes de freinage et de direction, ainsi que la désactivation des airbags.

Le véhicule peut être équipé d'un blocage de la colonne de direction électrique. Le verrou est activé lorsque le contact est coupé et que l'une des portes avant est ouverte. On peut entendre un bruit lorsque le verrou est activé ou désactivé. Le verrou de volant ne peut pas être débloqué lorsque le mouvement des roues est décalé. Si cela se produit, le véhicule ne peut pas démarrer. Déplacer le volant de la gauche vers la droite tout en tentant de démarrer le véhicule. Si cela ne marche pas, le véhicule a besoin d'être révisé.

Si le véhicule doit s'arrêter en urgence :

1. Freiner en appliquant une pression ferme et constante. Ne pas pomper les freins de manière répétitive. Cela peut diminuer l'assistance et augmenter la force nécessaire sur la pédale de frein.
2. Placer le véhicule en position de point mort (N). Ceci peut être effectué pendant que le véhicule se déplace. Après le passage au point mort (N), appliquer fermement les freins et diriger le véhicule vers un endroit sûr.
3. Une fois que le véhicule est complètement immobile, passer en position P (stationnement) et couper le contact. Sur les véhicules à boîte de vitesses automatique, le levier sélecteur doit être en position de stationnement (P) pour pouvoir couper le contact.
4. Serrer le frein de stationnement. Voir *Frein de stationnement* ⇨ 249 ou *Frein électrique de stationnement* ⇨ 249.

### **Avertissement**

L'arrêt du moteur alors que le véhicule roule peut entraîner une perte de l'assistance des systèmes de freinage et de direction et désactiver les airbags. En roulant, ne couper l'allumage du véhicule qu'en cas d'urgence.

Si le véhicule ne peut pas être tiré et qu'il doit être éteint au cours d'un trajet, appuyer et maintenir enfoncé ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt moteur) pendant plus de deux secondes ou appuyer deux fois en cinq secondes.

**ACC/ACCESSORY (Accessoires) (témoin orange) :** Ce mode permet d'utiliser quelques accessoires électriques lorsque le moteur est arrêté.

Contact coupé, appuyer une fois sur le bouton sans appuyer sur la pédale de frein pour placer le circuit d'allumage en position ACC/ACCESSORY (Accessoires).

L'allumage passe de la position ACC/ACCESSORY (Accessoires) à contact coupé après cinq minutes pour éviter la décharge de la batterie.

**ON/RUN/START (En fonction/ Marche/Démarrage) (témoin vert) :** Ce mode est destiné à la conduite et au démarrage. Contact coupé et pédale de frein enfoncée, une pression sur le bouton mettra le contact. Dès que le lancement du moteur commence, relâcher le bouton. Le lancement du moteur continue jusqu'à ce que le moteur démarre. Se reporter à *Démarrage du moteur* ↪ 232. Le contact reste alors établi.

### **Mode Service**

Ce mode d'alimentation est disponible pour l'entretien et le diagnostic et pour vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement qui peut être nécessaire pour l'inspection des émissions. Contact coupé et pédale de frein relâchée, maintenir le bouton enfoncé pendant plus de cinq secondes pour mettre le véhicule en mode Service. Les instruments et les systèmes audio fonctionneront comme lorsque le contact est établi,

mais il ne sera pas possible de conduire le véhicule. Le moteur ne démarrera pas en mode Service. Appuyer de nouveau sur le bouton pour couper le contact.

## **Démarrage du moteur**

Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) ou de point mort (N). Le moteur ne démarre dans aucune autre position. Pour redémarrer le moteur lorsque le véhicule est déjà en mouvement, utiliser uniquement la position N (neutre).

### **Avertissement**

Ne pas essayer de passer en position P (stationnement) si le véhicule est en mouvement. Ce déplacement pourrait endommager la boîte de vitesses. Passer en position P (stationnement) lorsque le véhicule est arrêté.

### Avertissement

Si vous ajoutez des composants ou accessoires électriques, cela peut modifier la manière dont le moteur fonctionne. Tout dommage en résultant ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Se reporter à *Équipement électrique accessoire* ↪ 303.

### Procédure de démarrage

1. L'émetteur RKE doit être dans le véhicule avec un système d'accès sans clé. Appuyer sur ENGINE START/STOP avec la pédale de frein enfoncée. Lorsque le lancement du moteur débute, relâcher le bouton.

Le régime de ralenti diminue à mesure que le moteur chauffe. Ne pas emballer le moteur immédiatement après l'avoir fait démarrer.

Si l'émetteur RKE ne se trouve pas dans le véhicule, en cas d'interférence ou si la pile du

RKE est faible, un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

### Avertissement

Faire démarrer le moteur pendant de longues périodes en tournant la clé de contact en position START (démarrage) immédiatement après la fin du démarrage risque de surchauffer, voire d'endommager le démarreur et de décharger la batterie. Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre au démarreur de refroidir.

2. Si le moteur ne démarre pas après cinq à 10 secondes, spécialement par temps très froid (moins de  $-18^{\circ}\text{C}$  ou  $0^{\circ}\text{F}$ ), il peut être noyé par un excès de carburant. Essayer en enfonçant complètement et en maintenant la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher tout en appuyant sur ENGINE START/STOP pendant un maximum de 15 secondes.

Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre au démarreur de refroidir. Lorsque le moteur démarre, relâcher le bouton et l'accélérateur. Procéder de la même manière si le véhicule démarre brièvement puis s'arrête à nouveau. Ceci évacue l'essence supplémentaire du moteur. Ne pas emballer le moteur immédiatement après l'avoir fait démarrer. Utiliser le moteur et la boîte de vitesses avec douceur jusqu'à ce que l'huile se réchauffe et lubrifie toutes les pièces mobiles.

### Alimentation accessoires conservée

Certains accessoires du véhicule peuvent être utilisés après que le contact a été coupé.

Les lève-vitres et le toit ouvrant électriques, selon l'équipement, continueront à fonctionner pendant 10 minutes ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

Le système d'infodivertissement continuera de fonctionner pendant 10 minutes, jusqu'à ce que la porte conducteur soit ouverte, ou que le commutateur d'allumage soit mis en position contact ou ACC/ACCESSORY (accessoires).

## Passage à la position de stationnement (P)

### Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule si le levier de sélection n'est pas complètement en position de stationnement (P) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer rapidement. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessés. Pour s'assurer que le véhicule ne bouge pas, même sur un terrain assez plat, suivre les étapes suivantes. Si le véhicule est équipé d'une boîte de transfert de

(Suite)

### Attention (Suite)

traction intégrale avec une position de point mort (N) et que cette boîte de transfert se trouve en position de point mort (N), le véhicule peut rouler librement, même si le levier de vitesse se trouve en position de stationnement (P). S'assurer que la boîte de transfert se trouve engagée dans un rapport de transmission. Pour le tractage d'une remorque, voir *Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage* ⇨ 290.

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée, puis serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement* ⇨ 249.
2. Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) en le tirant vers vous et en le déplaçant le plus haut possible.
3. Il faut s'assurer que la boîte de transfert est en prise — pas au point mort (N).
4. Couper le contact.

## Quitter le véhicule en laissant tourner le moteur

### Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule en laissant tourner le moteur. Le véhicule pourrait soudainement rouler si le levier de vitesses n'est pas complètement en position de stationnement (P) et si le frein de stationnement n'est pas bien serré.

Si votre véhicule est à transmission à quatre roues motrices et si la boîte de transfert est au point mort (N), le véhicule pourra rouler librement, même si le sélecteur de transmission est en position stationnement (P). Il faut donc bien s'assurer que la boîte de transfert est en prise - pas au point mort (N).

De plus, si on quitte le véhicule pendant que le moteur tourne, ce dernier risque de surchauffer et même de prendre feu. Vous ou

(Suite)

**Attention (Suite)**

d'autres personnes pouvez être blessées. Ne pas quitter le véhicule avec le moteur est en marche, à moins d'y être contraint.

Si vous devez quitter le véhicule pendant que le moteur est en marche, s'assurer que le levier sélecteur est en position de stationnement (P) et que le frein de stationnement est fermement serré avant de quitter le véhicule. Après avoir mis le levier sélecteur en position de stationnement (P), maintenez la pédale de frein ordinaire enfoncée. Ensuite, vérifier si le levier sélecteur peut être déplacé hors de la position de stationnement (P) sans d'abord le tirer vers soi. Si vous pouvez le faire, cela signifie que le levier de sélection n'était pas bien bloqué à la position de stationnement (P).

**Stationnement en côte**

Si vous stationnez le véhicule en pente et que vous n'engagez pas correctement la boîte de vitesses en position

de stationnement (P), le poids du véhicule peut exercer trop de force sur le cliquet de stationnement de la boîte de vitesses. Il pourra être difficile de sortir le levier sélecteur de la position stationnement (P). C'est ce qu'on appelle blocage de couple. Pour éviter le blocage de couple, serrer d'abord le frein de stationnement, puis déplacer correctement le levier sélecteur en position de stationnement (P) avant de descendre du véhicule.

Quand vous êtes prêt à reprendre la route, sortez le levier de sélection de la position de stationnement (P) avant de desserrer le frein de stationnement.

Si un blocage de couple se produit, il peut s'avérer nécessaire de faire pousser par un autre véhicule pour remonter légèrement la pente, afin de diminuer la pression exercée sur le cliquet de stationnement de la boîte de vitesses. Il sera ensuite possible de déplacer le levier sélecteur de la position de stationnement (P).

**Sortie de la position de stationnement**

Ce véhicule est équipé d'un système électronique de déverrouillage de changement de vitesse. Le système de déverrouillage du changement de vitesses est conçu pour empêcher le levier de quitter la position P (stationnement), sauf si le contact est mis et si la pédale de frein est enfoncée.

Le déverrouillage du levier de sélection fonctionne en permanence excepté lorsque la batterie est déchargée ou que sa tension est faible (moins de 9 V).

Si la batterie du véhicule est déchargée ou faible, essayer de la recharger ou de démarrer le moteur à l'aide de câbles. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires* ⇨ 373.

Pour sortir de la position de stationnement (P) :

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Déplacer le levier sélecteur à la position désirée.

S'il n'est toujours pas possible de quitter la position de stationnement (P) :

1. Relâcher la pression sur le levier de sélection.
2. Tout en maintenant enfoncée la pédale de frein, pousser complètement le levier de sélection en position de stationnement (P).
3. Déplacer le levier sélecteur à la position désirée.

Si le problème de changement de rapport subsiste, le véhicule doit être réparé dès que possible.

## Stationnement au-dessus de matières inflammables

### Avertissement

Des matières inflammables pourraient toucher aux pièces chaudes du système d'échappement sous le véhicule et prendre feu. Ne pas stationner sur du papier, des feuilles, du gazon sec ou d'autres éléments pouvant brûler.

## Active Fuel Management (gestion active de carburant)

Ce système permet au moteur d'opérer sur tous ou la moitié des cylindres, en fonction des conditions de conduite.

Lorsque la puissance requise est moindre, par exemple quand le véhicule est conduit à vitesse constante, le système fonctionne en mode demi-cylindre, lui permettant ainsi d'obtenir une meilleure économie de carburant. Lorsque la puissance requise est plus grande, par exemple quand le véhicule accélère après un arrêt, qu'il dépasse ou qu'il converge vers l'autoroute, le système préservera un fonctionnement pleins cylindres.

## Stationnement prolongé

En stationnement, il est préférable de ne pas laisser le véhicule en marche. Si le véhicule est laissé en marche, s'assurer qu'il ne risque pas de bouger et qu'il est adéquatement ventilé.

Voir les rubriques *Passage à la position de stationnement (P)* ⇨ 234 et *Échappement du moteur* ⇨ 237.

Si le véhicule est laissé stationné en marche avec l'émetteur RKE à l'extérieur du véhicule, le contact se coupe au bout d'une heure.

Si le véhicule est laissé stationné en marche avec l'émetteur RKE à l'intérieur du véhicule, le contact se coupe au bout de deux heures.

Le véhicule peut s'arrêter plus tôt s'il est stationné sur une colline, à cause d'un manque de carburant.

La minuterie sera réinitialisée si le véhicule est sorti de la position P (Stationnement) alors qu'il tourne.

## Gaz d'échappement

### Échappement du moteur

#### Attention

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. L'exposition au CO peut entraîner une perte de connaissance, voire la mort.

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule si :

- Le véhicule tourne au ralenti dans des zones mal ventilées (garages, tunnels, neige profonde qui peut bloquer la circulation de l'air sous la carrosserie ou dans les tuyaux arrière).
- L'échappement sent mauvais ou émet un bruit étrange ou différent.

(Suite)

#### Attention (Suite)

- Le système d'échappement fuit en raison de la corrosion ou de dommages.
- Le système d'échappement du véhicule a été modifié, endommagé ou mal réparé.
- La carrosserie du véhicule présente des trous ou des ouvertures, causés par des dégâts ou des modifications après-vente, qui ne sont pas complètement bouchés.

Si vous détectez des émanations inhabituelles ou si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule :

- Ne conduire qu'avec toutes les vitres complètement abaissées.
- Faire réparer immédiatement le véhicule.

(Suite)

#### Attention (Suite)

Ne jamais garer le véhicule moteur tournant dans un lieu clos tel qu'un garage ou un bâtiment sans ventilation d'air frais.

### Laisser le moteur tourner lorsque le véhicule est stationné

En stationnement, il est préférable de ne pas laisser tourner le moteur.

Si le véhicule est laissé avec le moteur tournant, suivre les étapes suivantes pour s'assurer que le véhicule ne se déplacera pas. Voir les rubriques *Passage à la position de stationnement (P)* ⇨ 234 et *Échappement du moteur* ⇨ 237.

En cas de stationnement en pente et de traction d'une remorque, se reporter à *Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage* ⇨ 290.

## Boîte de vitesses automatique

Si le véhicule en est équipé, le combiné d'instruments est doté d'un indicateur de position de levier sélecteur électronique. Cet écran apparaît lorsque le contact est mis.

Il y a plusieurs positions du levier de sélection.



P R N D L

Se reporter à « Sélection de gamme de vitesses » sous la rubrique *Mode manuel* ⇨ 241.

**P** : Cette position bloque les roues motrices. Utiliser la position P (stationnement) en démarrant le moteur, car elle limite le déplacement du véhicule. Lorsque le véhicule est

stationné dans une côte, particulièrement s'il est lourdement chargé, une augmentation de l'effort nécessaire pour déplacer le levier sélecteur de la position de stationnement (P) peut être remarquée. Consulter « Blocage de couple » sous la rubrique *Passage à la position de stationnement (P)* ⇨ 234.

### ⚠ Attention

Il est dangereux de quitter le véhicule si le levier de vitesses n'est pas complètement en position de stationnement (P) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer rapidement. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessés. Pour vous assurer que le véhicule ne se déplacera pas, même lorsque vous vous trouvez sur un sol relativement plat, toujours régler le frein de stationnement et

(Suite)

### Attention (Suite)

placer le levier de vitesses en position P (stationnement). Voir les rubriques *Passage à la position de stationnement (P)* ⇨ 234 et *Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage* ⇨ 290.

### ⚠ Attention

Avec la traction intégrale, le véhicule pourra rouler librement si la boîte de transfert est au point mort (N), même si le sélecteur de boîte de vitesses est en position stationnement (P). Bien s'assurer que la boîte de transfert est en prise : deux roues motrices gamme haute, quatre roues motrices gamme haute, ou quatre roues motrices gamme basse – pas au point mort (N). Se reporter à *Passage à la position de stationnement (P)* ⇨ 234.

**R** : Utiliser cette position pour reculer.

**Avertissement**

La sélection de la marche arrière (R) pendant que le véhicule avance peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Passer en position R (marche arrière) uniquement après l'arrêt du véhicule.

Pour déplacer le véhicule d'avant en arrière lorsqu'il est enlisé dans la neige, la glace ou le sable sans endommager la boîte de vitesses, se reporter à *Si le véhicule est enlisé* ⇨ 224.

**N** : Dans cette position, le moteur est déconnecté des roues. Pour redémarrer le moteur lorsque le véhicule est déjà en mouvement, utiliser uniquement la position N (neutre).

**Avertissement**

Il est dangereux de sélectionner un rapport de marche lorsque le moteur tourne à plein régime. À moins de garder le pied fermement sur la pédale de frein, le véhicule pourrait avancer très rapidement. Cela peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et heurter une personne ou un objet. Ne pas sélectionner un rapport de marche lorsque le moteur tourne à plein régime.

**Avertissement**

La sortie de la position P (stationnement) ou N (neutre) lorsque le moteur tourne à grande vitesse peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. S'assurer que le moteur ne tourne pas à grande vitesse lors du changement de rapport du véhicule.

**Avertissement**

Un message de surchauffe de transmission peut s'afficher si le liquide de boîte automatique est trop chaud. La conduite dans cette condition peut endommager le véhicule. Arrêter le véhicule et laisser tourner le moteur au ralenti pour laisser refroidir le liquide de boîte automatique. Ce message s'efface lorsque le liquide a suffisamment refroidi.

**D** : Cette position est la position de conduite normale. Si davantage de puissance est nécessaire pour un dépassement, enfoncer la pédale d'accélérateur.

Utiliser D (conduite) et le mode Tow/Haul (remorquage/transport) lors du remorquage, du transport d'une charge lourde, conduite sur des pentes abruptes ou en conduite tout terrain. Passer à un rapport de vitesse plus bas si la boîte de vitesses change de rapports trop souvent.

La rétrogradation sur une route glissante peut entraîner un dérapage. Se reporter à « Dérapage » sous *Perte de contrôle* ⇨ 215.

Le véhicule est doté d'une fonction de stabilisation de changement de rapport qui ajuste les changements de rapport aux conditions de conduite afin de réduire la fréquence des changements de rapport. Cette fonction de stabilisation détermine avant un passage au rapport supérieur si le moteur est en mesure de maintenir la vitesse du véhicule en analysant différents paramètres, notamment la vitesse du véhicule, la position du papillon et la charge du véhicule. Si la fonction de stabilisation détermine que la vitesse actuelle du véhicule ne peut être maintenue, la boîte de vitesses ne passe pas au rapport supérieur, mais maintient plutôt le rapport en cours. Dans certains cas, cette réaction peut ressembler à un retard de changement de rapport, toutefois la boîte fonctionne normalement.

La boîte de vitesses utilise les commandes de changements de rapport adaptatives. Le processus de commandes de changements de rapport adaptatives compare continuellement les paramètres clés de changements de rapport pour pré-programmer les rapports de vitesses adéquats mémorisés dans l'ordinateur de la boîte de vitesses. La boîte de vitesses effectue continuellement des ajustements pour améliorer la performance du véhicule en fonction de son mode d'utilisation, comme lorsque le véhicule est lourdement chargé ou qu'il y a des changements de température. Pendant ce processus de commandes adaptatives, les changements de rapports peuvent sembler différents puisque la boîte de vitesses détermine les meilleurs réglages.

Lorsque les températures sont très froides, le changement de vitesse peut être différé afin de permettre des changements de vitesse plus stables jusqu'au réchauffement du moteur. Les changements de vitesse peuvent être plus évidents lorsque la boîte de vitesses est froide. Cette différence est normale.

**L :** Cette position permet la sélection d'une gamme de rapports de vitesses appropriée pour les conditions de conduite actuelles. Si le véhicule en est équipé, se reporter à « Sélection de gamme de vitesses » sous la rubrique *Mode manuel* ⇨ 241.

### Avertissement

Faire patiner les roues ou maintenir le véhicule dans la même position en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélération peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations en résultant ne sont couvertes par la garantie du véhicule. Si le véhicule est bloqué, ne pas faire patiner les roues. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.

### Freinage de rapport en mode normal

Ce mode normal est activé lorsque le véhicule est démarré, mais n'est pas activé en mode de sélection de gamme. Il aide à maintenir la vitesse

souhaitée du véhicule tout en conduisant en descente en utilisant le moteur et la boîte de vitesses pour ralentir le véhicule. La première fois que le système est engagé pour chaque cycle de contact, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

Pour activer ou désactiver le freinage de rapport en mode normal dans le cycle actuel de contact, appuyer et maintenir enfoncé le bouton remorquage/transport pendant cinq secondes. La demande de changement de mode est effectué lorsque le bouton est relâché. Un message s'affiche sur le CIC.

Pour toutes les autres formes de freinage de rapport, consulter *Mode remorquage/transport* ⇨ 243 et *Régulateur de vitesse* ⇨ 257.

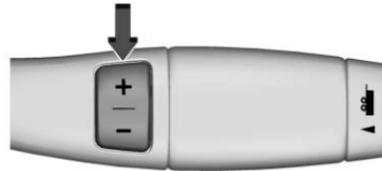
### Mode de rétrogradage forcé

La pédale d'accélérateur fournit un rétrogradage supplémentaire lorsque l'on appuie au-delà du dispositif de rétrogradage forcé.

Pour qu'il s'enclenche, il convient d'appliquer une pression supplémentaire sur la pédale à l'approche de sa fin de course.

## Mode manuel

### Mode de sélection de gamme



Le mode de sélection de gamme facilite la commande de la boîte de vitesses du véhicule et la vitesse du véhicule lors de conduite en descente ou en cas de remorquage en permettant au conducteur de sélectionner une gamme de rapport de vitesse souhaitée.

Mode d'emploi :

1. Placer le levier de vitesse en position de mode manuel (L).

2. Appuyer sur les boutons plus/moins du levier sélecteur pour passer à la gamme de rapport de vitesses souhaitée pour les conditions de conduite actuelles.

Maintenir les boutons plus/moins du levier sélecteur pour sélectionner la gamme la plus élevée ou la plus basse disponible pour la vitesse actuelle du véhicule.

Lorsque le levier sélecteur est passé de conduite (D) à mode manuel (L), un chiffre s'affiche à côté de la lettre L, indiquant la gamme de rapports de vitesses actuelle.

Ce chiffre est le rapport de vitesse le plus élevé que la boîte de vitesses commandera en étant en mode manuel (L). Tous les rapports de vitesses inférieurs à ce chiffre sont disponibles. Lorsque les conditions de conduite changent, la Boîte de vitesses peut automatiquement passer sur des rapports de vitesses inférieurs. Par exemple, lorsque la cinquième (5e) vitesse est sélectionnée, la première (1re) à la cinquième (5e) vitesse sont sélectionnées automatiquement, et la sixième (6e) ne peut pas être utilisée,

sauf si le bouton plus/moins du levier sélecteur est utilisé pour changer de gamme.

Lorsque le levier sélecteur est passé de conduite (D) à mode manuel (M), un passage à un rapport de vitesse inférieur peut se produire. Le rapport de vitesse dans lequel la boîte de vitesses opère lorsque le levier sélecteur est passé de conduite (D) à mode manuel (M) détermine si le passage à un rapport de vitesse inférieur se produira. Voir les tableaux suivants.

| Rapport de vitesse avant le passage de conduite (D) à mode manuel (L)                      | 8ème | 7ème | 6ème | 5ème | 4ème | 3ème | 2ème | 1ère |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Plage après le passage de conduite (D) à mode manuel (M) - remorquage/transport non engagé | L6   | L6   | L5   | L4   | L3   | L3   | L2   | L1   |
| Plage après le passage de conduite (D) à mode manuel (M) - remorquage/transport engagé     | L6   | L5   | L4   | L3   | L3   | L3   | L2   | L1   |

Le freinage de rapport n'est pas disponible lorsque le mode de sélection de gamme est activé. Se reporter à *Mode remorquage/transport* ⇨ 243.

En utilisant le mode de sélection de gamme, le régulateur de vitesse et le mode remorquage/transport peuvent être utilisés.

### Avertissement

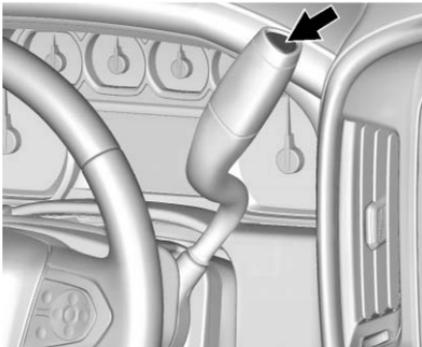
Faire patiner les roues ou maintenir le véhicule dans la même position en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélération peut endommager la boîte de vitesses. Les

(Suite)

### Avertissement (Suite)

réparations en résultant ne sont couvertes par la garantie du véhicule. Si le véhicule est bloqué, ne pas faire patiner les roues. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.

## Mode remorquage/ transport



Le mode remorquage/transport règle la grille de changement de rapport de vitesse pour réduire le cycle de

changement de rapport. Ceci fournit une meilleure performance, un meilleur contrôle du véhicule et un refroidissement de la boîte de vitesses et du moteur amélioré lors de la conduite en descentes abruptes, sur des routes de montagne, en cas de remorquage ou de transport de charges lourdes.

Le bouton sélecteur se trouve à l'extrémité du levier sélecteur de vitesses. Appuyer sur le bouton permet d'activer (on) et de désactiver (off) le mode remorquage/transport. Lorsque le mode remorquage/transport est activé, un témoin s'allume sur le combiné d'instruments.

Voir les rubriques *Témoin de mode de remorquage/transport* ⇨ 165 et *Routes onduleuses et de montagne* ⇨ 222.

Voir également « Mode remorquage/transport » sous la rubrique *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ 254.

### Freinage de rapport en mode remorquage/transport

Le freinage de rapport en mode remorquage/transport est uniquement disponible lorsque le mode remor-

quage/transport est sélectionné et que le véhicule n'est pas en mode de sélection de gamme. Consulter « Mode remorquage/transport » listé précédemment et *Mode manuel* ⇨ 241. Le freinage de rapport en mode remorquage/transport aide à maintenir la vitesse souhaitée du véhicule tout en conduisant en descente en utilisant le moteur et la boîte de vitesses pour ralentir le véhicule.

Pour activer ou désactiver le freinage de rapport en mode remorquage/transport dans le cycle actuel de contact, appuyer et maintenir enfoncé le bouton remorquage/transport pendant cinq secondes. La demande de changement de mode est effectué lorsque le bouton est relâché. Un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

Se reporter à *Équipement de remorquage* ⇨ 296.

Pour toutes les autres formes de freinage de rapport, consulter *Boîte de vitesses automatique* ⇨ 238 et *Régulateur de vitesse* ⇨ 257.

## Systèmes de conduite

### Traction intégrale

La traction intégrale engage l'essieu avant pour une meilleure traction.

#### Avertissement

Ne pas conduire sur une chaussée propre et sèche en 4 ↑ et 4 ↓ (si le véhicule en est équipé) pendant une longue période de temps. Ces conditions peuvent causer une usure prématurée du groupe motopropulseur du véhicule.

Le fait de conduire sur une chaussée propre, sèche en 4 ↑ ou 4 ↓ peut :

- Causer des vibrations qui peuvent être ressenties dans le système de direction.
- Provoquer une usure plus rapide des pneus.
- Provoquer une prise plus dure de la boîte de transfert et son fonctionnement plus bruyant.

#### ⚠ Attention

Avec la traction intégrale, le véhicule peut rouler librement si la boîte de transfert est sur la position N (point mort), même lorsque le levier de vitesses est sur P (stationnement). Veiller à ce que la boîte de transfert soit en prise — position 2 ↑, 4 ↑, ou 4 ↓ — pas au point mort (N). Se reporter à *Passage à la position de stationnement (P)* ⇨ 234.

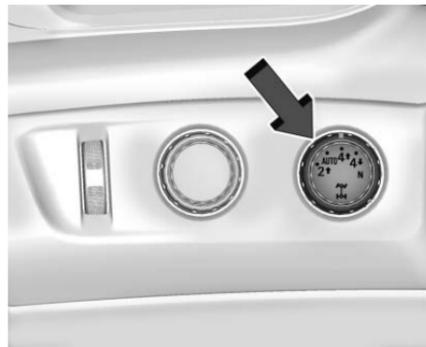
#### Avertissement

Un fonctionnement prolongé à grande vitesse en 4 ↓ peut endommager la transmission ou réduire sa durée de vie.

Un bruit d'engagement et un choc au passage entre 4 ↓ et 4 ↑ ou depuis le point mort (N) lorsque le moteur tourne, sont normaux.

Le passage en 4 ↓ désactive l'antipatinage et le StabiliTrak. Se reporter à *Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control* ⇨ 252.

### Boîte de transfert automatique



Si le véhicule en est équipé, utiliser le bouton de la boîte de transfert situé à côté du volant pour passer en traction intégrale et en sortir.

Tous les voyants clignotent momentanément lorsque le contact est allumé. Le voyant qui reste allumé indique l'état de la boîte de transfert.

Si l'affichage de l'indicateur sur le commutateur ne correspond pas au voyant, il est probable que le commutateur a été déplacé pendant que le contact était coupé.

L'affichage de l'indicateur sur le commutateur doit correspondre à celui du voyant avant qu'un passage de rapport puisse être commandé. Pour commander un passage rapport, faire tourner le commutateur de la boîte de transfert jusqu'à la nouvelle position souhaitée. Le voyant clignote pour signaler que le passage est en cours. Lorsque le passage est effectué, la nouvelle position est éclairée. Si la boîte de transfert ne parvient pas à exécuter une commande de passage, elle revient au dernier réglage choisi.

Les réglages sont :

**N (neutre) :** À utiliser uniquement lorsque le véhicule doit être remorqué. Se reporter à *Comment remorquer le véhicule ?* ⇨ 377.

**2 ↑ (deux roues motrices, gamme haute) :** Utiliser pour la conduite sur la plupart des routes et autoroutes.

L'essieu avant n'est pas engagé. Ce réglage offre la meilleure consommation de carburant.

**AUTO (quatre roues motrices automatique) :** Utiliser sur des routes dont les conditions d'adhérence sont variables. En conduite en mode AUTO (automatique), l'essieu avant est engagé et la puissance du véhicule est automatiquement envoyée aux roues avant et arrière, selon les conditions de conduite. Ce réglage permet offre une consommation de carburant légèrement inférieure à 2 ↑.

Ne pas utiliser le mode AUTO, si le véhicule en est équipé, pour stationner sur une pente raide à faible adhérence comme de la glace, de la neige, de la boue ou du gravier. En mode AUTO, seules les roues arrière empêchent le véhicule de glisser lorsqu'il est garé. Pour stationner sur une pente raide, utiliser 4 ↑ pour garder les quatre roues en prise.

**4 ↑ (quatre roues motrices, gamme haute) :** Utiliser cette position lorsqu'une adhérence supplémentaire est nécessaire, comme la conduite sur

des chaussées verglacées ou enneigées, en conduite tout terrain ou chasse-neige.

**4 ↓ (quatre roues motrices, gamme basse) :** Ce réglage provoque l'engagement de l'essieu avant et fournit un couple supplémentaire. Choisir 4 ↓ pour conduire hors route dans du sable profond, de la boue ou de la neige profonde ou pour gravir ou descendre des pentes raides.

Le passage en 4 ↓ désactive l'antipatinage et le StabiliTrak. Se reporter à *Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control* ⇨ 252.

**Changement de rapport en 4 ↑ ou AUTO**

Tourner le bouton jusqu'à la position 4 ↑ ou AUTO dans n'importe quel rapport, sauf 4 ↓. Le témoin clignote pendant le passage et reste allumé lorsque le passage de rapport est terminé.

**Changement de rapport en 2 ↑**

Tourner le bouton jusqu'à la position 2 ↑ dans n'importe quel rapport, sauf en changeant de rapport à partir de 4 ↓. Le témoin clignote pendant le passage et reste allumé lorsque le passage de rapport est terminé.

**Changement de rapport en 4 ↓**

Lorsque 4 ↓ est engagée, maintenir la vitesse du véhicule en dessous de 72 km/h (45 mi/h).

Pour changer de rapport :

1. Le contact doit être allumé et le véhicule doit être à l'arrêt ou se déplacer à moins de 5 km/h (3 mi/h) avec la boîte de vitesses au point mort (N). Il est préférable que le véhicule se déplace à une vitesse de 1,6 à 3,2 km/h (1 à 2 mi/h).
2. Tourner le bouton sur 4 ↓. Attendre que le témoin 4 ↓ cesse de clignoter avant d'engager un rapport de la boîte de vitesses.

**Avertissement**

Si vous mettez la boîte de vitesses en prise avant l'arrêt du clignotement du témoin du mode requis, vous risquez d'endommager la boîte de transfert.

Si la boîte de vitesses est en prise et/ ou le véhicule se déplace à plus de 5 km/h (3 mi/h) le témoin 4 ↓ clignotera pendant 30 secondes et le passage ne se fera pas. Après 30 secondes, la boîte de transfert passera en 4 ↑. Tourner le bouton sur 4 ↑ pour afficher l'indicateur Le véhicule se déplaçant à moins de 5 km/h (3 mi/h), avec la boîte de vitesses en position de point mort (N), tenter à nouveau le passage.

**Sortie de 4 ↓**

Pour changer de rapport :

1. Le véhicule doit être arrêté ou se déplacer à moins de 5 km/h (3 mi/h) avec la boîte de vitesses sur N (point mort) et le contact

allumé. Il est préférable que le véhicule se déplace à une vitesse de 1,6 à 3,2 km/h (1 à 2 mi/h).

2. Tourner le bouton sur 4 ↑, AUTO ou 2 ↑. Attendre que le témoin 4 ↑, AUTO ou 2 ↑ cesse de clignoter avant d'engager un rapport de la boîte de vitesses.

**Avertissement**

Si vous mettez la boîte de vitesses en prise avant l'arrêt du clignotement du témoin du mode requis, vous risquez d'endommager la boîte de transfert.

Si la boîte de vitesses est en prise et/ ou le véhicule se déplace à plus de 5 km/h (3 mi/h) le témoin 4 ↑, AUTO ou 2 ↑ clignotera pendant 30 secondes mais le passage ne se fera pas. Le véhicule se déplaçant à moins de 5 km/h (3 mi/h), avec la boîte de vitesses en position de point mort (N), tenter à nouveau le passage.

**Passage au point mort (N)**

Pour passer en position N (Neutre) :

1. Garer le véhicule sur une surface horizontale.
2. Appliquer le frein de stationnement et appuyer et maintenir enfoncée la pédale de frein. Voir *Frein de stationnement* ⇨ 249 ou *Frein électrique de stationnement* ⇨ 249.
3. Démarrer le véhicule ou mettre le contact.
4. Engager la boîte de vitesses sur N (point mort).
5. Passer la boîte de transfert sur 2 ↑.
6. Tourner le bouton de la boîte de transfert vers le point mort (N) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête et le maintenir à cette position jusqu'à ce que le témoin du point mort (N) clignote. Cela prendra au moins 10 secondes. Relâcher ensuite lentement le bouton sur la position 4 ↓. Le témoin de point

mort (N) s'allume quand la boîte de transfert est passée au point mort (N).

7. Pendant que le moteur tourne, vérifier que la boîte de transfert est au point mort (N) en passant en marche arrière (R), puis en marche avant (D). Pendant le passage de rapport de la boîte de vitesses, le véhicule ne doit faire aucun mouvement.
8. Arrêter le moteur et placer le contact sur ACC/ACCESSORY (accessoires).
9. Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P).
10. Couper le contact.

**Sortie du point mort (N)**

Pour sortir de la position N (Neutre) :

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Sans poser le pied sur la pédale de frein, appuyer sur START/STOP (démarrage/arrêt) pendant 5 secondes pour mettre le véhicule en mode Service.

3. Engager la boîte de vitesses sur N (point mort).
4. Tourner le bouton de la boîte de transfert sur le réglage souhaité.  
  
Lorsque la boîte de transfert quitte la position de point mort (N), le témoin de point mort (N) s'éteint.
5. Desserrer le frein de stationnement.
6. Démarrer le moteur et mettre la boîte de vitesses sur le rapport voulu.

## Freins

### Système de freinage antiblocage (ABS)

Ce véhicule est équipé d'un antiblocage de sécurité (ABS). Ce système de freinage antiblocage est un système perfectionné de freinage électronique contribuant à éviter un dérapage à la suite d'un freinage.

Quand le véhicule se lance, l'ABS se contrôle lui-même. Un bruit de moteur ou de cliquetis momentané peut être entendu lorsque cet essai est en cours. De légères impulsions de la pédale de frein peuvent également se faire sentir. Ceci est normal.



En cas de défaillance de l'antiblocage de sécurité (ABS), ce témoin restera allumé. Se reporter à *Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)* ⇨ 164.

Si vous conduisez prudemment sur une chaussée mouillée et qu'il devient nécessaire de piler et de continuer à freiner pour éviter un obstacle soudain, un ordinateur détecte le ralentissement des roues. Si l'une des roues est sur le point de s'arrêter de tourner, l'ordinateur enclenchera séparément les freins de chacune des roues.

Le système d'antiblocage de sécurité (ABS) peut modifier la pression de freinage à chaque roue selon les besoins, plus rapidement que ne pourrait le faire le conducteur. Cela peut vous aider à contourner l'obstacle tout en freinant à fond.

Lors d'un freinage, l'ordinateur continue à recevoir des mises à jour sur la vitesse des roues et contrôle la pression de freinage en fonction de ces données.

Garder à l'esprit que l'antiblocage de sécurité (ABS) ne modifie pas le temps qu'il faut pour poser un pied sur la pédale de frein et ne diminue pas toujours la distance d'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule qui vous précède, vous n'aurez pas assez de temps pour freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête brusquement. Toujours maintenir une distance suffisante devant vous pour freiner, même si votre véhicule est doté de l'antiblocage de sécurité (ABS).

### Utilisation de l'antiblocage de sécurité (ABS)

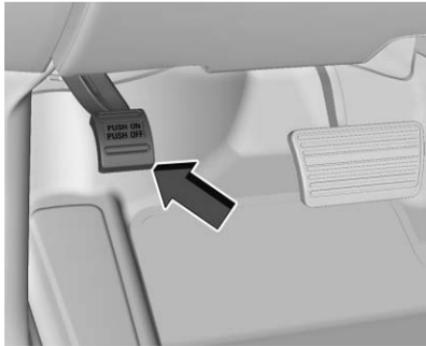
Ne pas pomper les freins. Maintenir simplement la pédale de frein enfoncée et laisser l'antiblocage de sécurité (ABS) travailler. Vous pouvez entendre le fonctionnement du moteur ou de la pompe ABS et ressentir les pulsations sur la pédale de frein. Ceci est normal.

### Freinage d'urgence

L'antiblocage de sécurité (ABS) vous permet de diriger le volant et de freiner en même temps. Dans bon

nombre de situations d'urgence, pouvoir diriger le véhicule est bien plus utile que le meilleur freinage.

## Frein de stationnement



Pour serrer le frein de stationnement, maintenez la pédale de frein de service enfoncée puis appuyez sur la pédale du frein de stationnement.

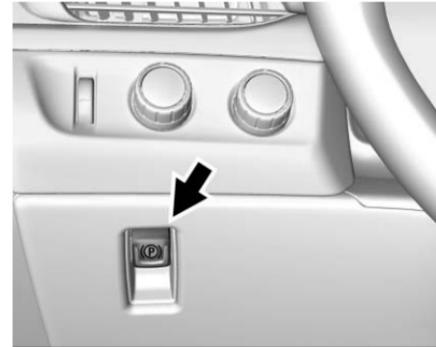
Si le contact est établi, le témoin du système de freinage s'allumera. Se reporter à *Témoin du système de freinage* ⇨ 163.

### Avertissement

Conduire avec le frein de stationnement serré peut surchauffer le système de freinage et causer une usure prématurée ou endommager les pièces du système de freinage. Vérifiez que le frein de stationnement est entièrement relâché et le témoin d'avertissement de frein est éteint avant de commencer à rouler.

Pour desserrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein de service, puis appuyez brièvement sur la pédale du frein de stationnement jusqu'à ce que vous ressentiez le relâchement de la pédale. Retirez lentement le pied de la pédale du frein de stationnement. Si le frein de stationnement n'est pas relâché lorsque le véhicule commence à rouler, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et un carillon sonore signale que le frein de stationnement est toujours serré.

## Frein électrique de stationnement



Le véhicule possède un frein de stationnement électrique. L'EPB peut toujours être activé, même si le contact est coupé. Pour éviter de décharger la batterie, éviter les cycles répétés du système de frein de stationnement électrique (EPB) quand le moteur ne tourne pas.

Le système possède un témoin de frein de stationnement électrique (P), et un témoin de frein de stationnement de service P. Voir les rubriques *Témoin de frein électrique de stationnement* ⇨ 164 et *Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique* ⇨ 164.

Avant de quitter le véhicule, vérifier le témoin de frein de stationnement (P) pour s'assurer que le frein de stationnement est bien serré.

### Application de l'EPB

Pour activer la fonction EPB :

1. Le véhicule doit être arrêté complètement.
2. Lever momentanément le commutateur EPB.

Le témoin (P) clignote puis reste allumé une fois que l'EPB est complètement serré. Si le témoin (P) clignote de façon continue, l'EPB n'est que partiellement serré ou présente un problème. Un message s'affiche alors sur le DIC. Relâcher l'EPB puis tenter de l'appliquer à nouveau. Si le témoin ne s'allume pas ou continue à

clignoter, le véhicule doit être réparé. Ne pas conduire le véhicule si le témoin (P) clignote. Consulter le concessionnaire. Se reporter à *Témoin de frein électrique de stationnement* ⇨ 164.

Si le témoin P est allumé, appuyer sur le commutateur EPB et le maintenir enfoncé. Maintenir le commutateur jusqu'à ce que le témoin (P) reste allumé. Consulter un concessionnaire si le témoin P reste allumé.

Si l'EPB est appliqué pendant que le véhicule roule, le véhicule décélère tant et aussi longtemps que le commutateur est pressé. Si le commutateur est pressé jusqu'à l'arrêt du véhicule, l'EPB reste appliqué.

Le véhicule peut appliquer automatiquement l'EPB dans certaines situations à l'arrêt du véhicule. Ceci est normal et se produit pour vérifier régulièrement le bon fonctionnement du système de frein de stationnement électrique (EPB).

Si l'EPB ne fonctionne pas, bloquer les roues arrière pour éviter tout déplacement du véhicule.

### Relâche de l'EPB

Pour relâcher l'EPB :

1. Mettre le contact ou passer en position ACC/ACCESSORY (accessoires).
2. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
3. Appuyer momentanément sur le commutateur EPB.

L'EPB est relâché lorsque le témoin (P) est éteint.

Si le témoin P est allumé, relâcher l'EPB en appuyant sans relâcher sur le commutateur EPB. Maintenir le commutateur jusqu'à ce que le témoin (P) s'éteigne. Si le témoin reste allumé après le relâchement, consulter votre concessionnaire.

### Avertissement

Conduire avec le frein de stationnement serré peut surchauffer le système de freinage et causer une usure prématurée ou endommager les pièces du système de freinage. Vérifiez que le frein de stationnement est entièrement relâché et le témoin d'avertissement de frein est éteint avant de commencer à rouler.

### Relâche automatique de l'EPB

L'EPB se relâche automatiquement si une vitesse est engagée lorsque le véhicule tourne et que l'on tente de le faire démarrer à partir de l'arrêt. Éviter une accélération rapide lorsque l'EPB est appliqué afin de prolonger la durée de vie de la garniture de frein de stationnement.

### Assistance au freinage

La fonction d'assistance au freinage est conçue pour aider le conducteur à ralentir ou arrêter le véhicule dans des situations d'urgence. Cette fonction

utilise le module de commande de freinage hydraulique du système de stabilité pour compléter le système de freinage assisté lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein avec force et rapidité pour tenter de ralentir ou arrêter rapidement le véhicule. Le module de commande de freinage hydraulique du système de stabilité augmente la pression de freinage à chaque angle du véhicule jusqu'à l'activation de l'ABS. Pendant ce temps, une impulsion mineure dans la pédale de frein ou un mouvement de la pédale est normal et le conducteur doit maintenir la pression sur la pédale de frein, selon ce qui est exigé par la situation de conduite. La fonction d'assistance au freinage se désengage automatiquement lorsque la pédale de frein est relâchée ou quand la pression sur cette pédale diminue rapidement.

### Système de démarrage en côte (HSA)

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'aide au démarrage en côte (HSA) qui peut être utile si le véhicule est arrêté

dans une côte. Cette fonction est conçue pour empêcher le véhicule de rouler, vers l'avant ou l'arrière, lorsqu'il se met en mouvement. Une fois que le véhicule a été arrêté et immobilisé dans une côte, le système HSA est automatiquement activé. Pendant la période de transition entre le moment où la pédale de frein est relâchée et que l'on commence à accélérer pour démarrer dans une côte, le système HSA maintient la pression de freinage pendant deux secondes maximum pour empêcher le véhicule de reculer. Les freins se desserrent automatiquement lorsque la pédale d'accélération est enfoncée à l'intérieur des deux secondes allouées. Si le véhicule est doté d'un système de commande de frein de remorque intégrée (ITBC), HSA peut également appliquer les freins de remorque. Le système ne s'active pas si le véhicule est en marche avant (D) et fait face au bas de la côte ou si le véhicule est en marche arrière (R) et fait face au haut de la côte. Dans certaines situations, sur de faibles pentes (moins de 5 %)

avec un véhicule chargé ou en tractant une remorque, le HSA peut ne pas s'activer.

Si la pédale de frein est relâchée, puis réappliquée alors que HSA est activée, la pédale de frein devrait normalement être ressentie plus ferme avec une course de pédale moins importante.

## Systèmes de réglage de suspension

### **Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control**

#### **Fonctionnement**

Le véhicule est doté d'un système antipatinage (TCS) et de StabiliTrak<sup>MD</sup>, un système de contrôle de stabilité électronique. Ces systèmes aident à limiter le patinage de roue et facilitent le maintien du contrôle du véhicule, tout spécialement sur des chaussées de route glissantes.

Le TCS s'enclenche s'il détecte qu'une des roues motrices patine ou commence à perdre son adhérence. Dans ce cas, la fonction TCS applique les freins aux roues qui patinent et réduit la puissance du moteur pour limiter le patinage des roues.

StabiliTrak est activé lorsque le véhicule détecte une divergence entre la trajectoire voulue et la direction réellement prise par le véhicule. StabiliTrak applique sélectivement une

pression de freinage sur l'un des freins de roue du véhicule afin d'aider à garder le véhicule sur la trajectoire prévue. Le contrôle du roulis de remorque est également activé automatiquement lorsque le véhicule est démarré. Se reporter à *Contrôle du roulis de remorque (TSC)* ⇨ 301.

Si le régulateur de vitesse est utilisé et que le système antipatinage ou StabiliTrak commence à limiter le patinage de roue, le régulateur de vitesse se désengagera. Le régulateur de vitesse peut de nouveau être engagé lorsque les conditions routières le permettent.

Les deux systèmes sont automatiquement activés lorsque le véhicule est démarré et commence à se déplacer. Les systèmes peuvent être entendus ou sentis lorsqu'ils sont en fonctionnement ou lors de l'exécution des vérifications de diagnostic. C'est normal et ça n'indique pas que le véhicule a un quelconque problème.

Il est conseillé de laisser les deux systèmes en fonction pendant les trajets normaux mais il peut s'avérer nécessaire de désactiver la fonction TCS si le véhicule est embourbé dans

le sable, la boue, la glace ou la neige. Consulter *Si le véhicule est enlisé* ⇨ 224 et « Activation et désactivation du système » plus en avant dans cette section.

Lorsque la boîte de transfert (si le véhicule en est équipé) est sur traction intégrale, gamme basse, le système de stabilité est automatiquement désactivé. Le témoin  s'allume et le message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Dans ce cas, l'antipatinage et StabiliTrak sont automatiquement désactivés.



Le témoin pour ces deux systèmes se trouve sur le combiné d'instruments. Ce témoin :

- Clignotera lorsque TCS limite le patinage de roue.

- Clignotera lorsque StabiliTrak est activé.
- S'allumera et restera allumé si l'un ou l'autre des systèmes ne fonctionne pas.

Si l'un ou l'autre des systèmes ne se met pas en marche ou ne s'active pas, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et  s'allume et reste allumé pour indiquer que le système est désactivé et qu'aucune aide de maintien de contrôle n'est fournie au conducteur. Le véhicule peut toujours être conduit en toute sécurité, mais la conduite devra être ajustée en conséquence.

Si  s'allume et reste allumé :

1. Arrêter le véhicule.
2. Couper le moteur et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le moteur.

Conduire le véhicule. Si  s'allume et reste allumé, le véhicule peut demander plus de temps pour

diagnostiquer le problème. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire.

### Activation et désactivation du système



Le bouton des fonctions TCS et StabiliTrak se trouve sur l'empilement central.

#### Avertissement

Il convient de ne pas freiner ou accélérer brusquement et à répétition lorsque TCS est désactivé. Ceci pourrait endommager la transmission du véhicule.

Pour désactiver uniquement le TCS, presser et relâcher . Le témoin d'antipatinage désactivé  s'affiche

au combiné d'instruments. Le message correspondant peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur. Pour activer à nouveau le système antipatinage (TCS), appuyer puis relâcher . Le témoin d'antipatinage désactivé  affiché au combiné d'instruments s'éteint.

Si le TCS limite le patinage des roues lorsque  est enfoncé, le système ne se désactive pas avant la fin du patinage des roues.

Pour désactiver à la fois le TCS et StabiliTrak, maintenir enfoncé  jusqu'à ce que les témoins d'antipatinage désactivé  et de StabiliTrak désactivé  s'allument et restent allumés au combiné d'instruments, puis relâcher. Le message correspondant peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur.

Pour activer de nouveau le TCS et StabiliTrak, presser et relâcher le . Le témoin d'antipatinage désactivé  et de StabiliTrak désactivé  du combiné d'instruments s'éteignent.

StabiliTrak s'active automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 56 km/h (35 mi/h). Le système antipatinage reste désactivé.

Le véhicule est doté d'une fonction de contrôle du roulis de remorque (TSC) et d'une fonction d'aide au démarrage en côte (HSA). Voir *Contrôle du roulis de remorque (TSC)* ⇨ 301 ou *Système de démarrage en côte (HSA)* ⇨ 251.

L'ajout d'accessoires peut affecter la performance du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications* ⇨ 305.

## Contrôle de mode du conducteur

La commande de mode du conducteur ajoute une sensation plus sportive, donne une tenue de route plus confortable ou assiste dans différentes conditions de météorologie ou de terrain. Ce système change en même temps les réglages du logiciel de divers sous-systèmes. Selon l'ensemble d'options, les fonctions disponibles et le mode sélectionné, la suspension, la direction et le groupe motopropulseur changent de réglages pour obtenir les

caractéristiques du mode désiré. Si le véhicule est équipé du système de suspension magnétique, la sélection des différents modes du conducteur règle la tenue de route du véhicule pour en améliorer les performances pour les conditions de route et le mode sélectionné.

La commande de mode du conducteur a quatre modes : Tourisme, Sport, Neige/glace et Remorquage/transport.

Appuyer sur le bouton TOW/HAUL (remorquage/transport) pour activer et désactiver le mode remorquage/transport.

Appuyer sur le commutateur MODE sur la console centrale pour sélectionner Tourisme, Sport ou Neige/glace. Une pression sur le commutateur affiche un schéma de tous les modes de conduite disponible et passe au mode suivant. Sur une route plane, les modes Tourisme et Sport procurent des sensations semblables. Sélectionner un nouveau réglage lorsque les conditions de conduite changent.

## Mode Tourisme

Utilisé pour la conduite normale en ville et sur autoroute, pour donner une tenue de route souple et douce.

Une fois la sélection faite, aucune indication ne s'affiche au DIC.

## Mode Sport

Utilisé quand l'état de la route ou les préférences personnelles exigent une réaction plus contrôlée.

La direction change pour permettre un contrôle plus précis. La suspension magnétique change pour offrir un meilleur comportement en virage.

Lorsqu'il est sélectionné, l'indicateur de mode Sport s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

## Mode Neige/Glace

Utilisé lorsque davantage de traction est nécessaire dans des conditions glissantes.

Le véhicule passe normalement au rapport supérieur lorsque le véhicule avance. L'accélération s'adapte pour permettre un démarrage plus en douceur.

Lorsqu'il est sélectionné, l'indicateur de mode Neige/Glace s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

## Mode remorquage/transport

Le mode de remorquage est une fonction qui permet d'aider à la traction d'une remorque lourde ou d'une charge lourde ou volumineuse. Se reporter à *Mode remorquage/transport* ⇨ 243.

Le mode de remorquage est conçu pour fournir un rendement optimal lorsque le poids combiné du véhicule et de la remorque représente au moins 75 % du poids total en charge (PTC) du véhicule. Se reporter à « Poids de la remorque » sous la rubrique *Traction d'une remorque* ⇨ 293.

Le mode remorquage/transport s'avère très utile dans les conditions suivantes :

- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse en terrain vallonné

- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse dans des conditions de circulation comportant des arrêts et des départs fréquents
- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse sur un terrain de stationnement très fréquenté où il est souhaitable d'améliorer la maîtrise du véhicule à basse vitesse

L'utilisation du mode de remorquage lorsque le véhicule n'est que légèrement chargé ou qu'il ne tire pas de remorque ne causera aucun dommage. Toutefois, il n'y a aucun avantage à activer le mode de remorquage lorsque le véhicule n'est pas chargé. En effet, la sélection de ce mode quand le véhicule n'est pas chargé peut donner un comportement désagréable du moteur et de la boîte de vitesses et augmenter la consommation de carburant. L'utilisation du mode de remorquage est recommandée uniquement

lorsque le véhicule tire une remorque lourde, ou une charge lourde ou volumineuse.

Lorsqu'il est sélectionné, l'indicateur de Remorquage/transport s'affiche dans le combiné d'instruments.

## Commande de suspension magnétique

Le réglage magnétique de la suspension surveille le système de suspension.

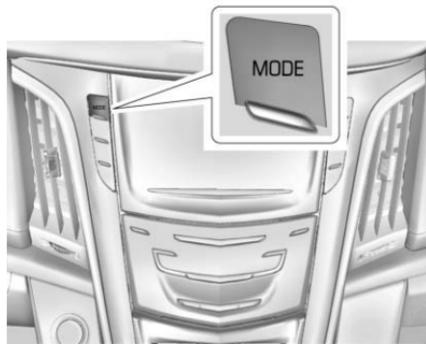
Selon l'état de la route, l'angle de braquage et la vitesse du véhicule, le système se règle automatiquement pour offrir la meilleure maniabilité tout en procurant une suspension souple. Sur une route plane, les modes Tourisme et Sport procurent des sensations semblables.

**Tour (tourisme) :** À utiliser pour la conduite normale, en ville et sur autoroute. Ce réglage fournit une suspension douce et souple.

**Sport :** À utiliser quand l'état de la route ou les préférences personnelles exigent un contrôle plus précis. Ce

réglage procure davantage de sensations ou de réactivité par rapport aux conditions de la route.

**\*\* Neige/glace :** Utilisé lorsque davantage de traction est nécessaire dans des conditions glissantes.



Le véhicule est normalement en mode Tour (tourisme). Le mode Sport et le mode Neige/glace sont engagés lorsque le bouton MODE de la suspension magnétique est enfoncé sur l'empilage central. Appuyer sur le bouton pour sélectionner le mode souhaité.

Le centre d'informations du conducteur affiche brièvement le message approprié au démarrage du véhicule ou lors de la sélection d'un nouveau mode..

## Différentiel arrière autobloquant

Les véhicules à différentiel arrière autobloquant peuvent avoir une meilleure motricité sur la neige, sur la glace, dans la boue, le sable ou le gravier. Ce différentiel fonctionne la plupart du temps comme un différentiel standard, mais lorsque l'adhérence est faible, il permet à la roue qui en a le plus de faire avancer le véhicule.

## Correcteur d'assiette automatique

La suspension arrière à correcteur d'assiette automatique fait partie du système de réglage magnétique de la suspension.

Ce type de correcteur d'assiette entièrement automatique assure une meilleure hauteur de suspension, ainsi qu'une meilleure conduite en dépit du

nombre de passagers et des variations de charge. Un compresseur à air associé aux amortisseurs arrière permet de soulever ou d'abaisser l'arrière du véhicule pour maintenir la hauteur correcte. Le système est activé lorsque le contact est mis et il règle automatiquement la hauteur du véhicule par la suite. Le système peut évacuer (abaisser l'assiette du véhicule) pendant 10 minutes après que la coupure du contact. Vous pourrez entendre fonctionner le compresseur d'air pendant l'ajustement de l'assiette.

Si un attelage répartiteur de charge est utilisé, il est conseillé de permettre aux amortisseurs de se gonfler pour corriger l'assiette du véhicule avant de régler la hauteur.

## Régulateur de vitesse

### Attention

Le régulateur de vitesse peut s'avérer dangereux lorsqu'il n'est pas possible de conduire prudemment à vitesse constante. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse sur les routes sinueuses ou lorsque la circulation est dense.

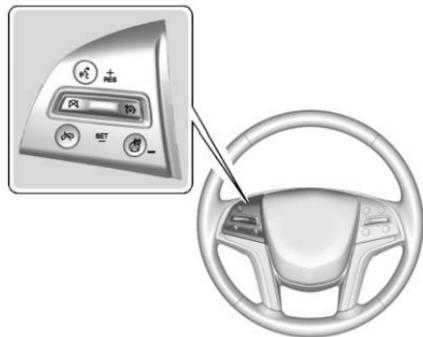
Le régulateur de vitesse automatique peut être dangereux sur routes glissantes. Sur chaussée glissante, des modifications soudaines de l'adhérence peuvent entraîner un patinage excessif des roues et une perte de contrôle. On ne doit pas employer le régulateur de vitesse sur chaussée glissante.

Si le véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse, une vitesse égale ou supérieure à environ 40 km/h (25 mi/h) peut être maintenue sans garder le pied sur l'accélérateur. Le

régulateur de vitesse ne fonctionne pas lorsque la vitesse est inférieure à environ 40 km/h (25 mph).

Si le système antipatinage/système de contrôle électronique de la stabilité (Electronic Stability Control) commence à limiter le patinage des roues pendant l'utilisation du régulateur de vitesse, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé. Se reporter à *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ 252. En cas d'alerte de collision lorsque le régulateur de vitesse est activé, ce dernier est désengagé. Se reporter à *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ 276. Quand les conditions de circulation permettent à nouveau son utilisation en toute sécurité, le régulateur de vitesse peut être réactivé.

En cas de freinage, le régulateur de vitesse est désactivé.



: Appuyer pour mettre le système en/hors fonction. Un témoin blanc s'affiche au combiné d'instruments lorsque le régulateur de vitesse est tourné en position de marche.

**+RES** : Si une vitesse réglée est mémorisée, appuyer brièvement la commande vers le haut pour revenir à cette vitesse ou l'appuyer et la maintenir enfoncée pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

**SET-** : Abaisser brièvement la commande pour régler la vitesse et activer le régulateur de vitesse. Si le

régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour diminuer la vitesse du véhicule.

: Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

### Réglage du régulateur de vitesse

Si est activé quand il n'est pas utilisé, SET- ou +RES peut être enfoncé et passer involontairement en régulation automatique. Maintenir désactivé quand le système n'est pas utilisé.

Pour régler votre régulateur de vitesse :

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Appuyer sur SET- et relâcher.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque le régulateur de vitesse a été réglé sur la vitesse désirée, le témoin vert du régulateur de vitesse s'affiche

sur le combiné d'instruments et un message de vitesse définie sur le régulateur s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et l'affichage à tête haute, selon l'équipement.

### Reprise d'une vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse souhaitée et que les freins sont appliqués ou que le bouton est enfoncé, le régulateur de vitesse est désactivé, mais la vitesse réglée est conservée dans la mémoire.

Une fois que le véhicule a atteint une vitesse d'au moins environ 40 km/h (25 mi/h), appuyer brièvement sur +RES. Le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée précédemment.

### Accélération lorsque le régulateur de vitesse fonctionne à une vitesse réglée

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Appuyer et maintenir +RES vers le haut jusqu'à ce que le véhicule accélère à la vitesse souhaitée, puis le relâcher.

- Pour augmenter la vitesse du véhicule par pas, appuyer brièvement sur +RES . À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments* ⇨ 154. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

### **Diminution de la vitesse lorsque le régulateur de vitesse fonctionne à une vitesse réglée**

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Maintenir enfoncé SET- vers le bas jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer brièvement sur SET-. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments* ⇨ 154. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

### **Dépassement d'un véhicule avec le régulateur de vitesse**

Utiliser la pédale d'accélérateur pour accroître la vitesse du véhicule. Lorsque vous relâchez l'accélérateur, le véhicule ralentit jusqu'à la vitesse précédemment programmée.

Tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou rapidement après la relâche pour neutraliser le régulateur de vitesse, appuyer brièvement sur la commande SET- permettra de régler le régulateur de vitesse à la vitesse actuelle du véhicule.

### **Utilisation du régulateur de vitesse en montagne**

L'efficacité du régulateur de vitesse dans les côtes dépend de la vitesse du véhicule, de son chargement et de la pente de la côte. Dans une forte côte,

il peut être nécessaire d'appuyer sur l'accélérateur pour maintenir la vitesse du véhicule.

Lors de la conduite en descente, les véhicules dotés d'une boîte automatique à six rapports sont équipés d'un freinage de rapport en régulateur de vitesse afin d'aider le conducteur à maintenir la vitesse sélectionnée. Le freinage de rapport en régulateur de vitesse est activé lorsque le véhicule est démarré et que le régulateur de vitesse est actif. Il n'est pas activé en mode de sélection de gamme. Il aide à maintenir la vitesse souhaitée du véhicule tout en conduisant en descente en utilisant le moteur et la boîte de vitesses pour ralentir le véhicule.

Pour activer et désactiver le freinage de rapport en régulateur de vitesse pour le cycle actuel de clé de contact, appuyer et maintenir enfoncé le bouton remorquage/transport pendant cinq secondes. Un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

Pour toutes les autres formes de freinage de rapport, consulter *Boîte de vitesses automatique* ⇨ 238 et *Mode remorquage/transport* ⇨ 243.

### Arrêt du régulateur de vitesse

Il existe quatre façons de désactiver le régulateur de vitesse :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Engager la boîte de vitesses sur N (point mort).
- Pour désactiver le régulateur de vitesse, appuyer sur .

### Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse mémorisée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si  est pressé ou si le contact est coupé.

## Régulateur de vitesse adaptatif

En cas de régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il permet la sélection de la vitesse mémorisée sur le régulateur, ainsi que la distance de sécurité. Lire cette rubrique complète avant d'utiliser ce système. ACC utilise une caméra et des capteurs de radar afin de détecter d'autres véhicules. Se reporter à *Déclaration de conformité* ⇨ 409. La distance de sécurité est le temps de suivi (ou la distance) entre votre véhicule et le véhicule détecté directement devant sur votre voie et roulant dans la même direction. Si aucun véhicule n'est détecté dans la voie, ACC fonctionne comme un régulateur de vitesse normal.

Si un véhicule est détecté sur la voie, l'ACC peut effectuer une accélération ou un freinage limité ou modéré, pour maintenir la distance de sécurité sélectionnée. Pour désactiver l'ACC, appuyer sur le frein. Si le système antipatinage (TCS) ou le système de contrôle électronique de la stabilité s'active alors que l'ACC est engagé, l'ACC peut être automatiquement

désengagé. Se reporter à *Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control* ⇨ 252. Lorsque les conditions de la route permettent d'utiliser l'ACC en toute sécurité, celui-ci peut être réactivé.

L'ACC ne s'engage pas si la fonction TCS ou le système de commande électronique de StabiliTrak est désactivé.



### Attention

L'ACC a une capacité de freinage limitée et peut ne pas avoir le temps de ralentir suffisamment le véhicule pour éviter une collision avec un autre véhicule que vous suivez. Ceci peut se produire lorsque des véhicules ralentissent brusquement, s'arrêtent devant ou passent sur votre voie. Voir également « Alertes du conducteur » dans cette section. Une attention totale est toujours requise en conduisant et vous devez vous tenir

(Suite)

**Attention (Suite)**

prêt à entreprendre une action et à freiner. Se reporter à *Conduite défensive* ⇨ 213.

**⚠ Attention**

Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) ne détecte pas et ne freine pas pour des enfants, des piétons, des animaux ou d'autres objets.

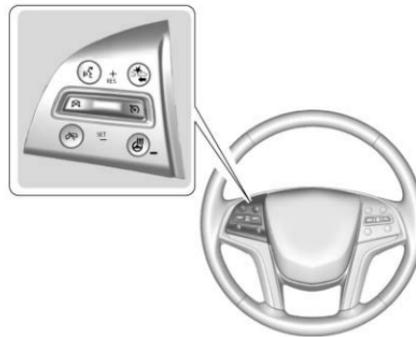
Ne pas utiliser l'ACC dans les cas suivants :

- Sur des routes sinueuses ou en pente, ou lorsque les capteurs sont bloqués par de la neige, de la glace ou de la saleté. Le système peut ne pas détecter un véhicule devant. Maintenir tout l'avant du véhicule propre.

(Suite)

**Attention (Suite)**

- Visibilité limitée, comme dans des conditions de brouillard, de pluie ou de neige. Le rendement de l'ACC est limité dans ces conditions.
- Sur des routes glissantes, lorsque des changements rapides de traction des pneus peuvent provoquer un patinage excessif des roues.



**⏸** : Appuyer sur ce bouton pour mettre le système en fonction ou hors fonction. Le témoin devient blanc sur le combiné d'instruments pour indiquer l'activation de l'ACC.

**+RES** : Appuyer brièvement sur la commande pour reprendre la vitesse préalablement programmée ou la maintenir vers le haut pour accélérer. Si l'ACC est déjà engagé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

**SET-** : Abaisser brièvement la commande pour régler la vitesse et activer l'ACC. Si l'ACC est déjà engagé, l'utiliser pour diminuer la vitesse du véhicule.

**⊗** : Appuyer pour désactiver l'ACC sans effacer la vitesse réglée sélectionnée.

**👉** : Appuyer pour sélectionner le temps (ou la distance) de sécurité réglé pour l'ACC sur Far (loin), Medium (moyen) ou Near (proche).

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments* ⇨ 154. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

### Permutation entre ACC et régulateur de vitesse normal

Selon l'équipement, pour commuter entre ACC et régulateur de vitesse normal, appuyer et maintenir enfoncé . Un message s'affiche sur l'écran du centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages du véhicule* ⇨ 177.



Témoin ACC



Témoin de régulateur de vitesse normal

L'engagement de l'ACC est signalé par l'allumage d'un témoin vert  sur le combiné d'instrument et la distance de sécurité sera affichée. Si le régula-

teur de vitesse normal est engagé, un témoin vert  sera allumé sur le combiné d'instruments ; la distance de sécurité ne sera pas affichée.

Lorsque le véhicule est mis en marche, le mode du régulateur de vitesse sera réglé sur le dernier mode utilisé avant l'arrêt du véhicule.

### Attention

Vérifier toujours le témoin de régulateur de vitesse sur le combiné d'instruments afin de déterminer quel est le mode du régulateur de vitesse avant d'utiliser la fonction. Si l'ACC n'est pas actif, le véhicule ne freinera pas automatiquement en présence d'autres véhicules, ce qui provoquer un accident si les freins ne sont pas appliqués. Vous et d'autres pouvez être gravement blessés ou tués.

### Réglage du régulateur de vitesse adaptatif

Si  est activé quand il n'est pas utilisé, il peut être enfoncé et passer involontairement en ACC. Maintenir  désactivé quand le système n'est pas utilisé.

Sélectionner la vitesse désirée pour le régulateur. Cette vitesse sera celle du véhicule lorsqu'aucun véhicule n'est détecté dans la même voie.

L'ACC ne peut se régler à une vitesse inférieure à 25 km/h (15 mi/h), bien qu'il puisse être repris en conduisant à des vitesses plus lentes.

Pour régler l'ACC lorsque le véhicule se déplace :

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Appuyer sur SET- et relâcher.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque l'ACC est réglé, il peut immédiatement freiner si un véhicule situé devant est détecté plus proche que la distance de sécurité sélectionnée.

L'ACC peut être réglé avec le véhicule à l'arrêt si l'ACC est activé et la pédale de frein enfoncée.



Le témoin ACC s'affiche sur le combiné d'instruments et à l'affichage tête haute (HUD). Lorsque l'ACC est activé, le témoin est allumé en vert.

Veiller aux limites de vitesse, aux vitesses de la circulation et aux conditions météorologiques en sélectionnant la vitesse à définir.

### Reprise d'une vitesse mémorisée

Si l'ACC est réglé à la vitesse voulue et les freins sont ensuite actionnés, l'ACC est désengagé sans effacer la vitesse réglée de la mémoire.

Pour recommencer à utiliser l'ACC, pousser brièvement RES+ vers le haut.

- Si le véhicule est en mouvement, il revient à la vitesse précédemment réglée.
- Si le véhicule est arrêté avec la pédale de frein enfoncée, appuyer sur RES+ et relâcher la pédale de frein. L'ACC maintiendra le véhicule jusqu'à ce que RES+ ou la pédale d'accélérateur soit enfoncée.

Un témoin vert ACC et la vitesse réglée s'affichent sur le combiné d'instruments. Le témoin de véhicule à l'avant peut clignoter si un véhicule à l'avant était présent et s'est déplacé. Consulter « Approche et suivi d'un véhicule » plus en avant dans cette section.

Une fois que l'ACC a été repris, et s'il n'y a pas de véhicule à l'avant, ou si le véhicule à l'avant est au-delà de la distance de sécurité, ou si le véhicule sort d'un virage serré, alors la vitesse du véhicule sera augmentée à la vitesse réglée.

### Accélération lorsque l'ACC est sur une vitesse réglée

Effectuer l'une des actions suivantes :

- Utiliser l'accélérateur pour accélérer. Abaisser SET- . Relâcher la commande et la pédale d'accélérateur. Le véhicule roule désormais la vitesse plus élevée.

Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, l'ACC ne freine pas car il est neutralisé. Le témoin ACC devient bleu sur le combiné d'instruments.

- Maintenir enfoncé +RES vers le haut jusqu'à ce que la vitesse définie s'affiche, puis le relâcher.
- Pour augmenter la vitesse par petits incréments, appuyer brièvement sur +RES. À chaque pression, la vitesse du véhicule augmente d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour augmenter la vitesse par incréments plus grands, appuyer sur ±RES et maintenir brièvement. À chaque pression, la vitesse du véhicule augmente d'environ 5 km/h (5 mi/h).

Lorsqu'il a été déterminé qu'il n'y a pas de véhicule devant ou qu'un véhicule se trouve au-delà de la distance de sécurité sélectionnée, le véhicule accélère jusqu'à la vitesse définie.

La vitesse réglée peut également être augmentée lorsque le véhicule est à l'arrêt.

- Si le véhicule est à l'arrêt avec la pédale de frein enfoncé, appuyer sur RES+ jusqu'à ce que la vitesse réglée souhaitée soit affichée.
- Si l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt et qu'un autre véhicule se trouve directement à l'avant, appuyer sur RES+ augmentera la vitesse réglée. Appuyer sur RES+ lorsqu'il n'y a plus de véhicule à l'avant provoquera la reprise de l'ACC.

### **Décélération lorsque l'ACC est sur une vitesse réglée**

Effectuer l'une des actions suivantes :

- Utiliser le frein pour atteindre la vitesse inférieure désirée. Relâcher la pédale de frein et enfoncer SET-. Le véhicule roule désormais à la vitesse inférieure.
- Maintenir enfoncé SET- vers le bas jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour réduire la vitesse par plus petits incréments, actionner brièvement SET- vers le bas. À chaque pression, la vitesse du véhicule augmente d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour diminuer la vitesse par incréments plus grands, appuyer sur SET- et maintenir brièvement. À chaque pression, la vitesse du véhicule diminue d'environ 5 km/h (5 mi/h).

- Pour diminuer la vitesse jusqu'à l'arrêt du véhicule, appuyer sur SET- jusqu'à ce que la vitesse réglée souhaitée soit affichée.

### **Sélection de la distance de sécurité**

Lorsqu'un véhicule plus lent est détecté devant dans la distance de sécurité sélectionnée, l'ACC règle la vitesse du véhicule et essaie de maintenir la distance de sécurité sélectionnée.

Appuyer sur  sur le volant pour régler la distance de sécurité. Chaque pression sur le bouton d'espace fait défiler trois réglages : Loin, moyen ou proche.

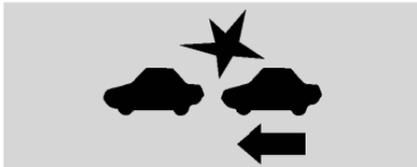
Lors de l'enfoncement du bouton, la distance de sécurité s'affiche rapidement sur le centre d'informations du conducteur et l'HUD. La distance de sécurité sera maintenue jusqu'à ce qu'elle soit changée.

Comme chaque réglage de l'espace-ment correspond à un temps de suivi (loin, moyen ou proche), la distance de sécurité varie en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du

véhicule est grande, plus votre véhicule suivra de loin un véhicule détecté à l'avant. Il faut prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de l'espace de sécurité. La plage d'espace pouvant être sélectionnée peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Le changement automatique du réglage de l'espace change la sensibilité de la temporisation d'alerte (loin, moyen ou proche) de la fonction d'alerte de collision avant (FCA). Se reporter à *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ 276.

**Alertes du conducteur**



Si la fonction ACC est engagée, l'action du conducteur peut être nécessaire lorsque la fonction ACC ne peut pas

appliquer suffisamment de freinage lors de l'approche trop rapide d'un véhicule.

Dans ce cas, le symbole d'alerte de collision sur l'affichage à tête haute clignote sur le pare-brise. Les huit sonneries retentissent depuis l'avant ou les deux côtés des vibrations de siège fonctionnent cinq fois. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Se reporter à *Conduite défensive* ⇨ 213.

**Approche et suivi d'un véhicule**



Le témoin de présence d'un véhicule devant est dans le combiné d'instruments et l'affichage à tête haute.

Ce témoin ne s'affiche que lorsqu'un véhicule est détecté sur la même voie, se déplaçant dans la même direction.

Si ce témoin ne s'affiche pas, l'ACC ne répond pas ou ne freine pas pour des véhicules devant.

L'ACC ralentit automatiquement le véhicule et règle sa vitesse sur celle du véhicule situé devant avec la distance de sécurité sélectionnée. Le véhicule accélère ou ralentit pour suivre le véhicule situé devant, mais ne dépasse pas la vitesse définie. Il peut effectuer un freinage limité, si nécessaire. En cas de freinage, les feux de stop s'allument. Le freinage automatique peut être ressenti ou faire un bruit différent du freinage manuel. Ceci est normal.

**Objets immobiles ou se déplaçant très lentement**

|   |
|---|
|  <b>Attention</b>  |
| <p>L'ACC peut ne pas détecter ni réagir à des véhicules arrêtés ou se déplaçant lentement devant vous. Par exemple, le système peut ne pas freiner pour un véhicule dont il n'a pas détecté de déplacement. Ceci peut se produire en cas de circulation</p> |
| <p>(Suite)</p>  |

**Attention (Suite)**

tion discontinue ou lorsqu'un véhicule apparaît brusquement devant en changeant de voie. Votre véhicule peut ne pas s'arrêter et provoquer un accident. Faire attention en utilisant l'ACC. Votre totale attention est toujours requise en conduisant et vous devez vous tenir prêt à entreprendre une action et à freiner.

**L'ACC se désactive automatiquement**

L'ACC peut se désactiver automatiquement et le conducteur doit alors freiner manuellement pour ralentir le véhicule lorsque :

- Les capteurs sont bloqués.
- Le système antipatinage (TCS) ou le système de commande électronique de stabilité a été activé ou désactivé.
- Une défaillance existe dans le système.

- Le radar signale de manière erronée un blocage lorsque vous circulez dans un désert ou une zone isolée sans autre véhicule ni objet le long de la route. Un message du centre d'information du conducteur peut s'afficher et signaler que l'ACC est temporairement indisponible.

Le symbole signalant que l'ACC est actif devient blanc lorsque l'ACC n'est plus actif.

Dans certains cas, lorsque l'ACC ne s'active pas, le régulateur de vitesse normal peut être utilisé. Voir « Permutation entre ACC et régulateur de vitesse normal » plus haut dans cette section. Toujours tenir compte des conditions de conduite avant d'utiliser un système de régulation de vitesse.

**Avis de reprise de l'ACC**

L'ACC maintient une distance de sécurité derrière un véhicule détecté et ralentit le véhicule jusqu'à l'arrêter derrière le véhicule détecté.

Si le véhicule arrêté situé devant s'est éloigné et l'ACC n'a pas repris, le témoin de véhicule devant clignote

comme un rappel pour vérifier la circulation à l'avant avant de continuer. En outre, le côté gauche et le côté droit du siège à alerte de sécurité lancent trois impulsions ou font retentir trois bips. Voir « Type d'alerte » et « Avertisseur de marche » dans « Collision/Systèmes de détection » à la rubrique *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

Lorsque le véhicule arrêté situé devant s'est éloigné, appuyer sur +RES ou sur la pédale d'accélérateur pour reprendre le mode de régulateur de vitesse. Si le véhicule est arrêté pendant plus de deux minutes ou si la porte du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée, l'ACC serre automatiquement le frein de stationnement électrique (EPB) pour maintenir le véhicule. Le témoin d'état EPB s'allume. Se reporter à *Frein de stationnement* ⇨ 249. Pour reprendre l'ACC et relâcher l'EPB, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Un message d'avertissement au CIB s'affiche demandant de sélectionner la position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule. Se reporter à *Messages du véhicule* ⇨ 177.

### Attention

Si l'ACC a arrêté le véhicule et s'il est désactivé, éteint ou annulé, le véhicule n'est plus maintenu à l'arrêt. Le véhicule peut avancer. Lorsque l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt, se tenir toujours prêt à freiner manuellement.

### Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule sans le mettre en position de stationnement (P). Ne pas quitter le véhicule lorsqu'il est maintenu à l'arrêt par l'ACC. Mettre toujours le véhicule en position de stationnement (P) et couper le contact avant de quitter le véhicule.

### Neutralisation de l'ACC

Si vous utilisez la pédale d'accélérateur tandis que le régulateur de vitesse adaptative est actif, le témoin ACC du combiné d'instruments devient bleu. L'ACC recommence à fonctionner quand la pédale d'accélérateur n'est pas actionnée.

### Attention

L'ACC ne freine pas automatiquement si votre pied repose sur la pédale d'accélérateur. Vous pourriez heurter un véhicule situé devant vous.

### Virages sur la route

### Attention

Dans les virages, l'ACC peut ne pas détecter un véhicule devant sur votre voie. Vous pourriez être surpris si le véhicule accélère jusqu'à la vitesse définie, notamment en suivant un véhicule sortant

(Suite)

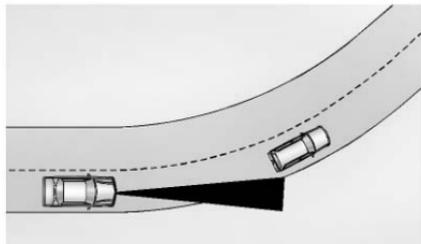
### Attention (Suite)

ou entrant sur une bretelle de sortie. Il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule ou de faire un accident. Ne pas utiliser l'ACC en roulant sur une bretelle d'entrée ou de sortie. Se maintenir toujours prêt à utiliser les freins si nécessaire.

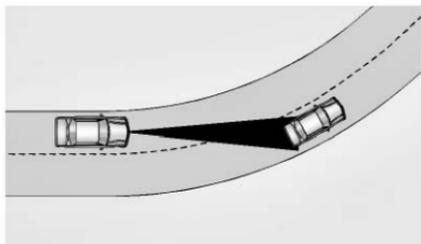
### Attention

Dans les virages, l'ACC peut réagir à un véhicule sur une autre voie, ou peut ne pas avoir le temps de réagir à un véhicule sur votre voie. Vous pourriez heurter un véhicule devant vous, ou perdre le contrôle de votre véhicule. Soyez particulièrement vigilant dans les virages et prêt à utiliser les freins si nécessaire. Sélectionner une vitesse appropriée en conduisant dans les virages.

L'ACC peut fonctionner différemment dans un virage serré. Il peut réduire la vitesse du véhicule si le virage est trop serré.



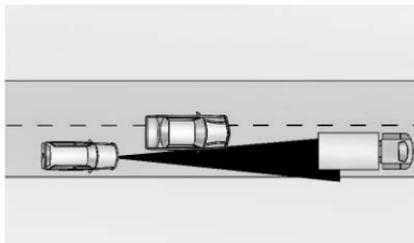
En suivant un véhicule et à l'entrée d'un virage, l'ACC peut ne pas détecter le véhicule devant et accélérer jusqu'à la vitesse définie. Lorsque cela se produit, le témoin de véhicule devant ne s'affiche pas.



L'ACC peut détecter un véhicule qui n'est pas sur votre voie et freiner.

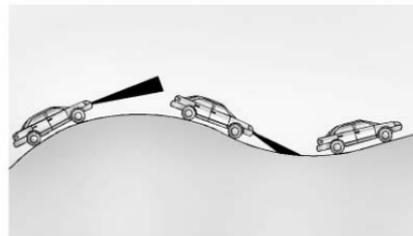
L'ACC peut de temps à autre émettre une alerte et/ou freiner sans que cela soit nécessaire. Il peut réagir à des véhicules d'autres voies, à des panneaux, des rails de protection et à d'autres objets immobiles à l'entrée ou à la sortie d'un virage. Ce fonctionnement est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

#### Autres changements de voie de véhicules



L'ACC ne détecte pas de véhicule devant tant qu'il n'est pas complètement sur la voie. Il peut être nécessaire de freiner manuellement.

#### Ne pas utiliser l'ACC en pente et en tractant une remorque.



Ne pas utiliser l'ACC sur des pentes abruptes, ni en tractant une remorque. L'ACC ne détecte pas un véhicule sur la voie dans les pentes abruptes. Le conducteur doit souvent contrôler l'accélération et le freinage dans des pentes abruptes, notamment en tractant une remorque. En cas de freinage, l'ACC se désactive.

#### Désactivation de l'ACC

Il existe trois façons de désactiver l'ACC :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .

- Appuyer sur .

### Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse mémorisée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si  est pressé ou si le contact est coupé.

### Nettoyage du système de détection

Le capteur de la caméra sur le pare-brise, devant le rétroviseur et les détecteurs radar à l'avant du véhicule peuvent être bloqués par de la neige, de la glace, de la saleté ou de la boue. Ces zones doivent être nettoyées pour que l'ACC fonctionne correctement.

Si l'ACC ne fonctionne pas, le régulateur de vitesse normal peut être disponible. Voir « Permutation entre ACC et régulateur de vitesse normal » plus haut dans cette section. Toujours tenir compte des conditions de conduite avant d'utiliser un système de régulation de vitesse.

Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Soins extérieurs* ⇨ 382.

Le fonctionnement du système peut également être limité dans des conditions de neige, de forte pluie ou d'éclaboussures sur la route.

## Systèmes d'assistance au conducteur

Ce véhicule peut bénéficier deux fonctions qui fonctionnent ensemble pour éviter les collisions ou réduire les dégâts et collision en roulant, en reculant et au stationnement. Lire entièrement cette section avant d'utiliser ces systèmes.



### Attention

Ne pas se fier aux systèmes d'assistance au conducteur. Ces systèmes ne remplacent pas la nécessité de rester attentif et de conduire de manière sûre. Vous pouvez ni entendre ni percevoir les alertes et les avertissements fournis par ces systèmes. Un défaut d'attention en roulant peut entraîner des blessures, le décès ou des dégâts au véhicule. Se reporter à *Conduite défensive* ⇨ 213.

(Suite)

**Attention (Suite)**

Dans de nombreuses circonstances, ces systèmes n'offrent pas les capacités suivantes :

- Détecter les enfants, les piétons, les cyclistes et les animaux.
- Détecter les véhicules ou objets en dehors de la zone surveillée par le système.
- Fonctionner à toutes les vitesses.
- Vous avertir ou vous donner le temps d'éviter une collision.
- Fonctionner en cas de visibilité médiocre ou en cas d'intempéries.
- Fonctionner si le capteur de détection n'est pas nettoyé ou s'il est couvert de glace, de neige, de boue ou de saleté.

(Suite)

**Attention (Suite)**

- Fonctionner si le capteur de détection est masqué par un autocollant, une pastille magnétique, ou une plaque métallique.
- Fonctionner si la zone périphérique du capteur est endommagée ou inconvenablement réparée.

Une attention complète est toujours nécessaire en roulant et vous devez être prêt à réagir à serrer les freins et/ou à diriger le véhicule pour éviter les collisions.

**Signal sonore ou alerte de siège**

Certaines fonctions d'assistance au conducteur alertent le conducteur des obstacles. Pour modifier le volume de la sonnerie d'avertissement, se reporter à la description des fonctions de confort et de commodité, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

En cas de vibration de sécurité de siège, l'assise de siège du conducteur peut fournir une impulsion de vibration à la place d'un signal sonore. Pour modifier ceci, se reporter à la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

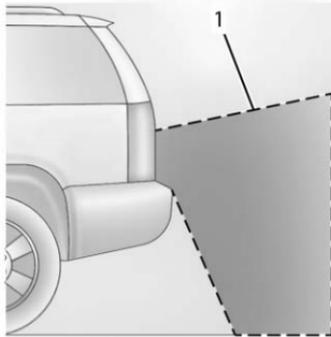
**Systèmes d'aide au stationnement ou au recul**

Selon l'équipement, la caméra arrière (RVC), l'assistance au stationnement arrière (RPA), l'assistance au stationnement avant (FPA), la vision périphérique, la caméra avant, l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) et l'aide au stationnement automatique peuvent aider le conducteur à se garer ou à éviter des objets. Toujours vérifier tout autour du véhicule lors de l'exécution de manœuvre de stationnement ou de marche arrière.

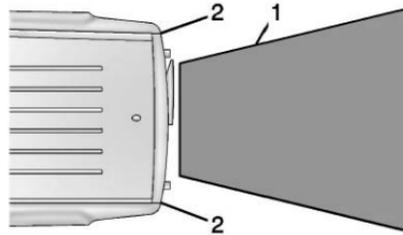
**Caméra de vision arrière (RVC)**

Lorsque le véhicule est mis en marche arrière (R), la caméra arrière (RVC) affiche une image de la zone derrière le véhicule sur l'écran de l'infodivertis-

sement. L'écran précédent s'affiche après un court délai lorsque le levier sélecteur du véhicule sort de la marche arrière (R). Pour revenir à l'écran précédent plus rapidement, appuyer sur un des boutons de l'Infotainment System, passer en position P (stationnement) ou atteindre une vitesse d'environ 12 km/h (8 mi/h). La caméra arrière se trouve au-dessus de la plaque minéralogique.



1. Vue affichée par la caméra arrière



1. Vue affichée par la caméra arrière
2. Angles du pare-chocs arrière

Les images affichées peuvent être plus loin ou plus près qu'elles ne le paraissent. La zone affichée est limitée et les objets proches des coins du pare-chocs ou placés sous le pare-chocs ne s'affichent pas.

Un triangle d'avertissement peut s'afficher pour indiquer que l'aide au stationnement arrière (RPA) a détecté un objet. Ce triangle passe de l'orange au rouge et augmente de taille avec la proximité de l'objet.

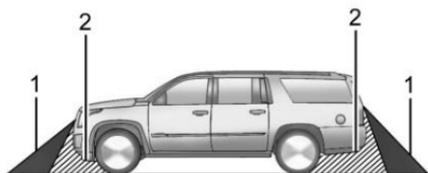
### Vision périphérique

Si le véhicule en est équipé, la vision périphérique affiche une image de la zone entourant le véhicule, avec les

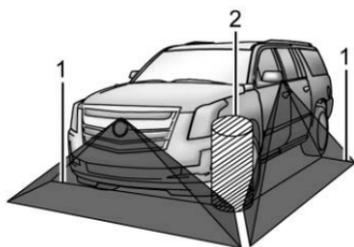
vues de la caméra avant ou arrière sur l'écran d'infodivertissement. La caméra avant se trouve dans la calandre ou près de l'emblème avant, les caméras latérales se trouvent au bas des rétroviseurs extérieurs et la caméra arrière se trouve au-dessus de la plaque d'immatriculation.

 **Attention**

Les caméras de vision périphérique possèdent des angles morts et n'afficheront pas tous les objets près des coins du véhicule. Les rétroviseurs qui ne sont pas à la bonne position n'afficheront pas correctement la vue autour du véhicule. Toujours vérifier tout autour du véhicule lors de l'exécution de manœuvre de stationnement ou de marche arrière.

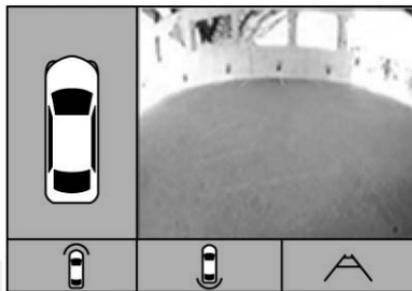


1. Vues affichées par les caméras de vision périphérique
2. Zone pas affichée



1. Vues affichées par les caméras de vision périphérique
2. Zone pas affichée

### Caméra de vue avant



Si le véhicule en est équipé, une vue de la zone à l'avant du véhicule s'affiche sur l'écran d'infodivertissement. La vue s'affiche après le passage de marche arrière (R) à un rapport de vitesse en marche avant, ou en appuyant sur CAMERA (CAMÉRA) de l'empilage central et lorsque le véhicule se déplace vers l'avant à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h). Selon l'équipement, la vue de la caméra de vue avant s'affiche également lorsque le système d'aide au stationnement détecte un objet à l'avant dans les 30 cm (12 pouces).

### Attention

La (les) caméra(s) n'affiche(nt) pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation à l'arrière du véhicule, les animaux ou tout autre objet situé hors du champ de vision de la caméra, en dessous du pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances affichées peuvent différer des distances réelles. Ne pas conduire ou garer le véhicule en utilisant uniquement cette(ces) caméra(s). Vérifier toujours l'arrière et les alentours du véhicule avant de prendre la route. Un défaut d'attention peut entraîner des blessures, la mort ou des dégâts au véhicule.

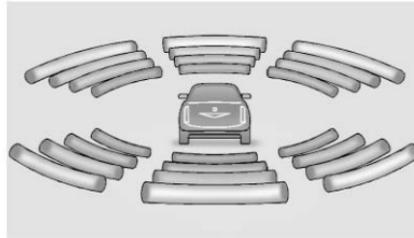
### Aide au stationnement

Avec l'aide au stationnement avant et arrière, lorsque le véhicule se déplace à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h), les capteurs sur le pare-chocs peuvent détecter des objets jusqu'à 1,2 m (4 pi) à l'avant et 2,5 m (8 pi) à l'arrière du véhicule dans une zone de 25 cm (10 po) de hauteur au-dessus

du sol et en dessous du niveau du pare-chocs. Ces distances de détection peuvent être plus courtes par temps chaud ou humide. Des capteurs bloqués ne détectent pas les objets et peuvent également générer des détections erronées. Maintenir les capteurs exempts de boue, saleté, neige, glace ou neige fondante ; et nettoyer les capteurs après un lavage de voiture par des températures glaciales.

### Attention

Le système d'aide au stationnement ne détecte ni les enfants, ni les piétons, ni les cyclistes, ni les animaux, ni les objets placés sur le pare-chocs ou trop proches ou trop éloignés du véhicule. Il n'est pas disponible à des vitesses dépassant 8 km/h (5 mi/h). Pour éviter des blessures, voire la mort ou des dommages au véhicule, même avec l'aide au stationnement, toujours vérifier aux alentours du véhicule et regarder dans tous les rétroviseurs avant d'avancer ou de reculer.



Le combiné d'instruments peut être doté d'un affichage d'aide au stationnement comportant des barres indiquant « la distance par rapport à l'objet » et l'emplacement de celui-ci pour le système d'aide au stationnement avant et arrière. Lorsque l'objet se rapproche, d'autres barres s'allument et les barres changent de couleur, en passant du jaune à l'orange, puis au rouge.

Lorsqu'un objet est détecté pour la première à l'arrière, une sonnerie retentit depuis l'arrière ou les deux côtés de l'avertissement par vibration de siège fonctionnent deux fois. Lorsqu'un objet est très proche (<0,6 m (2 pi) de l'arrière du véhicule, ou <0,3 m (1 pi) à l'avant du véhicule), un bip continu retentit de l'avant ou

de l'arrière, selon l'emplacement de l'objet détecté, ou les deux côtés du siège à alerte de sécurité émettent cinq fois une impulsion. Les bips pour le FPA ont un son plus aigu que pour le RPA.

### **Alerte de circulation transversale arrière (RCTA)**

Si le véhicule en est équipé, et lorsque la marche arrière (R) est engagée, RCTA affiche un triangle d'avertissement rouge avec une flèche pointant vers la gauche ou la droite pour alerter de circulation provenant de la gauche ou de la droite. Ce système détecte les objets en approche jusqu'à 20 m (65 pi) depuis la gauche ou la droite du véhicule. Lorsqu'un objet est détecté, on entend trois bips du côté gauche ou droit ou le siège à alerte de sécurité vibre trois fois sur le côté gauche ou droit, selon la direction du véhicule détecté.

Faire attention en reculant lorsque vous tractez une remorque, car les zones de détection du RCTA qui s'étendent de l'arrière du véhicule ne reculent pas plus lorsqu'une remorque est tractée.

## Marche et arrêt du système



Appuyer sur  sur l'empilage central pour activer ou désactiver en même temps l'aide au stationnement avant et arrière et l'alerte de circulation transversale à l'arrière. Le témoin placé près du bouton s'allume lorsque les fonctions sont activées et s'éteint lorsque les fonctions sont désactivées.

L'aide au stationnement avant et arrière peut être désactivé, activé ou activé avec la barre d'attelage dans le menu de personnalisation du véhicule. Consulter « Aide au stationnement » sous la rubrique *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178. Si l'aide au stationnement est désactivée via la personnalisation du véhicule, le bouton d'aide au stationnement sera désactivé. Pour réactiver l'aide au stationnement, sélectionner On (Activé) sur le menu de personnalisation du véhicule. Le

réglage activation (on) avec la barre d'attelage permet le bon fonctionnement de l'aide au stationnement avec un attelage de remorque.

Désactiver l'aide au stationnement en tirant une remorque.

Pour activer ou désactiver les symboles RPA, les lignes de guidage (sur certains modèles) ou l'alerte de circulation transversale arrière, voir « Caméra arrière » dans *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178. Sur certains modèles, sélectionner le bouton des lignes de guidage sur l'écran d'information pour les activer ou les désactiver.

Sur certains véhicules, le réglage de la RCTA peut être désactivé via « Systèmes de collision/détection » sous la rubrique *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

### Aide au stationnement automatique (APA)

Si le véhicule en est équipé, l'APA recherche et dirige le véhicule dans les places de stationnement parallèles et perpendiculaires. Lors de l'utilisation de l'aide au stationnement automa-

tique, vous devez toujours changer les vitesses et commander les freins et l'accélérateur. Un affichage et des avertissements sonores facilitent le guidage des manœuvres de stationnement.

#### Attention

L'aide au stationnement automatique (APA) n'applique pas les freins. L'APA peut ne pas détecter les objets dans l'espace de stationnement, les objets mous ou étroits, les objets dépassant le sol tels que les camions à plateau, ou les objets au-dessous du niveau du sol tels que les nids de poule importants. Toujours vérifier que l'espace de stationnement convient au stationnement d'un véhicule. L'APA ne répond pas à des changements dans l'espace de stationnement, tels que le mouvement d'un véhicule adjacent ou une personne ou un objet qui pénètre dans l'espace de stationnement. L'APA ne détecte

(Suite)

### Attention (Suite)

pas ou n'évite pas la circulation à l'arrière ou à côté du véhicule. Toujours être prêt à arrêter le véhicule au cours des manœuvres de stationnement.

Presser  sur le bloc central d'instruments pour activer la recherche par le système d'une place de stationnement suffisamment large et à moins de 1,5 m (5 pi) du véhicule. La vitesse du véhicule doit être inférieure à 30 km/h (18 mi/h). L'APA ne fonctionne pas dans 4↑ ou 4↓.

Le système ne peut pas :

- Détecter s'il s'agit d'une place de stationnement autorisée.
- Stationner le véhicule parfaitement aligné avec le véhicule voisin si le véhicule s'approche de la place en angle ou si la place elle-même est en angle.

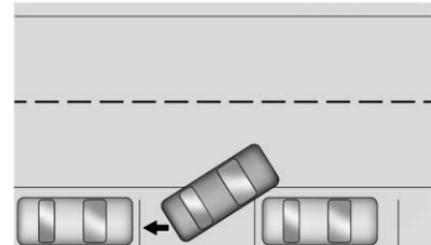
- Stationner le véhicule exactement au centre d'une place dont les limites sont trop larges.
- Toujours détecter les bordures basses.

Une fois activé, l'APA recherche des espaces de stationnement en parallèle à droite du véhicule. Pour rechercher un espace de stationnement à gauche, activer le clignotant gauche ou, s'il est disponible, changer de côté dans l'affichage d'infodivertissement. Pour changer de mode de stationnement entre parallèle et perpendiculaire, maintenir enfoncé le  pendant le processus de recherche ou, s'il est disponible, changer le mode de stationnement dans l'affichage d'infodivertissement.



Lorsque le véhicule est complètement passé devant une place suffisamment large, un signal sonore est émis et un symbole d'arrêt rouge s'affiche.

Si le véhicule est sur R (marche arrière), mais qu'il ne peut pas se diriger dans l'espace prévu, c'est peut-être parce que le système est entrain de manœuvrer le véhicule dans un espace précédemment détecté. Le système APA n'a pas besoin d'être entretenu.



L'APA indique au véhicule de s'arrêter dès qu'un espace assez grand a été trouvé. Suivre les indications à l'écran. Lorsqu'il est demandé de passer en marche arrière, passer sur R (marche arrière) pour engager la direction automatique. Le volant vibrera briève-

ment pour vous rappeler d'enlever les mains du volant. Vérifiez l'environnement et continuez à freiner ou à accélérer selon les besoins, et soyez prêt à vous arrêter pour éviter les véhicules, les piétons ou les objets.

Si le véhicule dépasse 10 km/h (6 mph), l'APA est automatiquement désengagé et la direction automatique se désactive. Une flèche de progression indique l'état de la manœuvre de stationnement. Selon la dimension de l'espace, des manœuvres supplémentaires peuvent être nécessaires et des instructions supplémentaires seront délivrées. Lors du changement de vitesses, laisser la direction automatique terminer avant de poursuivre la manœuvre de stationnement. Après avoir terminé une manœuvre avec succès, l'APA émet un signal sonore et affiche un message indiquant STATIONNEMENT TERMINÉ. Mettre le véhicule sur la position P (stationnement).

L'APA peut se désengager automatiquement si :

- le volant est utilisé par le conducteur ;

- la vitesse maximale autorisée est dépassée ;
- le système APA présente un dysfonctionnement ;
- l'Electronic Stability Control ou les freins antiblocage sont activés ;
- un message de haute priorité est affiché dans le centre d'informations du conducteur.

Pour annuler l'APA, presser à nouveau .

### Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système APA peut devoir faire l'objet d'une courte période de conduite dans des courbes afin de se calibrer.

## Systèmes d'aide à la conduite

Le cas échéant, en conduisant le véhicule dans un rapport de marche avant, l'alerte de collision avant (FCA), l'avertissement de franchissement de ligne (LDW), l'aide au maintien de voie (LKA), l'alerte d'angle mort (SBZA),

l'alerte de changement de voie (LCA) et/ou le freinage automatique avant (FAB) peuvent aider à éviter un accident ou à en limiter les dégâts.

## Alerte de collision avant (FCA)

Selon l'équipement, le système FCA peut contribuer à éviter ou réduire les blessures causées par des collisions frontales. Lors de l'approche trop rapide d'un véhicule à l'avant, FCA fournit une alerte clignotante rouge sur le pare-brise et émet un bip ou donne des impulsions rapidement au siège du conducteur. Le FCA allume également une alerte visuelle orange si un autre véhicule est suivi de beaucoup trop près.

La fonction FCA détecte les véhicules à une distance d'environ 60 m (197 pi) et fonctionne à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mi/h). Si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il peut détecter des véhicules jusqu'à environ 110m (360 pi) et fonctionne à toutes les vitesses. Se reporter à *Régulateur de vitesse adaptatif* ⇨ 260.

### Attention

FCA est un système d'avertissement et n'effectue pas de freinage. Lors de l'approche trop rapide d'un véhicule se déplaçant lentement ou à l'arrêt ou en suivant un véhicule trop près, FCA peut ne pas fournir un avertissement assez tôt pour aider à éviter une collision. Il peut également ne pas fournir un avertissement. FCA ne prévient pas de piétons, animaux, panneaux de signalisation, rails protecteurs, ponts, fûts de construction ou tout autre objet. Être prêt à serrer les freins. Se reporter à *Conduite défensive* ⇨ 213.

Le FCA peut être désactivé soit avec la commande au volant du FCA ou, selon l'équipement, par la personnalisation du véhicule. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

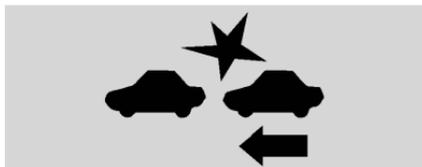
### Détection d'un véhicule à l'avant



Les avertissements FCA peuvent ne pas se produire si le système FCA ne détecte pas un véhicule à l'avant. Lorsqu'un véhicule est détecté, le témoin indiquant un véhicule à l'avant s'allume en vert. Des véhicules peuvent ne pas être détectés en virage, sur des sorties d'autoroute ou des collines, à cause de la mauvaise visibilité, ou dans le cas où un véhicule situé à l'avant est partiellement masqué par des piétons ou d'autres objets. Le FCA ne détecte pas un autre véhicule à l'avant aussi longtemps qu'il ne se trouve pas complètement sur la bande de circulation.

### Attention

FCA ne fournit pas un avertissement pour aider à éviter une collision, à moins qu'il ne détecte un véhicule. FCA peut ne pas détecter un véhicule à l'avant, si le capteur FCA est bloqué par des saletés, de la neige ou de la glace ou si le pare-brise est endommagé. Il peut ne pas détecter également un véhicule sur des routes sinueuses ou montagneuses ou avec des conditions qui peuvent limiter la visibilité comme du brouillard, de la pluie ou de la neige ou si les phares ou le pare-brise sont sales ou en mauvais état. Vérifier que le pare-brise, les phares et les capteurs FCA sont toujours propres et en bonne condition.

**Alerte de collision**

Lorsque votre véhicule approche trop rapidement d'un autre véhicule détecté, l'affichage FCA rouge clignote sur le pare-brise. Huit bips rapides aigus retentissent également depuis l'avant ou les deux côtés du siège avec alerte de sécurité qui vibrera cinq fois. Lorsque cette alerte de collision survient, le système de freinage peut se préparer afin que le freinage du conducteur se produise plus rapidement, ce qui peut entraîner une brève légère décélération. Continuer à enfoncer la pédale de frein, comme cela est nécessaire. Le régulateur de vitesse peut être désengagé lorsque l'alerte de collision survient.

**Alerte de talonnage**

Le témoin de véhicule à l'avant s'affiche en orange lorsqu'un véhicule à l'avant est suivi de beaucoup trop près.

**Sélection de la temporisation d'alerte**

La commande de l'alerte de collision se trouve sur le volant. Appuyer sur  pour régler la synchronisation du système FCA sur Loin, Moyen, Proche ou, sur certains véhicules, Hors fonction. Le premier enfoncement de bouton affiche le réglage actuel sur le centre d'informations du conducteur. Les enfoncements supplémentaires du bouton modifieront ce réglage. Le réglage choisi reste utilisé jusqu'à ce qu'il soit modifié et affecte la temporisation de l'alerte de collision et de l'alerte de talonnage. La temporisation des deux alertes variera en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est élevée, et plus la distance à laquelle se produira l'alerte sera grande. Il faudra prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de la temporisation de l'alerte. La plage de la temporisation d'alerte pouvant être sélectionnée peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), la modification du paramètre de synchronisation du système FCA entraîne la sélection automatique du réglage d'écartement suivant ACC (loin, moyen ou proche).

### Alertes inutiles

La fonction FCA peut déclencher des alertes inutiles se rapportant à des véhicules qui tournent, des véhicules dans des autres voies, des objets qui ne sont pas véhicules ou des ombres. Ces alertes constituent un fonctionnement normal et aucun entretien n'est nécessaire.

### Nettoyage du système

Si le système FCA ne semble pas fonctionner correctement, ceci peut résoudre le problème :

- Nettoyer l'extérieur du pare-brise, devant le rétroviseur.
- Nettoyer tout l'avant du véhicule.
- Nettoyer les phares.

Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Soins extérieurs* ⇨ 382.

Le fonctionnement du système peut également être limité dans des conditions de neige, de forte pluie ou d'éclaboussures sur la route.

### Freinage automatique avant (FAB)

Si le véhicule est équipé de l'alerte de collision avant (FCA), il dispose également du FAB, qui comprend l'assistance intelligente au freinage (IBA). Lorsque, sur votre trajectoire, le système détecte à l'avant un véhicule se déplaçant dans la même direction et que vous risquez d'emboutir, il peut amplifier le freinage ou freiner automatiquement le véhicule. Ceci permet d'éviter des accidents ou d'en atténuer la gravité, en conduisant dans un rapport de marche avant. En fonction de la situation, le freinage automatique du véhicule peut être modéré ou appuyé. Ce freinage automatique en marche avant peut uniquement se produire si un véhicule est détecté. Ceci est indiqué par le témoin FCA de véhicule à l'avant éclairé. Se reporter à *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ 276.

Le système fonctionne lorsque le véhicule est conduit en marche avant à une vitesse comprise entre 8 km/h (5 mi/h) et 80 km/h (50 mi/h), ou sur les véhicules avec régulateur de vitesse adaptatif (ACC), au-dessus de 4 km/h (2mi/h). Il peut détecter les véhicules jusqu'à environ 60 m (197 pi).

### Attention

Le FAB est une fonction de préparation d'urgence aux collisions et n'est pas conçu pour éviter les accidents. Ne pas compter sur le FAB pour freiner le véhicule. Le FAB ne freine pas en dehors de sa plage de vitesse de fonctionnement et il ne réagit qu'aux véhicules détectés.

Le FAB peut ne pas :

- Détecter un véhicule devant dans les virages ou en pente.
- Détecter tous les véhicules, en particulier les véhicules avec une remorque, les tracteurs, les véhicules boueux, etc.

(Suite)

**Attention (Suite)**

- Détecter un véhicule lorsque le temps réduit la visibilité, comme dans le brouillard ou la neige.
- Détecter un véhicule à l'avant s'il est partiellement masqué par des piétons ou d'autres objets.

Une attention complète est toujours nécessaire en roulant et vous devez être prêt à réagir à serrer les freins et/ou à diriger le véhicule pour éviter les collisions.

Le FAB peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour essayer d'éviter un accident possible. Dans ce cas, le FAB peut engager le frein électrique de stationnement (EPB) pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Relâcher l'EPB ou appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur.

 **Attention**

Le FAB peut freiner le véhicule automatiquement et soudainement dans des situations où cela n'est ni prévu ni voulu. Il peut réagir à un véhicule qui tourne devant, à des rails de protection, des panneaux de signalisation et à d'autres objets immobiles. Pour neutraliser le FAB, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur, si cela n'est pas dangereux.

**Assistance au freinage intelligent (IBA)**

L'IBA peut s'activer lorsque la pédale de frein est enfoncée rapidement pour donner un complément au freinage en fonction de la vitesse d'approche et de la distance par rapport au véhicule devant.

De petites secousses sur la pédale de frein ou un mouvement de la pédale pendant ce temps est normal et la pédale de frein doit continuer à être

enfoncée au besoin. L'IBA se désactive automatiquement uniquement lorsque la pédale de frein est relâchée.

 **Attention**

L'IBA peut augmenter le freinage du véhicule dans des situations où il n'est peut-être pas nécessaire. Vous pourriez bloquer la circulation. Dans ce cas, retirer le pied de la pédale de frein et appuyer sur les freins au besoin.

Le FAB et l'IBA peuvent être désactivés dans le menu de personnalisation du véhicule. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178.

 **Attention**

L'utilisation du FAB ou de l'IBA en tractant une remorque peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Régler le

(Suite)

**Attention (Suite)**

système sur Alerte ou, si le véhicule est équipé de l'ACC, sur Hors fonction, lorsqu'une remorque est attelée.

Un message de système non disponible peut s'afficher si :

- L'avant du véhicule ou le pare-brise ne sont pas propres.
- Une forte pluie ou chute de neige interfère avec la détection d'objets.
- Le système StabiliTrak présente un problème.

Le système FAB n'a pas besoin d'être réparé.

**Assistant d'angle mort**

Si le véhicule en est doté, le système SBZA est une aide au changement de voie qui aide les conducteurs à éviter les collisions qui se produisent avec des véhicules se déplaçant dans les angles (points) morts. En marche avant, l'affichage du rétroviseur

gauche ou droit s'allume si un véhicule en mouvement est détecté dans la zone d'angle mort correspondante. Si un clignotant est activé et qu'un véhicule a été détecté du même côté, l'affichage clignote afin de vous fournir un avertissement supplémentaire déconseillant le changement de voie. Puisque ce système fait partie du système d'alerte de changement de voie (LCA), lire la section concernant la LCA avant d'utiliser cette fonction.

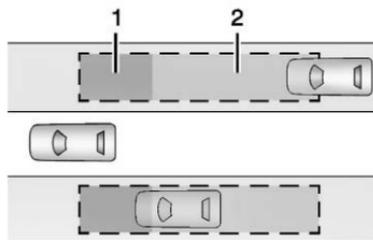
**Alerte de changement de voie (LCA)**

Si le véhicule en est doté, le système LCA est une aide au changement de voie qui aide les conducteurs à éviter les collisions dues à des changements de voie qui se produisent avec des véhicules se déplaçant dans les angles (points) morts ou avec des véhicules approchant rapidement ces zones par l'arrière du véhicule. Le témoin d'avertissement LCA s'allumera dans le rétroviseur extérieur correspondant et clignotera lorsque le clignotant est utilisé.

 **Attention**

LCA n'alerte pas le conducteur des véhicules en dehors des zones de détection du système, des piétons, des cyclistes ou des animaux. Il ne fournit pas d'alarme lors de changement, quelles que soient les conditions de conduite. Un changement de voie effectué sans respecter la prudence d'usage peut entraîner des blessures, parfois mortelles, ou des dommages au véhicule. Avant de changer de voie, toujours vérifier les rétroviseurs, jeter un coup d'oeil par-dessus l'épaule et utiliser les clignotants.

## Zones de détection LCA



1. Zone de détection SBZA
2. Zone de détection LCA

Le capteur LCA couvre une zone d'environ une voie à partir des deux côtés du véhicule, soit 3,5 m (11 pieds). La hauteur de la zone est d'environ 0,5 m (1,5 pi) et 2 m (6 pi) à partir du sol. La zone d'avertissement d'assistant d'angle mort (SBZA) démarre environ au milieu du véhicule et s'étend sur l'arrière du véhicule sur 5 m (16 pi). Les conducteurs sont également avertis de véhicules approchant trop rapidement cette zone jusqu'à 70 m (230 pi) derrière le véhicule.

## Fonctionnement du système

Le symbole LCA s'allume dans les rétroviseurs extérieurs lorsque le système détecte un véhicule se déplaçant sur la voie adjacente et qui se trouve dans la zone d'angle mort ou qui approche trop rapidement par l'arrière. Cela indique qu'un changement de voie peut être dangereux. Avant de changer de voie, vérifier l'affichage LCA, vérifier les rétroviseurs, jeter un coup d'œil par-dessus l'épaule et utiliser les clignotants.



Affichage du rétro-  
viseur extérieur gauche

Affichage du rétro-  
viseur extérieur droit

Au démarrage du véhicule, les deux affichages LCA de rétroviseur extérieur s'allument brièvement pour indiquer que le système fonctionne. En marche arrière, l'affichage du rétroviseur gauche ou droit s'allume si un véhicule en mouvement est détecté

dans la voie adjacente dans cette zone d'angle mort correspondante ou approchant rapidement cette zone. Si le clignotant est activé dans la même direction que le véhicule détecté, ce symbole clignotera comme un avertissement supplémentaire de ne pas changer de voie.

La fonction LCA peut être désactivée. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ 178. Si la fonction LCA est désactivée par le conducteur, les affichages LCA de rétroviseur ne s'allument pas.

## Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système LCA nécessite un certain temps de conduite pour que le système soit étalonné à sa performance maximale. Cet étalonnage se produit plus rapidement si le véhicule est conduit en ligne droite sur une route avec de la circulation et des objets le long de la route (par ex. des glissières, barrières, etc.)

L'affichage LCA ne s'affiche pas si un véhicule est passé trop rapidement, s'il est immobile ou en cas de remorquage. Les zones de détection LCA qui s'étendent sur le côté du véhicule ne sont pas augmentées en cas de remorquage. En cas de remorquage, faire attention lors de changement de voie. LCA peut alerter des objets attachés au véhicule, comme une remorque, un vélo ou des objets s'étendant de chaque côté du véhicule. Les objets attachés au véhicule peuvent également compromettre la détection des véhicules. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

LCA peut ne pas alerter le conducteur des véhicules se trouvant sur la voie adjacente, spécialement dans des conditions humides ou lors de la conduite dans des virages serrés. Le système n'exige pas pour autant de réparation. Le système peut s'allumer pour des rails de guidage, des signaux, des arbres, et d'autres objets fixes. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Le système LCA peut ne pas fonctionner lorsque les capteurs LCA des coins gauche ou droit du pare-chocs arrière sont recouverts de boue, de saleté, de neige, de glace ou en cas de fortes pluies. Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Soins extérieurs* ⇨ 382. Si le CIB affiche toujours un message de système indisponible après avoir nettoyé les deux côtés du véhicule jusqu'aux coins arrière, consulter le concessionnaire.

Si les affichages LCA ne s'allument pas lorsque les véhicules en mouvement sont dans l'angle mort ou approchent rapidement cette zone et si le système est propre, le système peut requérir une réparation. Amenez le véhicule chez votre concessionnaire.

### **Avertissement de franchissement de ligne (LDW)**

La fonction LDW (option) peut aider à éviter les collisions dues à des franchissements de ligne involontaires. Elle peut fournir un avertissement si le véhicule franchit un marquage de voie détecté sans utiliser

le clignotant de la direction de franchissement de ligne. Puisque ce système fait partie du système d'aide au maintien de voie (LKA), lire la section complète concernant LKA avant d'utiliser cette fonction.

### **Aide au maintien de voie (LKA)**

La fonction LKA (si le véhicule en est doté) peut aider à éviter les collisions dues à des franchissements de ligne involontaires. Elle peut aider en tournant légèrement le volant si le véhicule approche un marquage de voie détecté sans utiliser le clignotant dans cette direction. Elle peut également fournir une alerte d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) pour indiquer que le marquage de voie est franchi. Le système LKA n'aidera pas ou ne fournira pas l'alerte LDW s'il détecte que le conducteur dirige activement le véhicule. Neutraliser LKA en tournant le volant. LKA utilise une caméra pour détecter les marquages de voie à des vitesses de 60 km/h (37 mi/h) à 180 km/h (112 mi/h).

**⚠ Attention**

Le système LKA ne dirige continuellement pas le véhicule. Il peut ne pas aider à maintenir le véhicule dans la voie ou donner une alerte d'avertissement de franchissement de ligne (LDW), même si un marquage de ligne est détecté.

Les systèmes LKA et LDW peuvent ne pas :

- fournir une alerte ou une aide à la direction suffisante pour éviter un franchissement de ligne ou une collision.
- Détecter les marquages de voie sous de mauvaises conditions météorologiques ou de visibilité. Ceci peut se produire lorsque des saletés, de la neige ou de la glace bloquent le pare-brise ou les phares, s'ils ne sont pas en bonne condition ou si le soleil brille directement dans la caméra.

(Suite)

**Attention (Suite)**

- Détecter les bords de route.
- Détecter les voies sur des routes sinueuses ou montagneuses.

Si le système LKA détecte uniquement les marquages de ligne sur un côté de la route, il aidera ou avertira uniquement une alerte LDW lorsque le véhicule approche la ligne du côté où il a détecté un marquage de ligne. Même avec LKA et LDW, le conducteur doit diriger le véhicule. Faire toujours très attention à la route et maintenir une position correcte du véhicule dans la ligne, ou des dommages sur le véhicule, des blessures, voire la mort peuvent se produire. Vérifier toujours que le pare-brise, les phares et les capteurs de caméra sont toujours propres et en bonne condition. Ne pas utiliser le LKA dans de mauvaises conditions météorologiques.

**⚠ Attention**

Utiliser LKA lors d'un remorquage ou sur des chaussées glissantes peut provoquer la perte de contrôle du véhicule et conduire à une collision. Couper le système.

**Fonctionnement du système**

Le capteur de caméra LKA se trouve sur la zone du pare-brise derrière le rétroviseur.

Pour activer ou désactiver le LKA, appuyer sur  de la colonne centrale.



Témoin lumineux de LKA

Une fois activé, le témoin de LKA est vert si l'aide LKA est disponible et peut fournir des alertes LDW. Elle peut aider en tournant légèrement le volant et s'afficher en couleur ambre

si le véhicule approche un marquage de voie détecté sans utiliser le clignotant dans cette direction. Il peut également fournir une alerte LDW en faisant clignoter orange lorsque le marquage de voie est franchi. En outre, trois bips peuvent retentir ou le siège conducteur peut vibrer trois fois, sur la droite ou la gauche en fonction de la direction de franchissement de voie.

### **Prise de direction**

Le système LKA ne dirige continuellement pas le véhicule. Si LKA ne détecte pas une direction active du conducteur, une alerte, une sonnerie ou un message de CIB peut être fourni. Diriger le véhicule pour les désactiver.

### **Si le système semble ne pas fonctionner correctement**

La performance du système peut être affectée par :

- Véhicules à l'avant proches.
- Changements soudains de luminosité, tels que la conduite dans des tunnels.

- Routes encaissées.
- Routes avec marquages de voie insuffisants, comme des routes à deux voies.

Si le système LKA ne fonctionne pas correctement lorsque les marquages de voie sont clairement visibles, il est conseillé de nettoyer le pare-brise.

Un message de caméra bloquée peut s'afficher en cas d'obstruction devant la caméra. Le nettoyage de l'extérieur du pare-brise derrière le rétroviseur peut corriger le problème. Certains systèmes d'assistance au conducteur peuvent voir leurs performances réduites ou ne pas marcher du tout. Un message LKA ou LDW indisponible peut s'afficher si les systèmes sont temporairement indisponibles. Ce message peut être dû à une caméra obstruée. Le système LKA ne nécessite aucun entretien. Nettoyer l'extérieur du pare-brise, derrière le rétroviseur.

L'aide LKA et/ou des alertes LDW peuvent se produire en raison de marques de goudron, ombres, fissures dans la route, marques de voie de construction ou temporaire, ou toute autre imperfection de la route. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé. Arrêter le système LKA si ces conditions persistent.

## Carburant

Utiliser le carburant recommandé pour une maintenance correcte du véhicule.

Utiliser de l'essence sans plomb dont l'indice d'octane affiché (RON) est supérieur ou égal à 95. Il est possible d'utiliser de l'essence sans plomb d'un indice d'octane (RON) de 91, mais l'accélération et l'économie de carburant sont alors réduites et un bruit de cognement peut être perceptible. Si cela se produit, utiliser de l'essence d'un indice d'octane (RON) de 95 dès que possible, un indice d'octane inférieur risquant d'endommager le moteur. Si un cognement fort se fait entendre lorsque de l'essence d'un indice d'octane (RON) de 95 est utilisée, c'est que le moteur a besoin d'entretien.

### Avertissement

Ne pas utiliser de carburant présentant une des conditions suivantes ; s'il est tout de même utilisé, le véhicule peut être endommagé et la garantie annulée.

- Carburant contenant une certaine quantité de méthanol, méthylal et aniline. Ces carburants peuvent corroder les pièces métalliques du système d'alimentation en carburant ou endommager les pièces en plastique ou en caoutchouc.
- Le carburant contenant des métaux tels que le méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyl (MMT) qui peut endommager le système de contrôle des émissions et les bougies.
- Carburant avec un indice d'octane affiché inférieur à celui du carburant recom-

(Suite)

### Avertissement (Suite)

mandé. Utiliser ce carburant abaissera le niveau de consommation de carburant et la performance et peut réduire la vie du catalyseur.

### Additifs pour carburant

L'essence doit contenir des additifs détergents participant à prévenir les dépôts dans le moteur et le système d'alimentation. Des injecteurs et des soupapes d'admission propres permettent un fonctionnement correct du système de contrôle des émissions de gaz d'échappement. Certaines essences ne contiennent pas des quantités suffisantes d'additifs pour assurer la propreté des injecteurs et des soupapes d'admission. Pour pallier à ce manque de pouvoir détergent, veuillez prendre contact avec le concessionnaire pour connaître le traitement d'additif homologué GM. Ajouter cet additif dans le réservoir à

carburant à chaque vidange d'huile ou tous les 15 000 km (9 000 mi), selon la première éventualité.

## Remplissage du réservoir

### Attention

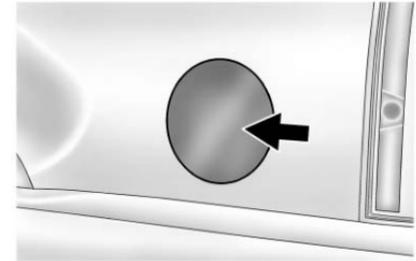
Les vapeurs de carburant et les incendies de carburant brûlent violemment et peuvent causer des blessures, voire la mort.

- Afin d'éviter les accidents, lire et respecter les instructions affichées à la pompe à essence.
- Arrêter le moteur durant le remplissage.
- Les étincelles, les flammes, les cigarettes, etc. doivent rester à l'écart du carburant.
- Ne jamais laisser la pompe à carburant sans surveillance.
- Ne pas utiliser un téléphone cellulaire pendant le ravitaillement en carburant.

(Suite)

### Attention (Suite)

- Ne pas remonter dans le véhicule durant le remplissage de carburant.
- Tenir les enfants éloignés de la pompe à carburant et ne jamais laisser les enfants effectuer le remplissage.
- Du carburant peut être projeté si le pistolet d'alimentation est inséré trop rapidement. Il peut y avoir projection si le réservoir est presque plein et la chaleur en augmente les risques. Introduire lentement le pistolet d'alimentation en carburant et attendre un sifflement jusqu'à l'arrêt avant de commencer l'appoint de carburant.



Trouver la trappe à carburant. La jauge de carburant est dotée d'une flèche pour indiquer le côté du véhicule où se trouve la trappe à carburant. Le volet de carburant (option) est bloqué lorsque les portes du véhicule sont verrouillées. Appuyer sur  sur l'émetteur RKE pour le déverrouillage. Pour ouvrir la trappe à carburant, pousser et relâcher le bord central arrière du volet.

Le véhicule possède un système de remplissage de carburant sans bouchon et ne possède pas de bouchon de carburant. Le gicleur de

carburant doit être introduit complètement et relâché avant de faire couler le carburant.

### ⚠ Attention

Le fait de trop remplir le réservoir en ne relâchant pas la poignée du pistolet de remplissage après l'émission des trois déclics d'un bec de remplissage standard peut provoquer :

- Des problèmes de performances du véhicule, y compris le calage du moteur et un endommagement du système de carburant.
- Des déversements de carburant.
- De potentielles inflammations de carburant.

Veiller à ne pas provoquer d'écoulements de carburant. Attendre quelques secondes après la fin du remplissage en carburant avant de retirer le pistolet de remplissage. Nettoyer aussi vite que possible tout

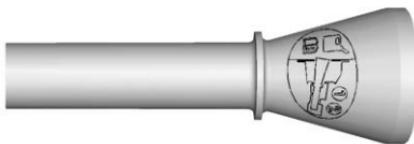
écoulement de carburant sur les surfaces peintes. Se reporter à *Soins extérieurs* ⇨ 382.

### ⚠ Avertissement

Si un incendie se déclare pendant l'appoint, ne pas retirer le pistolet. Coupez l'écoulement de carburant en arrêtant la pompe ou en avertissant le responsable de la station service. Éloignez-vous immédiatement.

### Remplissage du réservoir au moyen d'un jerrican.

Si le véhicule fonctionne sans carburant et doit être rempli au moyen d'un jerrican :



1. Localiser l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon de l'intérieur du véhicule.
2. Introduire et verrouiller l'entonnoir dans le circuit d'alimentation sans bouchon.

### ⚠ Attention

Une tentative d'appoint de carburant sans utiliser l'adaptateur d'entonnoir peut causer un débordement de carburant et endommager le circuit d'alimentation sans bouchon. Ceci peut causer un incendie et vous-même ou des tiers risquent de graves blessures et le véhicule risque des dégâts.

3. Déposer et nettoyer l'adaptateur d'entonnoir et le replacer à sa position de rangement.

## Remplissage d'un bidon de carburant

### Attention

Remplir un conteneur portable pour carburant lorsqu'il se trouve dans le véhicule peut provoquer des vapeurs de carburants qui peuvent s'allumer avec l'électricité statique ou tout autre moyen. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent être grièvement brûlés et le véhicule peut être endommagé. Toujours :

- Utiliser des conteneurs pour carburant approuvés.
- Retirer le conteneur du véhicule, du coffre ou du plateau de camionnette avant de le remplir.
- Placer le conteneur au sol.
- Placer la buse à l'intérieur de l'ouverture de remplissage du conteneur avant de faire couler le carburant et

(Suite)

### Attention (Suite)

observer l'ouverture du conteneur jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.

- Ne pas remplir le conteneur à plus de 95%, afin de permettre la dilatation.
- Ne pas fumer ni mettre le feu à des allumettes ou utiliser des briquets pendant le pompage du carburant.
- Éviter l'utilisation des téléphones portables ou d'autres appareils électroniques.

## Emploi d'une remorque

### Informations générales sur le remorquage

Utiliser uniquement l'équipement de remorquage qui a été conçu pour votre véhicule. Contacter un concessionnaire de la marque ou un concessionnaire de la remorque pour obtenir de l'aide dans la préparation du tractage d'une remorque. Lire entièrement la section avant de tracter une remorque.

Pour remorquer un véhicule en panne, voir la section *Comment remorquer le véhicule ?* ↪ 377. Pour remorquer un véhicule derrière un autre véhicule, une autocaravane par exemple, voir *Remorquage par véhicule de camping* ↪ 378.

## Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage

### Conduite avec une remorque

Lors du tractage d'une remorque :

- Se familiariser avec les lois locales et d'état s'appliquant au tractage de remorque.
- La remorque doit être équipée de freins adéquats pour l'utilisation prévue. Une remorque chargée pesant plus de 900 kg (2 000 lb) doit être équipée de son propre système de freinage avec des freins fonctionnant sur tous les essieux. Un équipement de freinage de la remorque conforme à la norme canadienne CAN3-D313 de l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou son équivalent est recommandé.
- Ne pas tracter une remorque pendant les 800 premiers km (ou 500 premiers milles) pour éviter tout dommage sur le moteur, l'essieu ou les autres pièces.

- Ensuite, pendant les premiers 800 km (500 milles) de remorquage, ne pas rouler à plus de 80 km/h (50 mi/h) et ne pas démarrer à pleins gaz.
- Les véhicules peuvent tirer une remorque à la position de marche avant (D). Sélectionnez un rapport inférieur si la boîte de vitesses change trop souvent de rapport avec une lourde charge ou en montagne.
- Ne pas utiliser le régulateur de vitesse adaptatif en cas de remorquage.
- Désactiver l'aide au stationnement en cas de remorquage.
- Le freinage automatique en marche avant doit être réglé sur Désactivé en cas de remorquage. Se reporter à *Freinage automatique avant (FAB)* ⇨ 279.



### Attention

En tractant une remorque, des gaz d'échappement peuvent s'accumuler à l'arrière du véhicule et y pénétrer si le hayon, le coffre ou la glace arrière sont ouverts.

Lors du tractage d'une remorque :

- Ne pas rouler avec le hayon, le coffre ou la glace arrière ouvert(e).
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler également le système de climatisation sur un réglage permettant de faire rentrer uniquement de l'air frais dans l'habitacle. Voir «Systèmes de climatisation» dans l'index.

Pour plus d'informations sur le monoxyde de carbone, se reporter à *Échappement du moteur* ⇨ 237.

Le remorquage nécessite une certaine expérience. La combinaison véhicule-remorque est plus longue et n'est plus aussi maniable que le véhicule seul. Familiarisez-vous avec le comportement et le freinage de l'ensemble véhicule-remorque avant de prendre la route.

La structure, les pneus et les freins de la remorque doivent être homologués pour transporter la charge. Un équipement de remorque inadéquat peut causer un comportement inattendu ou dangereux de l'ensemble.

Avant le départ, vérifier toutes les pièces de l'attelage et pièces de fixation, les chaînes de sécurité, les connecteurs électriques, les feux, les pneus et les rétroviseurs. Familiarisez-vous avec le comportement et le freinage de l'ensemble véhicule-remorque. Si la remorque est équipée de freins électriques, mettez la combinaison en marche puis actionnez manuellement la commande de frein de la remorque pour vous assurer que les freins fonctionnent.

Au cours du voyage, vérifiez de temps en temps la fixation de la charge, de même que les feux et les freins de remorque pour vous assurer de leur bon fonctionnement.

### **Distance entre les véhicules**

Doubler, au minimum, la distance avec le véhicule qui précède, par rapport à la conduite sans remorque. Cette mesure peut permettre d'éviter des freinages intenses et des virages brusques.

### **Manœuvre de dépassement**

Une plus grande distance de dépassement est nécessaire en tractant une remorque. L'ensemble véhicule-remorque n'accélère pas aussi rapidement et, comme il est plus long, la distance à parcourir avant de réintégrer la voie est aussi plus longue.

### **Marche arrière**

Tenir la partie inférieure du volant avec une main. Pour faire tourner la remorque vers la gauche, déplacer la main vers la gauche. Pour déplacer la remorque vers la droite, déplacer la

main vers la droite. Reculer toujours lentement et, si possible, se faire aider par un guide.

### **Virages**

#### **Avertissement**

En cas de tractage de remorque, la remorque peut entrer en contact avec le véhicule dans les virages serrés. Ceci pourrait endommager le véhicule. Éviter les virages serrés durant le tractage d'une remorque.

En tractant une remorque, prenez les virages plus larges qu'avec un véhicule seul. De cette façon, la remorque ne montera pas sur l'accotement ou sur les bordures, et n'accrochera pas les panneaux de signalisation, les arbres ou d'autres objets. Évitez les manœuvres saccadées ou brusques. Signalez vos intentions bien à l'avance.

Si les ampoules de clignotants de la remorque grillent, les flèches sur le combiné d'instruments continuent de

clignoter. Il est important de vérifier de temps en temps que les ampoules de la remorque fonctionnent.

### Conduite en pente

Ralentir et rétrograder *avant* de descendre une pente longue ou raide. Si vous ne rétrogradez pas, les freins risquent de chauffer et de ne plus fonctionner efficacement.

Les véhicules peuvent tirer une remorque à la position de marche avant (D). Sélectionnez un rapport inférieur si la boîte de vitesses change trop souvent de rapport avec une lourde charge ou en montagne.

Lors du remorquage, utiliser le mode remorquage/transport pour éviter tout dommage au moteur ou à la boîte de vitesses. Se reporter à *Mode remorquage/transport* ⇨ 243.

Lors du remorquage en altitude sur des côtes raides, tenez compte de ce qui suit : Le liquide de refroidissement moteur bout à une température plus basse qu'à altitude normale. Si le moteur est arrêté immédiatement après un remorquage à haute altitude sur des côtes à fort pourcentage, il peut

présenter des signes semblables à ceux d'une surchauffe du moteur. Pour éviter ceci, laissez le moteur tourner en stationnement, sur un sol horizontal de préférence, avec la boîte de vitesses en position de stationnement (P), pendant quelques minutes, avant de l'arrêter. Si l'avertissement de surchauffe apparaît, voir *Surchauffe du moteur* ⇨ 317.

### Stationnement en côte



#### Avertissement

Il peut être dangereux de garer le véhicule avec sa remorque sur une pente. En cas d'incident, ils risquent de se déplacer. Des personnes pourraient être blessées et le véhicule et la remorque pourraient être endommagés. Dans la mesure du possible, gardez toujours le véhicule et la remorque sur une surface plane.

En cas de stationnement de l'ensemble véhicule-remorque en côte :

1. Enfoncer la pédale de frein, mais ne pas déplacer immédiatement le levier sélecteur à la position de stationnement (P). Orienter les roues vers le bord de la chaussée si le véhicule est orienté vers l'aval ou vers le centre de la chaussée s'il est orienté vers l'amont.
2. Prier un assistant de placer des cales sous les roues de la remorque.
3. Une fois les cales en place, desserrer les freins de service jusqu'à ce que les cales absorbent la charge.
4. Appuyer à nouveau sur la pédale de frein. Serrez ensuite le frein de stationnement et mettez le levier sélecteur en position stationnement (P).
5. Relâcher la pédale de frein.

## Démarrage après un stationnement en côte

1. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
2. Démarrer le moteur.
3. Passer un rapport.
4. Desserrer le frein de stationnement.
5. Relâcher la pédale de frein.
6. Rouler lentement en écartant la remorque des cales.
7. Arrêter et prier un assistant de prendre et ranger les cales.

## Maintenance en cas de traction d'une remorque

S'il tracte une remorque, le véhicule a besoin d'un entretien plus fréquent. Se reporter à *Entretien de routine* ⇨ 394. En cas de tractage de remorque, les éléments particulièrement importants sont le liquide de boîte de vitesses automatique, l'huile moteur, le lubrifiant de pont, les courroies, le système de refroidissement et le système de freinage. Il est conseillé de les examiner avant et pendant le trajet.

Vérifier périodiquement le serrage de tous les écrous et boulons d'attelage.

## Traction d'une remorque

Huit véhicules de tourisme ne sont pas conçus pour tracter une remorque.

Ne pas tracter de remorque pendant le rodage. Voir *Rodage d'un véhicule neuf* ⇨ 229.

Avant le tractage d'une remorque, consulter « Fonctionnement mains libres » sous la rubrique *Hayon* ⇨ 43.

### Attention

Vous pouvez perdre le contrôle en tractant une remorque si vous n'utilisez pas l'équipement correct ou si vous ne conduisez pas correctement le véhicule. Par exemple, si la remorque est trop lourde ou que les freins de la remorque sont inadéquats pour la charge, le véhicule peut ne pas s'arrêter comme prévu. Le conducteur et les passagers pourraient être gravement

(Suite)

### Attention (Suite)

blesés. Le véhicule pourrait aussi être endommagé et les réparations qui en résulteraient ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne tractez une remorque que si toutes les mesures indiquées dans cette section ont été prises. Demandez à votre concessionnaire des conseils et des informations sur le tractage d'une remorque avec le véhicule.

### Avertissement

Un remorquage incorrecte peut endommager le véhicule et entraîner des réparations coûteuses qui ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Pour tracter correctement une remorque, suivez les conseils figurant dans cette section et demandez à votre conces-

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

sionnaire les informations importantes sur le tractage d'une remorque avec le véhicule.

La capacité de remorquage du véhicule est identifiée dans la rubrique ci-après « Poids de la remorque ».

La conduite avec remorque est différente de la conduite sans remorque. Le remorquage modifie la maniabilité, l'accélération, le freinage, la durabilité et la consommation de carburant. Pour tracter une remorque correctement et de manière sûre, il faut utiliser le bon équipement et la méthode appropriée.

Les renseignements ci-dessous fournissent des conseils de remorquage importants et des règles de sécurité qui ont fait leurs preuves. Bon nombres d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle des passagers. Lire cette section attentivement avant de tracter une remorque.

**Poids de la remorque**

Un remorquage en toute sécurité exige la surveillance du poids, de la vitesse, de l'altitude, des pentes de la route, de la température extérieure et la fréquence à laquelle le véhicule est utilisé pour tracter une remorque. Tenir compte de l'équipement spécial monté sur le véhicule, et du poids au timon que le véhicule peut transporter. Pour plus d'informations, voir « Poids de la flèche d'attelage » plus loin dans cette section.

Pour les véhicules conçus pour tracter une remorque, le poids nominal de la remorque (PNR) est calculé sur la base suivante : le siège conducteur et tous les sièges passagers disponibles sont occupés, le véhicule est équipé de tous les options et de tous les équipements de remorquage requis.

Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir des renseignements ou des conseils sur le remorquage.

**Poids de la flèche d'attelage**

Le poids sur flèche d'une remorque est très important, car c'est également une partie du poids du véhicule. Le

poids total en charge (PTC) du véhicule comprend le poids en ordre de marche du véhicule, le poids du chargement et celui des passagers qui prendront place dans le véhicule ainsi que le poids sur flèche. Les options du véhicule, l'équipement, les passagers et le chargement transporté par le véhicule réduisent le poids sur flèche que le véhicule peut supporter, ce qui réduit aussi sa capacité de remorquage. Voir *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224 pour plus d'informations sur la capacité de charge maximale du véhicule.

| Série du véhicule   | Type d'attelage    | Poids maximum à la flèche |
|---|--------------------|---------------------------|
| Empattement court<br>7 passagers, roues de 20 pouces, marchepieds fixes                 | Transport de poids | 122 kg (269 lb)           |
| Empattement court<br>7 passagers, roues de 22 pouces, marchepieds à commande électrique | Transport de poids | 100 kg (220 lb)           |
| Empattement court<br>8 passagers  | *                  | *                         |
| Empattement long<br>7 passagers, roues de 20 pouces, marchepieds fixes                  | Transport de poids | 118 kg (260 lb)           |
| Empattement long<br>7 passagers, roues de 22 pouces, marchepieds à commande électrique  | Transport de poids | 100 kg (220 lb)           |
| Empattement long<br>8 passagers   | *                  | *                         |
| *Emploi d'une remorque non autorisé.  |                    |                           |

La charge verticale maximale sur la flèche est également indiquée sur les documents du véhicule. Charger à la capacité maximale si possible, particulièrement en tractant une remorque lourde. La charge sur la flèche d'attelage ne doit pas être trop légère ou

trop lourde. Ne pas charger la flèche d'attelage à moins de 4% du poids maximal autorisé de la remorque ou à moins de 25 kg (55 lb). Ne pas charger la flèche d'attelage à plus de 10% du poids maximal autorisé de la remorque.

La capacité de remorquage peut être limitée par la capacité du véhicule à supporter le poids sur flèche. Le poids sur flèche ou le poids sur pivot d'attelage ne doit pas faire dépasser le PTC (poids total en charge) du véhicule ou

le poids total sur l'essieu arrière. Voir « Poids total sur les pneus du véhicule » ci-après.

Après avoir chargé la remorque, peser la remorque et la flèche d'attelage séparément afin de vérifier que ces poids sont adéquats. Dans le cas contraire, des ajustements peuvent être effectués en déplaçant certains éléments dans la remorque.

Si un porte-charge est utilisé sur le récepteur de l'attelage, choisir un porte-charge qui permet de positionner la charge aussi près que possible du véhicule. Vérifier que le poids total, y compris le porte-charge n'est pas plus de la moitié du poids de flèche admissible total pour le véhicule ou 227 kg (500 lb), (choisir la valeur la plus faible).

### **Poids total reposant sur les pneus du véhicule**

S'assurer que les pneus du véhicule sont gonflés à la pression de gonflage indiquée sur l'étiquette de conformité apposée sur la porte arrière côté conducteur ou se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224. Veillez à ne

pas dépasser le PTC limite du véhicule ou le poids maximum sur l'essieu arrière, lorsque le véhicule tracteur et la remorque sont complètement chargés pour le trajet, y compris le poids de la flèche.

### **Poids du train roulant**

Il est important que l'ensemble véhicule tracteur-remorque n'excède aucun des ses poids nominaux – poids total du train roulant, PTC, poids sur l'essieu arrière, poids nominal de la remorque ou poids sur flèche. La seule façon de s'en assurer est de peser l'ensemble véhicule tracteur-remorque complètement chargé pour le trajet en obtenant le poids individuel de chacun de ces éléments.

## **Équipement de remorquage**

### **Attelages**

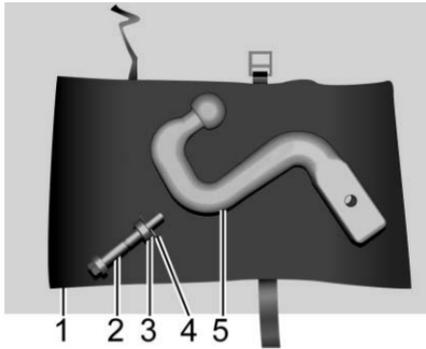
Un équipement d'attelage adéquat contribue à maintenir la maîtrise de la combinaison. La plupart des remorques de petites et moyennes tailles peuvent être tractées au moyen d'un

attelage porteur composé d'un coupleur fixé à la boule d'attelage. Les remorques plus grandes peuvent nécessiter un attelage répartiteur de charge qui utilise des barres de torsion afin de répartir le poids sur flèche entre les deux essieux du véhicule et de la remorque. Se reporter à « Poids de la flèche d'attelage » dans *Traction d'une remorque* ⇨ 293 pour les limites de poids.

Penser à utiliser des dispositifs mécaniques anti-louvoirement avec toute remorque. Consulter un professionnel du remorquage à propos des dispositifs stabilisateurs ou se reporter aux recommandations et consignes du fabricant de la remorque.

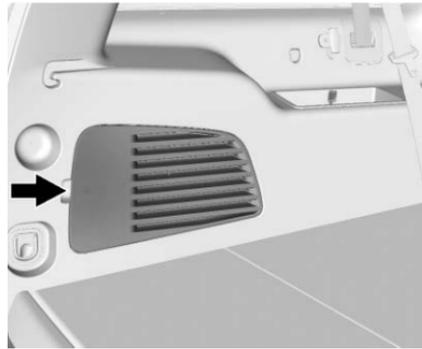
### **Pose de la boule d'attelage**

Une boule d'attelage est fournie pour les véhicules conçus pour tracter une remorque. Selon l'équipement, les informations sur le remorquage sont fournies avec les documents du véhicule.



1. Sac de rangement
2. Axe
3. Entretoise
4. Clip
5. Boule d'attelage

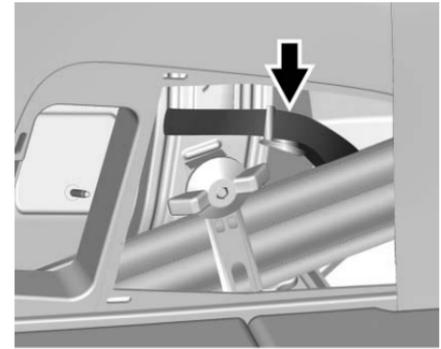
La boule d'attelage est rangée sur l'arrière du véhicule, du côté conducteur derrière une trappe de panneau de garniture.



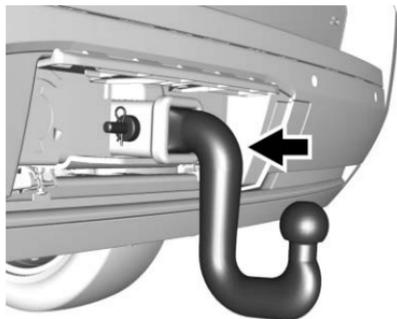
1. Ouvrir la trappe du panneau de garniture.

Il peut s'avérer nécessaire de replier le siège de la troisième rangée, côté conducteur, pour avoir accès à la trappe de panneau de garniture.

2. Soulever l'isolant acoustique pour avoir accès au sac de rangement (1).



3. Détacher la sangle.
4. Déposer le sac de rangement (1).
5. Retirer l'axe (2) et la boule d'attelage (5) du sac de rangement (1).



6. Poser la boule d'attelage (5) sur l'attelage.
7. Retirer le clip (4) et l'entretoise (3) de l'axe (2).
8. Passer l'axe (2) par l'orifice dans l'attelage et la balle d'attelage (5).
9. Poser l'entretoise (3) et le clip (4) sur l'axe (2).

### Dépose et rangement de la boule d'attelage

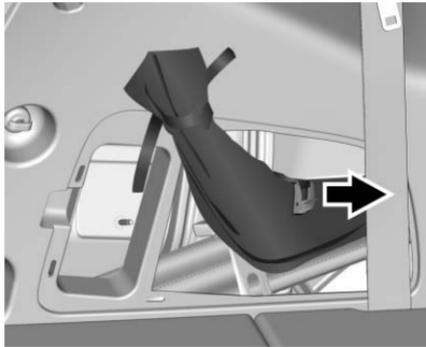
#### Attention

Une boule d'attelage qui n'est pas correctement arrimée peut être projetée dans le véhicule en cas de collision ou d'une manœuvre soudaine. Quelqu'un peut être blessé. Lorsque la boule d'attelage n'est pas utilisée, la fixer toujours correctement dans son sac de rangement dans l'espace de rangement arrière de cric du côté conducteur.

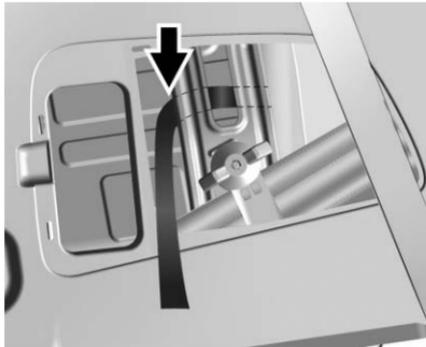
1. Retirer le clip (4) et l'entretoise (3) de l'axe (2).
2. Déposer l'axe (2) de l'attelage et de la boule d'attelage (5).
3. Déposer la boule d'attelage (5) de l'attelage.



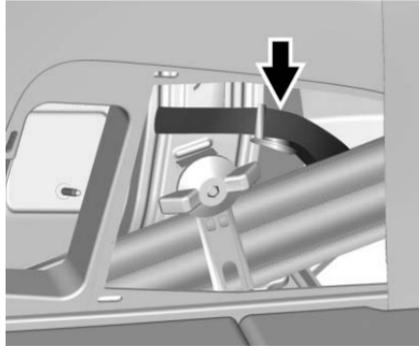
4. Reposer la boule d'attelage (5) dans le sac de rangement (1) comme illustré.
5. Poser l'entretoise (3) et le clip (4) sur l'axe (2).
6. Placer l'axe assemblé dans le sac (1) et fermer.



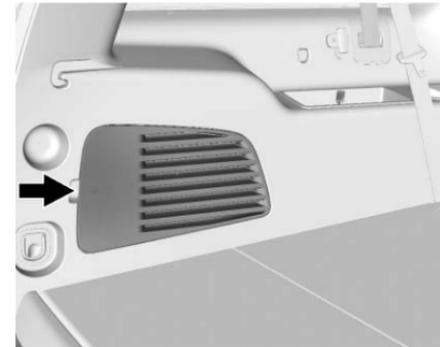
7. Poser le sac de rangement (1) dans l'espace de rangement avec la boucle vers l'avant.



8. Tirer la sangle derrière le support.



9. Passer la sangle dans la boucle et serrer.  
10. Abaisser l'isolant acoustique.



11. Reposer la trappe de panneau de garniture.

### Chaînes de sécurité

Toujours fixer des chaînes entre le véhicule et la remorque. Croiser les chaînes de sécurité en dessous de la flèche d'attelage de la remorque pour l'empêcher de rentrer en contact avec la route s'il se détache de l'attelage. Le fabricant de l'attelage ou de la remorque pourra fournir des instructions sur l'utilisation de chaînes de sécurité. Si le poids de la remorque peut atteindre un maximum de 2 271 kg (5 000 lb) avec un pare-chocs à marchepied installé en usine, des

chaînes de sécurité peuvent être attachées aux points d'arrimage sur le pare-chocs. Sinon des chaînes de sécurité devraient être fixées aux trous sur la plate-forme d'attelage. Toujours laisser assez de jeu d'attelage pour que l'ensemble véhicule-remorque puisse prendre les tournants. Ne jamais laisser les chaînes de sécurité traîner sur le sol.

### Freins de remorque

Une remorque chargée qui pèse plus de 900 kg (2 000 lb) doit être équipée de son propre système de freinage avec des freins fonctionnant sur tous les essieux. Un équipement de freinage de la remorque conforme à la norme canadienne CAN3-D313 de l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou son équivalent est recommandé.

Les réglementations locales peuvent également exiger que la remorque soit équipée de son propre système de freinage si elle est chargée au-dessus d'un certain seuil.

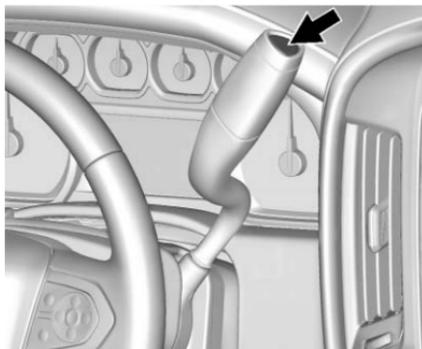
Lire et suivre les directives sur les freins de remorque afin de pouvoir les installer, les régler et les entretenir correctement.

Ne pas se raccorder au système de frein hydraulique du véhicule.

### Faisceau de câblage de remorque

Un connecteur de remorque à 13 broches est posé sur le pare-chocs.

### Mode remorquage/transport



Une pression sur ce bouton situé à l'extrémité du levier de vitesse active/désactive le mode remorquage/transport.



Ce témoin logé dans le groupe d'instruments du tableau de bord s'allume lorsque le mode remorquage/transport est activé.

Le mode de remorquage est une fonction qui permet d'aider à la traction d'une remorque lourde ou d'une charge lourde ou volumineuse. Se reporter à *Mode remorquage/transport* ↪ 243.

Le mode de remorquage/transport est conçu pour fournir un rendement optimal lorsque le poids combiné du véhicule et de la remorque représente au moins 75 % du poids total en charge (PTC) du véhicule. Se reporter à « Poids de la remorque » sous la rubrique *Traction d'une remorque* ↪ 293

. Le mode de remorquage s'avère très utile dans les conditions de conduite ci-dessous :

- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse en terrain vallonné.
- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse dans des conditions de circulation comportant des arrêts et des départs fréquents.
- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse sur un terrain de stationnement très fréquenté où il est souhaitable d'améliorer la maîtrise du véhicule à basse vitesse.

L'utilisation du mode de remorquage lorsque le véhicule n'est que légèrement chargé ou qu'il ne tire pas de remorque ne causera aucun dommage. Toutefois, il n'y a aucun avantage à activer le mode de remorquage lorsque le véhicule n'est pas chargé. En effet, la sélection de ce mode quand le

véhicule n'est pas chargé peut donner un comportement désagréable du moteur et de la boîte de vitesses et augmenter la consommation de carburant. L'utilisation du mode de remorquage est recommandée uniquement lorsque le véhicule tire une remorque lourde, ou une charge lourde ou volumineuse.

### Contrôle du roulis de remorque (TSC)

Les véhicules avec StabiliTrak sont dotés d'une fonction de contrôle du roulis de remorque (TSC). Le roulis de la remorque est un mouvement involontaire d'un côté à l'autre de la remorque alors qu'elle est tractée. Si le véhicule tracte une remorque et que le TSC détecte que le roulis augmente, les freins du véhicule sont appliqués de manière sélective sur chaque roue, afin d'aider à réduire le roulis excessif de la remorque.

Si TSC est activé, le témoin d'avertissement du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak clignotera sur le combiné d'instruments. La vitesse du véhicule peut être réduite. Si le roulis de la remorque continue, StabiliTrak peut réduire le couple moteur afin d'aider à réduire la vitesse du véhicule. Se reporter à *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* ↪ 252.

#### Attention

Même si le véhicule est doté d'un TSC, le roulis de la remorque peut conduire à la perte de contrôle du véhicule et à une collision. Si un roulis de la remorque excessif est détecté, ralentir et réduire la vitesse du véhicule à un niveau sûr. Vérifier la remorque et le véhicule afin de corriger les causes possibles. Celles-ci peuvent être une remorque incorrectement chargée ou surchargée, un chargement mal arrimé, une configuration incorrecte de l'attelage de la remorque, une vitesse du véhicule-remorque exc-

(Suite)

**Attention (Suite)**

sive, des pneus de véhicule ou de remorque incorrects ou mal gonflés. Consulter *Équipement de remorquage* ⇨ 296 pour les capacités de remorquage et les recommandations de configuration d'attelage.

L'ajout d'accessoires autres que ceux du concessionnaire peut avoir un impact négatif sur les performances du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications* ⇨ 305.

**Dispositifs anti-louvoisement électroniques de remorque**

Certaines remorques peuvent être équipées d'un dispositif électronique conçu pour réduire ou contrôler le louvoisement. Les fabricants d'équipement d'après-vente proposent également des dispositifs similaires qui se branchent au câblage entre la remorque et le véhicule. Ces dispositifs peuvent interférer avec le frein de la remorque ou d'autres systèmes, y compris les systèmes anti-louvoisement

intégrés, selon l'équipement. Des messages concernant les connexions ou les freins de la remorque peuvent apparaître sur le centre d'informations du conducteur. L'impact que peuvent avoir ces dispositifs sur la tenue de route du véhicule ou les performances du freinage de la remorque est inconnu.

 **Attention**

L'utilisation de dispositifs anti-louvoisement électronique peut entraîner une réduction des performances des freins de remorque, une perte des freins de remorque ou d'autres défaillances et peut provoquer un accident. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessés ou tués. Avant d'utiliser l'un de ces dispositifs :

- Demander au fabricant du dispositif ou de la remorque si la compatibilité du dispositif a été soigneusement testée avec la marque, le

(Suite)

**Attention (Suite)**

modèle et l'année de fabrication, ainsi que l'équipement en option installé sur le véhicule.

- Avant de conduire sur des routes libres, vérifier que les freins de remorque fonctionnent correctement. Conduire le véhicule avec la remorque attachée sur une chaussée plane et sans circulation, à environ 32-40 km/h (20-25 mi/h) et appliquer complètement le levier manuel du frein de remorque. Vérifier également que les feux stop de la remorque et les autres feux fonctionnent correctement.
- Si à un moment quelconque les freins de la remorque ne fonctionnent pas correctement, ou si un message du centre d'informations du conducteur (CIB) indique des

(Suite)

**Attention (Suite)**

problèmes sur les branchements ou les freins de la remorque, mettre prudemment le véhicule sur le bas-côté de la route lorsque les conditions de circulation le permettent.

## Conversions et équipements complémentaires

### Équipement électrique accessoire

 **Attention**

Le connecteur de liaison de données (DLC) est utilisé pour l'entretien du véhicule et pour les tests d'inspection/de maintenance des émissions. Se reporter à *Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur)* ⇨ 161. Un appareil branché sur le DLC, comme un dispositif du marché secondaire pour le suivi des véhicules de flotte ou la surveillance du comportement du conducteur, peut interférer avec les systèmes du véhicule. Ceci peut influencer le fonctionnement du véhicule et provoquer un accident. De tels appareils peuvent également accéder à l'information mémorisée dans les systèmes du véhicule.

**Avertissement**

Certains équipements électriques peuvent endommager le véhicule ou certains composants peuvent ne pas fonctionner et ceci ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Toujours vérifier avec votre concessionnaire avant d'ajouter un équipement électrique.

Un équipement après-vente peut décharger la batterie 12 V même si le véhicule ne fonctionne pas.

Le véhicule possède un système de coussins gonflables. Avant de tenter d'ajouter un quelconque élément électrique au véhicule, voir les sections *Réparation d'un véhicule muni d'airbags* ⇨ 104 et *Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags* ⇨ 104.

## Soins du véhicule

**Informations générales**

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Informations générales .....      | 305 |
| Accessoires et modifications .... | 305 |

**Contrôles du véhicule**

|   |     |
|---|-----|
| Effectuer sa propre intervention<br>d'entretien ..... | 306 |
| Capot .....   | 306 |
| Vue d'ensemble du compartiment<br>moteur .....        | 307 |
| Huile moteur .....                                    | 308 |
| Système de vie d'huile moteur ...                     | 311 |
| Liquide de transmission automa-<br>tique .....        | 312 |
| Epurateur d'air/filtre à air du<br>moteur .....       | 312 |
| Système de refroidissement ....                       | 314 |
| Surchauffe du moteur .....                            | 317 |
| Ventilateur .....                                     | 319 |
| Liquide de lave-glace .....                           | 320 |
| Freins ; .....  | 320 |
| Liquide de frein .....                                | 321 |
| Batterie .....  | 323 |
| Traction intégrale .....                              | 324 |
| Essieu avant .....                                    | 324 |
| Essieu arrière .....                                  | 325 |

|  |     |
|--|-----|
| Contrôle du commutateur-s-<br>tarter .....   | 326 |
| Contrôle de fonctionnement de la<br>commande de verrouillage de<br>transmission automatique .... | 326 |
| Contrôle du frein de stationne-<br>ment et du mécanisme<br>P (Park) .....                        | 327 |
| Remplacement de balais<br>d'essuie-glace .....   | 327 |
| Remplacement de la vitre .....   | 328 |
| Remplacement du pare-brise ....  | 328 |
| Amortisseur(s) à gaz .....   | 329 |

**Réglage de phare**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Réglage des phares ..... | 330 |
|--------------------------|-----|

**Remplacement d'ampoule**

|  |     |
|--|-----|
| Remplacement des lampes .....                    | 330 |
| Éclairage à DEL .....                            | 330 |
| Clignotants avant .....                          | 330 |
| Eclairage de plaque d'immatricu-<br>lation ..... | 331 |

**Circuit électrique**

|  |     |
|--|-----|
| Surcharge du circuit<br>électrique .....         | 332 |
| Fusibles et disjoncteurs .....                   | 332 |
| Boîtier à fusibles, compartiment<br>moteur ..... | 333 |

|  |     |
|--|-----|
| Boîtier à fusibles, tableau de bord<br>(Côté droit) .....  | 338 |
| Boîtier à fusibles, tableau de bord<br>(Côté gauche) ..... | 340 |
| Boîtier à fusibles, compartiment<br>arrière .....          | 343 |

**Roues et pneus**

|   |     |
|---|-----|
| Pneus .....   | 344 |
| Pneus toutes saisons .....  | 345 |
| Pneus d'hiver .....   | 346 |
| Pneus taille basse .....  | 346 |
| Pression de gonflage .....  | 347 |
| Pression de pneu pour une<br>conduite à grande vitesse .....              | 348 |
| Système de surveillance de<br>gonflage de pneu .....                      | 349 |
| Fonctionnement du système de<br>surveillance de gonflage<br>de pneu ..... | 350 |
| Inspection de pneu .....  | 354 |
| Permutation de roue .....   | 355 |
| Quand faut-il monter des pneus<br>neufs ? .....                           | 356 |
| Achat de pneus neufs .....  | 357 |
| Différentes tailles de pneus et<br>roues .....                            | 359 |
| Géométrie de roue et équilibrage<br>de pneu .....                         | 360 |
| Remplacement de roue .....  | 360 |
| Chaînes antidérapantes .....  | 361 |

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| En cas de crevaison .....     | 361 |
| Changement de pneu .....      | 363 |
| Roue de secours normale ..... | 372 |

### Démarrage par câbles auxiliaires

|   |     |
|---|-----|
| Démarrage par câbles<br>auxiliaires ..... | 373 |
|---|-----|

### Comment remorquer le véhicule ?

|   |     |
|---|-----|
| Comment remorquer le<br>véhicule ? .....    | 377 |
| Remorquage par véhicule de<br>camping ..... | 378 |

### Soins d'aspect

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Soins extérieurs ..... | 382 |
| Soins intérieurs ..... | 388 |
| Tapis de sol .....     | 391 |

## Informations générales

Pour l'entretien et les pièces nécessaires, adressez-vous au revendeur. Vous obtiendrez des pièces d'origine et vous aurez affaire à des techniciens d'entretien formés et bien assistés.

## Accessoires et modifications

L'ajout d'accessoires ne provenant pas du distributeur / réparateur agréé ou le fait de modifier le véhicule peut affecter les performances et la sécurité du véhicule, y compris des éléments tels qu'airbags, freins, stabilité, suspension et tenue de route, systèmes antipollution, aérodynamique, fiabilité et systèmes électroniques comme l'antiblocage de sécurité, l'antipatinage et le contrôle de trajectoire. Ces accessoires ou les modifications apportées peuvent même provoquer des dysfonctionnements ou des dégâts non couverts par la garantie du véhicule.

Les dommages aux composants de la suspension provoqués par la modification du poids du véhicule hors des paramètres d'usine ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

Des dégâts aux composants du véhicule qui résultent de modifications ou bien de l'installation ou de l'utilisation de pièces non homologuées par GM, y compris les modules de commande ou les modifications de logiciel, ne sont pas couverts par les conditions de garantie du véhicule et peuvent affecter la couverture de garantie restante des pièces affectées.

Les accessoires GM sont conçus pour fonctionner avec d'autres systèmes du véhicule et les compléter. Consulter votre concessionnaire pour accessoriser le véhicule à l'aide de véritables accessoires GM posés par un technicien du concessionnaire.

Se reporter également à *Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags*

⇨ 104.

## Contrôles du véhicule

### Effectuer sa propre intervention d'entretien

#### Attention

Il peut être dangereux de travailler sur le véhicule sans posséder la compétence, le manuel d'entretien, les outils ou les pièces corrects. Toujours suivre les procédures du manuel du propriétaire et consulter le manuel d'entretien du véhicule avant d'effectuer un quelconque travail d'entretien.

Si vous procédez vous-même à une intervention d'entretien, utilisez le manuel d'entretien approprié. Vous en apprendrez bien plus sur l'entretien du véhicule qu'en ayant recours à la présente notice d'instructions.

Ce véhicule est doté d'un système d'airbags. Avant de tenter de faire soi-même le travail d'entretien, consulter *Réparation d'un véhicule muni d'airbags* ⇨ 104.

Conserver une trace de tous les reçus de pièces et noter le kilométrage et la date de toute intervention effectuée.

#### Avertissement

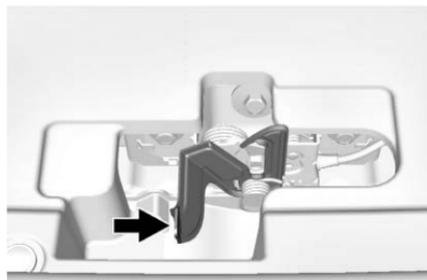
Même de petites quantités de contamination peuvent causer des dommages aux systèmes du véhicule. Ne pas laisser les contaminants entrer en contact avec les fluides, les bouchons de réservoir ou les jauges.

### Capot

Pour ouvrir le capot :



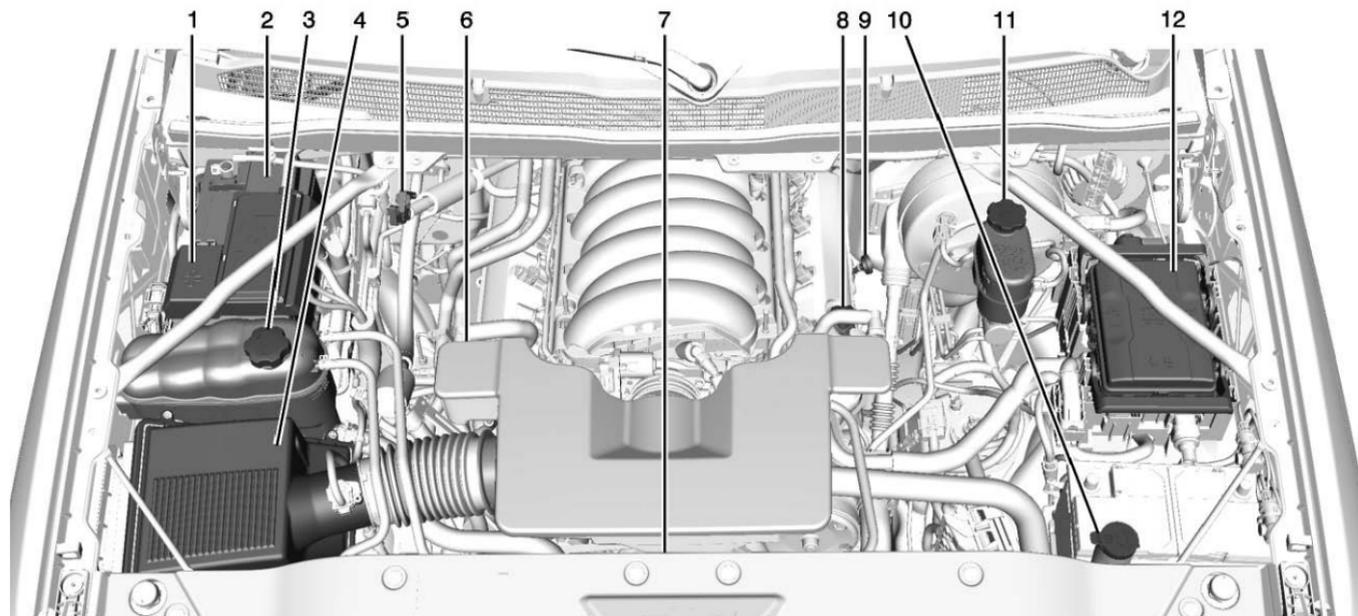
1. Tirer sur la poignée marquée de ce symbole. Elle est à l'intérieur du véhicule, sous le volant.



2. Se diriger vers l'avant du véhicule pour repérer le déverrouillage de capot secondaire. La poignée est placée sous le bord avant du capot, près du centre. Pousser la poignée vers la droite et en même temps soulever le capot.

Avant de refermer le capot, s'assurer que tous les bouchons de remplissage sont bien en place. Déplacer ensuite le capot de la position d'ouverture complète à environ 15 cm (6 pouces) de la position de fermeture, puis marquer une pause et pousser vivement le centre de l'avant du capot pour fermer complètement le capot.

## Vue d'ensemble du compartiment moteur



1. Borne positive (+). Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires* ⇨ 373.
2. Batterie ⇨ 323.
3. Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement et bouchon de pression. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 314.
4. *Epurateur d'air/filtre à air du moteur* ⇨ 312.
5. Jauge de boîte de vitesses automatique. Consulter « Comment vérifier l'huile de boîte de vitesses automatique » sous la rubrique *Liquide de transmission automatique* ⇨ 312.
6. Emplacement de la borne négative (-) auxiliaire. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires* ⇨ 373.
7. Ventilateurs de refroidissement du moteur (non visibles). Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 314.
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à la rubrique « Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ? », sous *Huile moteur* ⇨ 308.
9. Jauge d'huile moteur. Se reporter à la rubrique « Vérification de l'huile moteur », sous *Huile moteur* ⇨ 308.
10. Réservoir de liquide lave-glace pour pare-brise. Consulter « Ajout de liquide de lave-glace », sous *Liquide de lave-glace* ⇨ 320.
11. Réservoir du liquide de frein. Se reporter à *Liquide de frein* ⇨ 321.
12. *Boîtier à fusibles, compartiment moteur* ⇨ 333.

## Huile moteur

Pour garantir la longévité et le rendement correct du moteur, l'huile moteur doit faire l'objet d'une attention particulière. Le respect de ces recommandations simples mais importantes vous permettra de protéger votre investissement :

- Utiliser de l'huile moteur approuvée répondant à la spécification et à la classe de viscosité correctes. Consulter « Sélection de l'huile moteur correcte » dans cette section.
- Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et le maintenir à la juste mesure. Consulter « Vérification de l'huile moteur » et « Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ? » dans cette section.
- Remplacer l'huile moteur au moment adéquat. Se reporter à *Système de vie d'huile moteur* ⇨ 311.

- Toujours mettre l'huile moteur au rebut de manière appropriée. Consulter « Que faire avec l'huile usagée ? » dans cette section.

### Contrôle de l'huile moteur

Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur, tous les 650 km (400 mi), en particulier avant un trajet long. La poignée de la jauge d'huile moteur est une boucle. Se reporter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ↪ 307 pour connaître l'emplacement.

#### Avertissement

La poignée de la jauge d'huile moteur peut devenir chaude ; elle pourrait vous brûler. Utiliser un chiffon ou un gant pour saisir la poignée.

Si un message indiquant un niveau d'huile bas s'affiche sur le centre d'informations du conducteur, vérifier le niveau d'huile.

Suivre ces directives :

- Pour obtenir une lecture précise, garer le véhicule sur un sol plat. Vérifier le niveau d'huile moteur après que le moteur ait été arrêté au moins depuis deux heures. Vérifier le niveau d'huile moteur avec le véhicule garé en pente ou trop tôt après l'arrêt du moteur donnera des lectures incorrectes. La précision de la vérification est améliorée si elle est faite sur un moteur froid avant son démarrage. Retirer la jauge et vérifier le niveau.
- S'il n'est pas possible d'attendre deux heures, le moteur doit être arrêté au moins pendant 15 minutes si le moteur est chaud et 30 minutes si le moteur n'est pas chaud. Retirer la jauge, la nettoyer avec une serviette en papier ou un chiffon propre, puis l'enfoncer jusqu'au bout. Retirer la jauge à nouveau en orientant son extrémité vers le bas, puis vérifier le niveau.

### Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ?



Si le niveau d'huile se trouve en dessous de la zone hachurée sur l'embout de la jauge et que le moteur a été arrêté pendant au moins 15 minutes, ajouter 1 l (1 qt) d'huile préconisée et revérifier le niveau. Consulter « Sélection de l'huile moteur correcte » plus loin dans cette section pour obtenir des explications sur le type d'huile à utiliser. Pour connaître la capacité d'huile du carter-moteur, voir *Capacités et caractéristiques* ↪ 402.

**Avertissement**

Ne pas ajouter trop d'huile. Un niveau d'huile au-dessus ou en dessous de la plage de fonctionnement appropriée indiquée sur la jauge a des effets néfastes sur le moteur. Si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la plage fonctionnement, c.-à-d. qu'il y a tellement d'huile dans le moteur que le niveau d'huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de fonctionnement appropriée, le moteur pourrait être endommagé. Vidanger l'excédent d'huile ou limiter la conduite du véhicule et contacter un professionnel de l'entretien pour retirer la quantité excessive d'huile.

Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ 307 pour connaître l'emplacement précis du bouchon de remplissage d'huile.

Ajouter suffisamment d'huile pour ramener le niveau dans la plage de service appropriée. Enfoncer la jauge jusqu'au bout lors de son insertion.

**Sélection de l'huile moteur correcte**

La sélection de l'huile moteur correcte dépend à la fois de la spécification de l'huile et de sa classe de viscosité. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ 398.

**Spécification**

Demander et utiliser les huiles moteur portant la marque de certification dexos2. Les huiles moteur approuvées par GM comme respectant la certification dexos2 portent le logo d'homologation dexos2.

**Avertissement**

Ne pas utiliser une huile moteur recommandée ou une huile équivalente peut conduire à des dommages sur le moteur qui ne sont pas couverts par la garantie.

**Classe de viscosité**

Utiliser une huile moteur de classe de viscosité SAE 0W-20.

Lors de la sélection d'une huile de classe de viscosité appropriée, il est recommandé de choisir une huile répondant à la spécification correcte. Se reporter à « Spécifications » précédemment dans cette section.

**Additifs d'huile moteur / Rincages d'huile moteur**

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées respectant la certification dexos2 sont tout ce qui est nécessaire pour garantir une bonne performance et une bonne protection du moteur.

Des rinçages du système d'huile moteur ne sont pas recommandés et pourraient provoquer des dommages au moteur non couverts par la garantie du véhicule.

### **Que faire avec l'huile usagée ?**

L'huile moteur usée contient des éléments malsains pour la peau et qui peuvent même provoquer le cancer. Éviter tout contact prolongé de l'huile moteur usée avec la peau. Nettoyer la peau et les ongles à l'eau savonneuse ou avec un bon produit de nettoyage pour les mains. Laver ou éliminer de façon appropriée les vêtements ou les chiffons imbibés d'huile moteur usée. Voir les mises en garde du fabricant sur l'utilisation et l'élimination des produits pétroliers.

L'huile usagée peut présenter un danger pour l'environnement. Si vous effectuez la vidange vous-même, assurez-vous de bien évacuer toute l'huile du filtre avant de le mettre au rebut. Ne jamais éliminer l'huile en la jetant à la poubelle ou en la déversant sur le sol, dans des égouts, dans des

cours d'eau ou dans des étangs. Pour recycler l'huile, la déposer dans un centre de collecte d'huiles usagées.

## **Système de vie d'huile moteur**

### **Quand faut-il procéder à une vidange d'huile moteur ?**

Le véhicule est équipé d'un système informatique indiquant quand vidanger le moteur et remplacer le filtre. Le calcul se base sur une série de facteurs tels que les régimes du moteur, la température du moteur et le kilométrage. Selon les conditions de conduite, le kilométrage auquel la vidange d'huile est indiquée peut fortement varier. Pour que le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile fonctionne correctement, vous devez réinitialiser le système chaque fois que vous changez d'huile.

Lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a diminué, il indique qu'une vidange d'huile est nécessaire. Un message VIDANGE HUILE MOTEUR NÉCESSAIRE s'affiche. Effectuer la vidange d'huile

aussi rapidement que possible, au cours des prochains 1 000 km (600 mi). Il est possible que, si vous conduisez dans les meilleures conditions, le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile peut indiquer qu'un changement d'huile n'est pas nécessaire pendant un an. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an ; le système est remis à zéro à ce moment-là. Votre concessionnaire emploie des techniciens formés qui effectueront ce travail et réinitialiseront le système. Il est également important de vérifier régulièrement l'huile entre chaque changement d'huile et de la garder à un niveau correct.

Si le système venait à être mis à zéro accidentellement, l'huile doit être vidangée 5 000 km (3 000 mi) après la dernière vidange. Penser à remettre le système de vie de l'huile à zéro à chaque vidange.

Une fois la vidange d'huile effectuée, le système de contrôle de la durée de vie de l'huile devra être réinitialisé. Demander conseil auprès d'un revendeur.

Voir OIL LIFE REMAINING (durée de vie résiduelle de l'huile) dans *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ 170 pour les informations sur le système de durée de vie de l'huile moteur.

## Liquide de transmission automatique

### Quand vérifier et vidanger le liquide de boîte de vitesses automatique ?

Il n'est généralement pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide de transmission. La seule raison possible d'une perte de liquide est une fuite de la transmission ou une transmission surchauffée. Ce véhicule n'est pas équipé de jauge de niveau de liquide de transmission. Il existe une procédure particulière pour vérifier et vidanger le liquide de la boîte de vitesses de ces véhicules. Comme cette

procédure est difficile, elle doit être effectuée au concessionnaire. Contactez votre réparateur agréé pour obtenir des plus de renseignements.

#### Avertissement

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique non approprié risque d'endommager le véhicule et d'entraîner des réparations qui ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Toujours utiliser le liquide de boîte de vitesses indiqué dans la liste des *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ 398.

Remplacer le liquide et le filtre aux intervalles de maintenance planifiée mentionnés dans *Entretien de routine* ⇨ 394. S'assurer d'utiliser le liquide de transmission indiqué dans la liste des *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ 398.

## Epurateur d'air/filtre à air du moteur

Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ 307 pour connaître l'emplacement du filtre à air du moteur.

### Quand inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur ?

Pour les intervalles de remplacement et d'examen du filtre à air du moteur, voir *Entretien de routine* ⇨ 394.

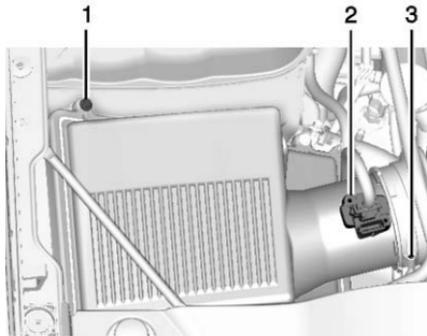
### Comment inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur

Ne pas faire démarrer le moteur ni le faire tourner lorsque le boîtier de filtre à air du moteur est ouvert. Avant de déposer le filtre à air du moteur, vérifier que le boîtier de filtre à air et les composants avoisinants sont exempts de saleté et de débris. Déposer le filtre à air du moteur. Le tapoter légèrement et le secouer (loin du véhicule) pour évacuer la poussière et la saleté en suspens. Examiner l'état du filtre à air du moteur et le remplacer s'il est endommagé. Ne pas

nettoyer le filtre à air du moteur ni ses composants avec de l'eau ou de l'air comprimé.

Pour inspecter ou remplacer l'épurateur d'air/le filtre à air :

### Remplacer le filtre à air du moteur



1. Vis
2. Connecteur électrique
3. Collier de conduit d'air

1. Repérer l'ensemble filtre à air. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ↪ 307.

2. Débrancher le conduit de sortie en desserrant le collier de conduit d'air (3).
3. Débrancher le connecteur électrique (2) et le faisceau de câbles de connecteur du couvercle.
4. Déposer les quatre vis (1) sur le haut du couvercle du boîtier et soulever le couvercle.
5. Déposer le filtre à air moteur du boîtier. Prendre soin de déloger aussi peu de poussière que cela est possible.
6. Nettoyer les joints et le boîtier du filtre à air du moteur.
7. Vérifier ou remplacer le filtre à air du moteur.
8. Inverser les étapes de 2-4 pour reposer le boîtier de couvercle de filtre.

### Avertissement

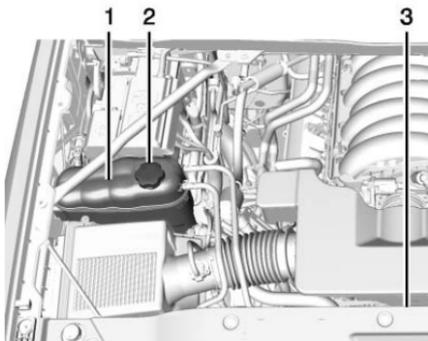
Faire tourner le moteur avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé peut provoquer des brûlures sur le conducteur ou sur d'autres personnes. L'épurateur d'air non seulement purifie l'air, mais il sert aussi de coupe-flammes en cas de retour de la flamme du moteur. Faire preuve de prudence lors d'une intervention sur le moteur et ne pas conduire avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé.

### Avertissement

Si l'épurateur d'air/le filtre à air est désactivé, des impuretés peuvent facilement pénétrer dans le moteur, ce qui pourrait l'endommager. L'épurateur d'air/du filtre arrière doit toujours être en place lorsque l'on conduit.

## Système de refroidissement

Le système de refroidissement permet au moteur de maintenir la bonne température de service.



1. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
2. Bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement
3. Ventilateur de refroidissement du moteur

### ⚠ Attention

Un ventilateur électrique dans le compartiment moteur peut démarrer même quand le moteur ne tourne pas, et causer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

### ⚠ Attention

Ne pas toucher les flexibles de chauffage ou de radiateur, ni d'autres parties du moteur. Ils peuvent être très chauds et causer des brûlures. Ne pas faire tourner le moteur s'il y a une fuite : tout le liquide de refroidissement pourrait s'écouler. Cela pourrait causer un incendie de moteur et des brûlures. Réparer toute fuite avant de conduire le véhicule.

## Liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement du véhicule est rempli de liquide de refroidissement moteur DEX-COOL. Ce liquide de refroidissement est conçu pour rester dans le véhicule pendant 5 ans ou 240 000 km (150 000 mi), selon l'occurrence survenant en premier.

Voici une description du système de refroidissement et comment vérifier et faire l'appoint de liquide de refroidissement lorsque son niveau est trop bas. En cas de problème de surchauffe du moteur, se reporter à *Surchauffe du moteur* ↪ 317.

### Que faut-il utiliser ?

#### ⚠ Attention

L'eau pure ou certains autres liquides, comme l'alcool, peuvent bouillir plus tôt que le mélange de liquide de refroidissement correct. Avec de l'eau pure ou un mauvais

(Suite)

**Attention (Suite)**

mélange, le moteur pourrait surchauffer sans avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures.

Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL. Ce mélange :

- Assure une protection antigel jusqu'à une température extérieure de -37 °C (-34 °F)
- Assure une protection anti-ébullition jusqu'à une température moteur de 129 °C (265 °F)
- Protège contre la rouille et la corrosion
- Ne causera pas de dommages aux pièces en aluminium
- Contribue à maintenir la bonne température du moteur

**Avertissement**

N'utiliser rien d'autre qu'un mélange de liquide de refroidissement DEX-COOL répondant à la norme GM GMW3420 et d'eau potable propre. Tout autre liquide peut endommager le circuit de refroidissement du moteur et le véhicule, et les dégâts ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

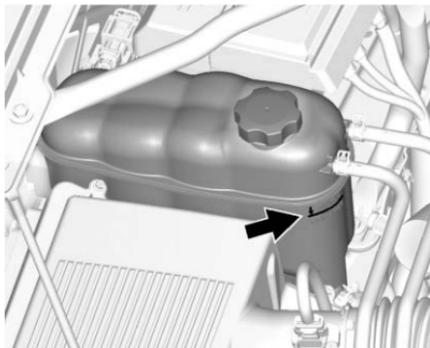
Ne jamais éliminer le liquide de refroidissement du moteur en le jetant à la poubelle ou en le déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des étangs. Faire changer le liquide de refroidissement par un réparateur agréé, familier avec les exigences légales concernant l'élimination de liquide de refroidissement usagé. Cela contribuera à protéger l'environnement et votre santé.

**Contrôle du liquide de refroidissement**

Le vase d'expansion de liquide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur, côté passager du véhicule. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ 307.

Le véhicule doit être stationné sur une surface de niveau lors du contrôle du niveau de liquide de refroidissement.

Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le vase d'expansion. Si le liquide de refroidissement qui se trouve dans le vase d'expansion se met à bouillir, ne rien faire d'autre jusqu'à ce qu'il refroidisse. Si le liquide de refroidissement est apparent, mais que le niveau de liquide de refroidissement n'atteint pas ou dépasse le repère full cold (plein à froid), ajouter un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL au vase d'expansion, mais s'assurer que le système de refroidissement est refroidi avant que ceci soit fait.



Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre au moins le repère full cold (plein à froid). Si ce n'est pas le cas, il peut avoir une fuite dans le système de refroidissement.

### Comment remplir le réservoir d'expansion de liquide de refroidissement pour les moteurs à essence

#### Attention

Un écoulement de liquide de refroidissement sur des parties chaudes du moteur peut causer des brûlures.

(Suite)

#### Attention (Suite)

Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol et il prend feu si les pièces moteur sont suffisamment chaudes.

#### Attention

L'eau pure ou certains autres liquides, comme l'alcool, peuvent bouillir plus tôt que le mélange de liquide de refroidissement correct. Avec de l'eau pure ou un mauvais mélange, le moteur pourrait surchauffer sans avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures.

#### Attention

Un circuit de refroidissement chaud contient de la vapeur et du liquide brûlant sous pression. Si l'on tourne même légèrement le bouchon sous pression, il risque de s'échapper un jet à haute pression qui pourrait causer des brûlures. Ne jamais desserrer le bouchon lorsque le circuit de refroidissement, est chaud, y compris le bouchon de pression. Attendre que le circuit de refroidissement et le bouchon refroidissent.

#### Avertissement

Si la procédure de remplissage de liquide de refroidissement n'est pas suivie exactement, le moteur risque de surchauffer et de causer des dégâts au système. Si le liquide de refroidissement n'est pas visible dans le vase d'expansion, contacter un concessionnaire.

Si le liquide de refroidissement n'apparaît pas dans le vase d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement :



1. Déposer le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement et le flexible supérieur du radiateur, n'est plus chaud.

Tourner lentement le bouchon de pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, d'environ un tour complet. Si un sifflement se fait entendre, attendre qu'il s'arrête. Un sifflement indique qu'une pression résiduelle est toujours présente.

2. Continuer à desserrer doucement le bouchon de pression lentement et le retirer.
3. Remplir ensuite le vase d'expansion avec le mélange approprié jusqu'au repère full cold (plein à froid).
4. Une fois le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement déposé, démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce que l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur indique environ 90 °C (195 °F).

A ce moment-là, il se peut que le niveau du liquide de refroidissement à l'intérieur du vase d'expansion de liquide de refroidissement ait diminué. Si le niveau est plus bas, ajouter le mélange approprié dans le vase d'expansion jusqu'au repère full cold (plein à froid).

5. Visser correctement le bouchon de pression en place.

6. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement après l'arrêt du moteur et le refroidissement du liquide de refroidissement. Si nécessaire, répéter la procédure de remplissage de liquide de refroidissement, étapes 1 à 6.

### Avertissement

Si le bouchon de pression n'est pas suffisamment serré, cela peut entraîner une perte de liquide de refroidissement et des dégâts au moteur. S'assurer que le bouchon est bien serré de manière étanche.

### Surchauffe du moteur

#### Avertissement

Ne pas faire tourner le moteur s'il y a une fuite au circuit de refroidissement du moteur. Cela peut causer une perte totale du liquide de refroidissement entraînant des

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

dommages au système et au véhicule. Faire réparer toutes fuites immédiatement.

Le véhicule possède plusieurs indicateurs pour avertir d'une surchauffe moteur.

Le combiné d'instruments du véhicule comprend un indicateur de température de liquide de refroidissement. Se reporter à *Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur* ↪ 158.

En outre, les messages ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (surchauffe moteur arrêter le moteur), ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (surchauffe moteur laisser le moteur au ralenti) et PUISSANCE MOTEUR RÉDUITE s'affichent sur le centre d'informations du conducteur.

Si l'on décide de ne pas ouvrir le capot lors de l'affichage de cet avertissement, demander immédiatement une intervention.

Si vous décidez d'ouvrir le capot, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat.

Vérifier si le(s) ventilateur(s) de refroidissement du moteur est(sont) en marche. Si le moteur est en surchauffe, les ventilateurs doivent être en marche. S'ils ne sont pas en marche, ne pas continuer à laisser tourner le moteur et faire réviser le véhicule.

**Si de la vapeur s'échappe du compartiment moteur** **Attention**

Un circuit de refroidissement chaud contient de la vapeur et du liquide brûlant sous pression. Si l'on tourne même légèrement le bouchon sous pression, il risque de s'échapper un jet à haute pression qui pourrait causer des brûlures. Ne jamais desserrer le bouchon lorsque le circuit de refroidissement, est chaud, y compris le bouchon de

(Suite)

**Attention (Suite)**

pression. Attendre que le circuit de refroidissement et le bouchon refroidissent.

**Si aucune vapeur ne s'échappe du compartiment moteur**

Le message ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (surchauffe moteur arrêter le moteur) ou ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (surchauffe moteur laisser le moteur au ralenti) avec une condition de niveau de liquide de refroidissement bas peut indiquer un sérieux problème.

En cas d'avertissement de surchauffe moteur sans que de la vapeur ne soit visible ou audible, le problème peut ne pas être trop grave. Parfois le moteur peut être un peu en surchauffe lorsque le véhicule :

- Monte une longue côte par temps chaud.
- S'arrête après une conduite à grande vitesse.

- Tourne au ralenti pendant de longues périodes dans la circulation.
- Tire une remorque ; se reporter à *Traction d'une remorque* ⇨ 293.

Si le message ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (surchauffe moteur arrêter le moteur) ou ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (surchauffe moteur laisser le moteur au ralenti) s'affiche sans signe de vapeur, essayer de faire ceci pendant quelques instants :

1. Arrêter la climatisation.
2. Mettre le chauffage à la température maximale et à la vitesse maximale du ventilateur. Ouvrir les fenêtres si nécessaire.
3. Lorsque les conditions de sécurité le permettent, quitter la route, passer en position de stationnement (P) ou au point mort (N) et laisser le moteur tourner au ralenti.

Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur n'est plus dans la plage de surchauffe ou si

plus aucun avertissement de surchauffe n'est affiché, le véhicule peut être conduit. Continuer à rouler lentement pendant 10 minutes environ. Garder une distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède. Si l'avertissement ne se réaffiche pas, continuer à conduire normalement et faire vérifier le système de refroidissement pour garantir son bon fonctionnement son remplissage correct.

Si l'avertissement persiste, se ranger sur le côté, arrêter et garer immédiatement le véhicule.

S'il n'y a toujours pas de signe de vapeur et que le véhicule est doté d'un ventilateur de refroidissement entraîné par le moteur, appuyer sur la pédale de l'accélérateur jusqu'à ce que le régime moteur environ deux fois plus rapide que celui pour un ralenti normal pendant au moins cinq minutes avec le véhicule garé. Si l'avertissement est toujours présent, couper le moteur et faire sortir tout le monde du véhicule jusqu'à ce qu'il ait refroidi.

En l'absence de vapeur, laisser tourner le moteur au ralenti en stationnement pendant cinq minutes. Si l'avertissement est toujours affiché, couper le moteur et patienter jusqu'à ce qu'il refroidisse.

## Ventilateur

Si le véhicule est doté de ventilateurs de refroidissement électriques, la rotation des ventilateurs à faible vitesse peut être entendue lors de la plupart des trajets quotidiens. Les ventilateurs peuvent s'arrêter si aucun refroidissement n'est nécessaire. Sous un chargement lourd, en tirant une remorque, sous l'effet d'une température extérieure élevée, ou pendant le fonctionnement de la climatisation, les ventilateurs peuvent passer en grande vitesse et devenir plus bruyants. Ceci est normal et indique que le système de refroidissement fonctionne correctement. Les ventilateurs réduiront leur vitesse lorsqu'un refroidissement supplémentaire n'est plus nécessaire.

Les ventilateurs de refroidissement de moteur électrique peuvent fonctionner une fois que le moteur a été arrêté. Ceci est normal et aucun entretien n'est nécessaire.

## Liquide de lave-glace

### Que faut-il utiliser ?

Lorsqu'il est nécessaire d'ajouter du liquide lave-glace, s'assurer de lire les instructions du fabricant avant utilisation. Utiliser un liquide offrant une protection suffisante contre le gèle si vous vous trouvez en un endroit où la température pourrait descendre sous zéro.

### Ajout de liquide lave-glace

Un message concernant le bas niveau de lave-glace s'affiche sur le centre d'informations du conducteur (DIC) lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas. Le message s'affiche pendant 15 secondes à chaque début de cycle d'allumage. Lorsque le message LIQUIDE LAVE-GLACE BAS. AJOUTER DU LIQUIDE s'affiche, ajouter du liquide de lave-glace au réservoir de liquide lave-glace.



Ouvrir le bouchon doté du symbole de lave-glace. Faire l'appoint de liquide lave-glace. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ 307 pour connaître l'emplacement du réservoir.

### Avertissement

- Ne pas utiliser de liquide de lave-glace contenant tout type de traitement déperlant. Cela peut entraîner un broutage ou des sauts de balayage des balais d'essuie-glace.
- Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur (d'antigel) dans le lave-glace pour pare-brise. Cela pourrait endommager le système de lave-glace du pare-brise et la peinture.

(Suite)

### Avertissement (Suite)

- Ne pas mélanger de l'eau avec du liquide lave-glace prêt à l'emploi. L'eau peut faire geler la solution et endommager le réservoir de liquide lave-glace et d'autres pièces du système de lave-glace.
- En cas d'utilisation de liquide lave-glace concentré, suivre les instructions du fabricant pour ajouter de l'eau.
- Remplir le réservoir de lave-glace uniquement aux trois quarts lorsqu'il fait très froid. En cas de gel, cela permet l'expansion du liquide qui, autrement pourrait endommager le réservoir s'il est complètement plein.

### Freins ;

Les plaquettes de frein à disque sont dotées d'indicateurs d'usure intégrés qui émettent un signal d'avertissement aigu lorsque les plaquettes de

frein sont usées et de nouvelles plaquettes sont nécessaires. Le signal peut apparaître et disparaître ou peut se faire entendre lorsque le véhicule se déplace, sauf lorsque le la pédale de frein est enfoncée avec fermeté.

### **Avertissement**

La présence du signal d'avertissement d'usure de freins signifie que bientôt les freins ne fonctionneront pas correctement. Cela pourrait provoquer une collision. Lorsque le signal d'avertissement d'usure de frein retentit, faites réviser le véhicule.

### **Avertissement**

Continuer à conduire avec des plaquettes de freins usées peut se solder par une réparation de frein onéreuse.

Certaines conditions de conduite ou climatiques peuvent provoquer un grincement de freins lorsque les freins sont engagés pour la première fois ou légèrement engagés. Cela ne veut pas dire que les freins sont en panne.

Pour contribuer à éviter une pulsation des freins, les écrous de roue doivent être serrés au bon couple. Lorsque les roues sont permutées, examiner les plaquettes de frein en ce qui concerne l'usure et serrer uniformément les écrous de roues dans l'ordre correct au couple prescrit. Se reporter à *Capacités et caractéristiques* ⇨ 402.

Les plaquettes de frein doivent être remplacées par jeu entier.

### **Course de pédale de frein**

Consulter un revendeur si la pédale de frein ne revient pas à sa hauteur normale ou si la longueur de course de la pédale augmente rapidement. Cela peut indiquer qu'une révision des freins peut s'avérer nécessaire.

## **Remplacement de pièces du système de freinage**

Toujours remplacer les pièces du système de freinage par des pièces de rechange, neuves, approuvées. Dans le cas contraire, les freins pourraient ne pas fonctionner correctement. Les performances de freinage attendues peuvent être modifiées de nombreuses façons différentes si des pièces de freinage de rechange incorrectes sont installées ou si les pièces de rechange sont incorrectement posées.

## **Liquide de frein**



Le réservoir du maître-cylindre de freinage est rempli de liquide de frein DOT 3 approuvé par GM comme indiqué sur le bouchon du réservoir. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ 307 pour connaître l'emplacement du réservoir.

### Vérification du liquide de frein

Avec le véhicule en position de stationnement (P) sur une surface plane, le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères minimum et maximum dans le réservoir correspondant.

Il n'existe que deux raisons pour lesquelles le niveau du liquide de freins dans le réservoir peut diminuer :

- Usure normale des garnitures de freins. Lors de l'installation de garnitures neuves, le niveau du liquide remonte à nouveau.
- Fuite de liquide dans le circuit hydraulique de frein. Faire réparer le circuit hydraulique de frein. Avec une fuite, les freins ne fonctionnent pas correctement.

Toujours nettoyer le bouchon du réservoir de liquide de frein et la zone autour du bouchon avant de le déposer.

Ne pas faire l'appoint de liquide de freins. Faire l'appoint de liquide n'élimine pas la fuite. Si l'on ajoute du

liquide tandis que les garnitures sont usées, il y aura trop de liquide au moment où des garnitures de frein neuves sont installées. Ajouter ou retirer du liquide, si nécessaire, uniquement en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage.

#### Attention

Si une quantité excessive de liquide de freins est ajoutée, le liquide peut déborder sur le moteur et prendre feu si le moteur est suffisamment chaud. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures et le véhicule peut être endommagé. N'ajouter du liquide de frein qu'en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage.

Lorsque le liquide de frein chute à un niveau bas, le voyant d'avertissement de freins s'allume. Se reporter à *Témoin du système de freinage* ⇨ 163.

Le liquide de frein absorbe l'eau au fil du temps, ce qui dégrade son efficacité. Remplacer le liquide de frein aux

intervalles spécifiés pour éviter l'augmentation des distances d'arrêt. Se reporter à *Entretien de routine* ⇨ 394.

### Que faut-il ajouter ?

Utiliser uniquement du liquide de frein DOT 3 approuvé par GM provenant d'un conteneur propre et hermétique. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ 398.

#### Attention

Le liquide de frein inadapté ou contaminé peut entraîner un endommagement du système de freinage. Cela pourrait entraîner une perte du freinage avec pour conséquence d'éventuelles blessures. Toujours utiliser le liquide de freins approprié approuvé par GM.

**Avertissement**

Si du liquide de freins déborde sur les surfaces peintes du véhicule, la finition de la peinture risque d'être endommagée. Laver immédiatement toute surface peinte.

**Batterie**

La batterie d'origine est une batterie sans entretien. Ne pas retirer le bouchon et ne pas ajouter de liquide.

Se reporter au numéro de pièce de rechange indiqué sur l'étiquette d'origine de la batterie si un remplacement de la batterie s'avère nécessaire. Se reporter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ 307 pour connaître l'emplacement de la batterie.

**Avertissement**

Les batteries ne devraient pas être jetées avec les ordures ordinaires. Veillez à jeter les anciennes batteries conformément à la réglementation.

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

tion en matière de protection de l'environnement afin de contribuer à protéger l'environnement et votre santé.

**Avertissement**

Ne pas utiliser une allumette ou une flamme près de la batterie d'un véhicule. Si un éclairage est nécessaire, utiliser une torche.

Ne pas fumer près d'une batterie de véhicule.

Lorsque vous travaillez autour d'une batterie de véhicule, protégez-vous les yeux avec des lunettes de sécurité.

Tenir les enfants éloignés des batteries de véhicule.

**Avertissement**

Les batteries sont remplies d'acide qui peut provoquer des brûlures et de gaz qui peut exploser. Vous pouvez être sérieusement blessés si vous n'êtes pas vigilant.

Respecter scrupuleusement les instructions relatives au travail autour de la batterie.

Les plots de batterie, les bornes et tous les accessoires s'y rapportant contiennent du plomb et des composés de plomb susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Laver les mains après les avoir manipulés.

**Stockage du véhicule**

Utilisation peu fréquente : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie pour éviter de décharger la batterie.

Stockage longue durée : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie ou utiliser un chargeur à régime lent.

## Traction intégrale

### Boîte de transfert

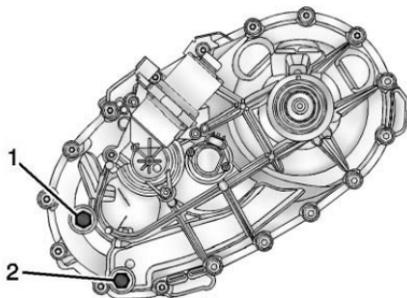
Le véhicule est équipé de la traction intégrale, s'assurer d'effectuer les vérifications de lubrifiant décrites dans cette section.

### Quand faut-il vérifier le lubrifiant ?

Consulter la *Entretien de routine* ⇨ 394 pour déterminer la fréquence de vérification de lubrifiant.

### Comment faut-il vérifier le lubrifiant ?

Pour obtenir un relevé précis, le véhicule doit être sur une surface de niveau.



1. Bouchon de remplissage
2. Bouchon de vidange

Si le niveau est inférieur au bas de l'orifice du bouchon de remplissage (1) situé sur la boîte de transfert, ajouter du lubrifiant. Verser suffisamment de lubrifiant pour que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de remplissage (1). Prendre soin de ne pas trop serrer le bouchon.

### Que faut-il utiliser ?

Pour déterminer quel type de lubrifiant utiliser, se reporter à la rubrique *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ 398.

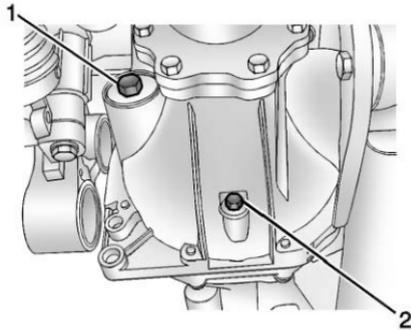
## Essieu avant

### Quand vérifier et vidanger le liquide ?

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le lubrifiant de l'essieu avant, à moins de soupçonner une fuite ou d'entendre un bruit anormal. Une perte de liquide peut indiquer un problème. Dépanner et réparer la panne.

### Comment faut-il vérifier le lubrifiant ?

Pour obtenir un relevé précis, le véhicule doit être sur une surface de niveau.



1. Bouchon de remplissage
2. Bouchon de vidange

- Quand le différentiel est froid, ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau de 0 mm (0 po) à 3,2 mm (1/8 po) sous l'orifice du bouchon de remplissage (1).
- Quand le différentiel est à la température de fonctionnement (chaud), ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau au bas de l'orifice du bouchon de remplissage (1).

### Que faut-il utiliser ?

Pour déterminer quel type de lubrifiant utiliser, se reporter à la rubrique *Fluides et lubrifiants recommandés*  
 ⇨ 398.

### Essieu arrière

#### Quand faut-il vérifier le lubrifiant ?

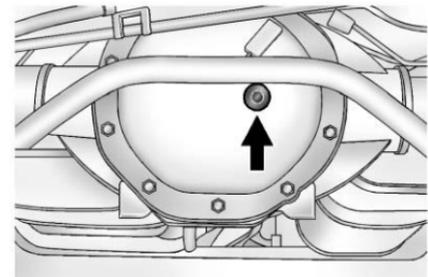
Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le lubrifiant de l'essieu arrière, à moins de soupçonner une fuite ou d'entendre un bruit anormal. Une perte de liquide peut indiquer un problème. Dépanner et réparer la panne.

Tous les ensembles d'essieux sont remplis en volume de liquide pendant la production. Ils ne sont pas remplis pour atteindre un certain niveau. En vérifiant le niveau de liquide d'un essieu, des variations d'indication peuvent être dues à des différences de remplissage en usine entre le minimum et le maximum. En outre, si un véhicule vient de rouler avant la vérification du niveau de liquide, le niveau peut être inférieur à la normale

comme le liquide a circulé le long des tubes d'essieu et n'est pas retourné dans la zone de carter. Dès lors, une mesure prise cinq minutes après un trajet sera inférieure à celle d'un véhicule immobilisé pendant une heure ou deux. L'ensemble du pont arrière doit être supporté sur une surface de niveau plane afin d'obtenir une lecture valide.

#### Comment faut-il vérifier le lubrifiant ?

Pour obtenir un relevé précis, le véhicule doit être sur une surface de niveau.



Le niveau correct est compris entre 1,0 et 19,0 mm (0,04 - 0,7 po) sous le bas de l'orifice du bouchon de remplissage, placé sur le pont arrière. Ajouter juste assez de liquide pour atteindre le niveau correct.

### Que faut-il utiliser ?

Pour déterminer quel type de lubrifiant utiliser, se reporter à la rubrique *Fluides et lubrifiants recommandés*  
 ⇨ 398.

## Contrôle du commutateur-starter

### Avertissement

Lors de cette inspection, le véhicule peut brusquement se déplacer. Si le véhicule se déplace, le conducteur ou d'autres personnes peuvent être blessés.

1. Avant de procéder à ce contrôle, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule.

2. Engager le frein de stationnement et le frein normal.  
 N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et soyez prêt à couper immédiatement le moteur s'il démarre.
3. Essayer de démarrer le moteur à partir de chacun des rapports. Le véhicule ne doit démarrer qu'en position P (Parking) ou N (Neutre). Si le véhicule démarre dans une autre position, contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

## Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage de transmission automatique

### Avertissement

Lors de cette inspection, le véhicule peut brusquement se déplacer. Si le véhicule se déplace, le conducteur ou d'autres personnes peuvent être blessés.

1. Avant de procéder à ce contrôle, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule. Il doit être garé sur une surface de niveau.
2. Serrer le frein de stationnement. Il convient d'être prêt à engager immédiatement le frein normal si le véhicule se met à rouler.
3. Avec le moteur à l'arrêt, mettre le contact sans démarrer le moteur. Sans engager le frein normal, essayer de sortir le levier de vitesses de la position P (Parking) en appliquant un effort normal. Si le levier de vitesses sort de la position P (Park), contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

## Contrôle du frein de stationnement et du mécanisme P (Park)

### Avertissement

Lorsque ce contrôle est effectué, le véhicule peut se mettre à rouler. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des blessures et la propriété peut être endommagée. Assurez-vous qu'il y a de l'espace devant le véhicule s'il se met à rouler. Il convient d'être prêt à engager tout de suite le frein normal si le véhicule se mettait à rouler.

Garer le véhicule sur une pente assez raide avec la face avant du véhicule orientée vers le bas. Garder le pied sur le frein normal, engager le frein de stationnement.

- Pour vérifier la capacité de retenue du frein de stationnement : Avec le moteur en marche et la transmission en position N (neutre), relâcher lentement la pression

du pied sur la pédale de frein normal. Continuer cette opération jusqu'à ce que le véhicule ne soit retenu que par le frein de stationnement.

- Pour vérifier la capacité de retenue du mécanisme P (Park) : Avec le moteur en marche, passer en position P (Parking). Puis relâcher d'abord le frein de stationnement et ensuite le frein normal.

Contactez le revendeur si une intervention d'entretien est nécessaire.

## Remplacement de balais d'essuie-glace

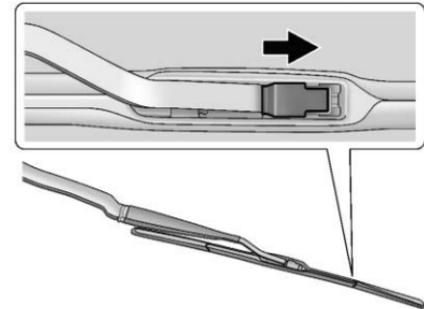
Les balais d'essuie-glace du pare-brise doivent être inspectés pour y déceler une éventuelle usure ou fissuration.

Pour connaître le type et les dimensions appropriées, se reporter à *Pièces de rechange et entretien* ⇨ 399.

## Remplacement de balai d'essuie-glace du pare-brise

Pour remplacer le jeu de balais d'essuie-glace :

1. Retirer le jeu d'essuie-glace de pare-brise du pare-brise.



2. Soulever le verrou au milieu du balai d'essuie-glace, à l'endroit de fixation du bras d'essuie-glace.
3. Avec le verrou ouvert, tirer le balai d'essuie-glace vers le bas et le pare-brise suffisamment loin afin qu'il puisse être dégagé de l'extrémité en forme de crochet en J du bras d'essuie-glace.

## 4. Retirer le balai d'essuie-glace.

Tout contact du bras de balai d'essuie-glace avec le pare-brise sans balai installé risque d'endommager le pare-brise. Aucun dégât survenant au cours de cette opération ne sera couvert par la garantie du véhicule. Éviter tout contact du bras de balai d'essuie-glace avec le pare-brise.

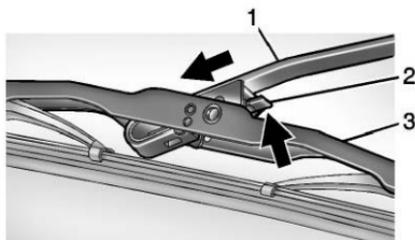
## 5. Pour le remplacement des balais d'essuie-glace, inverser les étapes 1 à 3.

### Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière

Pour remplacer le balai d'essuie-glace arrière :

1. Avec l'essuie-glace arrière en position d'arrêt, ouvrir la glace du hayon pour accéder au bras/balai d'essuie-glace arrière.

Le balai d'essuie-glace arrière ne se bloquera pas à la verticale, prendre garde en le retirant du véhicule.



2. Pousser sur le levier de déverrouillage (2) pour dégager le crochet et pousser sur le bras d'essuie-glace (1) pour le faire sortir de l'ensemble de balai (3).
3. Pousser le nouvel ensemble de balai convenablement dans le crochet du bras d'essuie-glace jusqu'au déclic du levier de déverrouillage.
4. Remettre l'ensemble du bras d'essuie-glace et du balai en position sur la vitre.

### Remplacement de la vitre

Si le pare-brise ou une vitre latérale avant doit être remplacé(e), consultez votre réparateur agréé pour déterminer la vitre de rechange appropriée.

### Remplacement du pare-brise

#### Système HUD

Le pare-brise fait partie du système d'affichage tête haute HUD. Si le pare-brise doit être remplacé, utiliser un pare-brise conçu pour le système HUD. Sinon les images HUD pourraient paraître floues.

#### Systèmes d'assistance au conducteur

Lorsqu'un pare-brise doit être remplacé, si le véhicule est équipé d'un détecteur à caméra orientée vers l'avant pour les systèmes d'assistance au conducteur, le pare-brise doit être posé conformément aux spécifications de GM afin que ces systèmes fonctionnent correctement. Sinon, ces systèmes peuvent se comporter de manière inattendue et/ou générer des messages.

## Amortisseur(s) à gaz

Le véhicule peut être équipé d'amortisseur(s) à gaz procurant une assistance à l'ouverture et au maintien du capot/coffre/hayon en position grande ouverte.

### Attention

Une défaillance des amortisseurs à gaz qui maintiennent ouverts le capot, le coffre et/ou le hayon risque de causer de graves blessures. Faire réparer le véhicule immédiatement par un concessionnaire. Examiner périodiquement les amortisseurs à gaz en recherchant des signes d'usures, des fissures ou d'autres dommages. Vérifier que le capot/coffre/hayon est maintenu ouvert avec une force suffisante. Si les amortisseurs ne retiennent pas le capot/coffre/hayon, ne pas l'ouvrir. Faire réparer le véhicule.

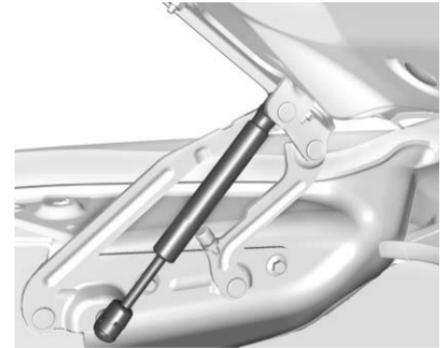
### Avertissement

Ne pas appliquer de ruban sur les amortisseurs à gaz ni y suspendre des objets. Ne pas appuyer sur les amortisseurs à gaz ni tirer dessus. Cela pourrait endommager le véhicule.

Se reporter à *Entretien de routine*  
⇨ 394.



Capot



Coffre



Hayon

## Réglage de phare

### Réglage des phares

Le réglage des phares a été préréglé et ne devrait nécessiter aucun autre réglage.

Si le véhicule a été endommagé dans un accident, le réglage des phares peut être affecté. S'il est nécessaire de régler les phares, contacter un concessionnaire.

## Remplacement d'ampoule

### Remplacement des lampes

Pour connaître le type correct des ampoules de remplacement ou pour toute procédure de remplacement d'ampoule n'étant pas listée dans cette section, contacter le concessionnaire.

### Éclairage à DEL

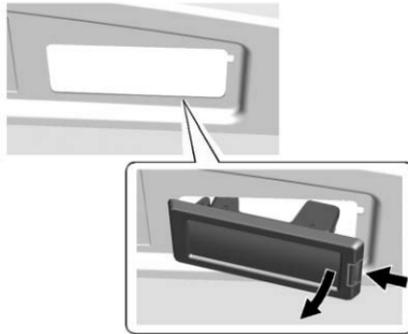
Ce véhicule a plusieurs témoins DEL. Contacter le concessionnaire pour le remplacement de tout éclairage à DEL.

## Clignotants avant

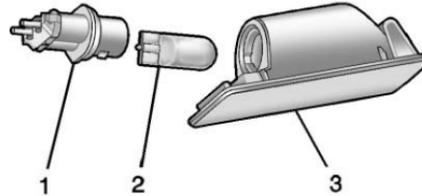
Pour remplacer l'ampoule de clignotant avant :

1. Trouver l'ampoule du clignotant avant sous le pare-chocs avant.
2. Tourner la douille de l'ampoule dans le sens anti-horaire pour la déposer de l'ensemble du clignotant avant et la tirer en la tenant droite.
3. Sortir l'ampoule en la tirant tout droit hors de la douille d'ampoule.

## Eclairage de plaque d'immatriculation



Côté passager illustré, côté conducteur similaire



1. Douille d'ampoule
2. Ampoule
3. Ensemble de lampe d'éclairage

Pour remplacer une de ces ampoules :

1. Pousser l'ensemble de feux (3) vers le centre du véhicule.
2. Tirer l'ensemble de feu vers le bas pour le déposer.
3. Tourner la douille d'ampoule (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer du bloc d'éclairage (3).

4. Sortir l'ampoule (2) en la tirant tout droit hors de la douille d'ampoule (1).
5. Enfoncer l'ampoule de rechange en ligne droite dans sa douille et faire tourner la douille dans le sens horaire pour la placer dans l'ensemble de lampes.
6. Repousser l'ensemble de feu en position, jusqu'à ce que la patte de déblocage se verrouille en place.

## Circuit électrique

### Surcharge du circuit électrique

Le véhicule est équipé de fusibles afin d'assurer la protection contre une surcharge du circuit électrique. Des fusibles protègent également les composants électriques du véhicule.

Remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de dimensions et de puissance identiques.

En cas de problème sur la route qui exige le remplacement d'un fusible, des fusibles de rechange et un extracteur de fusible se trouvent dans la boîte à fusibles du tableau de bord de gauche. Un fusible de même ampérage peut également être emprunté. Choisir un article non essentiel du véhicule et utiliser son fusible. Le remplacer dès que possible.

### Câblage des projecteurs

Une surcharge électrique peut provoquer le clignotement des lampes (éclairage/extinction) ou dans certains cas les lampes ne s'allument pas du

tout. Le câblage du phare doit être vérifié immédiatement si les feux s'allument et s'éteignent ou tout simplement ne s'allument pas.

### Essuie-glaces de pare-brise

Si le moteur de l'essuie-glace s'échauffe en raison de quantités importantes de neige ou de glace, les essuie-glaces de pare-brise s'arrêteront jusqu'à ce que le moteur ait refroidi et redémarreront à nouveau.

Bien que le circuit soit protégé contre toute surcharge électrique, une surcharge causée par des quantités importantes de neige ou de glace, peut provoquer des dommages sur les bras d'essuie-glace. Nettoyer toujours la glace et la neige du pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces du pare-brise.

Si la surcharge est causée par un problème électrique, et non pas par la neige ou la glace, veiller à effectuer une réparation immédiatement.

## Fusibles et disjoncteurs

Les circuits de câblage du véhicule sont protégés contre les courts-circuits par une combinaison de fusibles et de disjoncteurs. Ceci permet de considérablement réduire le risque de dommages provoqués par des problèmes électriques.



**Danger**

L'intensité nominale des fusibles et disjoncteurs est indiquée sur chacun. Ne pas dépasser l'intensité spécifiée en remplaçant des fusibles et disjoncteurs. L'utilisation d'un fusible ou disjoncteur d'une capacité excessive peut causer un incendie. Il pourrait causer des blessures graves ou même mortelles.

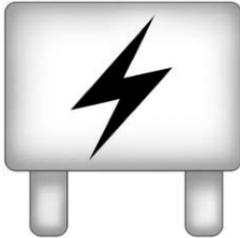
Pour contrôler un fusible, vérifier la bande couleur argent à l'intérieur du fusible. Si la bande est interrompue ou fondue, remplacer le fusible. S'assurer

de remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de la même taille et de mêmes caractéristiques nominales.

Il est possible d'utiliser temporairement des fusibles de la même intensité provenant d'un autre emplacement de fusible, s'il est grillé. Remplacer le fusible dès que possible.

### **Boîtier à fusibles, compartiment moteur**

La boîte à fusibles du compartiment moteur se trouve dans le compartiment moteur, côté conducteur du véhicule.

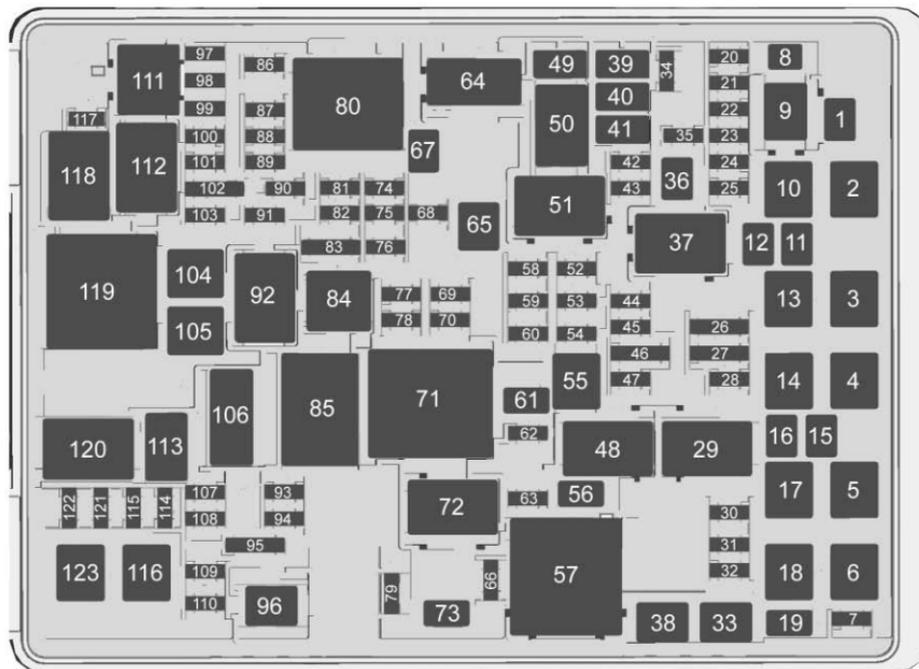


Soulever le couvercle pour accéder à la boîte à fusibles.

#### **Avertissement**

Renverser du liquide sur un composant électrique du véhicule causera des dommages sur celui-ci. Garder toujours les couvercles sur les composants électriques.

Un extracteur de fusible se trouve dans la boîte à fusibles gauche du tableau de bord.



| <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>   | <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>   | <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>                               |
|-----------------|--|-----------------|--|-----------------|--|
| 1               | Marchepieds électriques                                      | 13              | Intérieur BEC LT2  | 25              | Module d'alimentation de pompe à carburant       |
| 2               | Pompe du système de freinage d'antiblocage de sécurité (ABS) | 14              | Arrière BEC 1  | 26              | -/Commande de tension régulée de la batterie     |
| 3               | Intérieur BEC LT1  | 15              | –  | 27              | –  |
| 4               | Ceinture de sécurité passager motorisée                      | 16              | –  | 28              | Aménagement 2                                    |
| 5               | Compresseur de correcteur d'assiette de suspension           | 17              | Ceinture de sécurité conducteur motorisée                              | 30              | Essuie-glace                                     |
| 6               | Commande électronique de boîte de transfert 4WD              | 18              | –  | 31              | Module d'interface de remorque                   |
| 7               | –  | 19              | –  | 32              | –  |
| 8               | –  | 20              | –  | 33              | –  |
| 10              | Frein de stationnement électrique/-                          | 21              | Réglage automatique de la portée des phares/Électrovanne d'échappement | 34              | Feux de recul                                    |
| 11              | –  | 22              | Pompe à carburant  | 35              | Vanne du système de freins antiblocage (ABS)     |
| 12              | –  | 23              | Module de commande intégré du châssis                                  | 36              | Freins de remorque                               |
|                 |  | 24              | Amortissement en temps réel  | 38              | –  |
|                 |  |                 |  | 39              | Feu d'arrêt/clignotant de la remorque côté droit |

| <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>  | <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>              | <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>                        |
|-----------------|---|-----------------|---------------------------------|-----------------|---|
| 40              | Feu d'arrêt/<br>clignotant de la<br>remorque côté<br>gauche | 55              | –                               | 71              | –   |
| 41              | Feux de<br>stationnement de<br>remorque                     | 56              | –                               | 73              | –   |
| 42              | Feux de<br>stationnement droit                              | 57              | –                               | 74              | Module de<br>commande moteur/<br>Allumage |
| 43              | Feux de<br>stationnement<br>gauche                          | 58              | –                               | 75              | Divers/Allumage/-                         |
| 44              | Aménagement 3   | 59              | Remorque Euro                   | 76              | Boîte de vitesses/<br>Allumage            |
| 45              | Correcteur d'assiette<br>automatique/<br>marche/démarrage   | 60              | Commande de la<br>climatisation | 77              | RC Aménagement<br>1 et 2                  |
| 46              | –   | 61              | –                               | 78              | VBAT Aménagement<br>1 et 2                |
| 47              | Aménagement 4   | 62              | –                               | 79              | –   |
| 49              | Feux de recul   | 63              | Aménagement 1                   | 80              | –   |
| 50              | –   | 64              | –                               | 81              | –   |
| 52              | –   | 65              | –                               | 82              | –   |
| 53              | –   | 66              | –                               | 83              | Remorque Euro/RC                          |
| 54              | –   | 67              | Batterie de<br>remorque         | 85              | –   |
|                 |   | 68              | Pompe à carburant<br>secondaire | 86              | –   |
|                 |   | 69              | RC Aménagement<br>3 et 4        | 87              | Capteur MAF/IAT/<br>Humidité/TIAP         |
|                 |   | 70              | VBAT Aménagement<br>3 et 4      | 88              | Injecteur A - impair                      |

| <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>   |
|-----------------|--|
| 89              | Injecteur B - pair   |
| 90              | Sonde O2 B   |
| 91              | Commande de papillon   |
| 93              | Avertisseur sonore   |
| 94              | Feux antibrouillard  |
| 95              | Feux de route  |
| 96              | –  |
| 97              | –  |
| 98              | –  |
| 99              | –  |
| 100             | Sonde O2 A   |
| 101             | Module de commande du moteur   |
| 102             | Module de commande du moteur / Module de commande de la transmission |
| 103             | Chauffage auxiliaire de l'habitacle                                  |

| <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>                    |
|-----------------|---------------------------------------|
| 104             | Démarrreur                            |
| 105             | –                                     |
| 106             | –                                     |
| 107             | Obturateur d'air                      |
| 108             | –                                     |
| 109             | Aménagement Police                    |
| 110             | –                                     |
| 111             | –                                     |
| 113             | –                                     |
| 114             | Lave-glace avant                      |
| 115             | Lave-glace arrière                    |
| 116             | Ventilateur de refroidissement gauche |
| 117             | Amorçage de la pompe à carburant      |
| 118             | –                                     |
| 119             | –                                     |
| 120             | Amorçage de la pompe à carburant      |

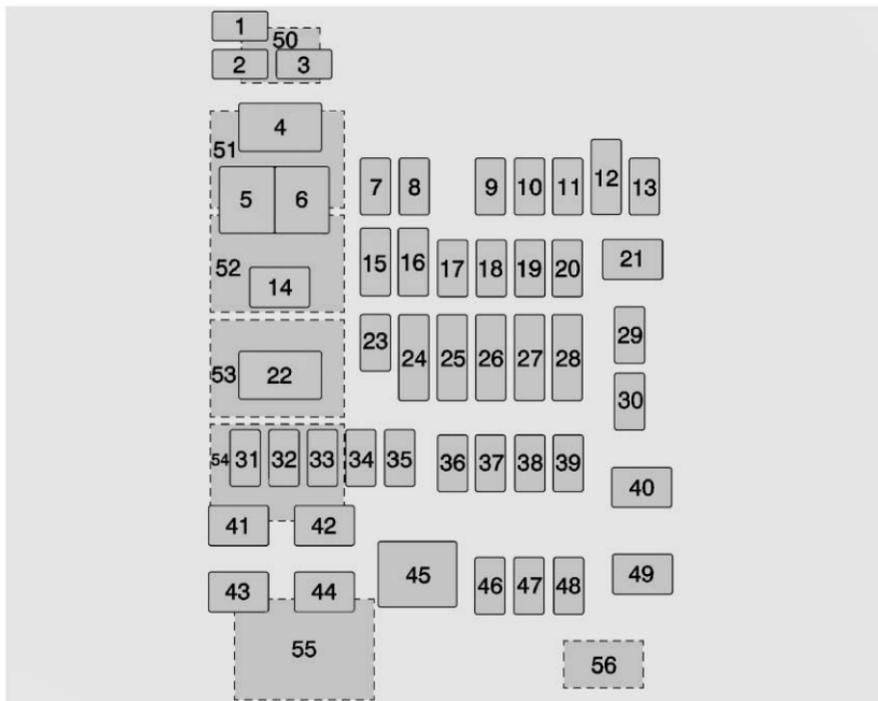
| <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>                          |
|-----------------|---|
| 121             | Phare HID (décharge haute intensité) droit  |
| 122             | Phare HID (décharge haute intensité) gauche |
| 123             | Ventilateur de refroidissement droit        |
| <b>Relais</b>   | <b>Utilisation</b>                          |
| 9               | Pompe à carburant                           |
| 29              | Aménagement 2                               |
| 37              | Aménagement 3                               |
| 48              | Aménagement 4                               |
| 51              | Feu de position                             |
| 64              | Pompe à carburant secondaire                |
| 72              | Aménagement 1                               |
| 84              | Marche/Lancement                            |
| 92              | Module de commande du moteur                |
| 112             | Démarrreur                                  |

## Boîtier à fusibles, tableau de bord (Côté droit)



Le volet d'accès à la boîte à fusibles du tableau de bord droit se trouve sur le bord du tableau de bord, côté passager.

Déposer le couvercle pour accéder à la boîte à fusibles.



Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

### Fusibles

### Utilisation

|   |   |
|---|---|
| 1 | — |
| 2 | — |

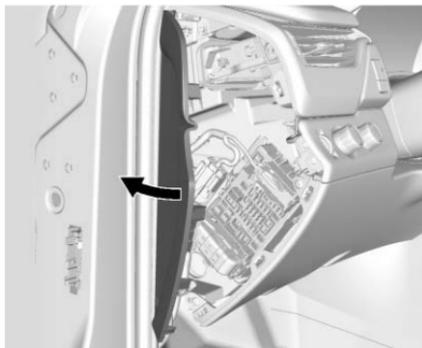
| <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>                  | <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>                           | <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>                  |
|-----------------|-------------------------------------|-----------------|--|-----------------|-------------------------------------|
| 3               | –                                   | 20              | Divertissement de siège arrière              | 36              | Option d'équipement spécial B2      |
| 4               | Prise de puissance accessoire 4     | 21              | Toit ouvrant                                 | 37              | Option d'équipement spécial         |
| 5               | –                                   | 22              | –  | 38              | Module de commande 2 de carrosserie |
| 6               | –                                   | 23              | –  | 39              | Convertisseur de CC en CA           |
| 7               | –                                   | 24              | –  | 40              | –                                   |
| 8               | Boîte à gants                       | 25              | –  | 41              | –                                   |
| 9               | –                                   | 26              | Infodivertissement/<br>coussin gonflable     | 42              | –                                   |
| 10              | –                                   | 27              | -/Commutateur de vitre RF/détecteur de pluie | 43              | –                                   |
| 11              | –                                   | 28              | Détection d'obstacle/USB                     | 44              | Moteur vitre porte droite           |
| 12              | Commandes au volant                 | 29              | Radio  | 45              | Soufflante avant                    |
| 13              | Module de commande de carrosserie 8 | 30              | –  | 46              | Module de commande de carrosserie 6 |
| 14              | –                                   | 31              | –  | 47              | Module de commande de carrosserie 7 |
| 15              | –                                   | 32              | –  | 48              | Amplificateur                       |
| 16              | –                                   | 33              | –  | 49              | Siège avant droit                   |
| 17              | –                                   | 34              | –  |                 |                                     |
| 18              | –                                   | 35              | –  |                 |                                     |
| 19              | Module de commande de carrosserie 4 |                 |  |                 |                                     |

| <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>              |
|-----------------|---------------------------------|
| 50              | Prise de puissance accessoire 3 |
| 51              | —                               |
| 53              | —                               |
| 54              | —                               |
| 55              | —                               |
| 56              | —                               |

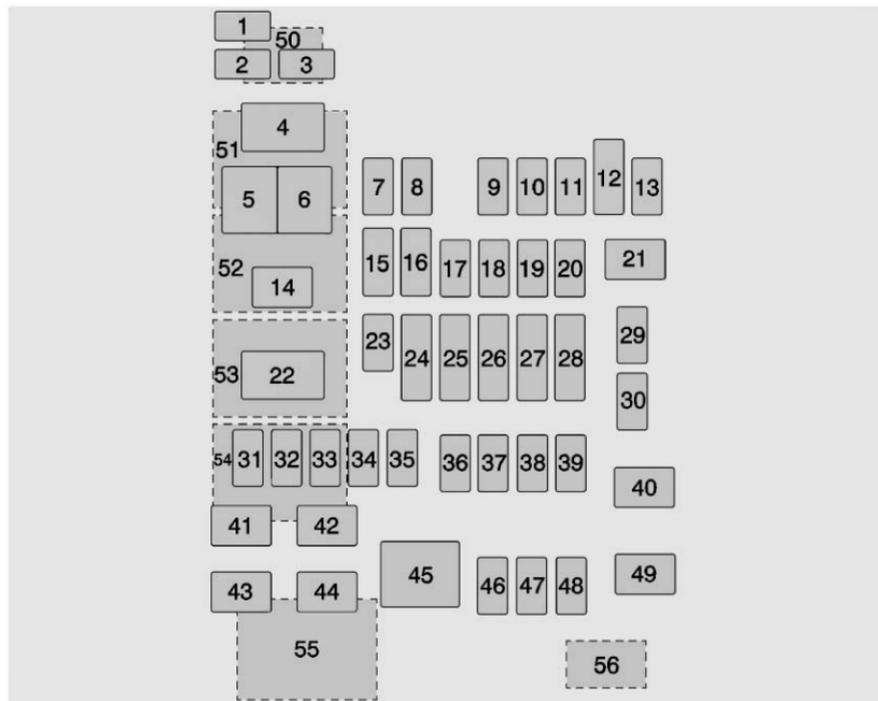
| <b>Relais</b> | <b>Utilisation</b>                     |
|---------------|--|
| 52            | Alimentation prolongée des accessoires |

### **Boîtier à fusibles, tableau de bord (Côté gauche)**



Le volet d'accès à la boîte à fusibles du tableau de bord gauche se trouve sur le bord du tableau de bord, côté conducteur.

Déposer le couvercle pour accéder à la boîte à fusibles.



| Fusibles | Utilisation   |
|----------|---|
| 3        | –   |
| 4        | Prise de puissance accessoire 1   |
| 5        | Prise de courant d'accessoires énérgisée par l'alimentation prolongée des accessoires |
| 6        | Prise de courant d'accessoires énérgisée par l'alimentation de la batterie            |
| 7        | Ouvre-porte universel de garage/rétroviseur intérieur                                 |
| 8        | SEO/Alimentation prolongée des accessoires  |
| 9        | –   |
| 10       | Module de commande de carrosserie 3   |
| 11       | Module de commande de carrosserie 5   |

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

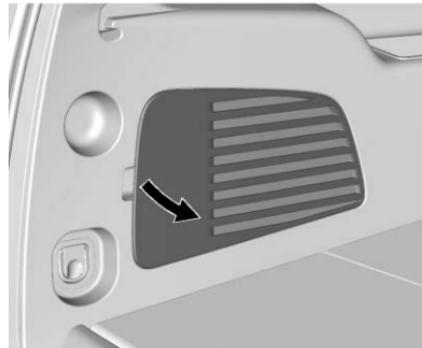
| Fusibles | Utilisation |
|----------|-------------|
| 1        | –           |
| 2        | –           |

| <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>  | <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>  | <b>Fusibles</b> | <b>Utilisation</b>  |
|-----------------|---|-----------------|---|-----------------|---|
| 12              | Rétro-éclairage des commandes au volant                       | 25              | Combiné d'instruments/Position d'allumage du module de diagnostics à détection d'allumage | 34              | Activation de stationnement/pédale réglable électrique (si le véhicule en est équipé) |
| 13              | –   |                 |   | 35              | –   |
| 14              | –   | 26              | Inclinaison colonne/SEO/verrou inclinaison colonne 1/SEO                                  | 36              | Divers démarrage/lancement  |
| 15              | –   | 27              | Connecteur de diagnostic (DLC)/Module de siège conducteur                                 | 37              | Volant chauffé  |
| 16              | Capteur d'allumage à logique discrète                         | 28              | Entrée passive/démarrage passif/batterie CVC  | 38              | Verrou de colonne de direction 2 (si le véhicule en est équipé)                       |
| 17              | Module de traitement vidéo                                    | 29              | Antivol de contenu  | 39              | Combiné d'instruments batterie  |
| 18              | Module de miroir de rétroviseur                               | 30              | –   | 40              | –   |
| 19              | Module de commande 1 de carrosserie                           | 31              | –   | 41              | –   |
| 20              | Soutien avant (si le véhicule en est équipé)                  | 32              | –   | 42              | Remorque Euro (si le véhicule en est équipé)  |
| 21              | –   | 33              | SEO/Correcteur d'assiette automatique/Siège chauffé gauche de deuxième rangée de sièges   | 43              | Portes gauches  |
| 22              | –   |                 |   | 44              | Siège électrique de conducteur  |
| 23              | –   |                 |   | 45              | –   |
| 24              | Position HVAC de l'allumage / Position AUX HVAC de l'allumage |                 |   |                 |   |

| Fusibles | Utilisation  |
|----------|--|
| 46       | Siège droit chauffé, refroidi ou ventilé (selon l'équipement)  |
| 47       | Siège gauche chauffé, refroidi ou ventilé (selon l'équipement) |
| 48       | –  |
| 49       | –  |
| 50       | Prise de puissance accessoire 2                                |
| 51       | –  |

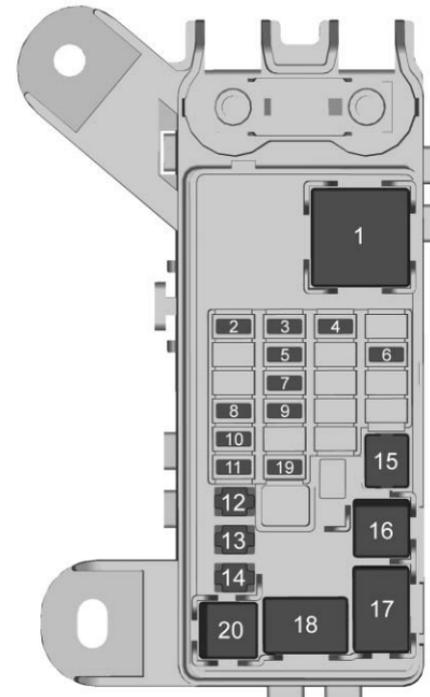
| Relais | Utilisation  |
|--------|--|
| 52     | Relais de prolongation de l'alimentation des accessoires |
| 53     | Relais de marche/lancement                               |
| 54     | –  |
| 55     | –  |
| 56     | –  |

## Boîtier à fusibles, compartiment arrière



La boîte à fusibles du coffre se trouve derrière le panneau d'accès sur le côté gauche du compartiment.

Tirer sur le panneau en passant un doigt par le tour d'accès sur le bord arrière.



Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

| Fusibles | Utilisation  |
|----------|--|
| 2        | –  |
| 3        | Siège droit chauffé de deuxième rangée                         |
| 4        | Rétroviseurs chauffés  |
| 5        | Hayon  |
| 6        | Bris de vitre  |
| 7        | Glace de hayon   |
| 8        | Logique du module de hayon                                     |
| 9        | Essuie-glace arrière   |
| 10       | Soufflerie de chauffage, ventilation, et climatisation arrière |
| 11       | Siège de deuxième rangée                                       |
| 12       | Module de hayon  |
| 13       | Siège de troisième rangée                                      |
| 14       | Prise électrique arrière pour accessoires                      |
| 15       | Désembueur de lunette arrière                                  |

| Fusibles      | Utilisation   |
|---------------|---|
| 19            | Feu antibrouillard arrière (si le véhicule en est équipé) |
| <b>Relais</b> |   |
|               | <b>Utilisation</b>  |
| 1             | Désembueur de lunette arrière                             |
| 16            | Hayon   |
| 17            | Glace de hayon  |
| 18            | Feu antibrouillard arrière                                |
| 20            | Rétroviseur chauffé                                       |

## Roues et pneus

### Pneus

Tous les véhicules GM neufs sont équipés de pneus haute qualité fabriqués par un leader du marché. Consulter le manuel de garantie pour obtenir des informations concernant la garantie des pneus et pour savoir où les faire réparer. Pour de plus amples informations, s'adresser au fabricant de pneus.



#### Attention

- Des pneus mal entretenus et incorrectement utilisés sont dangereux.
- Surcharger les pneus peut les faire surchauffer par suite de friction excessive. Ils peuvent éclater et

(Suite)

**Attention (Suite)**

causer un grave accident. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224.

- Des pneus pas assez gonflés posent le même problème que des pneus trop gonflés. Cela peut entraîner un accident qui pourrait causer des blessures graves. Vérifiez fréquemment tous les pneus afin de maintenir la pression recommandée. La pression de pneu devrait être vérifiée lorsque les pneus sont froids.
- Des pneus surgonflés courent plus de risque d'être coupés, crevés ou déchirés par un choc brutal, par exemple en roulant dans un nid de

(Suite)

**Attention (Suite)**

poule. Garder les pneus gonflés à la pression recommandée.

- Des pneus vieux et usés peuvent causer des accidents. Si la bande de roulement des pneus est très usée, les remplacer.
- Remplacer les pneus qui ont été endommagés suite à des impacts avec des nids de poule, des bordures, etc.
- Des pneus mal réparés peuvent causer des accidents. Seul un réparateur ou un centre d'entretien de pneus agréé devrait effectuer la réparation, le remplacement, le démontage et le montage des pneus.

(Suite)

**Attention (Suite)**

- Ne pas faire tourner les pneus à plus de 56 km/h (35 mph) sur des surfaces glissantes, comme la neige, la boue, la glace, etc. Une rotation excessive peut provoquer l'explosion des pneus.

Se reporter à la rubrique *Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse* ⇨ 348 pour connaître le réglage de la pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse.

**Pneus toutes saisons**

Ce véhicule est équipé de pneus toutes saisons. Ces pneus sont conçus pour offrir une bonne performance générale sur la plupart des revêtements de routes et conditions météorologiques. Les pneus d'origine conçus selon les critères de performance de pneu spécifique GM sont dotés d'un code de spécification TPC moulé sur le flanc.

Les pneus toutes saisons d'origine peuvent être identifiés par les deux derniers caractères de ce code TPC, c'est à dire « MS ».

Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la neige ou routes verglacées. Les pneus toutes saisons offrent une performance adéquate pour la plupart des conditions de conduite d'hiver, mais ils n'offrent pas le même degré d'adhérence ou de performance que les pneus d'hiver sur des routes verglacées ou enneigées. Se reporter à *Pneus d'hiver* ⇨ 346.

## Pneus d'hiver

Ce véhicule n'est pas à l'origine équipé de pneus d'hiver. Les pneus d'hiver sont conçus pour augmenter la traction sur des routes verglacées et recouvertes de neige. Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la glace ou les routes couvertes de neige. Contacter un revendeur pour les détails concernant la disponibilité de

pneus d'hiver et une bonne sélection de pneu. Se reporter également à *Achat de pneus neufs* ⇨ 357.

Avec les pneus d'hiver, la traction sur route sèche peut être diminuée, le bruit de la chaussée est augmenté et la durée de vie de la bande de roulement plus courte. Après être passé aux pneus d'hiver, faire attention aux changements dans la tenue de route et le freinage du véhicule.

En cas d'utilisation de pneus d'hiver :

- Utiliser des pneus de la même marque et du même type de bande de roulement pour toutes les quatre roues.
- Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale, de la même taille, de la même fourchette de capacité de charge, et de la même cote de vitesse que les pneus d'origine.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Si des pneus d'hiver avec un indice

de vitesse inférieur sont choisis, ne jamais dépasser la vitesse maximale prévue pour ces pneus.

## Pneus taille basse

Le véhicule est doté de pneus taille basse qui sont classifiés comme pneus tourisme et sont uniquement prévus pour être utilisés sur route. Les pneus à profil bas, large sculpture sont déconseillés pour la conduite tout terrain. Consulter *Conduite tout terrain* ⇨ 215 pour obtenir des informations complémentaires.

### Avertissement

Les pneus taille basse sont plus susceptibles aux dommages causés par des dangers de route et des impacts avec les bordures que les pneus à profil standard. L'ensemble pneu et/ou roue peut subir des dommages lors du contact avec des dangers de la route comme des nids

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

de poule, des objets à bords coupants, ou du glissement sur une bordure. La garantie ne couvre pas ce genre de dommage. Garder les pneus à une pression de gonflage correcte et, lorsque cela est possible, éviter tout contact avec les bordures, les nids de poule et tout autre danger de route.

**Pression de gonflage**

Les pneus ont besoin d'une pression d'air correcte pour opérer correctement.

**Avertissement**

Ni un sous-gonflage, ni un surgonflage des pneus ne sont recommandés. Des pneus sous-gonflés, c'est-à-dire des pneus qui ont une pression insuffisante, peuvent entraîner :

- Une surcharge et une surchauffe pouvant provoquer un éclatement.
- Usure prématurée ou irrégulière.
- Mauvaise tenue de route.
- Réduction des économies de carburant.

Des pneus surgonflés, c'est-à-dire des pneus qui ont une pression trop élevée, peuvent entraîner :

- Usure inhabituelle.
- Mauvaise tenue de route.

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

- Conduite dure.
- Dommages inutiles causés par les dangers de la route.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge présente sur le véhicule indique les pneus d'origine et les bonnes pressions de gonflage des pneus à froid. La pression recommandée représente la pression d'air minimale nécessaire pour soutenir la capacité de charge maximale du véhicule.

Pour obtenir plus d'informations sur la charge maximale pouvant être transportée par le véhicule et pour consulter un exemple d'étiquette d'information sur les pneus et le chargement, se reporter à la rubrique *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224. La manière dont le véhicule est chargé a des conséquences sur sa manœuvre et sur le confort de conduite. Ne jamais

charger le véhicule avec un poids supérieur à celui pour lequel il a été conçu.

### Quand faut-il vérifier ?

Vérifier les pneus au moins une fois par mois.

Ne pas oublier le pneu de secours, si le véhicule en est équipé. Se reporter à la rubrique *Roue de secours normale* ⇨ 372 pour obtenir de plus amples renseignements.

### Comment faut-il vérifier ?

Utiliser une jauge de bonne qualité de type à pochette pour vérifier la pression de pneu. Il n'est pas possible de vérifier à l'oeil nu si un pneu est bien gonflé. Vérifier la pression de gonflable lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule n'a pas été conduit au cours des trois dernières heures au moins ou qu'il n'a pas roulé plus de 1,6 km (1 mi).

Retirer le bouchon de valve du corps de valve de pneu. Appuyer fermement la jauge contre la valve afin d'obtenir une lecture de pression. Si la pression de gonflage à froid correspond à la pression recommandée sur l'étiquette d'information de pneu et charge, aucun ajustement n'est nécessaire. Lorsque la pression de gonflage est basse, ajouter de l'air pour atteindre la pression recommandée. Lorsque la pression de gonflage est élevée, appuyer sur la tige métallique située au centre de la valve de pneu pour libérer de l'air.

Vérifier à nouveau la pression du pneu avec la jauge de pression de pneu.

Remettre en place le chapeau de valve sur le corps de valve pour éviter la pénétration de saletés et d'humidité et pour éviter les fuites. Utiliser uniquement des bouchons de valve conçus par GM

pour le véhicule. Les capteurs du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) pourraient être endommagés et ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

### Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse

#### Attention

La conduite à des vitesses élevées, supérieures ou égales à 160 km/h (100 mph), augmente la tension sur les pneus. Une conduite soutenue à des vitesses élevées provoque un échauffement excessif et peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. Ceci peut provoquer un accident mortel, pour vous ou pour d'autres. Certains pneus à cote de vitesse élevée nécessitent un ajustement de la pression de gonflage pour une utilisation à grande vitesse. Lorsque les limites de

(Suite)

**Attention (Suite)**

vitesse et les conditions routières permettent la conduite du véhicule à des vitesses élevées, s'assurer que les pneus sont prévus pour être utilisés à grande vitesse, qu'ils sont en excellent état, et sont gonflés à la pression correcte de gonflage de pneu à froid pour la charge du véhicule.

Lors de la conduite du véhicule à des vitesses supérieures ou égales à 160 km/h (100 mi/h), régler la pression de gonflage des pneus à froid à 20 kPa (3 psi) au-dessus de la pression des pneus recommandée affichée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Ajuster de nouveau la pression des pneus à froid pour obtenir la pression recommandée une fois que la conduite à vitesse élevée est terminée. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224 et *Pression de gonflage* ⇨ 347.

**Système de surveillance de gonflage de pneu****Avertissement**

Toute modification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) effectuée par toute autre personne qu'un réparateur agréé peut annuler l'autorisation d'utilisation de ce système.

Le système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS) utilise la technologie de capteur et de radio pour vérifier les niveaux de pression de pneus. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (s'il est fourni), doit être vérifié tous les mois à froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule sur la plaque-étiquette du véhicule ou de

l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si le véhicule a des pneus d'une taille différente de la taille indiquée sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus, il faudra déterminer la bonne pression des pneus de gonflage de ces pneus.)

Comme un élément de sécurité supplémentaire, le véhicule a été équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin d'avertissement de basse pression de pneu quand un ou plusieurs des pneus sont nettement sous-gonflés.

En conséquence, lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume, il convient de s'arrêter et de vérifier les pneus dès que possible et de les gonfler à la bonne pression. La conduite avec un pneu considérablement sous-gonflé provoque une surchauffe du pneu et peut conduire à une défaillance du pneu. Un sous-gonflage réduit également l'efficacité du carburant et la

durée de vie de la bande de roulement et peut affecter la tenue de route et l'aptitude au freinage.

Il convient également noter que le TPMS n'est pas un remplacement pour l'entretien adéquat des pneus et il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte de pneu, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement de l'éclairage du témoin d'avertissement de basse pression de pneu TPMS.

Le véhicule a également été équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS pour avertir lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS est associé au témoin d'avertissement de faible pression de pneu. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin d'avertissement clignotera pendant environ une minute et ensuite restera constamment allumé. Cette séquence continuera lors du démarrage suivant du véhicule tant que le dysfonctionnement n'a pas été réparé.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler une basse pression de pneu comme il aurait dû le faire. Le dysfonctionnement du TPMS peut se produire pour toute une variété de raisons, y compris la pose de pneus ou de roues de rechange ou d'un autre type sur le véhicule, ce qui empêche le TPMS de fonctionner correctement. Vérifier toujours le fonctionnement du témoin d'avertissement de TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues du véhicule afin d'assurer que les roues ou les pneus de rechange ou d'un autre type permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Se reporter à la rubrique *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ 350 pour obtenir de plus amples renseignements.

Se reporter à *Déclaration de conformité* ⇨ 409.

## Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS). Le TPMS est conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression d'un ou de plusieurs pneus. Les capteurs du TPMS sont montés sur chaque ensemble de roue, à l'exception de l'ensemble de roue de secours. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.



Si une pression basse de pneu est détectée, le TPMS allume le voyant d'avertissement de basse pression de pneu sur le combiné d'instruments. Si le voyant d'avertissement est

allumé, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224.

Un message de vérification de la pression d'un pneu spécifique s'affiche au centre d'informations du conducteur (CIC). Le témoin d'avertissement de basse pression de pneu et l'avertissement du CIC s'affichent à chaque cycle d'allumage jusqu'à ce que les pneus soient gonflés à la pression correcte. On peut observer la pression des pneus à l'aide du CIC. Pour plus d'informations et de détails sur le fonctionnement et l'affichage du Centre d'informations du conducteur (DIC), se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ 170.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression d'air

commence à baisser et que les pneus ont besoin d'être regonflés à la pression correcte.

Une étiquette d'information de pneu et de charge, fixée à votre véhicule, indique la taille des pneus de l'équipement d'origine et les pressions correctes de gonflage du véhicule pour les pneus lorsqu'ils sont froids. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224 pour obtenir un exemple d'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge, et son emplacement. Se reporter également à *Pression de gonflage* ⇨ 347.

Le TPMS peut avertir d'une condition de basse pression de pneu, mais il ne remplace pas l'entretien normal de pneus. Voir *Inspection de pneu* ⇨ 354, *Permutation de roue* ⇨ 355 et *Pneus* ⇨ 344.

### Avertissement

Les produits d'étanchéité pour pneus ne sont pas tous identiques. Un produit d'étanchéité non

(Suite)

### Avertissement (Suite)

homologué pourrait endommager les capteurs TPMS. Tout dégât au capteur TPMS causé par un produit d'étanchéité inadéquat ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Utilisez toujours le produit d'étanchéité pour pneu approuvé par GM disponible chez votre distributeur ou à bord du véhicule.

### Témoin de dysfonctionnement et message du TPMS

Le TPMS ne fonctionne pas correctement si un ou plusieurs des capteurs TPMS sont manquants ou inopérants. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le voyant d'avertissement de basse pression de pneu clignote pendant environ une minute et ensuite reste allumé pendant le reste du cycle d'allumage. Un message d'avertissement s'affiche également sur le CIC. Le témoin de dysfonctionnement de basse pression de pneu et le message d'avertissement du CIC s'allument chaque fois que le contact

est mis jusqu'à ce que le problème soit résolu. Voici quelques conditions pouvant causer cet avertissement :

- L'un des pneus de route a été remplacé par un pneu de secours. Le pneu de secours n'est pas muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonctionnement et message du centre d'informations du conducteur devraient s'éteindre après le remplacement du pneu et que la procédure d'association des capteurs a été concluante. Consulter « Processus de correspondance de capteur TPMS » ci-dessous.
- Le processus de correspondance de capteur TPMS n'a pas été exécuté ou n'a pas été concluant après la permutation des pneus. Le témoin de dysfonctionnement devrait s'éteindre et le message du CIC devrait s'effacer une fois que le processus de correspondance de capteur a été concluant. Consulter « Processus de correspondance de capteur TPMS » ci-dessous.

- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le témoin de dysfonctionnement et message du CIC devraient s'éteindre dès que les capteurs TPMS sont posés et que le processus de correspondance de capteur a été concluant. Demander conseil auprès d'un revendeur.
- Les pneus ou les roues de rechange ne correspondent pas aux pneus et roues d'origine du véhicule. Les pneus et les roues autres que ceux recommandés peuvent gêner le bon fonctionnement du TPMS. Se reporter à *Achat de pneus neufs* ⇨ 357.
- L'utilisation d'appareils électroniques ou se trouver près d'installation utilisant des fréquences d'ondes radio identiques à celles du TPMS peut provoquer le dysfonctionnement des capteurs TPMS.

Si le TPMS ne fonctionne pas correctement, il ne peut pas détecter ou signaler une basse pression de pneu. Si le témoin de dysfonctionnement

TPMS et le message du CIC s'affichent constamment, confier le véhicule à un réparateur agréé pour un entretien.

### **Alerte de gonflage de pneu (selon l'équipement)**

Cette fonctionnalité fournit des alertes visuelle et sonore à l'extérieur du véhicule pour faciliter le gonflage d'un pneu dégonflé à la pression de gonflage de pneu à froid.

Lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume :

1. Garer le véhicule en un endroit sûr, de niveau.
2. Serrer fermement le frein à main.
3. Mettre le véhicule en position de stationnement (P).
4. Gonfler le pneu qui est dégonflé. Le clignotant s'allume.

Lorsque la pression recommandée est atteinte, l'avertisseur sonore retentit une fois et le clignotant s'arrête de clignoter et s'allume brièvement en continu.

Répéter ces étapes pour tous les pneus sous-gonflés qui ont fait s'allumer le témoin d'avertissement de basse pression.

Si le pneu est sur-gonflé à plus de 35 kPa (5 psi), l'avertisseur sonore retentit plusieurs fois et le clignotant continue à clignoter pendant huit secondes après l'arrêt du gonflage. Pour relâcher et corriger la pression, alors que le clignotant continue à clignoter, appuyer brièvement sur le centre de la tige de valve. Lorsque la pression recommandée est atteinte, l'avertisseur sonore retentira une fois.

Si le clignotant ne clignote pas dans les 15 secondes après le début du gonflage du pneu, l'alerte de gonflage de pneu n'a pas été activée ou ne fonctionne pas.

Si les feux de détresse sont allumés, la confirmation visuelle de l'alerte de gonflage de pneu ne fonctionne pas correctement.

Le TPMS n'activera pas correctement l'alerte de gonflage de pneu sous les conditions suivantes :

- Il y a interférence d'un appareil externe ou d'un émetteur.
- La pression d'air du dispositif de gonflage n'est pas suffisante pour gonfler le pneu.
- Le TPMS est défectueux.
- L'avertisseur sonore ou les feux de virage sont défectueux.
- Le code d'identification du capteur TPMS n'est pas enregistré dans le système.
- La pile du capteur TPMS est faible.

Si l'alerte de gonflage de pneu ne fonctionne pas à la suite d'interférence sur le TPMS, déplacer le véhicule d'environ 1 m (3 ft) vers l'avant ou l'arrière et ressayer. Si la fonctionnalité d'alerte de gonflage de pneu ne fonctionne pas, utiliser une jauge de pression de pneu.

### **Processus de correspondance de capteur TPMS**

Chaque capteur TPMS a un code d'identification unique. Ce code d'identification doit être associé à la nouvelle position du pneu/roue après la permutation des pneus du véhicule ou le remplacement d'un ou plusieurs capteurs TPMS. Le processus d'association des capteurs TPMS doit également être effectué après le remplacement d'une roue de secours par un pneu de route muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonctionnement et le message CIC doivent être éteints au cycle d'allumage suivant. Les capteurs TPMS sont associés aux positions des pneus/roues, à l'aide d'un outil de réinitialisation, dans l'ordre suivant : pneu avant côté conducteur, pneu avant côté passager, pneu arrière côté passager et pneu arrière côté conducteur. Contacter le revendeur pour l'entretien ou pour commander un outil de réinitialisation.

Deux minutes sont nécessaires pour associer la première position du pneu/roue, et cinq minutes en tout pour

associer les quatre positions des pneus/roues. Si cela dure plus longtemps, le processus s'arrête et doit être redémarré.

Ci-après, le processus d'association des capteurs de surveillance de pression des pneus (TPMS) :

1. Serrer le frein à main.
2. Mettre le véhicule en mode Service. Se reporter à *Positions de contact* ⇨ 230.
3. L'option d'affichage de l'information sur la pression des pneus doit être mise en marche. Les écrans d'informations du CIB peuvent être activés et désactivés au menu Settings (paramétrages). Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ 170.
4. Utiliser la commande à cinq voies du CIB du côté droit du volant pour faire défiler l'écran de pression des pneus sous la page d'informations du CIB. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ 170.

5. Presser et maintenir enfoncé SEL au centre de la commande à cinq voies du DIC.

L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le récepteur est en mode d'apprentissage et le message CONFIGURATION DES PNEUS ACTIVÉE s'affiche à l'écran du CIC.

6. Commencer avec le pneu avant du côté conducteur.
7. Placer l'outil de réinitialisation contre le flanc de pneu, près de la tige de valve. Appuyer sur le bouton pour activer le capteur TPMS. L'avertisseur sonore retentit pour indiquer que le code d'identification de capteur a été associé à cette position du pneu/roue.
8. Continuer avec le pneu avant côté passager et répéter la procédure décrite à l'étape 7.
9. Continuer avec le pneu arrière côté passager et répéter la procédure décrite à l'étape 7.

10. Passer au pneu arrière côté conducteur et répéter la procédure de l'étape 7. L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le code d'identification de capteur a été associé au pneu arrière côté conducteur et que le processus de correspondance des capteurs TPMS n'est plus actif. Le message CONFIGURATION DES PNEUS ACTIVÉE de l'écran d'affichage du CIC disparaît.
11. Arrêter le véhicule.
12. Régler les quatre pneus au niveau de pression d'air recommandé selon les indications figurant sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement.

## Inspection de pneu

Nous recommandons une inspection des pneus, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est équipé) pour vérifier la présence

éventuelle de signes d'usure ou de dommage au moins une fois par mois.

Remplacer le pneu si :

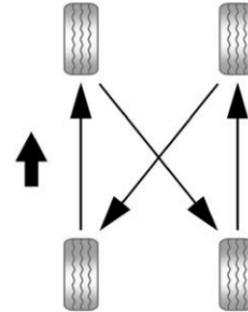
- Au moins trois indicateurs sont visibles autour du pneu.
- Un cordon ou du tissu apparaît à travers le caoutchouc du pneu.
- La bande de roulement ou le flanc est fissuré, coupé ou présente un accroc assez profond pour pouvoir voir le cordon ou le matériel.
- Le pneu présente une bosse, un renflement ou une coupure.
- Le pneu a une crevaison, une coupure ou tout autre dommage qui ne peut pas être réparé en raison de la taille ou de l'emplacement du dommage.

## Permutation de roue

Les pneus doivent être permutés conformément aux intervalles indiqués dans le programme de maintenance. Se reporter à *Entretien de routine* ⇨ 394.

Les pneus sont tournés pour que tous les pneus s'usent uniformément. La première permutation est la plus importante.

Dès qu'une usure anormale est remarquée, effectuer la permutation des pneus dès que possible, vérifier que la pression de gonflage des pneus est correcte et vérifier la présence éventuelle de roues ou pneus endommagés. Si l'usure anormale persiste après la permutation des pneus, vérifier le parallélisme des roues. Se reporter à *Quand faut-il monter des pneus neufs ?* ⇨ 356 et *Remplacement de roue* ⇨ 360.



Utiliser ce modèle de permutation lors de la permutation de pneus

Ne pas inclure le pneu de secours dans la permutation des pneus.

Régler les pneus avant et arrière à la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge après avoir tourné les pneus. Se reporter à *Pression de gonflage* ⇨ 347 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224.

Réinitialiser le système de surveillance de pression de pneu. Se reporter à *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ 350.

Contrôler le serrage correct de l'ensemble des écrous de roue. Se reporter à « Couple de serrage d'écrou de roue » sous *Capacités et caractéristiques* ⇨ 402.

### **Avertissement**

De la rouille ou de la poussière sur une roue, ou sur les pièces sur laquelle elle est fixée peut desserrer, après un certain temps, les écrous de roue. La roue peut se détacher et provoquer un accident. Lors du changement d'une roue, éliminer toute la poussière ou la rouille des positions où la roue est fixée au véhicule. En cas d'urgence, un chiffon ou un mouchoir en papier peut être utilisé ; il faut toutefois

(Suite)

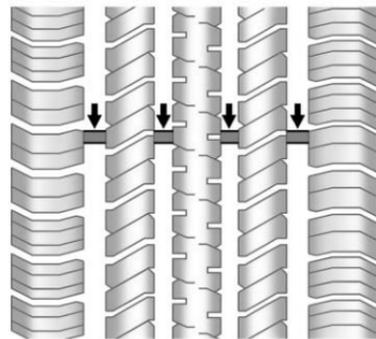
### **Avertissement (Suite)**

utiliser ultérieurement un grattoir ou une brosse en fer pour enlever toute la rouille et la saleté.

Appliquer une légère couche de graisse pour roulement de roues au centre du moyeu de roue après un changement de roue ou une permutation des pneus pour empêcher la corrosion ou l'accumulation de rouille. Éviter de graisser la surface plate de montage de la roue, et les écrous ou boulons de roue.

### **Quand faut-il monter des pneus neufs ?**

Des facteurs tels que le respect de la pression de gonflage, les températures, les vitesses de conduite, la charge du véhicule et l'état des routes affectent la vitesse d'usure des pneus.



Des témoins d'usure des sculptures sont une façon de signaler qu'il est temps de remplacer les pneus. Les témoins d'usure apparaissent quand les pneus n'ont plus que 1,6 mm (1/16 in) de sculptures ou moins. Certains pneus de camions commerciaux peuvent ne pas posséder d'indicateurs d'usure. Se reporter à *Inspection de pneu* ⇨ 354 et *Permutation de roue* ⇨ 355 pour obtenir des informations complémentaires.

Le caoutchouc des pneus vieillit avec le temps. Cela vaut également pour la roue de secours, si le véhicule en est doté, même si elle n'est jamais utilisée. Plusieurs facteurs y compris

les températures, les conditions de charge et la maintenance de la pression de gonflage des pneus peuvent influencer la rapidité du vieillissement des pneus. GM recommande que les pneus, y compris la roue de secours si le véhicule en est doté, soient remplacés après six ans, quelle que soit l'usure de la bande de roulement. La date de fabrication du pneu est les quatre derniers chiffres sur le numéro d'identification de pneu DOT (NIP), moulé sur un côté du flanc du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine (01-52) et les deux derniers l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2010 sera une date DOT à quatre chiffres de 0310.

### Stockage du véhicule

Les pneus vieillissent quand ils sont entreposés de façon normale sur un véhicule stationné. Pour retarder le vieillissement d'un véhicule entreposé pour plus d'un mois, laissez le véhicule dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Cet endroit devrait être exempt de

graisse, d'essence et d'autres substances pouvant détériorer le caoutchouc.

Un stationnement prolongé peut causer l'aplatissement de la bande de roulement susceptible de provoquer des vibrations lors de la conduite. Lors de l'entreposage d'un véhicule pour plus d'un mois, retirez les pneus ou soulevez le véhicule afin de réduire le poids sur les pneus.

### Achat de pneus neufs

GM a développé et spécifié des pneus tout particulièrement pour le véhicule. Les pneus d'origine ont été conçus pour répondre au classement du système de spécification des critères de performance des pneus de General Motors (TPC Spec). Lorsqu'il faut changer des pneus, GM recommande fortement l'achat de pneus au classement TPC Spec identique.

Le système de spécifications TPC exclusif de GM prend en compte plus d'une douzaine de spécifica-

tions critiques qui influencent la performance globale du véhicule, y compris la tenue de route et la conduite, le contrôle de la traction et la performance du système de surveillance de pression des pneus. Le numéro de spéc. TPC de GM est moulé sur le flanc du pneu près de la taille de pneu. Si les pneus ont un modèle de bande de roulement toutes saisons, le numéro de la spéc. TPC sera suivi par MS signifiant boue et neige (mud/snow).

GM recommande de remplacer les pneus usés par ensemble complet de quatre pneus. Une profondeur de sculptures uniforme sur tous les pneus aidera à maintenir la performance du véhicule. Si tous les pneus ne sont pas remplacés en même temps, cela pourrait avoir des conséquences négatives sur la performance de freinage et de manoeuvre. Si une permutation et une maintenance correctes ont été effectuées, tous les quatre

pneus devraient être usés à peu près en même temps. Consulter *Permutation de roue* ⇨ 355 pour obtenir des informations sur la permutation correcte des pneus. Cependant, s'il est nécessaire de remplacer uniquement un jeu d'essieu de pneus usés, placer le jeu de pneus neufs sur l'essieu arrière.

#### **Avertissement**

Les pneus peuvent éclater s'ils ne pas correctement utilisés. Toute tentative de monter ou désassembler un pneu peut provoquer des blessures, voire la mort. Seul votre distributeur / réparateur agréé ou une centrale de pneus autorisée peut monter ou désassembler les pneus.

#### **Avertissement**

Ne jamais conduire à une vitesse supérieure à celle pour laquelle les pneus ont été homologués, quelle que soit la limite de vitesse légale. Si le véhicule est fréquemment conduit à des vitesses élevées et/ou pour des périodes de temps prolongées, vérifier auprès de votre revendeur de véhicule / pneus, le bon type de pneus à utiliser pour cette conduite spécifique et les conditions météorologiques.

#### **Attention**

Le mélange de pneus de tailles, marques ou types différents peut causer la perte de contrôle du véhicule, ce qui peut provoquer un accident ou d'autres dégâts au véhicule. Utiliser le

[Suite]

#### **Attention (Suite)**

type, taille et marque corrects des pneus sur chacune des roues.

Ce véhicule peut avoir une roue de secours de taille différente de celle des pneus de route initialement installés sur le véhicule. Le véhicule, neuf, était doté d'une roue de secours d'un diamètre extérieur identique à celui des roues installées sur le véhicule. Vous pouvez donc rouler avec cette roue. La roue de secours a été conçue pour être utilisée sur ce véhicule et n'affectera pas la tenue de route du véhicule

**⚠ Avertissement**

Utiliser des pneus à carcasse diagonale sur le véhicule pourrait causer l'apparition de fissures sur la joue de jante des roues après quelques kilomètres de conduite. Un pneu et/ou une roue risquent d'éclater ou d'être endommagés soudainement, provoquant un accident. Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale sur le véhicule.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Ne jamais dépasser la capacité de vitesse maximale des pneus d'hiver lors de l'utilisation de pneus d'hiver à cote de vitesse inférieure.

S'il faut remplacer les pneus du véhicule à l'aide d'un pneu qui ne dispose pas de numéro de TPC

Spec, il faut s'assurer qu'il est de la même taille, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et de la même construction (radial) que les pneus d'origine.

Les véhicules équipés d'un système de surveillance de pression de pneu peuvent donner un avertissement de basse pression de pneu incorrecte si des pneus n'étant pas conformes à la spécification TPC sont montés. Se reporter à *Système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ 349.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge concerne les pneus d'origine. Consulter *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224 pour savoir où se trouve cette étiquette et pour en savoir plus sur l'étiquette d'informations relative aux pneus et à la charge.

**Différentes tailles de pneus et roues**

Si des jantes ou des pneus d'une taille différente de l'équipement d'origine sont montés, les performances du véhicule, y compris son freinage, sa suspension et sa tenue de route ainsi que sa stabilité et sa résistance aux tonneaux peuvent être affectées. Si le véhicule dispose de systèmes électroniques tels que l'antiblocage de sécurité, airbags de protection contre les tonneaux, l'antipatinage et l'Electronic Stability Control, ou la traction intégrale, les performances de ces systèmes peuvent également être affectées.

**⚠ Avertissement**

Si des jantes de tailles différentes sont employées, le niveau de sécurité et de performances peut se révéler insuffisant si des pneus non recommandés pour ces jantes sont choisis. Cela augmente le risque d'accident et de blessures graves.

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

Utiliser uniquement des systèmes de roue et pneu spécifiques GM développés pour le véhicule et s'assurer qu'ils sont correctement montés par un technicien agréé GM.

Se reporter à *Achat de pneus neufs*  
 ⇨ 357 et *Accessoires et modifications*  
 ⇨ 305.

**Géométrie de roue et équilibrage de pneu**

Les pneus et jantes sont alignés et équilibrés en usine pour procurer la plus longue durée des pneus et les meilleures performances globales. Les réglages de la géométrie de roue et équilibrage de pneu sont nécessaires de manière régulière. Penser à faire contrôler la géométrie en cas d'usure anormale d'un pneu ou si le véhicule « tire » considérablement d'un côté ou de l'autre. Il est normal de noter une légère traction vers la gauche ou la droite, selon le sommet de la chaussée

et/ou les autres variations de surface de la route comme les creux ou les ornières. Si le véhicule vibre lors de la conduite sur une chaussée lisse, les pneus et les roues ont peut-être besoin d'être rééquilibrés. Consulter un revendeur pour un diagnostic correct.

**Remplacement de roue**

Remplacer toute roue qui est tordue, fissurée, très rouillée ou corrodée. Si les écrous de roue sont desserrés, la roue, les boulons de roue et les écrous de roue doivent être remplacés. Si la jante laisse l'air s'échapper, la remplacer. Certaines jantes en aluminium peuvent être réparées. Consulter un revendeur si une de ces conditions se produit.

Votre distributeur / réparateur agréé connaît le type de jante requise.

Chaque nouvelle roue doit avoir la même capacité charge, le même diamètre, la même largeur, le même décalage et doit être montée de la même manière que celle qu'elle remplace.

Remplacer les jantes, vis de roue, écrous de roue ou capteurs TPMS par de nouvelles pièces d'origine GM.

**Avertissement**

Le remplacement par des jantes, vis de roue ou écrous de roue de mauvaise qualité peut être dangereux. Cela peut affecter le freinage et la tenue de route du véhicule. Les pneus peuvent perdre de l'air et entraîner une perte de contrôle, provoquant un accident. En rechange, utiliser toujours la bonne roue et les bons boulons et écrous de roue.

**Avertissement**

Une mauvaise roue peut aussi provoquer des problèmes avec la durée de vie du roulement, le refroidissement du frein, l'étalonnage du compteur de vitesse ou du compteur kilométrique, le réglage

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

des phares, la hauteur du pare-chocs, la garde au sol du véhicule et le décalage entre le pneu ou la chaîne antidérapante et la carrosserie et le châssis.

**Roues de secours usées****Avertissement**

Le remplacement d'une jante par une jante usagée est dangereux. Il est souvent impossible de savoir comment elle a été utilisée ou combien de kilomètres elle a parcouru. Elle pourrait lâcher subitement et provoquer un accident. Lors du remplacement des jantes, utiliser une jante neuve d'origine GM.

**Chaînes antidérapantes**

Utiliser des chaînes à neige uniquement lorsque c'est légal et indispensable.

Avant d'utiliser des chaînes à neige, vérifier avec le fabricant de pneus pour s'assurer qu'elles sont compatibles avec les pneus montés sur le véhicule.

Il est recommandé d'utiliser des chaînes à neige uniquement avec des pneus de dimensions P265/70R17.

Les installer sur les pneus arrière, les serrer au maximum et fixer solidement les deux extrémités.

**Avertissement**

Ne pas installer des dispositifs de traction sur les roues avant.

Conduire à une vitesse plus lente et suivre les instructions du fabricant. Si l'on entend que les chaînes touchent le véhicule, s'arrêter et les resserrer. Si elles touchent toujours, ralentissez jusqu'à ce qu'elles ne touchent plus.

**Avertissement**

Pour éviter d'endommager le véhicule, conduire lentement, ne pas faire patiner les roues et réajuster ou déposer l'équipement s'il touche le véhicule.

**En cas de crevaison**

Il est rare qu'un pneu éclate en roulant, en particulier si les pneus sont correctement gonflés et entretenus. Si de l'air s'échappe d'un pneu, il est beaucoup plus probable qu'il fuie doucement. Mais si un éclatement se produisait malgré tout, voici quelques informations sur les choses pouvant survenir et sur ce qu'il faut faire :

Si un pneu avant lâche, le pneu dégonflé crée une résistance qui tire le véhicule vers son côté. Lever le pied de la pédale d'accélérateur et tenir fermement le volant. Conserver le contrôle du véhicule en l'orientant dans la direction voulue, puis freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Un éclatement à l'arrière, en particulier dans un virage, a des effets similaires à un dérapage et peut nécessiter la même réaction que pour un dérapage. Lâcher la pédale d'accélérateur et braquer pour conserver la trajectoire du véhicule. Le mouvement du véhicule peut être très saccadé et bruyant. Freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

### Avertissement

Rouler avec un pneu à plat provoquera des dégâts irréversibles sur le pneu. Regonfler un pneu ayant roulé à plat ou sérieusement sous-gonflé peut faire éclater le pneu et provoquer un accident grave. Ne jamais tenter de regonfler un pneu qui a roulé à plat ou à l'état sérieusement sous-gonflé. Faire réparer ou remplacer le pneu dès que possible par un réparateur ou un centre d'entretien de pneus agréé.

### Avertissement

Soulever un véhicule et se glisser sous lui pour effectuer un entretien ou des réparations est dangereux sans équipement de sécurité et formation appropriés. Si un cric est livré avec le véhicule, il n'est conçu que pour changer un pneu crevé. S'il est utilisé pour toute autre intervention, il y a risque de blessures graves voire danger de mort si le véhicule glisse du cric. Si un cric est livré avec le véhicule, ne l'utiliser que pour changer un pneu crevé.

Si un pneu se dégonfle, éviter tout dégât supplémentaire au pneu et à la roue en conduisant très lentement jusque dans un endroit plat, bien à l'écart de la route, si possible. Allumez les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* ⇨ 194.

### Attention

Changer un pneu peut être dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et se renverser ou tomber en causant des blessures, voire la mort. Trouver un endroit horizontal pour changer le pneu. Pour empêcher le véhicule de bouger :

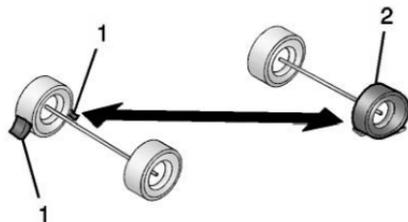
1. Serrer fermement le frein à main.
2. Placer le levier de vitesses en position P (stationnement).
3. Pour les véhicules équipés de la traction intégrale avec une position de point mort (N) de boîte de transfert, vérifier que la boîte de transfert est en prise — pas au point mort (N).
4. Couper le moteur et ne pas redémarrer tant que le véhicule est soulevé.

(Suite)

**Attention (Suite)**

5. Ne pas permettre aux passagers de rester dans le véhicule.
6. Placer des cales de roue, si le véhicule en est doté, des deux côtés de la roue dans le coin opposé à celui de la roue à changer.

Quand le véhicule a un pneu (2) crevé, utiliser l'exemple suivant comme guide pour placer les cales de roue (1), si le véhicule en est doté.



1. Cale de roue (si le véhicule en est doté)
2. Pneu crevé

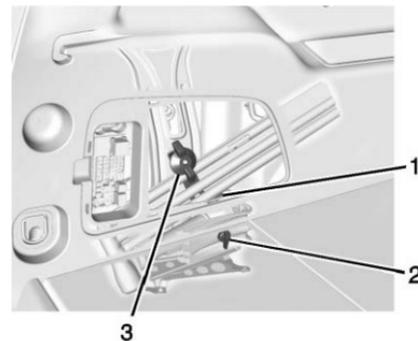
Les informations suivantes vous expliquent comment utiliser le cric et changer un pneu.

**Changement de pneu**

Avant le remplacement d'un pneu crevé, consulter « Fonctionnement mains libres » sous la rubrique *Hayon* ⇨ 43.

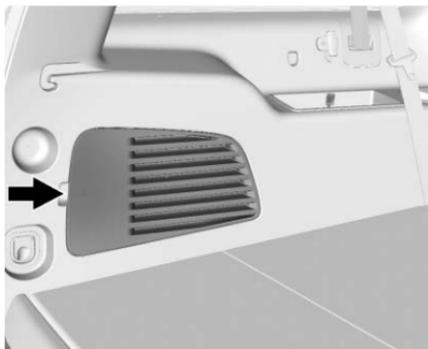
**Dépose du pneu de secours et des outils**

L'équipement nécessaire au changement d'un pneu crevé se trouve à l'arrière du véhicule, côté conducteur derrière une trappe dans le panneau de garniture.



1. Bouton du cric
2. Écrou à oreilles de retenue des cales de roues
3. Écrou à oreilles de retenue de trousse à outils

Si le véhicule en est équipé, le boulon à œil de remorquage se trouve dans un sac attaché à la trousse à outils.



1. Tirer sur la trappe du panneau de garniture pour l'ouvrir.

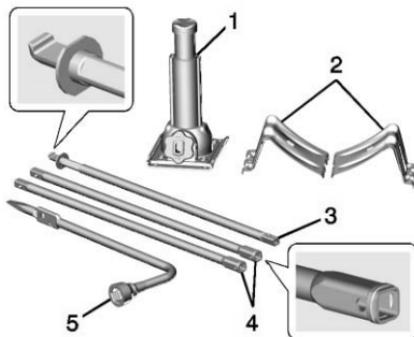
Il peut s'avérer nécessaire de replier le siège de la troisième rangée, côté conducteur, pour avoir accès à la trappe de panneau de garniture.

2. Soulever l'isolant acoustique pour avoir accès au cric et aux outils.
3. Tourner l'écrou à oreilles de retenue de trousse à outils (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher.

Tirer la trousse à outils vers l'avant du véhicule et soulever la partie arrière de la trousse pour la retirer.

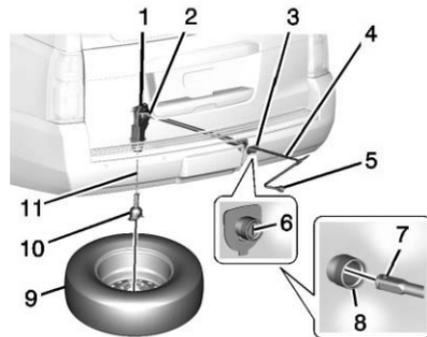
4. Tourner le bouton (1) du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dégager le cric et les cales de roue du support.
5. Tourner l'écrou à oreilles de retenue des cales de roues (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour reposer les cales de roue et le dispositif de maintien de cales de roue.

Utiliser les outils suivants :



1. Cric
2. Cales de roue
3. Manivelle du cric
4. Rallonges de levier de cric
5. Clé pour écrous de roue

Pour avoir accès à la roue de secours, consulter les illustrations et les instructions suivantes :



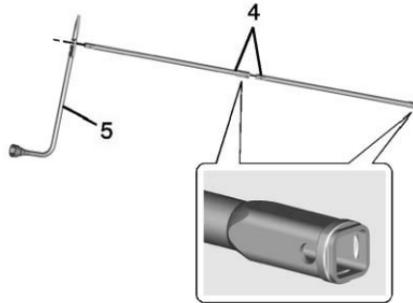
1. Treuil
2. Axe de treuil
3. Trou/couvercle d'accès au treuil
4. Rallonges de levier de cric
5. Clé pour écrous de roue
6. Verrou de la roue de secours

7. Extrémité de rallonge pour treuil
  8. Trou d'accès au treuil
  9. Roue de secours (tige de valve orientée vers le bas)
  10. Retenue de pneu/roue
  11. Câble de treuil
1. Ouvrir la porte d'accès au treuil (3) située sur le pare-chocs pour accéder au verrou de la roue de secours (6).

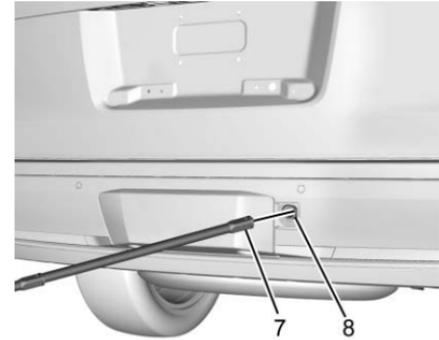


Si le véhicule est doté d'un cache d'attelage, tourner les dispositifs de maintien du cache d'attelage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer le cache vers le bas pour le déposer avant de déposer la porte d'accès au treuil.

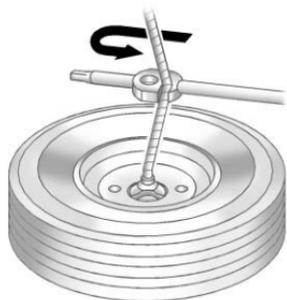
2. Pour déposer le verrou de roue de secours (6) insérer la clé située à l'intérieur de la télécommande, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer droit pour la sortir.



3. Assembler les deux rallonges de levier de cric (4) et la clé de roue (5) comme illustré.



4. Insérer l'extrémité ouverte de la rallonge (7) dans l'orifice du pare-chocs arrière (8) (trou d'accès au treuil).  
S'assurer que l'extrémité du treuil de la rallonge (7) est bien raccordée à l'axe de treuil. L'extrémité carrée ondulée de la rallonge est utilisée pour abaisser le pneu de rechange.
5. Faire tourner la clé de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la roue de secours au sol. Continuer de tourner la clé de roue jusqu'à ce que le pneu de rechange puisse être retiré de sous le véhicule.



6. La clé de roue comporte un crochet pour tirer le câble du treuil plus près et atteindre ainsi la roue de secours.



7. Pencher le pneu vers le véhicule avec un relâchement dans le câble afin d'accéder à la retenue

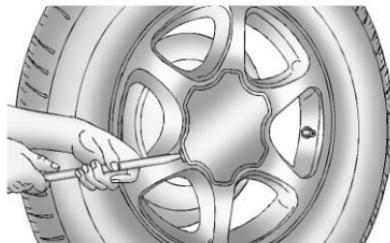
de pneu/roue. Incliner le dispositif de maintien et le tirer ainsi que le câble et le ressort par le centre de la roue.

Une fois le dispositif de maintien séparé de l'axe de guidage, incliner la retenue et l'extraire par le centre de la roue avec le câble et le loquet.

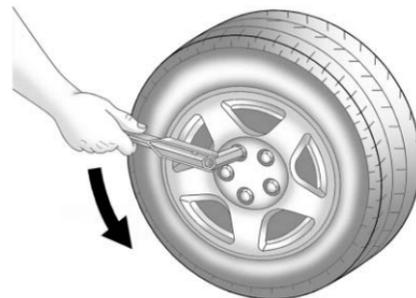
8. Placer la roue de secours près du pneu dégonflé.

### Comment déposer le pneu crevé et installer la roue de secours

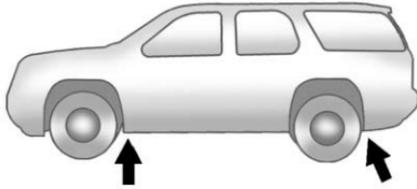
1. Faire un contrôle de sécurité avant de continuer. Consulter *En cas de crevaison* ⇨ 361 pour obtenir plus d'informations.



2. Si le véhicule est doté d'un enjoliveur central couvrant les fixations de roue, placer l'extrémité biseautée de la clé pour écrous de roue dans la fente sur la roue et soulever avec précaution l'enjoliveur.

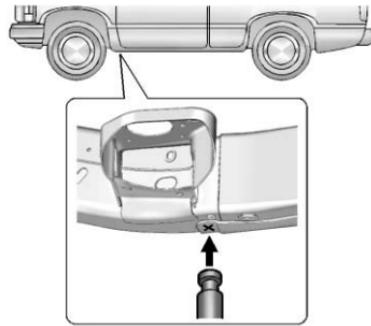


3. Utiliser la clé de roue pour desserrer les écrous de roue. Tourner la clé pour écrous de roue dans le sens anti-horaire pour desserrer les écrous de roue. Ne pas retirer les écrous de roue pour le moment.



Zones de levage par cric (vue d'ensemble)

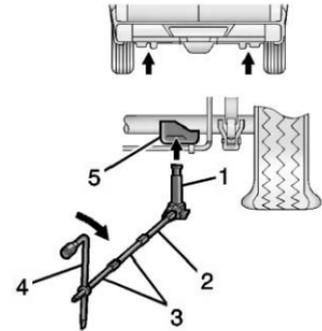
4. Placer le cric sous le véhicule, comme le montre l'illustration.



Avant gauche illustré, avant droit identique

**Pneu dégonflé à l'avant :** Si l'un des pneus avant du véhicule est à plat, utiliser la manivelle du cric et une seule rallonge de manivelle du cric. Fixer la clé pour écrous de roue à la rallonge de manivelle du cric. Fixer la manivelle du cric sur le cric. Placer le cric sur le cadre derrière le pneu crevé là où les sections du cadre chevauchent. Tourner la clé de roue dans le sens horaire afin de soulever le véhicule. Soulever le véhicule à une

hauteur suffisante pour que la roue de secours ne touche pas le sol.



Position arrière

**Pneu dégonflé à l'arrière :** Si l'un des pneus arrière du véhicule est à plat, utiliser la manivelle du cric (2) et les deux rallonges de manivelle du cric (3). Fixer la clé pour écrous de roue (4) aux rallonges de manivelle du cric (3). Fixer la manivelle du cric (2) sur le cric (1). Utiliser la fixation de cric (5) fournie sur le pont arrière. Tourner la clé de roue (4) dans le sens horaire afin de

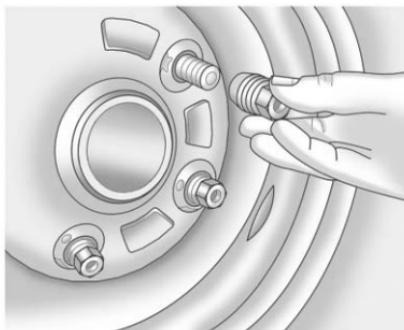
soulever le véhicule. Soulever le véhicule à une hauteur suffisante pour que la roue de secours ne touche pas le sol.

### Avertissement

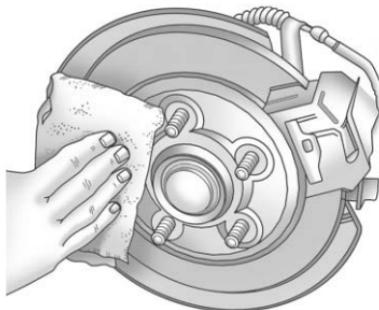
Il est dangereux de se glisser sous un véhicule quand il est sur cric. Si le véhicule glisse du cric, il y a risque de blessure grave voire danger de mort. Ne jamais se glisser sous un véhicule quand il n'est soutenu que par un cric.

### Avertissement

Soulever le véhicule avec le cric incorrectement placé peut endommager le véhicule et même le faire tomber. Pour contribuer à éviter des blessures aux personnes et des dégâts au véhicule, s'assurer d'avoir installé la tête de levage du cric dans l'endroit correct avant de soulever le véhicule.



5. Enlever tous les écrous de roue.
6. Retirer le pneu à plat.



7. Nettoyer toute trace de rouille ou de saleté sur les boulons de roue, les surfaces de montage et la roue de secours.

### Avertissement

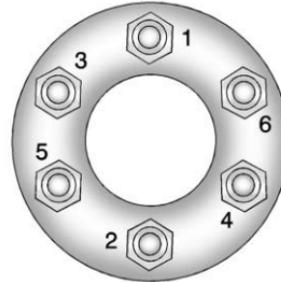
De la rouille ou de la poussière sur une roue, ou sur les pièces sur laquelle elle est fixée peut desserrer, après un certain temps, les écrous de roue. La roue peut se détacher et provoquer un accident. Lors du changement d'une roue, éliminer toute la poussière ou la rouille des positions où la roue est fixée au véhicule. En cas d'urgence, un chiffon ou un mouchoir en papier peut être utilisé ; il faut toutefois utiliser ultérieurement un grattoir ou une brosse en fer pour enlever toute la rouille et la saleté.

8. Une fois la roue de secours en place, remettre les écrous de roue, extrémité arrondie face à la roue de secours.

**⚠ Avertissement**

Ne jamais mettre d'huile ni de graisse sur les boulons ou les écrous parce que les écrous pourraient se desserrer. Le véhicule pourrait perdre sa roue et avoir un accident.

9. Serrer chaque écrou de roue à la main. Ensuite, serrer les écrous à l'aide d'une clé pour écrous de roues, jusqu'à ce que la roue soit maintenue contre le moyeu.
10. Tourner la clé pour écrous de roue dans le sens anti-horaire pour abaisser le véhicule. Abaisser complètement le cric.



11. Serrer les écrous fermement en croix comme illustré en tournant la clé de roue dans le sens des aiguilles d'une montre.

**⚠ Avertissement**

Des écrous de roue qui sont serrés de manière inadaptée et incorrecte peuvent entraîner le desserrage ou la perte de la roue. Après un changement de roue, il faut serrer les écrous de roue correctement au couple spécifié au moyen d'une clé dynamométrique. Avec des écrous

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

de roue antivol achetés en accessoire, suivre la spécification de couple fournie par le fabricant de deuxième monte. Se reporter à *Capacités et caractéristiques* ⇨ 402 pour connaître les couples de serrage des écrous de roues d'origine.

**Avertissement**

Des écrous de roue mal serrés peuvent conduire à une pulsation du frein et des dégâts au disque. Pour éviter de coûteuses réparations de frein, serrer de façon égale les écrous de roue, dans l'ordre correct et à la spécification correcte de couple. Se reporter à *Capacités et caractéristiques* ⇨ 402 pour connaître les couples de serrage des écrous de roues.

Lors de la repose de la roue et du pneu habituel, reposer également l'enjoliveur central de roue, si le véhicule en est équipé. Aligner l'onglet de l'enjoliveur central avec la fente de la roue. L'enjoliveur central ne se place que dans un sens. Placer le chapeau sur la roue et enfoncer jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Comment ranger un pneu crevé ou une roue de secours et les outils

#### Avertissement

Ranger un cric, un pneu ou d'autres équipements dans l'habitacle du véhicule pourrait entraîner des blessures. Lors d'un arrêt brusque ou d'une collision, les équipements mal fixés pourraient heurter quelqu'un. Ranger tous ces objets au bon endroit.

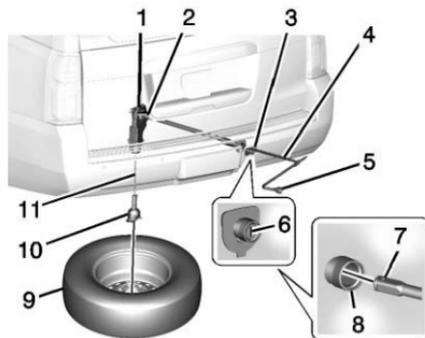
#### Avertissement

Ranger une jante en aluminium avec un pneu crevé pendant une période prolongée sous le véhicule ou avec la tige de valve orientée vers le haut risque d'endommager la roue. Ranger toujours la roue avec la tige de valve orientée vers le bas et faire réparer le pneu/la roue le plus rapidement possible.

#### Avertissement

Le treuil peut être endommagé si une tension trop élevée est utilisée sur le câble. Pour obtenir la tension nécessaire, l'ensemble de la roue de secours ou la roue habituelle doit être posé sur le treuil avant de l'utiliser.

Ranger le pneu sous l'arrière du véhicule dans le porte-roue de secours. Se référer aux graphiques et instructions suivants :

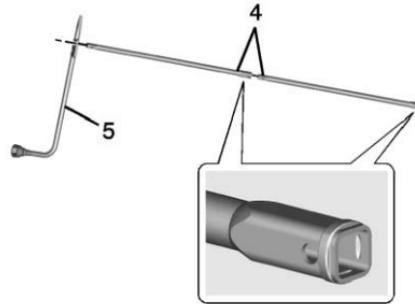


1. Treuil
2. Axe de treuil
3. Trou/couvercle d'accès au treuil
4. Rallonges de levier de cric
5. Clé pour écrous de roue
6. Verrou de la roue de secours
7. Extrémité de rallonge pour treuil
8. Trou d'accès au treuil
9. Roue de secours (tige de valve orientée vers le bas)

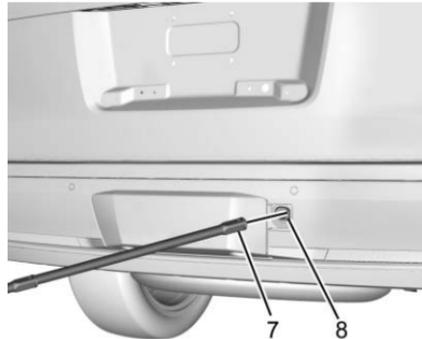
## 10. Retenue de pneu/roue

## 11. Câble de treuil

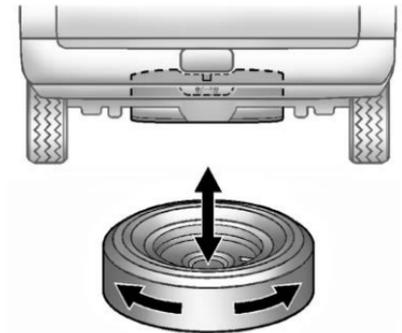
1. Poser le pneu (9) au sol à l'arrière du véhicule, la tige de valve étant orientée vers le bas et vers l'arrière.
2. Pencher le pneu vers le véhicule. Séparer le dispositif de maintien du pneu/roue de l'axe de guidage. Tirer l'axe à travers le centre de la roue. Incliner le dispositif de maintien vers le bas, à travers l'ouverture de la roue centrale. Vérifier que le dispositif de maintien est correctement positionné transversalement sur le dessous de la roue.



3. Assembler les deux rallonges de levier de cric (4) et la clé de roue (5).



4. Insérer l'extrémité ouverte de la rallonge (7) dans l'orifice du pare-chocs arrière (8) (trou d'accès au treuil).
5. Soulever partiellement le pneu. Vérifier que le dispositif de maintien est correctement positionné dans l'ouverture de roue.
6. Bien soulever le pneu contre le dessous du véhicule en tournant la clé de roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez ou sentiez deux dé clics. Le câble ne doit pas être trop tendu.



7. S'assurer que le pneu est solidement rangé en place. Appuyer, tirer et tenter ensuite de faire tourner le pneu. Si le pneu bouge, utiliser la clé de roue pour serrer le câble.
8. Réinstaller le verrou de la roue de secours.
9. Réinstaller le couvercle d'accès au treuil.

Si le véhicule en est équipé, reposer le cache d'attelage et tourner les dispositifs de maintien dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour ranger les outils :

1. Remettre les outils (clé de roue, manivelle de cric et rallonges de manivelle de cric) dans la trousse à outils.
2. Assembler les cales de roue et le cric avec l'écrou à oreilles.
3. Placer le cric et les cales de roue dans le panneau de garniture côté conducteur au-dessus du passage de roue.

4. Tourner le bouton du cric dans le sens horaire jusqu'à ce que le cric soit fixé solidement sur le support de fixation. S'assurer de positionner les trous de la base du cric sur la goupille dans le support de fixation.
5. Utiliser le support de fixation pour fixer la trousse à outils sur le goujon et tourner l'écrou à oreilles dans les sens horaire pour la maintenir en place.
6. Fermer la trappe du panneau de garniture.

### Roue de secours normale

Si ce véhicule a été fourni avec une roue de secours de plein format, elle était complètement gonflée quand elle était neuve ; elle peut toutefois perdre de l'air après un certain temps. Vérifier régulièrement la pression de gonflage. Se reporter à *Pression de gonflage* ⇨ 347 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 224. Pour des directives sur la dépose, la pose et le rangement d'un pneu de secours, se reporter à *Changement de pneu* ⇨ 363.

Si le véhicule est doté d'une roue de secours normale à utilisation temporaire, ceci devrait être indiqué sur le flanc de la roue. Après la pose d'une roue de secours, le véhicule ne devrait pas être conduit à des vitesses supérieures à 112 km/h (70 mi/h) ou 88 km/h (55 mi/h) en cas de remorquage, les pneus étant gonflés à la bonne pression. Réparer et replacer le pneu dès que cela est possible, et ranger la roue de secours pour une utilisation future.

#### Avertissement

Si le véhicule est doté d'une traction intégrale et qu'une roue de secours de taille différente est utilisée, ne pas conduire en utilisant la traction intégrale jusqu'à ce que le pneu crevé soit remplacé ou réparé. Le véhicule peut subir des dommages et les réparations ne sont pas couvertes par la garantie. Ne jamais utiliser la traction intégrale avec une roue de secours de taille différente montée sur le véhicule.

Le véhicule peut avoir une roue de secours de taille différente de celle des pneus de route initialement installés sur le véhicule. Cette roue de secours a été développée pour être utilisée sur ce véhicule, elle peut donc être utilisée en toute sécurité. Si le véhicule est doté d'une traction intégrale et qu'une roue de secours de taille différente est utilisée, conduire le véhicule en utilisant uniquement le mode à deux roues motrices.

Après avoir monté la roue de secours sur le véhicule, s'arrêter dès que possible pour s'assurer que la roue de secours est correctement gonflée.

Faire réparer ou remplacer le pneu endommagé ou crevé dès que possible et le réinstaller sur le véhicule. La roue de secours sera ainsi disponible dans le cas où vous en auriez à nouveau besoin.

Ne pas combiner des pneus et roues de dimensions différentes, ceux-ci ne vont pas correspondre. Conserver ensemble le pneu de secours et sa jante. Si le véhicule est doté d'une roue de secours de taille et type différents des roues d'origine, ne pas l'inclure dans la permutation des pneus.

## Démarrage par câbles auxiliaires

Pour obtenir plus d'informations concernant la batterie du véhicule, se reporter à *Batterie* ⇨ 323.

Si la batterie (ou les batteries) du véhicule s'est déchargée, il faudra peut-être utiliser un autre véhicule et des câbles de démarrage pour démarrer votre véhicule. S'assurer de suivre les étapes ci-après pour le faire en toute sécurité.



### Avertissement

Les batteries peuvent causer des blessures. Elles peuvent être dangereuses parce que :

- Elles contiennent de l'acide qui peut brûler.
- Elles renferment du gaz qui peut exploser ou s'enflammer.
- Elles renferment assez d'électricité pour brûler.

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

Si ces étapes ne sont pas respectées, l'un ou l'ensemble de ces éléments peut causer des blessures.

**Avertissement**

Ignorer ces étapes pourrait entraîner des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. Essayer de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant ne marchera pas et cela pourrait endommager le véhicule.

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts avec un système de prise de masse de polarité négative.

**Avertissement**

Si l'autre véhicule ne possède pas un circuit de 12 volts avec une masse négative, les deux véhicules peuvent être endommagés. Utiliser uniquement un véhicule muni d'un circuit de 12 volts avec une masse négative pour le démarrage par câbles auxiliaires.

2. Si le véhicule est équipé avec des batteries doubles, utiliser la batterie la plus proche du démarreur permettra de réduire la résistance électrique. Elle est positionnée du côté passager, à l'arrière du compartiment moteur.
3. Approcher suffisamment les véhicules pour que les câbles de démarrage soient assez longs, mais veiller à ce que les véhicules ne se touchent pas. Le contact entre les deux véhicules peut provoquer une connexion à la masse involontaire. Le démarrage de votre véhicule ne serait

pas possible et une mise à la masse incorrecte risque d'endommager les circuits électriques.

Pour éviter l'éventualité que les véhicules roulent, serrer bien le frein de stationnement sur les deux véhicules impliqués dans la procédure de démarrage avec des câbles. Placer le levier de vitesses d'une boîte automatique sur P (stationnement) ou celui d'une boîte de vitesses manuelle sur N (neutre, point mort) avant de serrer le frein de stationnement. Pour les véhicules équipés de la traction intégrale avec une position de point mort (N) de boîte de transfert, vérifier que la boîte de transfert est en prise — pas au point mort (N).

**Avertissement**

Les accessoires qui sont laissés branchés ou en marche pendant la procédure de démarrage par câbles auxiliaires peuvent être endommagés. Les réparations ne seront

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

pas couvertes par la garantie du véhicule. Lorsque cela est possible, arrêter ou débrancher tous les accessoires sur les deux véhicules avant d'effectuer un démarrage par câbles auxiliaires.

- Couper l'allumage sur les deux véhicules. Débrancher tout accessoire superflu branché sur les prise de courant pour accessoires. Éteindre la radio et toutes les lampes qui ne sont pas nécessaires. Cela évitera des étincelles et aidera à économiser les deux batteries. Et cela pourrait sauver la radio !
- Ouvrir le capot de l'autre véhicule et en repérer les cosses positive (+) et négative (-).  
La borne positive (+) se trouve sous le cache en plastique rouge sur le plot positif de la batterie. Pour découvrir la borne positive (+), ouvrir le cache en plastique rouge.

Pour de plus amples informations sur l'emplacement des bornes positive (+) et négative (-) auxiliaires, consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ 307.

 **Attention**

Un ventilateur électrique peut démarrer même quand le moteur ne tourne pas et causer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

 **Attention**

Utiliser une allumette près d'une batterie peut faire exploser le gaz de la batterie. Des gens ont été blessés en faisant cela et certains ont perdu la vue. Utiliser une lampe torche en cas de besoin de lumière.

(Suite)

**Attention (Suite)**

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut causer des brûlures. Éviter tout contact. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer abondamment l'endroit avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

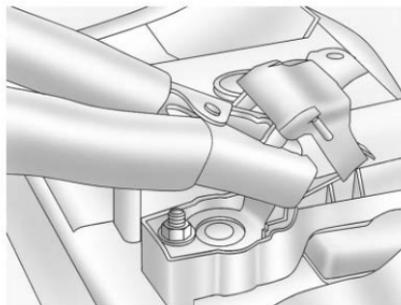
 **Avertissement**

Les ventilateurs ou d'autres pièces du moteur en mouvement peuvent causer de graves blessures. Éloigner les mains des pièces en mouvement une fois que le moteur tourne.

- Vérifier que l'isolation des câbles de démarrage ne se détache pas et ne manque pas. Si c'est le cas, il y a risque de décharge électrique. Les véhicules aussi pourraient être endommagés.

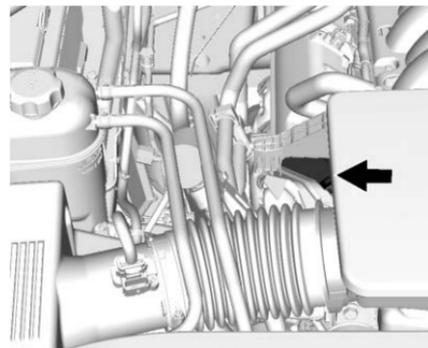
Avant de brancher les câbles, voici quelques éléments fondamentaux à savoir. Le positif (+) ira à la borne positive (+) ou à la borne positive (+) auxiliaire si le véhicule en a une. Le négatif (-) ira sur une pièce métallique du moteur, lourde et non peinte, ou à une borne négative (-) auxiliaire si le véhicule en a une.

Ne pas raccorder le positif (+) au négatif (-) au risque de créer un court-circuit qui endommagerait la batterie et peut-être d'autres pièces aussi. Et ne pas brancher le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie déchargée car cela peut provoquer des étincelles.



7. Relier le câble rouge positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
8. Ne pas laisser l'autre extrémité toucher du métal. La brancher à la borne positive (+) de la bonne batterie. Utiliser une borne positive (+) auxiliaire si le véhicule en a une.
9. Connecter le câble noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie chargée. Utiliser une borne négative (-) auxiliaire si le véhicule en est doté.

Ne pas laisser l'autre extrémité toucher quoi que ce soit jusqu'à l'étape suivante.



10. Connecter l'autre extrémité du câble négatif (-) au support métallique boulonné sur le moteur et les supports du résonateur sur le véhicule avec la batterie déchargée.
11. Démarrer le véhicule avec la bonne batterie et faire tourner le moteur pendant un moment.

12. Essayer de démarrer le véhicule qui a la batterie déchargée. S'il ne démarre pas après quelques tentatives, c'est qu'il a probablement besoin d'un entretien.

### Avertissement

Si les câbles de démarrage sont branchés ou débranchés dans le désordre, il peut se produire un court-circuit électrique qui peut endommager le véhicule. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Brancher et débrancher les câbles de démarrage toujours dans le bon ordre, en veillant à ce qu'ils ne se touchent pas l'un l'autre et qu'ils ne touchent pas de métal.

### Débranchement des câbles de démarrage

Inverser exactement la séquence lors du retrait des câbles auxiliaires.

Après avoir fait démarrer le véhicule en panne et retiré les câbles auxiliaires, le laisser tourner au ralenti pendant plusieurs minutes.

## Comment remorquer le véhicule ?

### Avertissement

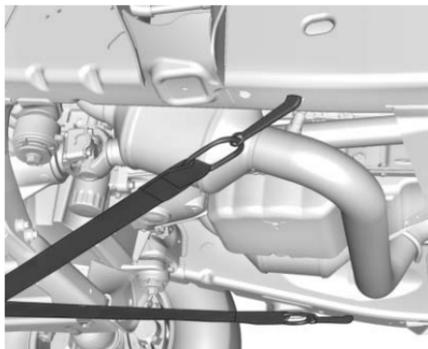
Un remorquage incorrect d'un véhicule en panne peut causer des dommages. Les dommages ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

Ne pas arrimer ni accrocher aux organes de suspension. Utiliser des sangles adéquates autour des pneus pour la fixation du véhicule.

Utiliser uniquement une remorqueuse à plateau pour remorquer un véhicule en panne. Ne jamais utiliser un système de levage à élingues au risque de produire des dégâts. Utiliser des rampes pour réduire les angles d'approche au besoin. Un véhicule remorqué doit avoir les roues motrices au-dessus du sol.

Consulter un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être remorqué.

## Points de fixation avant



Ce véhicule est équipé de points de fixation spécifiques à utiliser pour tracter le véhicule sur un camion à plateau à partir d'une surface de route plate. Ne pas utiliser ces points de fixation pour tirer le véhicule de la neige, de la boue ou du sable.

## Remorquage par véhicule de camping de camping

Remorquage par véhicule de camping signifie le remorquage du véhicule derrière un autre véhicule tel qu'une autocaravane. Les deux types les plus

communs de remorquage par véhicule de camping sont « dinghy towing » (Remorquage avec quatre roues au sol) et « dolly towing » (Remorquage avec chariot). Le remorquage avec barre de remorquage correspond à remorquer le véhicule avec les quatre roues au sol. Le « dolly towing » est le remorquage du véhicule avec deux roues sur le sol et deux roues posées sur un chariot.

Suivre les instructions du fabricant de véhicule de remorquage. Consulter un revendeur ou un professionnel du caravanning pour avoir des conseils supplémentaires et des recommandations en matière d'équipement.

### Avertissement

Utiliser un bouclier posé sur l'avant de la calandre du véhicule peut restreindre le débit d'air et provoquer des dommages sur la boîte de vitesses. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Si un bouclier est utilisé,

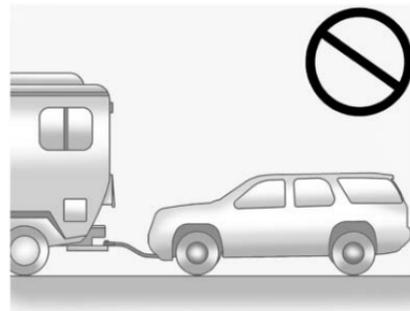
(Suite)

### Avertissement (Suite)

utiliser uniquement ceux qui se fixent sur le véhicule de remorquage.

## Remorquage sur les quatre roues

### Véhicules à deux roues motrices

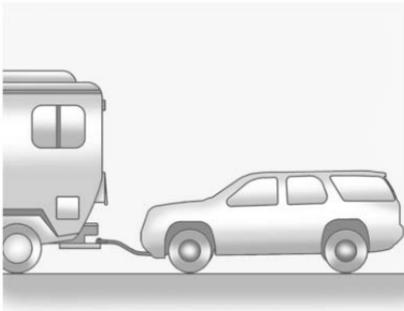


### Avertissement

Si le véhicule à eux roues motrices est remorqué avec ses quatre roues sur le sol, les composants de la transmission peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

Les véhicules à deux roues motrices ne devraient pas être remorqués avec les quatre roues au sol.

### Véhicules à quatre roues motrices



Uniquement utiliser la méthode « dinghy tow » (remorquage avec quatre roues au sol) pour remorquer des véhicules à traction intégrale avec une boîte de transfert à deux rapports qui ont un réglage point mort (N) et traction intégrale, gamme basse (4 ↓).

### ⚠ Attention

Passer la boîte de transfert d'un véhicule à quatre roues motrices sur la position N (point mort) peut provoquer le retournement du véhicule même si la boîte de vitesses en position P (Park - stationnement). Vous ou d'autres personnes peuvent être blessés. Serrer le frein de stationnement avant de passer la boîte de transfert au point mort (N).

Pour remorquer avec les quatre roues au sol (dinghy tow) :

1. Positionner le véhicule étant remorqué derrière le véhicule de remorquage, faisant face vers l'avant et sur une surface plane.

2. Fixer solidement le véhicule à remorquer au véhicule tracteur.
3. Serrer le frein de stationnement et démarrer le moteur.  
Pour les véhicules dotés d'un frein de stationnement électrique (EPB), l'EPB ne peut pas être serré et les roues doivent être calées.
4. Passer la boîte de transfert au point mort (N). Se reporter à « Sélection du point mort (N) » sous la rubrique *Traction intégrale* ⇨ 244. Vérifier que le véhicule est au point mort (N) en passant le levier sélecteur de vitesse sur R (marche arrière) puis sur D (conduite). Le véhicule devrait rester immobile pendant le changement de rapport.
5. Passer le levier sélecteur de vitesse sur D (Conduite). Éteindre le moteur.

**Avertissement**

Ne pas débrancher le câble négatif de batterie ou son contact avec les plots peut causer des dommages au véhicule.

6. Débrancher le câble négatif de batterie au niveau de la batterie et fixer l'écrou et la vis. Couvrir le plot négatif de la batterie avec un matériau non conducteur pour éviter tout contact avec la borne négative de la batterie.
7. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).

**Avertissement**

Si la colonne de direction est verrouillée, le véhicule peut subir des dommages.

8. Tourner le volant pour vérifier que la colonne de direction n'est pas verrouillée.

9. Avec le pied sur la pédale de frein, relâcher le frein de stationnement.
10. Si le véhicule est doté d'un accès sans clé, garder l'émetteur RKE à l'extérieur du véhicule et verrouiller manuellement les portes. Accéder au véhicule comme si la pile de l'émetteur RKE était à plat en utilisant la clé dans la serrure de porte.

**Déconnexion du véhicule remorqué**

Avant de déconnecter le véhicule remorqué :

1. Se garer sur une surface plane.
2. Serrer le frein de stationnement, puis passer le levier sélecteur sur stationnement (P).
3. Brancher la batterie.
4. Enfoncer la pédale de frein.
5. Tourner la clé de contact sur ON/RUN, moteur coupé. Sortir la boîte de transfert hors de la position N (point mort) et passer sur 2 ↑. Consulter « Sortie de la

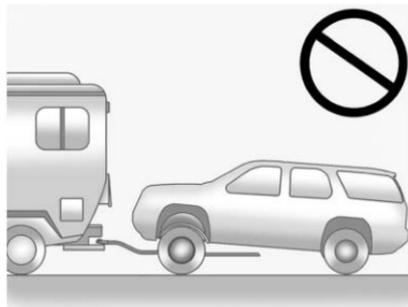
position N (point mort) » sous *Traction intégrale* ⇨ 244.

Contacté le concessionnaire si la boîte de transfert ne peut pas sortir du point mort (N).

6. Vérifier que le véhicule est en 2 ↑ en démarrant le moteur et en passant le levier sélecteur de vitesse sur R (marche arrière) puis sur D (conduite). Le véhicule devrait bouger pendant le changement de rapport.
7. Passer le levier sélecteur sur stationnement (P) et couper le contact.
8. Désaccoupler le véhicule du véhicule tracteur.
9. Desserrer le frein de stationnement.
10. Réinitialiser tous les pré-réglages perdus.

L'affichage de la température extérieure sera par défaut 0 °C (32 °F), mais sera réinitialisé lors de l'usage normal.

### Remorquage avec chariot - Remorquage avant (roues avant soulevées du sol)



#### Avertissement

Remorquer un véhicule à deux roues motrices en laissant les roues arrière au sol risque d'endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne jamais remorquer le véhicule avec les roues arrière au sol.

#### Avertissement

Remorquer un véhicule à transmission intégrale avec ses quatre roues sur le sol, ou même avec seulement deux de ses roues sur le sol, endommagera les composants de la transmission. Ne pas remorquer un véhicule à transmission intégrale avec l'une de ses roues au sol.

Ce véhicule ne doit pas être remorqué avec les roues arrière au sol.

### Dolly Towing (Remorquage avec chariot) - Remorquage arrière (roues arrière dégagées du sol) - véhicules à traction intégrale

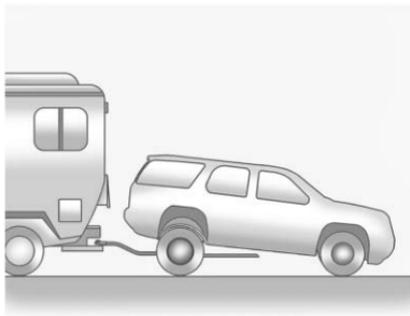


#### Avertissement

Remorquer un véhicule à transmission intégrale avec ses quatre roues sur le sol, ou même avec seulement deux de ses roues sur le sol, endommagera les composants de la transmission. Ne pas remorquer un véhicule à transmission intégrale avec l'une de ses roues au sol.

Ce véhicule ne doit pas être remorqué avec n'importe quelle roue au sol.

### **Dolly Towing (Remorquage avec chariot) – Remorquage arrière (roues arrière dégagées du sol) - véhicules à deux roues motrices**



Ne pas remorquer le véhicule depuis l'arrière en utilisant la méthode Dolly Towing (Remorquage avec chariot) :

1. Accrocher le dispositif à roues porteuses au véhicule remorqueur en suivant les instructions du constructeur du dispositif.

2. Conduire les roues arrière sur le dispositif à roues porteuses.
3. Serrer fermement le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement* ⇨ 249.
4. Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P).
5. Fixer le véhicule sur le chariot conformément aux instructions du fabricant.
6. Utiliser un dispositif de serrage adéquat conçu pour le remorquage pour bloquer les roues avant en position ligne droite.
7. Tourner la clé de contact en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).

## Soins d'aspect

### Soins extérieurs

#### Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine. Utiliser un produit de fonte de glace uniquement en cas d'absolue nécessité et graisser les serrures après l'utilisation. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ 398.

#### Lavage du véhicule

Pour préserver la finition du véhicule, le laver souvent et à l'abri du rayonnement direct du soleil.

#### Avertissement

Ne pas utiliser de produits détergents abrasifs, acides ou à base de pétrole car ils peuvent endommager la peinture et les pièces métalliques ou plastiques du véhicule. En cas de dommage, il ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Il est possible de trouver des produits de

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

nettoyage agréés chez un revendeur. Suivre toutes les recommandations du fabricant concernant l'usage correct du produit, les précautions de sécurité nécessaires et la mise au rebut adéquate de tout produit de nettoyage pour voiture.

**Avertissement**

Éviter d'utiliser des nettoyeurs à haute pression à moins de 30 cm (12 in) de la surface du véhicule. L'utilisation d'appareils de lavage sous pression dépassant 8 274 kPa (1 200 psi) peut entraîner des dégâts à la peinture et aux décalcomanies, voire les décoller.

**Avertissement**

Ne pas laver au jet sous pression tout composant sous le capot portant le symbole .

Ceci peut causer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

En cas d'utilisation d'une station de lavage automatique, suivre les instructions de la station de lavage. L'essuie-glace avant et l'essuie-glace de lunette (si le véhicule en est équipé) doivent être arrêtés. Déposer tous les accessoires qui peuvent être endommagés ou gêner l'équipement de la station de lavage.

Rincer correctement le véhicule, avant et après le lavage, afin d'éliminer complètement tous les produits de nettoyage. Si on les laisse sécher sur la surface, ils pourraient tacher.

Sécher le vernis avec une peau de chamois douce et propre ou une serviette 100% coton, pour éviter les rayures et taches d'eau sur la surface.

**Soins de finition**

L'application de cire/agent de scellement transparent disponibles commercialement n'est pas recommandée. Si les surfaces peintes sont endommagées, contacter votre concessionnaire pour effectuer une évaluation des dommages et les réparations appropriées. Des matières venues de l'extérieur telles que chlorure de calcium et autres sels, agents de déneigement, huile et goudron routiers, sève des arbres, fiente des oiseaux, produits chimiques émis par les cheminées industrielles, etc. peuvent endommager le vernis du véhicule si elles restent sur les surfaces peintes. Laver le véhicule dès que possible. Si nécessaire, utiliser des produits d'entretien non abrasifs, étiquetés sans danger pour les surfaces peintes, pour éliminer la matière étrangère.

Un lustrage manuel ou un polissage doux sera effectué de manière occasionnelle afin d'enlever les résidus de la finition de peinture. Contacter un distributeur / réparateur agréé pour des produits de nettoyage approuvés.

Ne pas appliquer de cires ou de produits de polissage sur le plastique, le vinyle, le caoutchouc, les autocollants, le simili-bois ou la peinture mate sous peine de les endommager.

### Avertissement

Une application à la machine ou un polissage agressif sur un vernis couche de fond/enduit lustré peuvent l'endommager. N'utiliser sur le véhicule que des cires et des produits d'entretien non abrasifs qui sont prévus pour un vernis couche de fond/enduit lustré.

Pour conserver l'aspect neuf du vernis, garder le véhicule au garage ou sous une bâche chaque fois que c'est possible.

## Protection des moulures métalliques brillantes extérieures

### Avertissement

Ne pas nettoyer ou protéger les moulures métalliques brillantes peut avoir pour résultat un fini blanc voilé ou l'apparition de piqûres. Ce dégât ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

Les moulures métalliques brillantes sur le véhicule sont en aluminium, en chrome ou en acier inoxydable. Pour éviter tout dommage, observer toujours ces instructions de nettoyage :

- Vérifier que la moulure est froide au toucher avant d'appliquer une solution de nettoyage.
- Utiliser uniquement des solutions de nettoyage approuvées pour l'aluminium, le chrome ou l'acier inoxydable. Certains produits de nettoyage sont extrêmement

acides ou contiennent des substances alcalines et peuvent endommager les moulures.

- Toujours diluer un produit de nettoyage concentré en suivant les instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage qui ne sont pas destinés à l'entretien des véhicules automobiles.
- Utiliser une cire non abrasive sur le véhicule après l'avoir lavé afin de protéger et de prolonger le fini de moulure.

## Nettoyage des feux/lentilles extérieurs, emblèmes, autocollants et bandes

Pour nettoyer les phares, les lentilles, les écussons, les autocollants et les bandes décoratives, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un savon de nettoyage pour voitures. Respecter les instructions de « Lavage du véhicule » indiquées précédemment dans cette section.

Les couvercles de feux sont fabriqués en plastique et sont revêtus d'un revêtement de protection contre les UV. Ne pas les essuyer ou les nettoyer lorsqu'ils sont secs.

Ne pas utiliser les produits suivants sur les couvercles de feux :

- Produits corrosifs ou abrasifs.
- Liquide lave-glace ou autres produits de nettoyage en concentrations plus élevées que celles recommandées par le fabricant.
- Solvants, alcools, carburants, et autres nettoyants agressifs.
- Grattoirs à glace ou autre objet dur.
- Bouchons ou couvercles d'apparence de marché d'après-vente avec les feux allumés en raison de la génération d'une chaleur excessive.

### Avertissement

Ne pas nettoyer les feux correctement peut endommager le couvercle de feu, ce qui n'est pas couvert par la garantie du véhicule.

### Avertissement

Utiliser de la cire sur les bandes de finition noire peu brillantes peut augmenter le niveau de brillance et créer une finition irrégulière. Nettoyer les bandes peu brillantes uniquement avec de l'eau et du savon.

### Admissions d'air

Éliminer tous les débris des admissions d'air entre le capot et le pare-brise lors du lavage du véhicule.

### Pare-brise et balais d'essuie-glace

Nettoyer l'extérieur du pare-brise avec un produit pour vitres.

Nettoyer les balais en caoutchouc à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'une serviette en papier imbibé de liquide de lave-glace ou d'un détergent doux. Lors du nettoyage des balais, laver le pare-brise à fond. Les insectes, la saleté de la route, la sève et une accumulation de lavages et de traitements à la cire du véhicule peuvent entraîner des raies d'essuie-glace.

Remplacer les balais d'essuie-glace s'ils sont usés ou endommagés. Des dommages peuvent être provoqués par des conditions poussiéreuses extrêmes, du sable, du sel, de la chaleur, le soleil, de la neige et de la glace.

### Caoutchoucs d'étanchéité

Appliquer de la graisse au silicone diélectrique sur les caoutchoucs d'étanchéité afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent. Graisser les caoutchoucs d'étanchéité au moins une fois par an. Sous des climats secs et chauds, une application plus fréquente peut s'avérer nécessaire. Les marques

noires de caoutchouc sur les surfaces peintes peuvent être enlevées en frottant avec un chiffon propre. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ 398.

## Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse dure avec du nettoyant pour pneus.

### Avertissement

L'utilisation de produits d'apprêt pour pneus à base de pétrole sur le véhicule peut endommager le vernis et/ou les pneus. Lors de l'application d'un apprêt pour pneus, enlever toujours par essuyage ce qui a débordé de toutes les surfaces peintes du véhicule.

## Roues et baguettes - Aluminium ou chrome

Utiliser un chiffon propre et doux avec du savon doux et de l'eau pour nettoyer les roues. Après un rinçage

abondant à l'eau propre, essayer avec un linge doux et propre. On peut appliquer de la cire.

### Avertissement

Les roues chromées et les finitions extérieures chromées peuvent être endommagées si on ne lave pas le véhicule après avoir roulé sur des routes qui ont été aspergées avec du chlorure de magnésium, de calcium ou de sodium. Ces chlorures sont utilisés sur les routes quand celles-ci sont par exemple verglacées ou poussiéreuses. Toujours nettoyer le chrome avec de l'eau savonneuse après exposition.

### Avertissement

Pour éviter d'endommager la surface des jantes alu ou plaquées chrome, ne pas utiliser de savons agressifs, de produits chimiques,

(Suite)

### Avertissement (Suite)

d'agents de lustrage abrasifs, de détergents, de brosses ou de détergents contenant de l'acide. Utiliser uniquement des détergents approuvés. De même, ne jamais faire passer un véhicule avec des jantes en aluminium ou plaquées au chrome dans un tunnel de lavage qui utilise des brosses de lavage de roues au carbure de silicium. Des dommages peuvent en résulter et les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

## Système de freinage

Vérifier visuellement si les conduites et les flexibles de frein sont correctement accrochés, s'ils présentent des pliures, fissures, des marques de frottement, etc. Vérifier si les plaquettes de frein à tambour sont usées et vérifier la condition de la surface des disques. Vérifier si les

garnitures/patins de frein à disque sont usés ou fissurés. Vérifier toutes les autres pièces de frein.

### **Composants de la direction, de la suspension et du châssis**

Examiner visuellement la direction, la suspension et les organes du châssis en recherchant toute pièce endommagée, desserrée ou manquante ou toute trace d'usure, et ce au moins une fois par an.

Examiner la direction assistée afin de vérifier les fixations, branchements, ainsi que l'absence de pliures, de fuites, de fissures, de points de frottement, etc.

Effectuer un contrôle visuel de l'étanchéité des joints homocinétiques, des soufflets et des joints d'arbre de roue.

Pour les véhicules de la série 1500, graisser les embouts de biellettes de direction au moins une vidange d'huile sur deux.

Les joints à rotule de bras de suspension ne nécessitent pas d'entretien sur les véhicules de la série 1500.

### **Avertissement**

Le graissage des points de suspension/direction applicables ne devrait pas être fait à moins que la température ne soit supérieure ou égale à -12°C (10°F). Ne pas respecter cette consigne peut conduire à des dommages.

### **Lubrification des pièces de carrosserie**

Lubrifier tous les cylindres de serrure, les charnières de porte, les charnières de hayon, les charnières de trappe à carburant et les charnières des marchepieds électriques, sauf si ces composants sont en plastique. Appliquer de la graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent.

### **Entretien du soubassement de carrosserie**

Au moins deux fois par an, au printemps et à l'automne, rincer à l'eau claire le soubassement pour éliminer les matériaux corrosifs. Prenez soin de nettoyer soigneusement tous les endroits où la boue et d'autres débris peuvent s'accumuler. Si le véhicule est équipé de marchepieds électriques, les étendre et les laver en utilisant un jet haute pression pour nettoyer tous les joints et les espaces.

Ne pas laver directement à la haute pression les joints de sortie de boîte de transfert et/ou d'essieu avant/arrière. L'eau sous haute pression peut traverser les joints et contaminer le liquide. Du liquide contaminé diminue la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux et doit être remplacé.

### **Dégâts à la tôle**

Si le véhicule est endommagé et nécessite une réparation ou un remplacement de tôle, s'assurer que l'atelier de carrosserie applique bien

un matériau anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées pour rétablir la protection contre la corrosion.

Les pièces de rechange d'origine constructeur assureront la protection contre la corrosion tout en conservant sa garantie au véhicule.

### Dégâts à la finition

Réparer rapidement les petits éclats et légères griffes avec du matériel de retouche disponible auprès de votre distributeur / réparateur agréé afin d'éviter la corrosion. Des dégâts de finition de plus grande étendue peuvent être réparés dans l'atelier de carrosserie et de peinture de votre réparateur agréé.

### Taches chimiques sur la peinture

Les polluants aériens peuvent se déposer et attaquer les surfaces peintes du véhicule provoquant des décolorations marbrées annulaires et de petites taches sombres irrégulières

incrustées dans la surface peinte. Consulter « Soins de finition » dans cette rubrique.

### Soins intérieurs

Pour éviter l'abrasion par des particules de saletés, nettoyer régulièrement l'intérieur du véhicule. Enlever immédiatement toute tâche. Des journaux ou des vêtements sombres peuvent déteindre sur l'intérieur du véhicule.

Utiliser une brosse à poils souples pour enlever les saletés des boutons et interstices du combiné d'instruments. En utilisant une solution douce savonneuse, éliminer immédiatement les lotions pour les mains, les crèmes solaires et les répulsifs pour insectes de toutes les surfaces intérieures, sous peine de dégâts permanents.

Utiliser des produits de nettoyage spécialement conçus pour éviter d'endommager de manière permanente les surfaces nettoyées. Appliquer les produits de nettoyage directement sur le chiffon de nettoyage. Ne pas vaporiser de

produits de nettoyage sur les commandes ou les commutateurs. Éliminer rapidement les produits de nettoyage.

Avant d'utiliser des nettoyeurs, lire toutes les instructions de sécurité sur l'étiquette et les suivre. Lors du nettoyage de l'habitacle, ouvrir les portes et les vitres pour permettre une ventilation correcte.

Pour éviter tout dégât, ne pas nettoyer l'habitacle avec les techniques et produits suivants :

- Ne jamais utiliser un rasoir ou tout autre objet tranchant pour enlever une tâche sur une surface intérieure.
- Ne jamais utiliser une brosse à poils durs.
- Ne jamais gratter une surface de manière agressive ou en appuyant trop fortement.
- Ne pas utiliser de détergents pour vêtements ou vaisselle avec dégraissant. Pour les produits de nettoyage liquides, utiliser environ 20 gouttes dans 3,8 l (1 gal) d'eau.

Une solution de savon concentré forme des taches et attire la poussière. Ne pas utiliser de solutions qui contiennent de savon agressif ou alcalin.

- Ne pas trop saturer le garnissage lors de son nettoyage.
- Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage contenant des solvants.

### Vitres intérieures

Pour leur nettoyage, utiliser un tissu éponge humecté d'eau. Essuyer les gouttes laissées avec un chiffon propre et sec. Si nécessaire, utiliser un produit de nettoyage pour vitres du commerce après avoir nettoyé à l'eau claire.

#### Avertissement

Pour éviter les rayures, ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur du vitrage automobile. Des produits de nettoyage abrasifs

(Suite)

#### Avertissement (Suite)

ou un nettoyage agressif peuvent endommager le dégivrage de lunette arrière.

Un nettoyage du pare-brise à l'eau au cours des trois à six premiers mois de possession réduit la tendance à la formation de buée.

#### Treillis de haut-parleur

Aspirer doucement autour du treillis afin de ne pas endommager le haut-parleur. Enlever les taches avec de l'eau et du savon doux.

#### Mouleurs enduites

Les mouleurs enduites devraient être nettoyées.

- En cas de souillure légère, essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.
- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

#### Tissu/Tapis/Suède

Commencer par aspirer la surface en utilisant un accessoire à brosse douce. Si un accessoire à brosse aspirante rotative est utilisé, ne l'employer que sur la moquette du plancher. Avant le nettoyage, éliminer doucement autant de taches que possible :

- Éponger doucement les liquides avec du papier absorbant. Continuer à éponger jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible d'enlever la tache.
- Pour les saletés solides, enlever autant que possible avant de passer l'aspirateur.

Pour nettoyer :

1. Saturer d'eau un chiffon propre non pelucheux et ne déteignant pas. Du tissu à microfibres est recommandé pour éviter de transférer des peluches sur le tissu ou la moquette.
2. Enlever l'humidité excessive en tordant doucement le chiffon de nettoyage jusqu'à ce que l'eau ne s'en écoule plus.

3. Commencer par le bord extérieur de la salissure et frotter doucement vers le centre. Plier fréquemment le chiffon de nettoyage sur une partie propre afin d'éviter que la tache ne s'incruste dans le tissu.
4. Continuer à frictionner doucement la zone souillée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de transfert de couleurs entre la tache et le chiffon de nettoyage.
5. Si la tache n'est pas totalement éliminée, utiliser une solution savonneuse douce, puis uniquement de l'eau claire.

Si la tache n'est pas totalement éliminée, il peut être nécessaire d'utiliser un nettoyeur pour garnissage ou un détachant du commerce. Avant d'utiliser un nettoyeur pour garnissage ou un détachant commercial, l'essayer sur une petite zone cachée pour vérifier la solidité de la couleur. Si des auréoles se forment, nettoyer l'ensemble du tissu ou de la moquette.

Après le nettoyage, absorber l'excès d'humidité avec une serviette en papier.

### **Nettoyage des surfaces très brillantes et les afficheurs de radio et du centre d'informations conducteur**

Utiliser un tissu à microfibres sur les surfaces brillantes des écrans du véhicule. Utiliser d'abord une brosse à poils doux pour éliminer la saleté pouvant griffer la surface. Ensuite, nettoyer en frottant doucement avec un chiffon en microfibres. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage pour vitre ou des solvants. Laver périodiquement à la main les chiffons en microfibre avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javel ou de conditionneur. Rincer abondamment et sécher à l'air.

#### **Avertissement**

Ne pas fixer d'appareil avec une ventouse sur l'afficheur. Ceci peut éventuellement causer des dommages et ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

#### **Tableau de bord, cuir, vinyle, autres surfaces en plastique, surfaces de peinture peu brillantes ou surfaces en bois à pore ouvert naturel**

Utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'eau pour enlever la poussière et détacher la saleté. Pour un nettoyage plus complet, utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'une solution légèrement savonneuse.

#### **Avertissement**

Le détrempage ou la saturation du cuir, en particulier le cuir microperforé, ainsi que d'autres surfaces intérieures peut provoquer des

(Suite)

**Avertissement (Suite)**

dégâts permanents. Essuyer l'humidité excédentaire de ces surfaces après leur nettoyage et les laisser sécher de manière naturelle. Ne jamais utiliser de chaleur, de vapeur ou de détachants. Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant du silicone ou des produits à base de cire. Les nettoyeurs contenant ces solvants peuvent changer de manière irréversible l'apparence et le toucher du cuir ou des tissus et ne sont donc pas recommandés.

Ne pas utiliser de nettoyeurs qui augmentent la brillance, en particulier sur le tableau de bord. Les reflets peuvent dégrader la vision à travers le pare-brise dans certaines circonstances.

**Avertissement**

L'utilisation de désodorisants peut provoquer des dégâts permanents aux plastiques et aux surfaces peintes. Si du désodorisant entre en contact avec une surface en plastique ou peinte du véhicule, éponger immédiatement et nettoyer la zone avec un chiffon doux humecté d'une solution légèrement savonneuse. Des dommages causés par des désodorisants ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

**Filet de rangement du couvercle de compartiment utilitaire**

Laver à l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Rincer à l'eau froide et sécher alors complètement.

**Entretien des ceintures de sécurité**

Garder les ceintures propres et sèches.

 **Attention**

Ne pas blanchir ni teindre les sangles de ceintures de sécurité. Cela pourrait affaiblir considérablement la sangle. Dans un accident, elles risqueraient de ne plus assurer une protection adéquate. Ne nettoyer la sangle de ceinture de sécurité qu'à l'eau légèrement savonneuse et la rincer à l'eau tiède. Laisser sécher la sangle.

**Tapis de sol** **Avertissement**

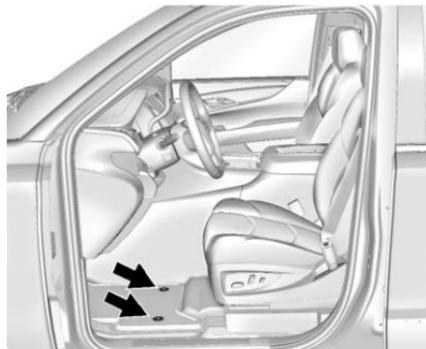
Un tapis de plancher de mauvaise dimension ou mal posé peut entraver les pédales. Toute entrave aux pédales peut provoquer une accélération involontaire et/ou augmenter la distance de freinage, ce qui peut causer un accident et des blessures. S'assurer que le tapis n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

Suivre les directives suivantes concernant l'utilisation appropriée des tapis de plancher :

- Les tapis d'origine ont été conçus pour votre véhicule. Si les tapis doivent être remplacés, il est recommandé d'acheter des tapis certifiés par GM. Des tapis non GM peuvent ne pas s'adapter correctement et entraver les pédales. Toujours vérifier que les tapis n'entravent pas le fonctionnement des pédales.
- Ne pas utiliser un tapis de sol si le véhicule ne possède pas de fixation de tapis de sol sur le plancher du côté conducteur.
- Orienter la face adéquate du tapis de plancher vers le haut. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis du côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis du côté conducteur.
- Ne pas superposer les tapis.

### Dépose et remplacement des tapis

Tirer sur l'arrière du tapis protecteur pour déverrouiller chaque dispositif de retenue et enlever le tapis.



Reposer le tapis en alignant ses ouvertures de fixation sur les fixations et l'attacher à sa place.

S'assurer que le tapis protecteur est bien fixé en place.

Vérifier que le tapis de sol n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

# Entretien et maintenance

## Informations générales

Informations générales ..... 393

## Entretien de routine

Entretien de routine ..... 394

## Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés ..... 398

Pièces de rechange et entretien ..... 399

## Informations générales

### Avertissement

Les dommages causés par une maintenance incorrecte peuvent entraîner des frais de réparation élevés qui peuvent ne pas être couverts par la garantie du véhicule. Les intervalles de maintenance, les vérifications, les inspections, l'utilisation des fluides et lubrifiants recommandés sont des éléments importants pour la conservation du véhicule en bon état de marche.

Ne pas faire faire de rinçage avec des produits chimiques qui ne sont pas approuvés par GM sur le véhicule. L'utilisation de produits de rinçage, de solvants, de produits de nettoyage ou de lubrifiants qui ne sont pas approuvés par GM pourraient endommager le véhicule et nécessiter des réparations onéreuses qui ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que les performances d'origine de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués comme cela est indiqué sur les pages qui suivent.

Lorsque le compteur kilométrique a atteint le kilométrage indiqué sur les pages suivantes, ou que l'intervalle correspondant a été atteint, le véhicule doit être conduit de préférence auprès d'un concessionnaire et/ou un réparateur agréé qui fournira les pièces et l'entretien corrects.

Une fois l'entretien effectué, vérifier que le concessionnaire et/ou le réparateur agréé a rempli le carnet d'entretien avec sa signature et son cachet, car ceci servira d'enregistrement d'entretien en cas de besoin pour des réparations sous garantie. Cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

## Entretien de routine

### Vidange d'huile moteur

Changer l'huile moteur et le filtre lorsque le système de durée de vie de l'huile l'indique, à 15 000 km, ou après une année, selon la première éventualité. Si la conduite s'opère dans des conditions optimales, le système de durée de vie de l'huile moteur peut ne pas signaler le besoin d'un entretien du véhicule pendant une année au maximum. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an et le système d'indication de durée de vie de l'huile doit être remis à zéro. Le technicien formé de votre concessionnaire peut effectuer ce travail. Si le système de durée de vie de l'huile moteur est accidentellement remis à zéro, faire procéder à l'entretien dans les 5 000 km/3 000 mi suivant le dernier entretien. Remettre à zéro le système de durée de vie de l'huile à chaque vidange.

### Inspection du véhicule

Inspecter les éléments suivants lorsque le système de durée de vie de l'huile l'indique, à 15 000 km, ou après une année, selon la première éventualité :

- Remplacer le filtre et l'huile moteur. Remettre à zéro le système d'indication de durée de vie d'huile.
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- Examen du système de refroidissement du moteur. Examen visuel des flexibles, tuyaux, raccords et colliers et, le cas échéant, leur remplacement.
- Contrôle du niveau de liquide de lave-glace avant.
- Examen de balai d'essuie-glace avant (recherche d'usure, de craquelures ou de saletés) et, en cas de saletés, nettoyage du pare-brise et des balais d'essuie-glace. Remplacement de balai d'essuie-glace usé ou endommagé.

- Contrôle des pressions de gonflage des pneus.
- Examen de l'usure des pneus.
- Vérification visuelle de fuites de liquide. Une fuite dans un quelconque des systèmes doit être réparée et le niveau fluide, vérifié.
- Examen du filtre à air du moteur.
- Inspection du système de freinage. Se reporter à *Soins extérieurs* ⇨ 382.
- Examen de la direction et de la suspension. Examen visuel à la recherche de pièces endommagées, desserrées ou manquantes et de signes d'usure.
- Graisser les biellettes de direction extérieures au moins une fois toutes les deux vidanges d'huile. Les joints à rotule de bras de suspension ne nécessitent pas d'entretien.
- Graissage des charnières et verrous de carrosserie, barillet de serrures de portes, matériel de siège rabattable et les charnières et verrous de compartiment arrière, capot, et

porte de console. Une lubrification plus fréquente peut être nécessaire si le véhicule est exposé à un environnement corrosif. L'application de graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre leur assure une plus longue durée de vie ainsi qu'une meilleure étanchéité et évite qu'ils ne grincent ou collent.

- Contrôle des composants des systèmes de retenue.
- Rechercher des traces de fuite dans le circuit d'alimentation en carburant.
- Examen de l'absence de composants desserrés ou endommagés au niveau du système d'échappement.
- Contrôle de l'absence de dégât, de dureté de manœuvre ou de coincement de la pédale d'accélérateur.
- Rechercher des traces d'usure, des fissures ou d'autres dommages sur le vérin à gaz. Contrôler la capacité du vérin à maintenir le capot ouvert. Si la hauteur de maintien est trop basse, réparer ou

remplacer l'amortisseur à gaz. Se reporter à *Amortisseur(s) à gaz*  
⇨ 329.

- Essai sur route. Vérifier que tous les systèmes fonctionnent correctement et que leur performance est bonne.
- Pour maintenir une climatisation efficace, faire vérifier le système au moins une fois par an par un réparateur agréé.
- Vérification de la fonction de commande de verrouillage de boîte de vitesses automatique.
- Vérification du mécanisme de frein de stationnement et P (stationnement) automatique.
- Rinçage du soubassement.
- Kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu (si le véhicule en est équipé), vérifier la date limite d'utilisation du produit d'étanchéité.

- Vérifier le bon fonctionnement de la serrure de la clé de la roue de secours et graisser le cas échéant. Se reporter à *Changement de pneu*  
⇨ 363.

### **Maintenance supplémentaire tous les 30 000 km ou tous les deux ans**

Outre les éléments listés sous « Inspection tous les 15 000 km ou tous les ans », les éléments suivants devraient être effectués tous les 30 000 km ou tous les deux ans (selon l'échéance survenant en premier) :

- Filtre à pollens - remplacer. Un remplacement plus fréquent peut s'avérer nécessaire si le véhicule est conduit dans des zones à circulation dense, avec une mauvaise qualité d'air ou si les occupants du véhicule sont sensibles aux allergènes environnementaux. Le remplacement du filtre peut également se révéler nécessaire si des odeurs, une formation de buée sur les vitres ou une réduction du débit d'air apparaissent. Le concessionnaire

de service GM local peut conseiller sur la détermination du bon moment pour le remplacement de filtre.

- Remplacement du filtre à air du moteur. En cas de conduite dans un environnement poussiéreux, examiner le filtre lors de chaque remplacement d'huile ou plus souvent si nécessaire.

### **Remplacer tous les deux ans**

Remplacer le liquide de frein tous les deux ans ou 60 000 km, selon la première échéance.

Remarque : Tous les véhicules avec propulsion arrière - changer l'huile du pont moteur tous les 30 000 km si le véhicule est utilisé de la manière suivante.

### **Maintenance supplémentaire tous les 50 000 km**

- Vérifier visuellement que la fixation, le raccordement, l'acheminement et l'état de l'ensemble des conduites et flexibles de carburant et d'évaporation sont convenables.

### **Maintenance supplémentaire tous les 150 000 km ou lorsque cela est nécessaire**

- Bougies - Remplacer

### **Maintenance supplémentaire tous les 156 000 km ou lorsque cela est nécessaire**

- Traction intégrale uniquement : Remplacement du liquide de boîte de transfert. Lors de tout entretien, si un nettoyeur haute pression est utilisé pour éliminer la boue et la saleté sur le soubassement, ne pas viser directement les joints de sortie de boîte de transfert et/ou d'essieu avant/arrière. L'eau sous haute pression peut traverser les joints et contaminer le liquide. Le liquide contaminé réduit la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux d'entraînement et doit être remplacé.

Vérifier si le flexible de mise à l'air de la boîte de transfert présente des déformations et qu'il est correctement posé. Vérifier que le

flexible de mise à l'air ne présente pas d'obstructions, qu'il est propre et sans débris.

### **Maintenance supplémentaire tous les 250 000 km ou tous les 5 ans, selon l'échéance survenant en premier**

- Vidanger et remplir le circuit de refroidissement du moteur (ou tous les cinq ans selon l'échéance survenant en premier).

### **Conditions nécessitant une maintenance plus fréquente (entretien sévère)**

Un entretien sévère est décrit comme :

- Températures extrêmes
- Circulation en ville dense
- Dans des régions montagneuses
- Conditions de conduite tout terrain, poussiéreuses ou boueuses
- Utilisation commerciale ou emploi d'une remorque
- Trajets fréquents de moins de 6 km

**Tous les 72 000 km ou lorsque cela est nécessaire**

- Remplacement du filtre et du fluide de boîte de vitesses automatique (entretien pour conditions d'utilisation difficiles) pour les véhicules principalement conduits en trafic urbain intense, par temps chaud, en région vallonnée ou montagneuse, en tractant régulièrement une remorque ou utilisé en tant que taxi, véhicule de police ou de livraison.
- Traction intégrale uniquement : Remplacement du fluide de boîte transfert (entretien pour conditions d'utilisation difficiles) pour les véhicules principalement conduits en trafic urbain intense, par temps chaud, en région vallonnée ou montagneuse, en tractant régulièrement une remorque ou utilisé en tant que taxi, véhicule de police ou de livraison. Lors de tout entretien, si un nettoyeur haute pression est utilisé pour éliminer la boue et la saleté sur le soubassement, ne pas viser directement les joints de

sortie de boîte de transfert et/ou d'essieu avant/arrière. L'eau sous haute pression peut traverser les joints et contaminer le liquide. Le liquide contaminé réduit la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux d'entraînement et doit être remplacé.

Vérifier si le flexible de mise à l'air de la boîte de transfert présente des déformations et qu'il est correctement posé. Vérifier que le flexible de mise à l'air ne présente pas d'obstructions, qu'il est propre et sans débris.

## Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

**Fluides et lubrifiants recommandés**

Les liquides et lubrifiants identifiés ci-dessous par leur nom, leur numéro de pièce ou par leurs spécifications sont disponibles chez votre distributeur.

| <b>Utilisation</b>   | <b>Fluide/Lubrifiant</b>  |
|--|---|
| Boîte de vitesses automatique  | Liquide pour boîte de vitesses automatique DEXRON-HP.   |
| Graissage du châssis, des guides de câble de frein de stationnement  | Lubrifiant se conformant aux exigences de NLGI #2, catégorie LB ou GC-LB, consulter votre concessionnaire.  |
| Liquide de refroidissement   | Mélange à 50/50 d'eau potable propre, et utiliser uniquement le liquide de refroidissement DEX-COOL. Se reporter à <i>Système de refroidissement</i> ⇨ 314. |
| Huile moteur   | Huile moteur conforme à la spécification dexos2 de viscosité SAE correcte. Se reporter à <i>Huile moteur</i> ⇨ 308.   |
| Essieu avant (4WD uniquement)  | Consulter le concessionnaire.   |
| Additifs au carburant  | Traitement du système de carburant PLUS ou équivalent.  |
| Système de freinage hydraulique  | Liquide de frein hydraulique DOT 3.   |
| Barillets de serrure de clé, charnières de capot, axes de charnières de porte de carrosserie, charnières et biellettes de hayon, sièges rabattables, charnière de trappe de carburant, et points de pivot de poignée de hayon extérieure | Lubrifiant se conformant aux exigences de NLGI #2, catégorie LB ou GC-LB, consulter votre concessionnaire.  |

| <b>Utilisation</b>             | <b>Fluide/Lubrifiant</b>  |
|--------------------------------|---|
| Essieu arrière                 | Consulter le concessionnaire.   |
| Boîte de transfert             | Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON-VI.   |
| Joint d'étanchéité : Tous      | Graisse synthétique enrichie au Téflon.   |
| Conditionnement des bourrelets | Lubrifiant d'étanchéité ou graisse silicone diélectrique, contacter votre concessionnaire.                |
| Lave-glace avant               | Liquide de lave-glace pour automobile correspondant aux exigences de protection contre le gel régionales. |

## Pièces de rechange et entretien

Les pièces de rechange indiquées ci-après par leur nom, numéro de référence ou spécification peuvent être obtenues auprès de votre concessionnaire.

| <b>Pièce</b>                            | <b>Numéro de pièce GM</b> | <b>Numéro de pièce ACDelco</b> |
|---|---------------------------|--------------------------------|
| Filtre à air du moteur                  | 22845992                  | A3181C                         |
| Filtre à huile                          | 19330000                  | PF63E                          |
| Filtre à air de l'habitacle             | 23281440                  | CF188                          |
| Bougies                                 | 12622441                  | 41-114                         |
| <b>Balais d'essuie-glace</b>            |                           |                                |
| Avant côté conducteur – 55 cm (21,7 po) | 22756331                  | –                              |

| <b>Pièce</b>                          | <b>Numéro de pièce GM</b> | <b>Numéro de pièce<br/>ACDelco</b> |
|---------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Avant côté passager – 55 cm (21,7 po) | 22756331                  | –                                  |
| Arrière – 33 cm (13,0 po)             | 22956295                  | –                                  |

# Caractéristiques techniques

## Identification du véhicule

|   |     |
|---|-----|
| Numéro d'identification du véhicule (NIV) .....         | 401 |
| Étiquette d'identification des pièces de rechange ..... | 401 |

## Données relatives au véhicule

|   |     |
|---|-----|
| Capacités et caractéristiques ....                        | 402 |
| Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur .... | 404 |

## Identification du véhicule

### Numéro d'identification du véhicule (NIV)



Cet identifiant légal se trouve dans le coin avant du tableau de bord, du côté conducteur du véhicule. Il peut être vu à travers le pare-brise, de l'extérieur. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) apparaît également sur les étiquettes de certification du véhicule et des pièces de service, ainsi que sur les certificats de propriété et d'immatriculation.

### Identification du moteur

Le huitième caractère du NIV correspond au code du moteur. Ce code permet d'identifier le moteur du véhicule, ses spécifications et les pièces

de remplacement. Pour connaître le code moteur du véhicule, consulter «Caractéristiques du moteur» sous *Capacités et caractéristiques* ↪ 402.

### Étiquette d'identification des pièces de rechange

Il peut y avoir à l'intérieur de la boîte à gants une étiquette portant les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV)
- La désignation du modèle
- Informations sur la peinture
- Les options de production et les équipements spéciaux

S'il n'y a pas d'étiquette, l'étiquette de certification apposée sur le montant central (B) porte un code à barres à scanner pour obtenir les mêmes informations.

## Données relatives au véhicule

**Capacités et caractéristiques**

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ 398 pour plus de renseignements.

| Application   | Capacités  |                   |
|---|--|-------------------|
|   | Unités métriques   | Unités impériales |
| Fluide frigorigène de climatisation   | Pour le type et la quantité de réfrigérant de climatisation à charger, voir l'étiquette du réfrigérant sous le capot. Pour de plus amples informations, prière de consulter votre distributeur / réparateur agréé. |                   |
| Système de refroidissement  | 16,8 L   | 17,8 qt           |
| Huile moteur avec filtre  | 7,6 L  | 8,0 qt            |
| Réservoir de carburant  |  |                   |
| Empattement court   | 98,4 L   | 26,0 gal          |
| Empattement long  | 119,2 L  | 31,5 gal          |
| Liquide de boîte de transfert   | 1,5 L  | 1,6 pintes        |
| Couple de serrage des écrous de roue  | 190 N•m  | 140 lb pi         |
| Toutes les capacités sont approximatives. Lors de l'appoint, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations de ce manuel. Vérifier à nouveau le niveau de liquide après le remplissage. |  |                   |

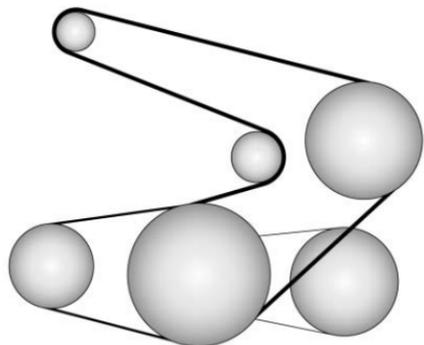
**Caractéristiques du moteur**

| Moteur   | Code NIV | Puissance             | Couple de serrage      | Écartement des électrodes de bougie |
|----------|----------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------|
| V8 6.2 L | J        | 313 kW à 5 600 tr/min | 610 N•m à 4 100 tr/min | 0,95–1,10 mm (0,037–0,043 po)       |

**Consommation de carburant et informations sur les émissions**

| <b>Consommation de carburant</b>       |               |
|--|---------------|
| Urbain                                 | 17,1 L/100 km |
| Extra-urbain                           | 9,9 L/100 km  |
| Combiné                                | 12,6 L/100 km |
| <b>Émissions de dioxyde de carbone</b> |               |
| Urbain                                 | 390 g/km      |
| Extra-urbain                           | 227 g/km      |
| Combiné                                | 287 g/km      |

**Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur**



## Informations client

### Informations client

|  |     |
|--|-----|
| Identification par radio-fré-<br>quence (RFID) ..... | 405 |
| Attestations Libcurl et Unzip ....                   | 405 |
| Déclaration de conformité .....                      | 409 |

### Enregistrement des données du véhicule et vie privée

|   |     |
|---|-----|
| Enregistrement des données du<br>véhicule et vie privée ..... | 413 |
| OnStar .....  | 414 |
| Système d'infodivertissement ...                              | 414 |

## Informations client

### Identification par radio-fré- quence (RFID)

La technologie RFID s'utilise dans certains véhicules pour des fonctions telles que surveillance de la pression des pneus et sécurité du circuit d'allumage. Elle est également utilisée en lien avec des commodités comme les émetteurs d'accès à distance sans clé (RKE) pour le verrouillage/déverrouillage des portières et le démarrage à distance et les émetteurs présents dans le véhicule pour ouvrir la porte de garage. La technologie RFID des véhicules GM n'utilisent pas et n'enregistrent pas de données personnelles ni de liens avec tout autre système GM contenant des données personnelles.

## Attestations Libcurl et Unzip

### OnStar - Reconnaissances de logiciel

Certains composants OnStar comprennent les logiciels libcurl et unzip ainsi que des logiciels d'autres éditeurs. Ci-dessous se trouvent les notifications et les licences associées à libcurl et à la décompression, et pour d'autres logiciels de tiers, se reporter à <http://www.lg.com/global/support/opensource/index> et à <https://www.onstar.com/us/en/support/getdocuments.html>

La langue d'origine des licences est l'Anglais, la traduction ci-dessous est fournie à titre de référence.

#### libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS," WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other

dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

**unzip:**

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rummel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda,

Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the

distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such

altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

#### **libcurl :**

DROIT D'AUTEUR ET AVIS D'AUTORISATION

Droit d'auteur (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Tous droits réservés.

L'autorisation d'utiliser, copier, modifier et distribuer ce logiciel pour n'importe quel but, avec ou sans frais est accordée, à condition que l'avis de droit d'auteur et cet avis d'autorisation apparaissent dans toutes les copies.

LE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER,

AUX GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON DES DROITS DE TIERS. EN AUCUN CAS, LES AUTEURS OU LES TITULAIRES DU DROIT D'AUTEUR NE SERONT TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE, RÉCLAMATION OU AUTRE RESPONSABILITÉ, QUE CE SOIT DANS UNE ACTION DE CONTRAT, DÉLIT CIVIL OU AUTRE, DÉCOULANT, DE OU EN RELATION AVEC LE LOGICIEL OU L'UTILISATION DE CE LOGICIEL OU D'AUTRES OPÉRATIONS DANS LE LOGICIEL.

Le nom d'un titulaire du droit d'auteur, mis à part s'il est fourni dans cet avis, ne doit pas être utilisé dans la publicité ou de toute autre manière, destinée à promouvoir la vente, l'utilisation ou d'autres transactions de ce logiciel sans autorisation écrite préalable du détenteur du droit d'auteur.

#### **unzip :**

C'est la version 2005-Feb-10 du droit d'auteur et de la licence Info-ZIP. La version définitive de ce document

devrait être indéfiniment disponible sur <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Droit d'auteur (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Tous droits réservés.

Dans le but de ce droit d'auteur et de cette licence, « Info-Zip » est défini comme le jeu suivant d'individus :

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike Whit

Ce logiciel est fourni « tel quel », sans garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite. En aucun cas, Info-Zip ou ses contributeurs ne seront tenus responsables de tout dommage, direct,

indirect, spécial ou conséquent en relation avec l'utilisation ou l'inaptitude à utiliser ce logiciel.

L'autorisation est accordée à toute personne d'utiliser ce logiciel pour n'importe quel but, y compris les applications commerciales, et de le modifier et de le redistribuer librement, sous réserve des restrictions suivantes :

1. Les redistributions du code de source doivent conserver l'avis de droit d'auteur, la définition, l'avis de non-responsabilité indiqués ci-dessus, et cette liste de conditions.
2. Les redistributions sous forme binaire (exécutables compilés) doivent reproduire l'avis de droit d'auteur, la définition, l'avis de non-responsabilité indiqués ci-dessus, et cette liste de conditions dans la documentation et/ou d'autres matériaux fournis avec la distribution. La seule exception à cette condition est la redistribution d'un binaire standard UnZipSFX (y compris SFXWiz) dans le cadre d'une

archive auto-extractible ; ceci est permis sans l'inclusion de cette licence, tant que la bannière normale SFX n'a pas été retirée du binaire ou désactivée.

3. Les versions modifiées, y compris, mais sans s'y limiter, aux ports sur de nouveaux systèmes d'exploitation, aux ports existants avec de nouvelles interfaces graphiques, et versions de bibliothèques dynamiques, partagées ou statiques, doivent être clairement marquées comme telles et ne doivent pas être incorrectement représentées comme étant la source d'origine. De telles versions modifiées ne doivent également pas être présentées comme étant des versions d'Info-ZIP - y compris, mais sans s'y limiter, à l'étiquetage des versions modifiées avec les noms « Info-ZIP » (ou toute variation de celle-ci, y compris, mais sans s'y limiter, à différentes capitalisations), « Pocket UnZip », « WiZ » ou « MacZip » sans la permission explicite d'Info-ZIP. Ces versions modifiées

sont en outre interdites de représenter incorrectement l'utilisation des adresses électroniques de Zip-Bugs ou d'Info-ZIP ou de(s) URL d'Info-ZIP.

- Info-ZIP conserver le droit d'utiliser les noms « Info-ZIP », « Zip », « UnZip », « UnZipSFX », « WiZ », « Pocket UnZip », « Pocket Zip », et « MacZip » pour ces propres versions de source et binaires.

## Déclaration de conformité Systèmes de transmission radio

Ce véhicule est doté de systèmes de transmission et/ou réception d'ondes radio visés par la Directive 1999/5/EU ou la Directive 2014/53/EU. Les fabricants des systèmes répertoriés ci-dessous déclarent être conformes à la Directive 1999/5/EU ou la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE relative à chaque système est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.cadillaceurope.com/conformity](http://www.cadillaceurope.com/conformity).

### Importateur

Opel/Vauxhall  
Bahnhofplatz  
65423 Rüsselsheim am Main  
Allemagne

### Module d'antenne

Harada Industries Europe Limited  
Oskar-Schindler-Street 10  
50769 Cologne  
Allemagne

### Module d'antenne

Laird  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim  
Allemagne

### Module d'antenne

Yokowo Manufacturing of America,  
LLC  
28221 Beck Road, Unit A-21  
Wixom, Michigan 48393  
États-Unis

### Radar avant

Continental Automotive GmbH  
ADC Automotive Distance Control  
Systems GmbH  
Peter-Dornier-Strasse 10  
88131 Lindau  
Allemagne

Fréquence de fonctionnement : 76 – 77 GHz

Puissance maximale d'émission : PIRE de 30 dBm

### Antidémarrage

Continental Automotive GmbH  
Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Allemagne

Fréquence de fonctionnement : 125 kHz

Puissance maximale d'émission : 5,1 dBuA/M à 10 m

### Récepteur de télécommande radio

Continental Automotive GmbH  
Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Allemagne

**Émetteur de clé électronique**

Denso Corporation  
1-1 Showa-cho  
Kariya-shi  
Aichi-ken, 448-8661  
Japon

Fréquence de fonctionnement :  
433.92 MHz

Puissance maximale d'émission :  
-5,88 dBm

**Récepteur de clé électronique**

Denso Corporation  
Waldeckerstraße 11  
64546 Mörfelden-Walldorf  
Allemagne

Fréquence de fonctionnement :  
125 kHz

Puissance maximale d'émission :  
0,968 mW

**Radar arrière**

Hella KGaA Hueck & Company  
Rixbecker Straße 75  
59552 Lippstadt  
Allemagne

Fréquence de fonctionnement : 24.05  
– 24.25 GHz

Puissance maximale d'émission : PIRE  
de 20 dBm

**Ouvre-porte de garage**

Gentex GmbH  
Georg-Ohm-Strasse 6  
D-74235 Erlenbach  
Allemagne

Fréquence de fonctionnement : 433.05  
– 434.79 MHz

Puissance maximale d'émission :  
10 dBm

**Système de divertissement de  
sièges arrière**

Mitsubishi Electric Corporation  
2-3-33 Miwa  
Sanda-city, Hyogo 669-1513  
Japon

| Fréquence de<br>fonctionnement<br>(MHz) | Puissance<br>maximale<br>d'émission<br>(dBm) |
|---|--|
| 2412 – 2472                             | 16.5   |
| 5745 – 5825                             | 15.0   |

**Radio**

Fujitsu Ten Limited  
2-28 Goshō-dori 1-chome  
Hyogo-ku, Kobe 652-8510  
Japon

Fréquence de fonctionnement : 2402 –  
2480 MHz

Puissance maximale d'émission  
: 1,5 mW

**Capteurs de pression des pneus**

Schrader Electronics Ltd.  
11 Technology Park  
Belfast Road  
Antrim BT41 1QS, Irlande du Nord  
Royaume-Uni

Fréquence de fonctionnement :  
433.92 MHz

Puissance maximale d'émission :  
10 dBm

**Module OnStar**

LG Electronics  
European Shared Service Center B.V.  
Krijgsman 1  
1186 DM  
Amstelveen  
Pays-Bas

| Fréquence de fonctionnement (MHz) | Puissance maximale d'émission (dBm) |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 2402 – 2480                       | 4                                   |
| 2412 – 2462                       | 18                                  |
| 880 – 915                         | 33                                  |
| 1710 – 1785                       | 24                                  |
| 1850 – 1910                       | 24                                  |
| 1920 – 1980                       | 24                                  |
| 2500 – 2570                       | 23                                  |

### Système de divertissement de sièges arrière

Hirschmann Car Communication GmbH  
 Stuttgarter Straße 45-51  
 72654 Neckartenzlingen  
 Allemagne

Fréquence de fonctionnement : 88 – 108 MHz

Puissance maximale d'émission : -45,380 dBm

### Émetteur de télécommande radio

Continental Automotive GmbH  
 Siemensstrasse 12  
 D-93055 Regensburg  
 Allemagne

Fréquence de fonctionnement : 433.92 MHz

Puissance maximale d'émission : -5,7 dBm

### Infotainment System Navi 900

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
 Robert-Bosch-Straße 200  
 D-31139 Hildesheim  
 Allemagne

| Fréquence de fonctionnement (MHz) | Puissance maximale d'émission (dBm) |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 2400 –2480                        | 10                                  |
| 2400 –2480                        | 20                                  |

Cric de roue



GM North America

General Motors Company  
Warren Technical Center  
Vehicle Engineering Center  
30001 Van Dyke  
Mail Code 480-210-V11  
Warren, Michigan 48090  
U.S.A.

Date: 5-6-14

Declaration of Conformity  
Pursuant to Machinery Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product Description: Scissor / Screw Automotive Jack  
Type/Part #: 23237463 Screw Jack  
13502709 Scissor Jack  
13590427 Scissor Jack  
13504504 Scissor Jack

Is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file is:

Hans-Peter Metzger  
Adam Opel AG  
65423 Russelsheim / Germany

Gene Vitale  
Engineering Group Manager Tire / Wheel Systems  
GMNA, USA

## Traduction de la déclaration de conformité d'origine

### Déclaration de conformité

Conformément aux préconisations de la Directive 2006/42/CE relative aux machines

Nous déclarons par la présente que le produit :

Description du produit : Cric automobile à mécanisme vis-écrou/parallélogramme déformable

Type/Numéro de pièce : 23237463 cric à vis

13502709 Cric losange

13590427 Cric losange

13504504 Cric losange

Est conforme aux exigences de la Directive 2006/42/CE relative aux machines.

Normes techniques appliquées :

GMW14337 Cric d'équipement standard – Tests de matériel

GMW15005 Cric d'équipement standard et roue de secours, test du véhicule

La personne autorisée à constituer le dossier technique est :

Hans-Peter Metzger  
Adam Opel AG  
65423 Rüsselsheim/Allemagne

Signé par :

Gena Vitale  
Directeur de groupe technique  
systèmes pneu/roue  
GMNA, USA

## Enregistrement des données du véhicule et vie privée

### Enregistrements des données d'événements

#### Modules de mémorisation de données dans le véhicule

Un grand nombre de composants électroniques du véhicule contiennent des modules de mémorisation de données mémorisant de manière temporaire ou permanente des caractéristiques techniques concernant la condition du véhicule, les événements et les erreurs. En général, ces informations techniques documentent la condition des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- Conditions de fonctionnement des composants de système (par ex. niveaux de remplissage).
- Les messages d'état du véhicule et ses composants uniques (par ex. le nombre de tours/vitesse de rotation de roue, décélération, accélération latérale).

- Dysfonctionnement et défauts dans composants de système importants.
- Réaction du véhicule lors de situations particulières de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, activation du système de régulation de stabilité).
- Problèmes environnementaux (par ex. température).

Ces données sont exclusivement techniques et facilitent l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de mouvement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si les services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédure de service, cas de garantie, assurance qualité) les employés du réseau d'entretien (y compris les fabricants) peuvent lire ces informations techniques à partir des modules de mémorisation de données d'erreurs et d'événements en utilisant des dispositifs de diagnostic spéciaux. Si néces-

saire, des informations supplémentaires peuvent vous être fournies auprès de ces concessionnaires. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de mémorisation de données ou sont constamment écrasées.

Lors de l'utilisation du véhicule, des situations peuvent se produire pendant lesquelles les données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport d'accident, dommages sur le véhicule, énoncés de témoins, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'assistance d'un expert.

Des fonctions supplémentaires contractuellement convenues avec le client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission des données particulières du véhicule.

## OnStar

Si le véhicule est équipé du système OnStar et dispose d'un plan de service, des données supplémentaires peuvent être recueillies par le système OnStar.

Cela inclut des informations sur le fonctionnement du véhicule ; les collisions impliquant le véhicule ; l'utilisation du véhicule et de ses caractéristiques ; et, dans certaines situations, la localisation et la vitesse GPS approximative du véhicule. Reportez-vous aux termes et conditions et à la politique de confidentialité de OnStar sur le site web OnStar.

Consulter *Présentation OnStar* ⇨ 415.

## Système d'infodivertissement

Utiliser le système de navigation peut avoir pour résultat l'enregistrement de destinations, adresses, numéros de téléphone, et autres informations de trajet. Consulter le manuel d'Infotainment pour les informations sur les données mémorisées et pour les instructions d'effacement.

# OnStar

## Présentation OnStar

Présentation OnStar ..... 415

## Présentation OnStar

### Système OnStar

OnStar est un assistant personnel de connectivité et de service avec un point d'accès Wi-Fi intégré. Le service OnStar est disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

Note : OnStar n'est pas disponible sur tous les marchés. Pour de plus amples informations, contacter votre concessionnaire.

Note : Pour qu'elle soit disponible et opérationnelle, OnStar nécessite d'un abonnement OnStar valide et un bon fonctionnement des circuits électriques du véhicule, des services mobiles et de la liaison aux satellites GPS.

Pour activer les services OnStar et configurer un compte, appuyer sur  et parler avec un conseiller OnStar.

Selon l'équipement du véhicule, les services suivants sont disponibles :

- Services d'urgence et d'assistance en cas de panne du véhicule
- Point d'accès Wi-Fi

- Application pour smartphone
- Commandes à distance, par ex. localisation du véhicule, activation de l'avertisseur sonore et des éclairages, commande du système de verrouillage central
- Assistance en cas de vol de véhicule
- Diagnostics du véhicule
- Téléchargement d'itinéraire

Note : Le module OnStar du véhicule est désactivé après dix jours sans cycle d'allumage. Les fonctions nécessitant une connexion de données seront de nouveau disponibles après l'activation de l'allumage.

### Boutons OnStar



**Bouton Privé**

Maintenir enfoncé  jusqu'à entendre un message audio pour activer ou désactiver la transmission de la localisation du véhicule.

Appuyer sur  pour répondre à un appel ou terminer un appel avec un conseiller.

Appuyer sur  pour accéder aux réglages Wi-Fi.

**Bouton de service**

Appuyer sur  pour établir une connexion avec un conseiller.

**Bouton SOS**

Appuyer sur  pour établir une connexion d'urgence prioritaire avec un conseiller spécialement formé aux urgences.

**DEL d'état**

Vert : le système est prêt.

Vert clignotant : le système est en cours d'appel.

Rouge : un problème est survenu.

Éteint : Le système est en mode veille.

Rouge / vert clignotant pendant un court instant : la transmission de la localisation du véhicule a été désactivée.

**Services OnStar****Services généraux**

Si vous cherchez de l'information sur des horaires d'ouverture, un point d'intérêt et des destinations, ou si vous avez besoin d'aide par exemple en cas de panne du véhicule, de crevaison ou de panne d'essence, appuyer sur  pour établir une connexion avec un conseiller.

**Services d'urgence**

En cas d'urgence, appuyer sur  pour discuter avec un conseiller. Le conseiller contacte ensuite les fournisseurs de services d'urgence ou d'assistance et les dirige vers votre véhicule.

En cas d'accident avec activation des airbags ou des tendeurs de courroie, un appel d'urgence automatique est établi. Le conseiller est immédiate-

ment connecté à votre véhicule pour lui permettre de voir si une aide est nécessaire.

**Point d'accès Wi-Fi**

Le point d'accès Wi-Fi du véhicule fournit une connexion Internet de vitesse maximale 4G/LTE.

Note : La fonction de point d'accès Wi-Fi n'est pas disponible sur tous les marchés.

Il est possible de connecter jusqu'à sept périphériques.

Pour connecter un périphérique mobile au point d'accès Wi-Fi :

1. Appuyer sur , puis sélectionner les paramètres Wi-Fi sur l'affichage d'informations. Les paramètres affichés comprennent le nom du point d'accès Wi-Fi (SSID), le mot de passe et le type de connexion (selon l'équipement).
2. Démarrer une recherche par le réseau Wi-Fi sur votre périphérique mobile.

3. Sélectionner le point d'accès de votre véhicule (SSID) lorsqu'il est répertorié.
4. Lorsque vous y êtes invité, saisissez le mot de passe sur votre périphérique mobile.

Note : Pour modifier le SSID ou le mot de passe, appuyer sur  pour discuter avec un conseiller OnStar ou se connecter à votre compte.

Pour désactiver la fonctionnalité de point d'accès Wi-Fi, appuyer sur  pour appeler un conseiller.

### Appli pour smartphone

Grâce à l'application pour smartphone, certaines fonctions du véhicule peuvent être utilisées à distance :

- Verrouiller ou déverrouiller le véhicule.
- Actionner l'avertisseur sonore ou les feux clignotants.
- Vérifier le niveau de carburant, la durée de vie de l'huile moteur (selon l'équipement) et la pression

des pneus (uniquement avec le système de surveillance de la pression des pneus).

- Envoyer une destination de navigation au véhicule, s'il est équipé d'un système de navigation intégré.
- Localiser le véhicule sur une carte.
- Gérer les paramètres Wi-Fi.

Pour utiliser ces fonctions, télécharger l'application dans l'App Store d'Apple ou sur Google Play.

### Commande à distance

Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser n'importe quel téléphone pour appeler un conseiller qui pourra actionner à distance des fonctions spécifiques du véhicule. Rechercher le numéro de téléphone OnStar correspondant sur notre site Internet spécifique du pays.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Verrouiller ou déverrouiller le véhicule.

- Fournir des informations sur la localisation du véhicule.
- Actionner l'avertisseur sonore ou les feux clignotants.

### Assistance en cas de vol de véhicule

Si le véhicule est volé, signaler le vol aux autorités et demander une assistance OnStar en cas de vol du véhicule. Utiliser n'importe quel téléphone pour appeler un conseiller. Rechercher le numéro de téléphone OnStar correspondant sur notre site Internet spécifique du pays.

OnStar peut fournir de l'assistance pour la localisation et la récupération du véhicule.

### Alerte en cas de vol

Lorsque l'alarme antivol est déclenchée, une notification est envoyée à OnStar. Vous êtes ensuite informé de cet événement par un message texte ou par courriel.

## Protection contre le redémarrage

En envoyant des signaux à distance, OnStar peut empêcher le véhicule de redémarrer une fois qu'il a été arrêté.

## Diagnostics à la demande

À tout moment, par exemple si le véhicule affiche un message de service, appuyer sur  pour contacter un conseiller et lui demander d'effectuer un contrôle de diagnostic en temps réel pour déterminer directement le problème. En fonction des résultats, le conseiller pourra fournir une assistance supplémentaire.

## Rapport de diagnostic

Le véhicule transmet automatiquement des données de diagnostic à OnStar, qui vous envoie à vous ainsi qu'au concessionnaire de votre choix un rapport mensuel par courriel.

Note : La fonction de notification au concessionnaire peut être désactivée dans votre compte.

Le rapport contient l'état des principaux systèmes de fonctionnement du véhicule comme le moteur, la boîte de

vitesses, les airbags, l'ABS et d'autres systèmes importants. Il fournit également des informations sur les éléments de maintenance possibles et la pression des pneus (uniquement avec le système de surveillance de la pression des pneus).

Pour regarder les informations plus en détails, sélectionnez le lien dans le courrier et connectez-vous à votre compte.

## Téléchargement d'itinéraire

Si le véhicule est doté de cette fonction, la destination souhaitée peut être directement téléchargée sur le système de navigation.

Appuyer sur  pour appeler un conseiller et décrire la destination ou le point d'intérêt.

Le conseiller peut rechercher une adresse ou un point d'intérêt et envoyer directement la destination sur le système de navigation intégré.

## Paramètres OnStar

### Numéro d'identification personnel (NIP) OnStar

Pour avoir un accès total à tous les services OnStar, un NIP à quatre chiffres est requis. Le NIP doit être personnalisé lors de la première conversation avec un conseiller.

Pour modifier le NIP, appuyer sur  pour appeler un conseiller.

### Données du compte

Un abonné OnStar possède un compte dans lequel toutes les données sont enregistrées. Pour demander une modification des informations du compte, appuyer sur  et parler à un conseiller ou se connecter à votre compte.

Si le service OnStar est utilisé sur un autre véhicule, appuyer sur  et demander que le compte soit transféré sur le nouveau véhicule.

Note : Dans tous les cas, si le véhicule est mis au rebut, vendu ou transféré d'une quelconque manière, veuillez

signaler immédiatement les modifications à OnStar et mettre fin au service OnStar pour ce véhicule.

### **Localisation de véhicule**

La localisation du véhicule est transmis à OnStar lorsqu'un service est demandé ou déclenché.

Un message sur l'affichage d'informations informe sur cette transmission.

Pour activer ou désactiver la transmission de la localisation du véhicule, appuyer sur  et le maintenir enfoncé jusqu'à entendre un message audio.

La désactivation est indiquée par le témoin d'état clignotant rouge et vert pendant un court instant et à chaque démarrage du véhicule.

Note : Si la transmission de l'emplacement du véhicule est désactivée, certains services ne seront plus disponibles.

Note : OnStar conserve toujours une connaissance de l'emplacement du véhicule en cas d'urgence.

Recherchez la politique de confidentialité dans votre compte.

### **Mises à jour du logiciel**

OnStar peut effectuer des mises à jour de logiciel à distance sans préavis ou consentement. Ces mises à jour sont destinées à renforcer ou à maintenir la sécurité ou le fonctionnement du véhicule.

Ces mises à jour peuvent concerner des problèmes de confidentialité. Recherchez la politique de confidentialité dans votre compte.

## Index

**A**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Accélérateur, réglable .....        | 230 |
| Accès sans clé                      |     |
| Système à distance (RKE) .....      | 31  |
| Accessoires et modifications .....  | 305 |
| Achat de pneus neufs .....          | 357 |
| Acheminement de la courroie         |     |
| d'entraînement, moteur .....        | 404 |
| Acheminement, courroie              |     |
| d'entraînement du moteur .....      | 404 |
| Active Fuel Management              |     |
| (gestion active de carburant) ..... | 236 |
| Adhérence                           |     |
| Témoin de désactivation .....       | 166 |
| Témoin du système antipati-         |     |
| nage (TCS)/StabiliTrak .....        | 167 |
| Affichage tête haute .....          | 173 |
| Aide au démarrage, en côte .....    | 251 |
| Aide au maintien de voie (LKA) ...  | 283 |
| Aide au stationnement .....         | 270 |
| Airbags                             |     |
| Ajout d'équipement à votre          |     |
| véhicule .....                      | 104 |
| Contrôle du système .....           | 93  |
| Réparation des véhicules            |     |
| munis d'airbags .....               | 104 |
| Témoin de disponibilité .....       | 159 |
| Témoin de l'état passager .....     | 160 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Alarme                              |     |
| Sécurité du véhicule .....          | 50  |
| Alerte                              |     |
| Assistant d'angle                   |     |
| mort (SBZA) .....                   | 281 |
| Changement de voie .....            | 281 |
| Alerte de changement de             |     |
| voie (LCA) .....                    | 281 |
| Alerte de collision avant (FCA) ... | 276 |
| Alimentation accessoires .....      | 233 |
| Alimentation accessoires            |     |
| conservée .....                     | 233 |
| Allume-cigares .....                | 152 |
| Allume, cigares .....               | 152 |
| Amortisseur(s) à gaz .....          | 329 |
| Amortisseurs                        |     |
| Gaz .....                           | 329 |
| Antivol                             |     |
| Système de verrouillage .....       | 52  |
| Appuis-tête .....                   | 64  |
| Assistant d'angle mort .....        | 281 |
| Attention                           |     |
| Avertissement et Danger .....       | 2   |
| Franchissement de                   |     |
| ligne (LDW) .....                   | 283 |
| Attestations                        |     |
| Libcurl et Unzip .....              | 405 |
| Attestations Libcurl et Unzip ..... | 405 |

|  |     |
|--|-----|
| Automatique  |     |
| Boîte de vitesses .....                              | 238 |
| Correcteur d'assiette .....                          | 256 |
| Freinage avant .....                                 | 279 |
| Liquide de boîte de vitesses .....                   | 312 |
| Système d'éclairage .....                            | 193 |
| Verrouillage des portes .....                        | 42  |
| Avertissement  |     |
| Feux de détresse .....                               | 194 |
| Témoin du système de freinage .....                  | 163 |
| Avertissement de franchissement de ligne (LDW) ..... | 283 |
| Avertissement, Danger et Attention .....             | 2   |
| Avertisseur sonore .....                             | 144 |
| <b>B</b>   |     |
| Batterie .....                                       | 323 |
| Démarrage par câbles auxiliaires .....               | 373 |
| Économiseur de batterie d'éclairage extérieur .....  | 199 |
| Gestion de la charge .....                           | 198 |
| Protection de puissance .....                        | 199 |
| Bébés et jeunes enfants, sièges .....                | 108 |
| Boîte à gants .....                                  | 138 |

|  |     |
|--|-----|
| Boîte automatique  |     |
| Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage de changement de vitesse ..... | 326 |
| Mode manuel .....  | 241 |
| Boîte de transfert .....   | 244 |
| Boîte de vitesses  |     |
| Automatique .....  | 238 |
| Liquide, automatique .....   | 312 |
| <b>C</b>   |     |
| Caméra de vision arrière (RVC) .....   | 270 |
| Capacités et caractéristiques .....  | 402 |
| Capot .....  | 306 |
| Caractéristiques et volumes .....  | 402 |
| Carburant .....  | 286 |
| Additifs .....   | 286 |
| Conduite économique .....  | 29  |
| Gestion, Active .....  | 236 |
| Jauge .....  | 157 |
| Remplissage d'un bidon de carburant .....  | 289 |
| Remplissage du réservoir .....   | 287 |
| Témoin de niveau bas de carburant .....  | 168 |
| Ceinture à trois points .....  | 85  |
| Ceintures de sécurité .....  | 83  |

|   |          |
|---|----------|
| Ceintures de sécurité (suite)                             |          |
| Ceinture à trois points .....                             | 85       |
| Entretien .....   | 91       |
| Port correct des ceintures de sécurité .....              | 84       |
| Rappels .....   | 158      |
| Remplacement après un accident .....                      | 92       |
| Utilisation pendant la grossesse .....                    | 90       |
| Cendriers .....   | 153      |
| Centre d'informations du conducteur (DIC) .....           | 170      |
| Chaînes, pneu .....                                       | 361      |
| Changement de rapport En position P (stationnement) ..... | 234      |
| Sortie de la position de stationnement .....              | 235      |
| Chargement  |          |
| Sans fil .....  | 150      |
| Chargement sans fil .....                                 | 150      |
| Chauffage .....   | 201, 206 |
| Sièges arrière .....                                      | 75       |
| Volant .....  | 143      |
| Circuit électrique  |          |
| Boîtier à fusibles, compartiment arrière .....            | 343      |

|   |          |
|---|----------|
| Circuit électrique (suite)                              |          |
| Boîtier à fusibles, compartiment moteur .....           | 333      |
| Boîtier à fusibles, tableau de bord .....               | 338, 340 |
| Fusibles et disjoncteurs .....                          | 332      |
| Surcharge .....   | 332      |
| Clés .....  | 30       |
| Clignotants de changement de direction et de file ..... | 195      |
| Clignotants, changement de direction et de file .....   | 195      |
| Climatisation .....                                     | 201, 206 |
| Combiné d'instruments .....                             | 154      |
| Commande de suspension magnétique .....                 | 256      |
| Comment utiliser ce manuel .....                        | 2        |
| Commutateurs de feu extérieur .....                     | 190      |
| Compartiments   |          |
| Rangement .....   | 137      |
| Compartiments de rangement .....                        | 137      |
| Compte-tours .....                                      | 157      |
| Compteur de vitesse .....                               | 157      |
| Compteur journalier .....                               | 157      |
| Compteur kilométrique .....                             | 157      |
| Trajet .....  | 157      |

|  |     |
|--|-----|
| Conduite :   |     |
| Caractéristiques et conseils de traction de remorque .....   | 290 |
| Hiver .....  | 222 |
| Limites de charge du véhicule .....                          | 224 |
| Perte de contrôle .....                                      | 215 |
| Pour une conduite économique .....                           | 29  |
| Préventive .....   | 213 |
| Reprise tout terrain .....                                   | 214 |
| Route mouillée .....   | 220 |
| Routes onduleuses et de montagne .....                       | 222 |
| Si le véhicule est enlisé .....                              | 224 |
| Systèmes d'assistance .....                                  | 276 |
| Témoin du mode Hiver .....                                   | 165 |
| Tout terrain .....   | 215 |
| Conduite à grande vitesse .....                              | 348 |
| Conduite défensive .....                                     | 213 |
| Conduite distraite .....                                     | 212 |
| Conformité   |     |
| Déclaration de .....   | 409 |
| Contrôle   |     |
| Antipatinage et Electronic Stability .....                   | 252 |
| Contrôle antipatinage/<br>Electronic Stability Control ..... | 252 |

|   |     |
|---|-----|
| Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage, transmission automatique ..... | 326 |
| Contrôle de mode du conducteur .....  | 254 |
| Contrôle du commutateur-starter .....   | 326 |
| Contrôle du véhicule .....  | 213 |
| Correcteur d'assiette Automatique .....   | 256 |

**D**

|  |     |
|--|-----|
| Danger, attention et avertissement ..... | 2   |
| Déclaration de conformité .....          | 409 |
| Démarrage à distance du véhicule .....   | 38  |
| Démarrage du moteur .....                | 232 |
| Démarrage du véhicule, à distance .....  | 38  |
| Démarrage par câbles auxiliaires .....   | 373 |
| Deuxième rangée de sièges .....          | 76  |
| Différentiel arrière autobloquant .....  | 256 |
| Direction .....                          | 214 |
| Commandes au volant .....                | 143 |
| Du volant .....                          | 143 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Direction (suite)                   |     |
| Volant chauffé .....                | 143 |
| Disjoncteurs .....                  | 332 |
| Dispositif antidémarrage .....      | 52  |
| Dispositifs antivol .....           | 52  |
| Dossiers de siège inclinables ..... | 68  |

**E**

## Éclairage

|  |     |
|--|-----|
| Carillon de rappel .....                               | 169 |
| Commande d'éclairage .....                             | 196 |
| Commandes extérieures .....                            | 190 |
| de virage .....  | 196 |
| DEL .....  | 330 |
| Économiseur de batterie<br>d'éclairage extérieur ..... | 199 |
| Feux de circulation de<br>jour (DRL) .....             | 193 |
| Lecture .....  | 197 |
| Plafonnier .....                                       | 196 |
| Plaque d'immatriculation .....                         | 331 |
| Pour entrer dans le véhicule .....                     | 197 |
| Rappel d'extinction des feux<br>extérieurs .....       | 192 |
| Sortie .....   | 197 |
| Témoin de feu clignotant<br>avant .....                | 330 |

## Éclairage (suite)

|   |     |
|---|-----|
| Témoin de panne (vérifica-<br>tion du moteur du véhicule) ... | 161 |
| Éclairage à DEL .....   | 330 |
| Éclairage pour entrer dans le<br>véhicule .....               | 197 |
| Économiseur de batterie<br>d'éclairage extérieur .....        | 199 |
| Enregistrement des données du<br>véhicule et vie privée ..... | 413 |
| Entretien .....   | 210 |
| Accessoires et modifications ....                             | 305 |
| Effectuer sa propre inter-<br>vention .....                   | 306 |
| Étiquette d'identification<br>des pièces de rechange .....    | 401 |
| Maintenance, Informations<br>générales .....                  | 393 |
| Entretien de l'airbag .....                                   | 104 |
| Épurateur d'air/filtre à air,<br>moteur .....                 | 312 |
| Équipement de traction de<br>remorque .....                   | 296 |
| Équipement électrique acces-<br>soire .....                   | 303 |
| Équipement électrique,<br>complément .....                    | 303 |

## Espace à bagages

|  |     |
|--|-----|
| Points d'arrimage .....                      | 140 |
| Essieu Arrière .....                         | 325 |
| Verrouillage .....                           | 256 |
| Essieu avant .....                           | 324 |
| Essieu, avant .....                          | 324 |
| Essuie-/Lave-glace arrière .....             | 146 |
| Essuie-glaces<br>Lave-glace arrière .....    | 146 |
| Exit Lighting (Éclairage de<br>sortie) ..... | 197 |

**F**

## Feux de circulation de

|   |          |
|---|----------|
| jour (DRL) .....                                | 193      |
| Feux de détresse .....                          | 194      |
| Feux de virage .....                            | 196      |
| Feux, de détresse .....                         | 194      |
| Filet de sécurité .....                         | 140      |
| Filet, sécurité .....                           | 140      |
| Filtre à air du compartiment<br>passagers ..... | 209      |
| Filtre à air, compartiment<br>passagers .....   | 209      |
| Filtre,<br>Épurateur d'air du moteur .....      | 312      |
| Fixation des sièges pour<br>enfant .....        | 132, 134 |

- Flash-to-Pass ..... 192
- Fluides et lubrifiants recommandés ..... 398
- Fonctions
- Mémoire ..... 14
- Fonctions de mémorisation ..... 14
- Frein
- de stationnement électrique ..... 249
  - Pédale et pédale d'accélérateur réglables ..... 230
  - Témoin du système ..... 163
- Frein électrique de stationnement ..... 249
- Freinage ..... 213
- Automatique avant ..... 279
- Freinage automatique avant ..... 279
- Freins ..... 320
- ABS ..... 248
  - Assistance ..... 251
  - Liquide ..... 321
  - Stationnement ..... 249
- Fusibles
- Boîtier à fusibles, compartiment arrière ..... 343
  - Boîtier à fusibles, compartiment moteur ..... 333
  - Boîtier à fusibles, tableau de bord ..... 338, 340
- Fusibles (suite)
- Fusibles et disjoncteurs ..... 332
- G**
- Grands enfants, sièges ..... 106
- Grossesse, Utilisation des ceintures de sécurité ..... 90
- H**
- Hayon élévateur ..... 43
- Heure ..... 147
- Hiver
- Conduite : ..... 222
- Horloge ..... 147
- Huile
- Moteur ..... 308
  - Système de vie d'huile moteur ..... 311
  - Témoin de pression ..... 168
- HVAC ..... 201, 206
- I**
- Identification par radio-fréquence (RFID) ..... 405
- Infodivertissement ..... 200
- Informations générales
- Service et entretien ..... 393
  - Soin de véhicule ..... 305
- Informations générales (suite)
- Traction d'une remorque ..... 289
- Introduction ..... 2
- J**
- Jauges
- Carburant ..... 157
  - Compte-tours ..... 157
  - Compteur de vitesse ..... 157
  - Compteur journalier ..... 157
  - Compteur kilométrique ..... 157
  - Témoins et indicateurs ..... 153
  - Température du liquide de refroidissement du moteur ..... 158
- L**
- Laisser le moteur tourner lorsque le véhicule est stationné ..... 237
- Lampes de feux clignotants
- avant ..... 330
- Lampes de lecture ..... 197
- Liquide
- Boîte automatique ..... 312
  - Boîte de transfert de transmission à quatre roues motrices ..... 244
  - Freins ; ..... 321
  - Lave-glace ..... 320

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Liquide de lave-glace .....      | 320 |
| Liquide de refroidissement       |     |
| Jauge de température moteur .... | 158 |
| Témoin de température du         |     |
| moteur .....                     | 167 |

**M**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Maintenance Nomenclature       |     |
| Boîte de transfert .....       | 244 |
| Fluides et lubrifiants recom-  |     |
| mandés .....                   | 398 |
| Plans d'entretien .....        | 394 |
| Marchepieds                    |     |
| À commande électrique .....    | 49  |
| Marchepieds électriques .....  | 49  |
| Massage .....                  | 73  |
| Messages                       |     |
| Puissance moteur .....         | 177 |
| Véhicule .....                 | 177 |
| Vitesse du véhicule .....      | 177 |
| Mode .....                     | 254 |
| Commande du mode               |     |
| conducteur .....               | 254 |
| Mode manuel .....              | 241 |
| Mode remorquage/attelage ..... | 243 |
| Monoxyde de carbone            |     |
| Conduite hivernale .....       | 222 |
| Échappement du moteur .....    | 237 |

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Monoxyde de carbone (suite)        |     |
| Hayon élévateur .....              | 43  |
| Moteur                             |     |
| Acheminement de la courroie        |     |
| d'entraînement .....               | 404 |
| Démarrage .....                    | 232 |
| Échappement .....                  | 237 |
| Épurateur d'air/filtre à air ..... | 312 |
| Indicateur de température de       |     |
| liquide de refroidissement .....   | 158 |
| Messages de puissance .....        | 177 |
| Moteur tournant en station-        |     |
| nement .....                       | 237 |
| Surchauffe .....                   | 317 |
| Système de refroidissement .....   | 314 |
| Système de vie d'huile .....       | 311 |
| Témoin de panne. ....              | 161 |
| Témoin de pression d'huile .....   | 168 |
| Témoin de température du           |     |
| liquide de refroidissement .....   | 167 |
| Ventilateur .....                  | 319 |
| Vue d'ensemble du compar-          |     |
| timent .....                       | 307 |

**N**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Nettoyage              |     |
| Soins extérieurs ..... | 382 |
| Soins intérieurs ..... | 388 |

**O**

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| OnStar .....                         | 414 |
| Où installer le siège d'enfant ..... | 112 |
| Ouïes d'aération .....               | 208 |
| Ouvre-porte de garage .....          | 186 |
| Programmation .....                  | 186 |

**P**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Pare-brise                         |     |
| Essuie-glace/lave-glace .....      | 144 |
| Remplacement .....                 | 328 |
| Pare-soleil .....                  | 60  |
| Pédales d'accélérateur et de       |     |
| frein réglables .....              | 230 |
| Permutation, pneus .....           | 355 |
| Personnalisation                   |     |
| Véhicule .....                     | 178 |
| Perte de contrôle .....            | 215 |
| Phares                             |     |
| Automatique .....                  | 193 |
| Carillon de rappel des phares .... | 169 |
| Feux de circulation de             |     |
| jour (DRL) .....                   | 193 |
| Flash-to-Pass .....                | 192 |
| Permutation Feux de route/         |     |
| Feux de croisement .....           | 192 |
| Réglage .....                      | 330 |
| Remplacement de l'ampoule .....    | 330 |

- Phares (suite)  
 Témoin de feux de route ..... 169
- Phares anti-brouillard ..... 195
- Pièces de rechange  
 Airbags ..... 106  
 Maintenance ..... 399
- Plafonniers ..... 196
- Plans d'entretien ..... 394
- Pneu crevé ..... 361  
 Remplacement ..... 363
- Pneus ..... 344  
 Achat de pneus neufs ..... 357  
 Chaînes ..... 361  
 Différentes tailles ..... 359  
 En cas de crevaison ..... 361  
 Géométrie de roue et équilibrage de pneu ..... 360  
 Hiver ..... 346  
 Inspection ..... 354  
 Permutation ..... 355  
 Pression ..... 347, 348
- Pressure Monitor Operation (fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus) ..... 350
- Quand faut-il monter des pneus neufs ? ..... 356  
 Remplacement ..... 363
- Pneus (suite)  
 Remplacement de roue ..... 360  
 Roue de secours ..... 372  
 Système de surveillance de gonflage ..... 349  
 Taille basse ..... 346  
 Témoin de pression ..... 167  
 Toutes saisons ..... 345
- Pneus d'hiver ..... 346
- Pneus taille basse ..... 346
- Pneus toutes saisons ..... 345
- Pont, arrière ..... 325
- Port correct des ceintures de sécurité ..... 84
- Porte  
 Témoin de porte ouverte ..... 170  
 Verrouillage électrique ..... 41  
 Verrouillage temporisé ..... 41  
 Verrous ..... 39
- Porte-gobelets ..... 138
- Positions de contact ..... 230
- Présentation OnStar ..... 415
- Prises électriques  
 Puissance ..... 148
- Puissance  
 Alimentation prolongée des accessoires (RAP) ..... 233  
 Prises électriques ..... 148
- Puissance (suite)  
 Protection, Batterie ..... 199  
 Réglage de siège ..... 65  
 Rétroviseurs ..... 54  
 Verrouillage des portes ..... 41  
 Vitres ..... 58
- Q**  
 Quand faut-il monter des pneus neufs ? ..... 356
- R**  
 Rangement  
 Arrière ..... 139  
 Rangement à l'arrière ..... 139  
 Rangement dans la console centrale ..... 139  
 Rangement de l'accoudoir ..... 138  
 Rangement pour lunettes de soleil ..... 138  
 Rappel d'extinction des feux extérieurs ..... 192  
 Recueil de données  
 Infotainment System ..... 414  
 OnStar ..... 414  
 Refroidissement ..... 201, 206  
 Réglage du support lombaire ..... 67  
 Sièges avant ..... 67

|  |                                       |                                       |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Réglages                                 | Rétroviseur                           | Roues (suite)                         |
| Support lombaire, Sièges avant ....67    | Caméra de recul .....56               | Géométrie de roue et équi-            |
| Régulateur de vitesse ..... 257          | Surveillance enfant .....58           | brage ..... 360                       |
| Témoin ..... 169                         | Rétroviseur à caméra arrière ..... 56 | Remplacement ..... 360                |
| Régulateur de vitesse adaptatif .... 260 | Rétroviseur de surveillance           | Route                                 |
| Remorquage par véhicule de               | enfant ..... 58                       | Conduite, mouillée ..... 220          |
| camping ..... 378                        | Rétroviseur intérieur                 | Routes onduleuses et de               |
| Remorque                                 | Assombrissement automatique ....56    | montagne ..... 222                    |
| Contrôle du roulis (TSC) ..... 301       | Rétroviseurs                          | <b>S</b>                              |
| Traction d'une remorque ..... 293        | Assombrissement automatique           | Sécurité                              |
| Remplacement                             | du rétroviseur intérieur .....56      | Alarme de véhicule .....50            |
| Vitres ..... 328                         | Chauffage .....55                     | Témoin ..... 169                      |
| Remplacement de balais                   | Convexe .....53                       | Véhicule .....50                      |
| d'essuie-glace ..... 327                 | Inclinaison en marche arrière.....55  | Sièges                                |
| Remplacement de balais,                  | Puissance .....54                     | Appuis-tête .....64                   |
| essuie-glace ..... 327                   | Rabattement .....54                   | Arrière .....75                       |
| Remplacement de la vitre ..... 328       | Rétroviseurs chauffants ..... 55      | Arrière, chauffant .....75            |
| Remplacement de pièces du                | Rétroviseurs convexes ..... 53        | Deuxième rangée .....76               |
| système de ceintures de                  | Rétroviseurs intérieurs ..... 56      | Dossiers de siège inclinables .....68 |
| sécurité après un accident ..... 92      | Rétroviseurs rabattables ..... 54     | Mémoire .....69                       |
| Remplacement des lampes                  | Rétroviseurs s'inclinant en           | Réglage à commande                    |
| Éclairage de la plaque                   | marche arrière ..... 55               | électrique, avant .....65             |
| d'immatriculation ..... 331              | Rétroviseurs, intérieurs ..... 56     | Réglage du support lombaire           |
| Lampes de feux clignotants               | Rodage d'un véhicule neuf ..... 229   | avant .....67                         |
| avant ..... 330                          | Rodage du véhicule neuf ..... 229     | Siège de la troisième rangée .....81  |
| Phares ..... 330                         | Roue de secours normale ..... 372     | Sièges à mémoire ..... 69             |
| Réglage des phares ..... 330             | Roues                                 | Sièges arrière ..... 75               |
| Remplacer le système d'airbag ..... 106  | Différentes tailles ..... 359         |                                       |

|                                       |  |                                     |  |                                       |  |
|---------------------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| Sièges arrière (suite)                |  | Stationnement (suite)               |  | Système d'airbag (suite)              |  |
| Chauffage.....75                      |  | Freins..... 249                     |  | Système de détection de               |  |
| Sièges avant                          |  | Prolongé..... 236                   |  | passager..... 100                     |  |
| Chauffé et refroidi.....73            |  | Sortie..... 235                     |  | Système d'infodivertissement..... 414 |  |
| Sièges avant chauffés et              |  | Stationnement ou recul              |  | Système de barres de toit..... 140    |  |
| refroidis..... 73                     |  | Systèmes d'assistance..... 270      |  | Système de commande de                |  |
| Sièges d'enfant                       |  | Stationnement prolongé..... 236     |  | climatisation arrière..... 206        |  |
| Où installer..... 112                 |  | Surchauffe, moteur..... 317         |  | Système de commande de                |  |
| Sièges de la troisième rangée..... 81 |  | Symboles.....3                      |  | climatisation automatique à           |  |
| Sièges pour enfant                    |  | Système                             |  | deux zones..... 201                   |  |
| Bébés et jeunes enfants..... 108      |  | Alerte de collision                 |  | Système de démarrage en               |  |
| Fixation..... 132, 134                |  | avant (FCA)..... 276                |  | côte (HSA)..... 251                   |  |
| Grands enfants..... 106               |  | Barres de toit..... 140             |  | Système de détection de               |  |
| ISOFIX..... 131                       |  | Infodivertissement..... 200, 414    |  | passager..... 100                     |  |
| Systèmes..... 110                     |  | Système « Remote Keyless            |  | Système de freinage antiblo-          |  |
| Soin de véhicule                      |  | Entry » (RKE) (« Accès à            |  | cage (ABS)..... 248                   |  |
| Pression de gonflage..... 347         |  | distance sans clé »)..... 31        |  | Témoin d'avertissement..... 164       |  |
| Soins d'aspect                        |  | Système d'airbag                    |  | Système de refroidissement..... 314   |  |
| Extérieur..... 382                    |  | Contrôler..... 105                  |  | Système de surveillance,              |  |
| Intérieur..... 388                    |  | De quelle façon l'airbag            |  | pression de gonflage..... 349         |  |
| StabiliTrak                           |  | retient-il ?.....98                 |  | Système de télécommande               |  |
| Témoin de désactivation..... 166      |  | Où se trouvent les airbags ?.....95 |  | universelle..... 186                  |  |
| Stationnement                         |  | Qu'est-ce qui entraîne le           |  | Programmation..... 186                |  |
| Au-dessus de matières                 |  | déploiement d'un airbag ?.....97    |  | Utilisation..... 189                  |  |
| pouvant brûler..... 236               |  | Quand un airbag doit-il se          |  | Systèmes                              |  |
| Changement de rapport en..... 234     |  | déployer ?.....96                   |  | Assistance au conducteur..... 269     |  |
| Contrôle du frein et du               |  | Que se passe-t-il après le          |  | Systèmes antivol..... 52              |  |
| mécanisme P (Parking)..... 327        |  | déploiement d'un airbag ?.....98    |  | Dispositif antidémarrage.....52       |  |

|   |     |
|---|-----|
| Systèmes d'aide à la conduite .....                           | 276 |
| Systèmes d'assistance au conducteur .....                     | 269 |
| Systèmes d'assistance au stationnement et au recul .....      | 270 |
| Systèmes de commandes de climatisation                        |     |
| Arrière .....   | 206 |
| Automatique à deux zones .....                                | 201 |
| Systèmes de contrôle de conduite                              |     |
| Magnétique .....  | 256 |
| Systèmes de siège d'enfant                                    |     |
| ISOFIX .....  | 131 |
| <b>T</b>  |     |
| Tableau de bord   |     |
| Zone de rangement : .....                                     | 137 |
| Tapis de sol .....  | 391 |
| Témoin  |     |
| Véhicule à l'avant .....                                      | 166 |
| Témoin d'aide au maintien de voie .....                       | 165 |
| Témoin d'anomalie .....                                       | 161 |
| Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique ..... | 164 |
| Témoin de feux de route .....                                 | 169 |
| Témoin de frein électrique de stationnement .....             | 164 |

|  |     |
|--|-----|
| Témoin de l'état de l'airbag passager .....                                | 160 |
| Témoin de mode de remorquage/transport .....                               | 165 |
| Témoin de mode sport .....   | 165 |
| Témoin de niveau bas de carburant .....                                    | 168 |
| Témoin de véhicule à l'avant .....   | 166 |
| Témoin du programme Hiver .....  | 165 |
| Témoin du système de charge .....  | 160 |
| Témoins  |     |
| Assistance au maintien de trajectoire .....                                | 165 |
| Avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur ..... | 167 |
| Avertissement du circuit de freinage .....                                 | 163 |
| Défaillance du système d'anti-blocage de sécurité (ABS) .....              | 164 |
| Disponibilité d'airbag .....   | 159 |
| Entretien de frein de stationnement électrique .....                       | 164 |
| Feux de route activés .....  | 169 |
| Flash-to-Pass .....  | 192 |
| Frein électrique de stationnement .....                                    | 164 |
| Mode remorquage/transport .....  | 165 |

|   |     |
|---|-----|
| Témoins (suite)   |     |
| Mode Sport (sport) .....                                | 165 |
| Niveau bas de carburant .....                           | 168 |
| Permutation Feux de route/ Feux de croisement .....     | 192 |
| Porte entrouverte .....                                 | 170 |
| Pression d'huile moteur .....                           | 168 |
| Pression de gonflage .....                              | 167 |
| Programme Hiver .....                                   | 165 |
| Rappels de ceintures de sécurité .....                  | 158 |
| Régulateur de vitesse .....                             | 169 |
| Sécurité .....  | 169 |
| StabiliTrak désactivé .....                             | 166 |
| Système antipatinage (TCS)/ StabiliTrak .....           | 167 |
| Système antipatinage désactivé .....                    | 166 |
| Système de charge .....                                 | 160 |
| Témoin de panne (vérifier le moteur du véhicule). ..... | 161 |
| Témoins, jauges et indicateurs ....                     | 153 |
| Toit  |     |
| Toit ouvrant .....                                      | 61  |
| Toit ouvrant .....                                      | 61  |
| Tout terrain .....                                      | 215 |
| Conduite : .....  | 215 |
| Reprise .....   | 214 |

|  |          |
|--|----------|
| Traction d'une remorque                    |          |
| Caractéristiques de conduite .....         | 290      |
| Contrôle du roulis de remorque (TSC) ..... | 301      |
| Équipement .....                           | 296      |
| Informations générales .....               | 289      |
| Remorque .....                             | 293      |
| Véhicule .....                             | 377      |
| Véhicule de plaisance .....                | 378      |
| Traction intégrale .....                   | 244, 324 |

**U**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Utilisation               |     |
| Feux antibrouillard ..... | 195 |

**V**

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Véhicule                             |     |
| Contrôle .....                       | 213 |
| Démarrage à distance .....           | 38  |
| Limites de charge .....              | 224 |
| Messages .....                       | 177 |
| Messages concernant la vitesse ..... | 177 |
| Numéro d'identification (NIV) ..     | 401 |
| Personnalisation .....               | 178 |
| Sécurité .....                       | 50  |
| Système d'alarme .....               | 50  |
| Traction d'une remorque .....        | 377 |
| Véhicule embourbé .....              | 224 |

|  |     |
|--|-----|
| Ventilateur                                  |     |
| Moteur .....                                 | 319 |
| Ventilation, Air .....                       | 208 |
| Vérification                                 |     |
| Témoin de panne du moteur du véhicule .....  | 161 |
| Vérification du système de sécurité .....    | 91  |
| Verrouillage temporisé .....                 | 41  |
| Verrous                                      |     |
| Porte .....                                  | 39  |
| Porte automatique .....                      | 42  |
| Porte électrique .....                       | 41  |
| Protection contre le verrouillage .....      | 42  |
| Sécurité .....                               | 43  |
| Verrouillage temporisé .....                 | 41  |
| Verrous de sécurité .....                    | 43  |
| Vie privée                                   |     |
| Enregistrement des données du véhicule ..... | 413 |
| Visière .....                                | 60  |
| Vitres .....                                 | 58  |
| Puissance .....                              | 58  |

**Z**

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Zones de rangement |     |
| Accoudoir .....    | 138 |

**Zones de rangement (suite)**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Boîte à gants .....             | 138 |
| Console centrale .....          | 139 |
| Filet de sécurité .....         | 140 |
| Lunettes de soleil .....        | 138 |
| Système de barres de toit ..... | 140 |
| Tableau de bord .....           | 137 |



Tous droits réservés à Cadillac Europe GmbH, Zürich, Switzerland.

Toutes les informations figurant dans le présent manuel s'appuient sur les informations produits les plus récentes disponibles au moment de l'impression et sont d'application à la date mentionnée cidessous. Cadillac Europe GmbH se réserve le droit exclusif d'apporter des modifications au présent manuel.

Situation: Juillet 2017, Cadillac Europe GmbH, Zürich, Switzerland.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

ID-DESOOLBE1707-FR



Manuel d'utilisation